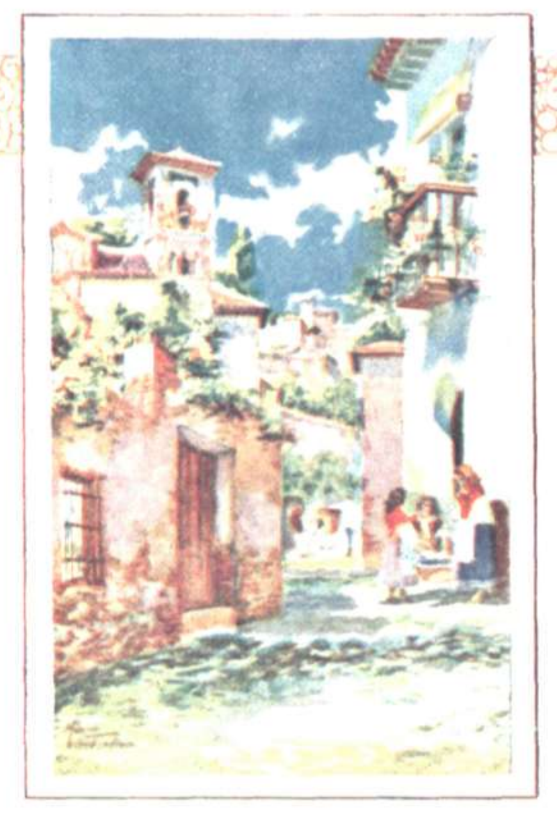


1 — Intervención a Mendoza.
2 — Intervención a San Juan.
3 — Intervención a Corrientes.
4 — Intendencia.
5 — Cesantías.
6 — Diplomas de senadores.
7 — Inactividad ministerial.
8 — Expedientes sin firmar.
9 — Armamentos sin pagar.
10 — Diplomáticos sin cobrar.
11 — Mayoría parlamentaria.
12 — Oposición antipersonalista.
13 — Oposición conservadora.
14 — Oposición socialista.
15 — Oposición demócrata.
16 — Bloquismo.
17 — Oposición periodística.
18 — Obras Públicas.
19 — Relaciones Exteriores.
20 — Interior.
21 — Instrucción Pública.
22 — Guerra.
23 — Marina.
24 — Agricultura.
25 — Hacienda.
26 — Empréstitos.
27 — Concejo Deliberante.
28 — Comités.
29 — Empleos.
30 — Teosofía.

¿Quién es capaz de cauterizarle el trigémino?



Un Cuadro Gratis

Granada, por Marín

Toda la rica gama de colores de la paleta del artista ha sido reproducida a todo color en el cuadro que remitimos, a quien lo solicite remitiendo o entregando el cupón. Mide 70 x 50 ctms.



Remitiremos a todas las señoras que nos envien el cupón que va al pie de este aviso.

Un artistico cuadro de 70 x 50 centimet. ejecutado a todo color.

Se trata de una verdadera obra de arte digna de figurar en cualquier sala.

Remita el cupón con tres etiquetas rojas de Jabón DUC, y recibirá el cuadro a vuelta de correo.







Perfumería Dubarry, Medrano 476 - Bs. Aires

Adjunto 3 etiquetas rojas del Jabón DUC. Remitan el cuadro

Nombre

Dirección

NOTA: Si desea recibirlo por certificado agregue 0.20 ctvs. en estampillas.
Por cada lamina que pida, agregue tres etiquetas rojas del Jabon DUC.

A PUNTA DE LAPIZ, Por VALDIVIA



Piensa demasiado

—Es muy hablador.

—No; es que tiene la costumbre de pensar en voz alta. Y está pensando siempre.

Las últimas hojas

—A pesar del frío, ese árbol conserva las hojas de las ramas más altas.

—¡Qué orgullo sentirían si estuvieran las otras hojas para ver que las últimas que quedan son las más altas!



Reyertas conyugales

—Papá y mamá se pelearon durante la comida, y luego tuvieron que llamar al médico.

—¿Quién se enfermó?

—Yo. Me comí toda la fruta mientras se peleaban.



El crimen del lago

—Sin cabeza, sin brazos, sin piernas... Tengo casi la seguridad de que no se trata de un suicidio.



Cuestión de gustos

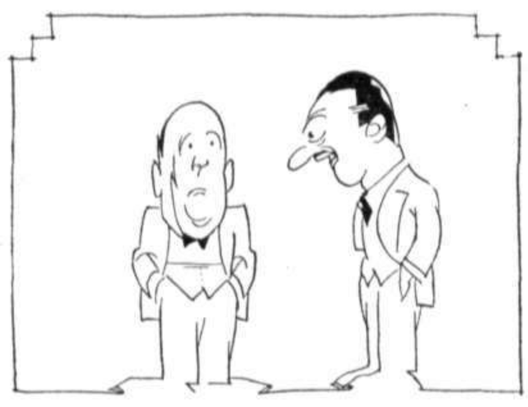
—Este café tiene achicoria. Y a mí me gustan mucho la achicoria y el café. Pero me gustan separados.



Precauciones

La mamá. — El nene se cae todas las noches de la cama.

La abuela. — ¡Pobrecito! ¿Por qué no lo acuestan con paracaídas?



Cuestiones ortográficas

—¿Cuál fué la causa de su muerte?

—El bacilo coma.

—El bacilo punto final, querrá usted decir.


La víctima.

A medianoche, en

Por Alberto




a se sabe cómo se produjo el crimen, quién lo realizó, con qué minuciosa y enfurecida paciencia lo llevó a cabo el triste hombre que en un instante de obscurecimiento dejó de serlo. La población toda se sintió sobrecogida por el horror del hallazgo. Otra vez, el lago quieto del Rosedal, en ese blando rincón de Palermo, reveló al público, con un enigma espantable, un misterio de la urbe. ¿Por qué sienten atracción hacia ese sitio de paz benigna los que quieren esconder lo que han hecho sus manos? Esa soledad, junto a la mancha suave de agua, les sugestiona como si les ofreciera la seguridad de una tiniebla perpetua. Y allá fueron, el que hizo la cosa tremenda y sus callados cómplices, que se impusieron instintivamente la misericordia de la ayuda tenebrosa y del encubrimiento, para sepultar, bajo la superficie sonriente, el cuerpo de la víctima. Y mientras la gente leía con avidez los detalles que referían las crónicas de los periódicos, las conjeturas absurdas, las hipótesis inverosímiles y al mismo tiempo lógicas, puesto que nada es ilógico en el vértigo del crimen, evocaba el lugar ameno de los paseos dominicales. Es aquella una parte de Buenos Aires en que se olvida la ruda geometría de la ciudad. En la acústica del bosque no repercute el inmenso tumulto de la multitud activa, y se goza un poco de esa tranquilidad eglógica que sorprende como un grato reposo en las aglomeraciones metropolitanas. Es una decoración de Courbet con pequeños cromos de Corot. A través de las frondas macizas, de los apretados grupos de árboles, la luz se tamiza sin violencia y el lago se muestra en sus orillas como en un marco de follaje, con sus ornamentos clásicos y románticos. Leandro y Hero reflejan en el adormecido espejo sus imágenes blancas, para adornar con el recuerdo de su amor glorioso los amores fugitivos que buscan, en el pudor de la sombra, la senda propicia a la caminata sentimental. De mañana, de tarde, de noche, bajo el sol atenuado por la arboleda, bajo las estrellas que tornan más temblorosas las palabras de los idilios, ese trozo de jardín urbano, de una simetría disciplinada, de una estética culta, desempeña la función social de entibiar los corazones, de estimular lo que se ha llamado las afinidades electivas. Y es allá a donde van a esconder su delito inescondible los protagonistas de las novelas siniestras. Una vez más, el lago del Rosedal, que impresiona a cada transeúnte como telón estilizado de una fina comedia, se manifestó bruscamente con el revés de su fondo de escenario de "gran guignol".

Qué diríamos si un autor, dotado para la observación prolija, narrara la historia de ese crimen y describiera las relaciones de sus personajes principales desde el primer encuentro hasta el último episodio? Diríamos sin duda que Dostoiewski, por ejemplo, es un escritor de genio cuya capacidad de combinar situaciones dolorosas, incidentes exitantes y exacerbaciones psicológicas, supera a la realidad posible, a la trama en que se desenvuelve el individuo apto para romper lo que le sujeta en las aprensiones normales. ¿De qué está hecha, sin embargo, la urdimbre de muchas obras maestras, que, a nuestro juicio, están lejos del género policial? Si las redujéramos a un esquema simple, a una síntesis seca, despojada de los análisis que van exhibiéndonos los estados de alma y de las preparaciones que van formando la atmósfera especial de cada actor, tendríamos un relato análogo al que hemos leído en estos días en las páginas de los diarios. Nos encontraríamos, de pronto, en presencia de Julio Bonini y de Virginia Donatelli.

Del crimen en cuyo esclarecimiento interviene el comisario y el juez tenemos una idea moral. Los sentimientos de conservación, de orden, de temor y de resguardo, que pone en nuestro espíritu la saludable presión de la sociedad, nos conducen invariablemente a una reacción que es tanto de horror como de espontánea defensa. No es para nosotros el resultado espantoso de un proceso de enajenación o de turbación, susceptible de llevar al hombre al enloquecimiento, después del cual ya no hay percepción de nada y sólo actúan, como cables rotos, los nervios deshechos. En cambio examinamos el crimen imaginario, esto es, el asunto de una novela, como un trabajo artístico. Y decimos: el novelista ha forjado criaturas que no son reales; son entes dramáticos para desarrollar escenas paradójicamente veraces pero prácticamente inciertas. Y no es así. Esos casos de morbosidad que se clausuran en la anécdota novelesca con el asesinato, la sabia evasión de la responsabilidad, se fundan, por lo común, en documentos humanos que los anales criminológicos atestiguan en abundancia. Sostienen los críticos, y no se equivocan, que el creador de novelas construye su tipo con elementos heterogéneos; acumula en un carácter propiedades de caracteres diferentes y los adapta a una expresión uniforme de coherencia; les comunica el juego armónico de un resorte central. Ello es cierto. Mas nunca tiene el individuo rasgos de trascendencia predominante que lo gobiernen con exclusión de otros que parecerían antagónicos. El individuo se compone,

Alberto

el lago del Rosedal

Gerchunoff



El criminal.



ordinariamente, de distintas individualidades, que recuperan su dominio al azar de las circunstancias. ¿Era necesariamente un sujeto destinado al crimen ese Julio Bonini? Nos han detallado su existencia. Durante años y años vivió pacíficamente de su faena de obrero. Era chofer y servía en una casa de familia honorable. ¿Quién le habría temido, quién habría recelado de su figura al verlo en el asiento delantero del automóvil, con su librea de conductor lujoso, afable, con la gorra galoneada en la mano al abrir la portezuela a la señora o con el diario en la mano cuando esperaba cerca del teatro o frente a la casa en que su ama estaba de visita? En esos años dominaba sobre su instinto la personalidad primordial, refrenada por la noción de lo lícito, dirigida por la conciencia de su deber respecto de los demás. Habrá tenido inconvenientes, dificultades, conflictos. A pesar de esto, su temperamento íntimo no se expresaba en actitudes que hubiesen obligado a cuidarse en su vecindad. Ello significa que representaba al hombre corriente, ni demasiado malo ni demasiado bueno para suscitar la atención. Pero, si recobraba en la calle no ya la máscara física sino la máscara moral que impone la sociabilidad, en el interior de su aburrido refugio aparecía con el aspecto que le daba su vida. Allí, en la convivencia vulgar y mediocre con la mujer, desaparecidas las barreras sociales, su rostro se desnudaba de la lisura hipócrita, creada por el comercio con los otros, y volvía a ser de una sinceridad temible y asustadora. La fatalidad le había vinculado con Virginia Donatelli. No se entendían. Ningún sentido de comprensión mutua, de compadecimiento recíproco, amenguaba sus continuas desavenencias. Peleaban, discutían, se envenenaban en el menudo infierno, en eso que un código antiguo denomina con hondo conocimiento de la psicología, "las pequeñeces de todos los días". ¿Se habrán querido alguna vez, habrán experimentado alguna vez un estremecimiento delicado, un deseo de tolerarse, de perdonarse, de comprenderse? Se irritaban, se agredían, alimentaban en sí esa disparidad abrumadora que se convierte en obsesión, se parece al odio y que, al desarrollarse y diluírse en los libros y en el teatro, constituye una substancia de tema artístico. Así, en un momento de obscuridad, en el hombre, correcto en la calle, adaptable a la moral colectiva, ceñido a las costumbres respetables de la comunidad, en el obrero Julio Bonini, se despertó la fiera abolida, el ancestral individuo del arrebato fácil del tiempo de la fuerza incontenible y de los estallidos ingobernables, que da el martillazo en la cabeza de su compañera, como el león da el zarpazo a la leona. Una vez cometido lo inenarrable, helo ahí, vagando con sus encubridores por la ciudad con el cuerpo descuartizado enfardado y empaquetado, en la noche, en medio del rumor festival de Buenos Aires. ¿Dónde descargar las cargas horrendas? ¿En el inmenso caudal del río? Los ruidos los turban, las sombras deformadas de los guardianes y de los peatones los arredran. Y van a arrojar un fardo al lago silencioso del Rosedal, otro al arroyo cercano que se escurre entre copas de sauces, y al día siguiente los restos sobrantes en la ribera del puerto y en la avenida Costanera.



DEBEMOS creer que este criminal es peor, en verdad, que los demás criminales, por el hecho de ser, en sí mismo, más horrible su crimen? Las leyes, la piedad humana, han creado excepciones y han clasificado en categorías los actos del instinto y los grados de la ferocidad. ¿Quién puede ponderar las gradaciones sucesivas en que el hombre decae hasta la abolición mental de la bestia? El hombre recurre frecuentemente a recursos de violencia; castiga a la criatura, dirime sus cuestiones con el golpe y con el grito. ¿No está en ese ademán, en esa ira y en ese alterado diapasón de voz el resurgimiento de la brusquedad del ser anterior a la moral y a la cultura? No le condenamos porque no llega en su exaltación a lo antisocial, o sea, no se sale de los hábitos tolerados. Y si el crimen del Lago del Rosedal nos subleva y nos asombra, es porque el crimen como manifestación humana, ya es tan raro, tan escaso, que nos da la sensación de no pertenecer más al ambiente de la humanidad. Nada prueba tanto lo distanciado que está el hombre de la capacidad de lo monstruoso como la angustia y la sorpresa que produce la aparición del monsturo. Ello es verídico hasta tal punto, que esos crímenes, esas escuetas narraciones policiales, se transforman en novelas en que la imaginación popular anuda sus capítulos. Y por mucho tiempo, los que irán discurriendo en las proximidades agradables del Rosedal, tropezarán con los zurdos espectros que una noche enturbiaron con el bulto macabro la faz serena del lago. ¿Novela he dicho? El pueblo, que, según la frase conocida, tiene más ingenio que monsieur de Voltaire, no tiene más genio psicológico que Dostoiewski, y por esto, en vez de hacer una novela admirable, se conforma con un emocionante folletín.

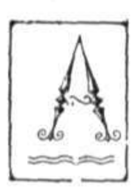
Gerchunoff



EL CAMINO DE LOS SAUCES

POR SINCLAIR LEWIS

(CONTINUACION)



medio camino de Rosebank a la ciudad de Vernon, salió de la avenida principal y se detuvo en un vasto terreno baldío, infestado de cabras, con una casucha ocupada por un viejo noruego tullido. Hizo sonar la bocina. Apareció y se acercó corriendo el nieto del noruego.

—Aquí hay algo más para ustedes —masculló Jásper.

—¡Dios se lo pague, señor! ¡No sé qué hubiera sido de nosotros sin la bondad de usted! — exclamó el viejo tullido desde la puerta de la casucha.

Jásper apenas oyó las expresiones de gratitud. Simplemente gritó:

—¡Dentro de un par de días les traeré más!

Y partió acelerando el coche.

A las diez y cuarto detenía el auto en la puerta del salón en que tenía su sede la más reciente y entusiasta iniciativa social de Vernon: el Teatro de la Comunidad. La gente distinguida, "los apellidos del bulevar", pertenecían a la Asociación del Teatro de la Comunidad, cuya presidenta era la hija del administrador general del ferrocarril. Como todo soltero elegante y culto, Jásper Holt tenía entre ellos amable acogida, no obstante que no se supiera de su persona más datos que el de ser un buen cajero de banco y el de haber nacido en Inglaterra. Como actor no era acogido simplemente con amabilidad: se le consideraba el mejor actor aficionado de Vernon. Su rostro plácido sabía admirablemente contraerse con la emoción trágica o dilatarse con la risa de la comedia. A diferencia de la mayoría de los actores aficionados, no intentaba representar un personaje, sino que se convertía con toda el alma en el personaje mismo. Olvidaba que era Jásper Holt, para ser un vagabundo o un juez, un pensamiento de Bernard Shaw, un símbolo de lord Dunsay, un radical de Susan Glaspell o el ocioso elegante de Clyde Fitch.

Ya se había ensayado dos obras en un acto que debían constituir el programa de la próxima función del Teatro de la Comunidad. Los demás personajes de la obra en que Jásper debía tener papel principal le aguardaban impacientemente. Lo esperaban sobre todo las damas encargadas de la "mise en scene". Necesitaban su opinión acerca de una cortina azul para una ventana de bambalina o acerca de la más fina interpretación del papel de paje, un papel que consistía de sólo dos líneas, pero que estaba a cargo de una de las niñas favoritas de la sociedad local. Después de esas consultas y de una disputa violenta entre dos miembros del comité de lectura, se dió principio al ensayo. Jásper Holt vestía su traje de franela gris y llevaba un clavel ya marchito, pero no era Jásper sino el Duque de San Saba, un viejo cínico, sensual, de modales desenvueltos, de expresión decidida y todo él palpitante de deseos inconfesables.

—¡Ah, si pudiera conseguir unos cuantos actores como usted! — exclamó el di-

rector, que era un artista profesional.

El ensayo terminó a las once y media. Jásper llevó el coche al garage público donde solía guardarlo y se dirigió a pie a su casa. Una vez en su habitación, hizo pedazos y quemó el papel que llevaba el nombre de la Confitería del Partenón y la bolsita que había contenido los comestibles.

Las obras del Teatro de la Comunidad fueron representadas para el público el miércoles siguiente. Jásper fué aplaudido insistentemente, y en la fiesta que se celebró en el Club Lakeside Country, después de la función, bailó con las jóvenes más lindas de la ciudad. Poco tenía que decir a las jóvenes, pero bailó con gran animación. Le rodeaba evidentemente cierto halo de triunfo artístico.

Esa noche su hermano John no apareció en la reunión de la Hermandad de la Esperanza del Alma, allá en Rosebank.

Cinco días después, el lunes, mientras se hallaba en conferencia con el presidente y el tesorero del Lumber National Bank, Jásper se quejó de dolor de cabeza. Al día siguiente telefoneó al presidente que no iría a trabajar. Deseaba quedarse en casa para descansar la vista, dormir y librarse así, de una vez, de ese persistente dolor de cabeza. Por ingrata casualidad, ese mismo día su hermano John hizo una de sus raras visitas a Vernon y fué al banco para ver a su hermano.

El presidente había visto a John una sola vez, y, por coincidencia, fué también un día en que Jásper había faltado. Se hallaba fuera de la ciudad. El presidente invitó a John a pasar a su despacho particular.

—Su hermano no ha venido. El pobre muchacho se quedó en casa con un dolor de cabeza que no lo deja en paz. Espero que no será nada. Aquí lo estimamos mucho. Tiene usted derecho a sentirse orgulloso de tal hermano. ¿Quiere fumar?

Mientras hablaba, el presidente observaba a John con marcada curiosidad. Una o dos veces, mientras almorzaban juntos, Jásper le había hablado de la notable semejanza que existía entre él y su hermano. Y el presidente se decía que, en verdad, no notaba esa semejanza.

Quizás las facciones eran muy parecidas, pero la expresión de John, esa expresión de indigestión espiritual crónica, sus modales hoscos y su cabello — desordenado y de un color castaño descolorido, cuando el de Jásper era de sedoso y brillante negro, — aparte de la calvicie incipiente, hacían creer al presidente que John le resultaba tan antipático como Jásper le era simpático.

—¡No! ¡No fumo! — replicó John. — Y no me explico cómo un hombre es capaz de mancillar con el tabaco el templo que es su cuerpo. Sin duda me complace oír su elogio del pobre Jásper, pero me preocupa mucho más su falta de respeto para las cosas del espíritu. A veces viene a verme, en Rosebank, y suelo discutir con él, pero, desgraciadamente, es refractario a mis razones que intentan hacerle ver sus errores. Y su libertinaje...

—¡No! ¡No sé qué libertinaje! Aquí lo consideramos un empleado correcto y cumplidor...

—¡Representa en el teatro! ¡Lee novelas de amor! Yo procuro someterme al santo mandamiento: "no juzgues si no quieres ser juzgado"; pero me aflige comprobar que mi propio hermano abandona las promesas inmortales para correr tras el mundanal devaneo. Bien; iré a visitarlo. Y espero que algún día lo veremos a usted en la Hermandad de la Esperanza del Alma, en Rosebank. Buen día, señor.

Reanudando el trabajo, el presidente murmuró:

—Le diré a Jásper que lo más amable que se le puede decir es que no se parece a su hermano.

Y al día siguiente, otro miércoles, cuando Jásper volvió al banco, el presidente lo saludó con aquella burlona comparación. Jásper comentó, con un asomo de desagrado:

—Sí; John es en el fondo un buen muchacho, pero le ha dado por la mística, el misticismo oriental y no sé qué otros absurdos, de modo que anda medio perdido en el humo. Pero le aseguro que es mucho mejor que yo. Cuando yo asesine a la dueña de la casa de pensión o cuando robe al banco, no hay más que ir a ver a John. Le apuesto un almuerzo a que no parará hasta encontrarme y entregarme a la justicia. ¡Es de esa manera mi viejo John!

—Puede ser, pero con muchas astillitas fastidiosas. Bien; cuando usted nos robe, Jásper, iré a ver a John; pero le aconsejo que tarde lo más posible en hacerlo. Detesto la idea de tener por asociado a un detective religioso.

Ambos se echaron a reír, y Jásper se instaló en su puesto detrás de la ventanilla. Le seguía el dolor de cabeza. El presidente le aconsejó que se tomara una semana de descanso. Jásper opinó que no lo necesitaba. Por otra parte, con el desarrollo de las industrias de municiones debido a la guerra europea, habían aumentado extraordinariamente los pagos de salarios

para las fábricas, pagos que estaban a cargo de Jásper. No era correcto que abandonara el trabajo en esas circunstancias.

—Vuelvo a decirle que antes de enfermarse más es mejor que se tome una semana de descanso —insistió el presidente a la hora de cerrar.

Por fin Jásper se dejó persuadir. Se tomaría una semana. Haría un viajecito al norte, hasta el Lago Wakamin, donde se entretendría en pescar. Saldría el viernes, para estar de regreso el lunes o el martes. Pero antes de irse prepararía los pagos del sábado y entregaría a otro pagador las planillas y el importe. El presidente le dió las gracias por su celo y, como lo había hecho otras veces, invitó a Jásper a cenar en su casa al día siguiente, jueves.



.... habían aumentado extraordinariamente los pagos de salarios para las fábricas...

Ese miércoles por la noche John, el hermano de Jásper, apareció en la reunión de la Esperanza del Alma. De regreso a su casa y cuando mágicamente se convirtió de nuevo en Jásper, este Jásper no volvió a guardar en la cómoda la peluca y el traje negro de John, sino que los puso en una valija de mano, llevó la valija a su habitación en Vernon y la guardó en el ropero, bajo llave.

Jásper se manifestó de modales muy amables durante la cena, en casa del presidente, pero permaneció más bien silencioso, y como sentía punzantes latidos en la cabeza, se retiró temprano: a las nueve y media. Con paso tranquilo, llevando los guantes de seda gris en una mano y balanceando con la otra el bastón, se alejó del bulevar aristocrático donde el presidente tenía su residencia y llegó al garage donde estaba su coche.

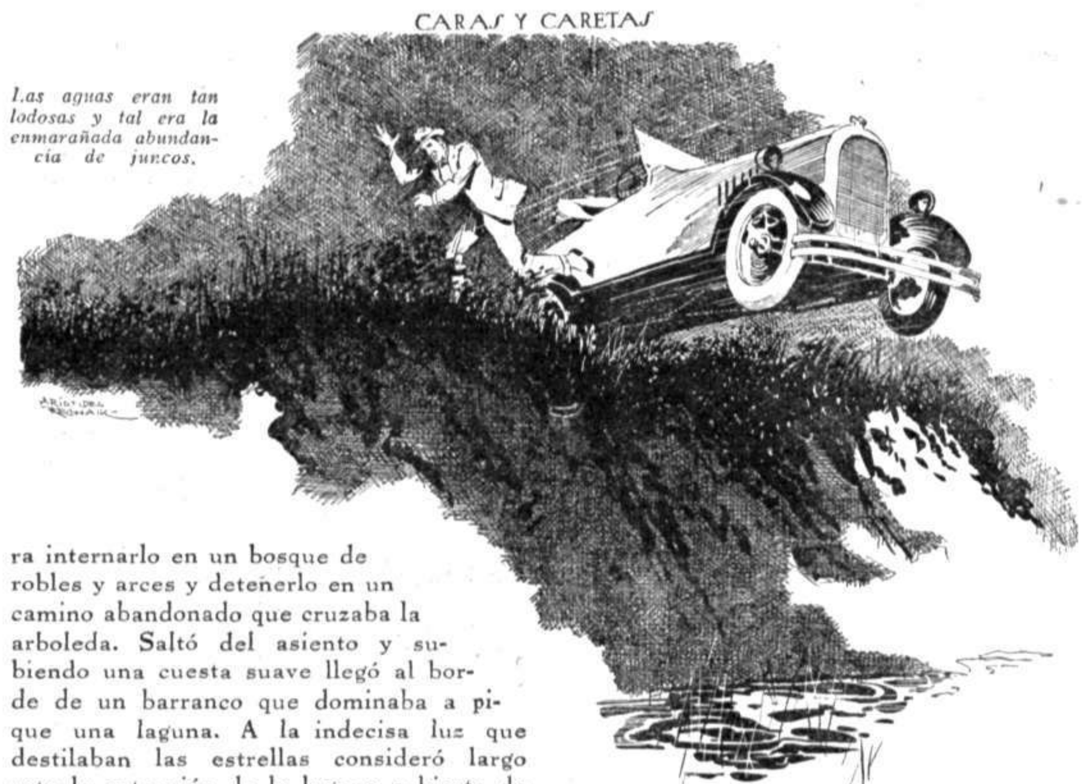
Al pasar, dijo al sereno:

—Dolor de cabeza... Sacaré el coche para tomar un poco de aire.

Y salió llevando el auto a no más de quince millas por hora. Se dirigía hacia el sur. Al llegar a las afueras, llevaba una velocidad constante de veinticinco millas. Se acomodó en el asiento con la postura firme del que se decide a recorrer una larga distancia: el cuerpo inmóvil, excepto en los movimientos, apenas perceptibles, del pie en el acelerador; ambas manos en el volante: la izquierda tocándolo apenas y la derecha apoyada en lo alto de la rueda. El codo izquierdo descansaba negligentemente en el borde almohadonado del asiento.

Recorrió en dirección al sur unas quince millas: casi hasta la ciudad de Wanagoochie; luego, entrando en un mal camino lateral, se dirigió al norte y al oeste y dando un gran rodeo tomó el camino hacia la ciudad de St. Clair. El suburbio de Rosebank, en que vivía su hermano John, está situado también al norte de Vernon. Esos puntos eran de importancia para él: Wanagoochie, a diez y ocho millas al sur de la ciudad madre de Vernon; Rosebank, en la dirección opuesta, a ocho millas al norte de Vernon, y St. Clair, a veinte millas al norte, vale decir, casi igual distancia al norte de Vernon como Wanagoochie lo está al sur.

En cierto punto del camino a St. Clair, que distaba sólo dos millas de Rosebank, Jásper desvió el coche de la carretera, pa-



Las aguas eran tan lodosas y tal era la enmarañada abundancia de juncos.

ra internarlo en un bosque de robles y arces y detenerlo en un camino abandonado que cruzaba la arboleda. Saltó del asiento y subiendo una cuesta suave llegó al borde de un barranco que dominaba a pique una laguna. A la indecisa luz que destilaban las estrellas consideró largo rato la extensión de la laguna cubierta de juncos. Las aguas eran tan lodosas y tal era la enmarañada abundancia de juncos y otras hierbas, que nadie usaba esas aguas para nadar, y como sus únicos habitantes eran bagres viscosos de carne de sabor a barro, eran muy pocos los que llegaban hasta allí con intención de pescar. Jásper reflexionó un momento. Recordaba la historia de los caballos de un carro de chacarero que, desbocados, se precipitaron desde el barranco, cayeron en esas aguas y se hundieron por completo en su lodo profundo.

Sin moverse de su sitio dirigió el bastón como señalando un recorrido imaginario desde lo alto del barranco hasta el lugar escondido donde había dejado el coche. Adelantó unos pasos para voltear con una navaja de bolsillo un manojo de nudosas varas de avellano que asomaban a ese camino proyectado y podían ser un obstáculo. Verificado así el trayecto, Jásper sonrió complacido y continuó andando hasta llegar a la linde del bosque donde exploró con la mirada uno y otro lado de la carretera. Se acercaba un auto. Esperó que pasara. En seguida corrió hasta el suyo, lo hizo retroceder y, de nuevo en la carretera, reanudó su viaje al norte, hacia St. Clair, a treinta millas por hora.

Se detuvo en las afueras de St. Clair; sacó una llave inglesa de la caja de herramientas; desenroscó una bujía, la puso sobre el cuadro del motor y dándole recios golpes con la llave le hizo saltar parte del capote de porcelana. Luego atornilló la bujía y reanudó la marcha. El coche, con la bujía en corto circuito, falto así del funcionamiento de un cilindro, avanzaba a sacudidas, chirriando a cada impulsión.

—Supongo que ha quedado estropeada la ignición — se dijo Jásper con cínico contento.

Consiguió llevar el coche hasta un garage de St. Clair. En ese momento sólo se encontraba en el garage un negro viejo, el lavador de coche, atareado, con balde y esponja, en la limpieza de una limusina.

—¿El mecánico? — preguntó Jásper.

—No está de noche, señor. Tendrá que dejar el coche hasta mañana por la mañana.

—¡Al diablo! No sé qué le pasa al carburador o a la ignición. Bien; si no hay más remedio, lo dejaré. Dígale... ¿Usted estará mañana aquí, cuando venga el mecánico?

—Sí, señor.

Sinclair Lewis

DIBUJOS DE RECHAIN

(CONTINUARÁ EN EL PRÓXIMO NÚMERO)

C H A R L A S

CARAS Y

(Diario de un bombero)

Jueves, de servicio en el Real Cine. — No esperaba verlo por aquí — me ha dicho el oficial. — Nunca me lo había encontrado en un cine...

—Así es, mi jefe.

—¿No le gusta el cine?

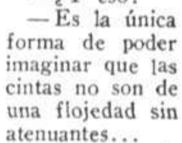
—El cine, la gimnasia y las mujeres gruesas, no me cuentan entre sus adeptos.

—Sobre las dos últimas cosas, me explico su aversión. Pero hay films verdaderamente artísticos...

—En efecto. Algunos años hasta se producen una o dos de esas cintas. Mas, para descubrirlas, hay que frecuentar los biógrafos. ¿Y qué insobornable fondo de buen gusto no es preciso para resistir la intoxicación de espesa insulsez que el noventa y nueve por ciento de las películas destilan?

—Por lo visto, usted tiene una predisposición anticinematográfica...

—No crea. Sin ser un entusiasta del arte mudo, no llego a la opinión de cierto amigo, que aseguraba no explicarse la concurrencia a un cine, como no fuese para ir allí a leer los diarios. Pero hay que convenir que de las películas, en la inmensa mayoría de los casos, sólo debe verse una parte aislada.



—¿Y eso?

—Es la única forma de poder imaginar que las cintas no son de una flojedad sin atenuantes...

—¿No anotará, entonces, nada en su diario, sobre lo que ha visto esta noche?

—Al contrario. En ningún teatro he recibido esta temporada una sensación de arte más profunda y noble que viendo "Y el mundo marcha..."

—¡No diga!

—Como lo oye. Y si expuse mis anteriores apreciaciones sobre el cine — que una excepción no altera, por lo demás, — fué precisamente para que tuviera algún conato de importancia mi opinión sobre esa cinta maravillosa.

—¿Maravillosa?

—Mantengo la responsabilidad del vocablo. Y usted sabe que una de mis escasas virtudes consiste en mi latente pudor por la adjetivación...

—Pues mañana veré "Y el mundo marcha..." Algo me extraña no haber visto mayores elogios en los diarios, tan pródigos en alabanzas a películas mediocres...

—Es que si la crítica teatral porteña adolece de sólidos defectos, la cinematográfica, prácticamente, no existe, al no estar ejercida casi nunca por elementos idóneos, intelectualmente hablando. De otro modo, se hubiese comentado con más amplitud esa película, de la privilegiada categoría de "Varieté".

—Y al público, ¿le gustó tanto como a usted?



—Afortunadamente para el público, sí. Claro que, ante mi momentánea indignación, algunas personas se levantaron antes de concluirse el film. Pero pude ver las caras de tales personas, y me tranquilicé.

—¿Y de qué tenían cara?

—De esos seres capaces de aguantar tres o más veces la representación de un sainete detestable. Por otra parte, es lógico que "Y el mundo marcha..." desorientase al público de cines. Estragado su paladar por la bazofia cotidiana, la belleza formal de la cinta le chocó, en un principio. Poco a poco, fué luego interesando su atención, para concluir envolviéndolo en la melancólica amargura, de limpia progenie artística, que la hermosa cinta rezuma.

—Teniendo un fondo amargo, comprendo que algunos espectadores se marchasen.

—Ese fué el motivo, en parte, de su impaciencia, pero no hay que olvidar tampoco el factor de la incomprensión. Es natural. El arte puro no es accesible a todos. No se entrega, como algunas personas de vida lamentable, al primero que llega.

—¿Es alemana la película?

—Esperaba la pregunta. Pues no, mi jefe. Es norteamericana, y la ha dirigido King Vidor, a quien ya puede colocarse, sin desmedro, al lado de Dupont y Chaplin, el Chaplin de "La quimera del oro".

—Pues mañana, repito, veré "Y el mundo marcha..."

—Véala, mi jefe. Recibirá usted una ducha de arte, siempre tan benéfica. Y hasta puede que su espíritu se sienta sobrecogido, como con la lectura de una novela genial.

—¿Tanto?

—El mío, al menos, ha quedado insomne y febriciente, como cuando leí "Los hermanos Karamazoff", de Dostoiewsky; "Morir", de Schnitzler, y "El abuelo", de Galdós...

Viernes, en el Colón. — He asistido al estreno de "La campana sumergida", del maestro Respighi, quien ocupaba el atril directorial.

Música de un sinfonista eximio, labor exquisita y talentosa, dirigida al cerebro más que a la emoción de los oyentes, se comprenden las agrias censuras de algunos críticos compatriotas de Respighi, caballeros andantes de la Melodía. Y se explican también los férvidos ditirambos de origen germano y sajón, pueblos admiradores del prodigio técnico en todas las actividades, sean o no del espíritu.

La actitud del público porteño, de educación y temperamento oscilantes entre el naranjo y el pino simbólicos, tenía, por tanto, un especial interés para el autor.

T E A T R A L E S

Por AGUSTIN REMON



Puede estar satisfecho el maestro Respighi. Nutridas, prolongadísimas *ovaciones* subrayaron en esta noche memorable el final de los cuatro actos de "La campana sumergida". Su tesitura, verdaderamente homicida para los cantantes, fué afrontada con entusiasmo y acierto, sobresaliendo Marta Nespoulus, Pertile, Luisa Bertana y Luis Nardi.

Al espectáculo, brillante sin reservas por la magnífica intervención de los intérpretes y la orquesta, le faltó por desgracia un marco adecuado.

En obras como "La campana sumergida", de un carácter *fantástico, estilizadamente irreal*, es cuando resalta más el flagrante estancamiento del arte lírico italiano, en lo que a su presentación escénica se refiere.

Las decoraciones, confeccionadas recientemente por *Grandi*, e idénticas a las que se utilizaron en el estreno de la ópera en el Scala de Milán, parecen ideadas por un escenógrafo de hace medio siglo.

Nada hay allí de sugerencias, de atisbos, de lo que constituye, en fin, la expresión de las actuales inquietudes estéticas.

El bosque, por ejemplo, resulta escrupulosamente anacrónico. La fuente en que bucea el Ondino, semeja un pozo más o menos artesiano. Bien pudo tenerse en cuenta que el lugar lo frecuentarían sílfides, faunos y otros seres de indudable elegancia, y prepararles por lo mismo un alojamiento que rimase mejor con su ideal existencia. Aquel bosque recordaba los imaginados por los novelistas por entregas para los mortíferos lances de honor con que salpicaban sus narraciones.

En Hamburgo, Berlín y Nueva York tuvo "La campana sumergida" la categoría plástica que su poética esencia reclamaba. Allí se encuadró la obra con un concepto artístico moderno, a cuyo servicio se pusieron, naturalmente, los novedosos recursos materiales empleados en las demás manifestaciones escénicas.

En el Colón, nada de esto vimos...

Sábado, en el Argentino. — Otra vez me ha correspondido prestar servicio en este teatro, donde sigue actuando, y con éxito a juzgar por la nutrida concurrencia de esta noche, la compañía israelita que encabeza Nelly Kasman.

En el programa redactado en idisch, aparecía en castellano el título de la obra, como un oasis — para mí — en aquel mare mágnum de signos, semejantes a tirabuzones muchos de ellos.

Me enteré, en consecuencia, de que la obra se titulaba "La mujercita". Sin embargo, dudaba; la producción se parecía extraordinariamente a "El cantor", pieza que vi a este mismo elenco en otra ocasión. En aquella comedia también había un personaje importante que despertaba de un sueño, y también, durante su transcurso, la señora Nelly Kasman, con graciosa desenvoltura, interpretaba diversos bailes y canciones...

Una gentil e inteligente amiga, que tiene la original coquetería de entender el idisch, vino oportunamente en mi socorro.

—¿Así que lo que esta noche se representó es "La mujercita"? — le he preguntado.

—En efecto. ¿Le gustó más que "El cantor"?

—Exactamente lo mismo. No he entendido una palabra de ninguna de las dos obras. Y eso que ambas se parecen tanto...

—Son del mismo autor, el señor Steinberg, esposo de Nelly Kasman.

—Me explico, entonces, la similitud del procedimiento...

—¿Lo dice usted porque en las dos piezas resulta que su acción ha sido soñada por el protagonista?

—Precisamente.

—Es que, *por lo visto*, las obras del señor Stinberg, como las líneas ferroviarias, se apoyan sobre "durmientes"...

He reído de buena gana, desquitándome así de la forzada seriedad que he tenido que mantener mientras el público se regocijaba estruendosamente con "La mujercita".

Domingo, en el Avenida. — La representación de "La copla andaluza" ha transcurrido entre el constante y estentóreo "jalear" de la concurrencia, que desbordaba de la amplia sala, cuyo aspecto recordaba por instantes a una plaza de toros.

"La copla andaluza", más que una comedia lírica popular, como la han denominado sus autores, es un convencional armazón escénico, confeccionado exclusivamente para que se lucieran los intérpretes del "cante jondo", en esta ocasión la Trinitaria, Perosanz, Chato de Valencia, Niño de Caravaca y el guitarrista Aguilera, todos ellos verdaderos astros en la flamenca materia.

Como con la pieza se logran los propósitos que determinaron su concepción, no es cosa de reparar en sus modestos valores. Los aludidos artistas tienen ocasión de destacar sus magníficas facultades, y el público premia su labor con ovaciones y gritos de entusiasmo de musitada estridencia.

El actor Mauri, director del exitoso espectáculo, Teresa Serrador y Catalán obtuvieron también merecidos aplausos.

DIBUJOS DE VALDIVIA





Santa Bárbara patrona de los artilleros, lo es también del gremio de libreros.

Esta santa, tan popular, secuestrada por su padre Dióscoro en un castillo, y después degollada por aquel bárbaro aproximadamente en el año 237, en Nicomedia, fué, antaño, investida de patronatos múltiples. Los artilleros, los mineros, los bomberos, la festejan aún, bulliciosamente, en algunos países de Europa, para el día de su fiesta.

Entre nosotros, la gente del pueblo la suele recordar para las grandes tormentas, implorándole protección contra los rayos, a ella cuyo nombre "está escrito en los cielos con letras de oro y agua bendita."

Pero lo que no muchos saben es que Santa Bárbara, además de patrona de gremios bizarros y protectora contra las iras de la naturaleza, lo es del docto y prestigioso gremio de los mercaderes de libros, de los libreros. Esto, con gran acopio de datos, acaba de demostrarlo el señor conde de Lapparent. Este erudito ha logrado constatar que los artesanos del libro estaban antiguamente colocados baja la égida de Santa Bárbara, generalmente representada con un libro, simbolizando, quizá, su ardor por instruirse. Conjuntamente con este patronato de la santa mártir se ha recordado otro, en tierras de Flandes, entre los escolares miembros de las cámaras de retórica (barbaristen).

Bárbara, cuyo nombre, en griego, significa *extranjera*, era ya cristiana cuando Dióscoro, su padre, le propuso un esposo. La doncella rehusó casarse, confesó creer en Cristo y pretendió convertir a su padre. Este denunció a Bárbara, la que fué condenada a muerte. Su padre, ciego de ira, pidió que se le permitiera ejecutar por su propia mano la sentencia. La doncella fué azotada, desgarrado y mutilado horriblemente su cuerpo y quemada con hierros candentes. Cuando iban a sacarla desnuda por las calles para exponerla a las injurias de la chusma, cuenta la tradición que Dios cubrió el cuerpo de la mártir con fúlgido resplandor a modo de túnica. Consumado el filicidio, se oyó un horroroso trueno y Dióscoro cayó fulminado por un rayo.

En 1489, el impresor Wolfango Hopyl tenía a Santa Bárbara por patrona de su taller de la calle Saint Jacques, en París. Otro tanto hicieron Jorge Wolf y Felipe Cruznach, en 1492. Sucesivamente, otros más prestigiosos: Guy Marchand, Guillermo Guillart, Arnaudín Warescart y Tomás Belot, vendían *sub signo santae Barbarae* sus obras de historia y controversias religiosas.

La curiosa santa Bárbara de Van Eyck, que se conserva en el museo de Amberes, fué escogida como marca, en 1872, por el editor Schmitt, continuador de Ducher. Carlos Massin ha hecho otro tanto.

En muchas encuadernaciones se encuentra la imagen de la santa mártir.

En Roma ha ocurrido otro tanto. La "Venerable Compañía de los Libreros" estaba colocada bajo la invocación de Santo Tomás de Aquino, San Juan de Dios y Santa Bárbara. Su origen religioso remontábase hasta el año 1566. Clemente VIII le atribuyó en 1601 la iglesia, en otros tiempos cardenalicia, de Santa Bárbara de Regola, situada en Parione, en el centro de los negocios corporativos, y que un acaudalado librero florentino, Zenobio Masotti, hizo reconstruir a su costa. Fué dotada de varios salones anexos para las reuniones que, después de los oficios, hacían los libreros.



Santa Bárbara, cuadro de van Eyck.

En el tiempo de Clemente XIV, esta iglesia estaba ornada por una pintura de Mario Garzi, representando a Santa Bárbara arrodillada ante Cristo, mientras un ángel sostiene la torre que es su característica.

Las costumbres luego se han cambiado. El oficio de librero se ha mercantilizado, se ha industrializado. La cantidad ha muerto a la calidad. Han desaparecidos los *Ex-libris* y las enseñas. Una cubierta llamativa, en colores chillones y con una ilustración más o menos alusiva, prestigia más a una obra que esta imagen de la Santa, pintada por van Eyck y que tan grata le era a Schmitt, el heredero de la fama de Ducher.

HERMOSURA VICTORIOSA



RENÉE ADORÉE, famosa estrella de la Metro Goldwyn - Mayer.

La Cera Mercolizada y el arte mágico del embellecimiento.

En una sola noche, y como por arte de magia, la Cera Pura Mercolizada redime al rostro femenino de todas las imperfecciones que lo afean y envejecen. La Cera Mercolizada, en forma rápida, y mientras está usted acostada, provoca el desprendimiento, en partículas imperceptibles, de la cutícula exterior de su piel, haciendo que a la superficie venga a resplandecer el nuevo cutis, fresco y bello como en la plenitud de la juventud. Provéase de Cera Mercolizada en lo del farmacéutico y haga metódico y continuado uso de ella, siguiendo las pertinentes instrucciones.

Mejillas rosadas

Para que sus mejillas aparezcan naturalmente sonrosadas, no use nunca rouge, carmín, ni otras pinturas, sino exclusivamente rubinol en polvo, que puede obtener en cualquier farmacia o perfumería. El rubinol no tiene efecto nocivo alguno sobre el cutis; da a las mejillas un tinte rosado tal que nadie puede apercibirse que no es natural. Las mujeres de mejillas descoloridas notarán la enorme y beneficiosa diferencia que produce en sus rostros un poco de rubinol. Tanto en pleno sol como bajo la luz artificial, el rosado que produce el rubinol es de efectos encantadores.

Supresión del bozo femenino

Para las damas que ven desfigurada su belleza por el vello constituirá una noticia consoladora la de saber que se puede lograr la extirpación completa y definitiva de dicho vello mediante la aplicación de porlac puro pulverizado a las partes afectadas por semejante molestia. El porlac, que se halla en venta en todas las farmacias, no sólo logra la inmediata desaparición del vello sino que, además impide su reaparición.

Causa de un nombre

Alguien nos ha preguntado el porqué de la calle Cangallo. Lo siguiente, dará las tristemente célebres razones del caso.

En el Perú, en la provincia de Huamanga, existía un pueblo llamado Cangallo, cuyos habitantes, todos indios, eran sumamente belicosos y alborotadores.

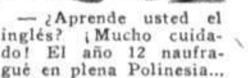
En 1821 se pronunciaron por tercera vez en favor de la causa americana, y entonces el coronel Carratalá marcho contra ellos y procedió a lo que se ha llamado "Pacificación de Cangallo".

Carratalá entró a cuchillo en el pueblo, lo destruyó, y aniquiló a sus habitantes.

El virrey del Perú aprobó este acto, y ordenó que jamás se volviese a edificar en ese lugar.

EL PROFESOR DE IDIOMAS





— ¿Aprende usted el inglés? ¡Mucho cuidado! El año 12 naufragué en plena Polinesia...



...arribé a una isla desierta, donde me encontré con otro náufrago, un salvaje de Borneo.



Hicimos buenas migas, y me enseñó su idioma. Supe que agua se llamaba "chapchapchapkatkatkatpom"...



...que carne era "botbotbotchichichicrac"; que hombre era "fufufucrocrocrotoa", y así todo.



A los tres años, dominando ya su idioma, llegaron unos compatriotas suyos, y al oírme se tumbaron de risa.



Había perdido lastimosamente el tiempo, porque mi profesor era ¡el tartamudo de la tribu!...

(De *Blanco y Negro*, Madrid).

Trajes de aluminio

Se están actualmente haciendo los ensayos de fabricación de hojas metálicas que pueden ser aplicadas, si fuese necesario, a la confección de vestidos. Las primeras experiencias se han efectuado con aluminio.

Se trata de transformar estas hojas metálicas en materia muy fina parecida a los tejidos de seda y que se podría utilizar en la confección de vestidos de noche y de ropa blanca.

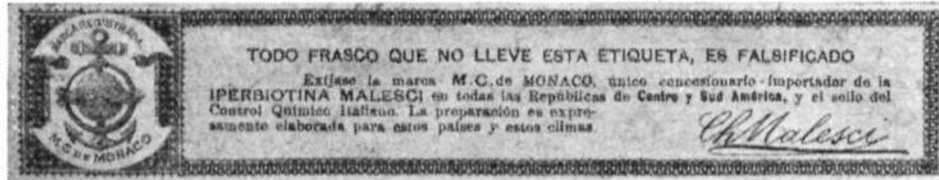
IPERBIOTINA MALESCI

Poderoso tónico reconstituyente, indicado especialmente para combatir la debilidad, anemia y neurastenia.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

Se advierte al público que debe de cuidarse de las imitaciones. Cada frasco, para ser legítimo, debe llevar la estampilla fiscal y la faja igual a las que aquí se reproducen:





Cuando el frasco no está en las condiciones indicadas, no hay duda que se trata de una falsificación.

M. C. de MONACO y Cía. - **Viamonte 871 - Bs. Aires**
U. T. 41, Plaza 1874.

YODOSALINA PISANI

EL PREPARADO PODEROSO CONTRA

LA OBESIDAD

y todas las enfermedades de los vicios de la sangre.

VENTAS EN TODAS LAS FARMACIAS

M. C. de MONACO y Cía.
VIAMONTE 871
Buenos Aires.
U. T. 41, Plaza 1874

DISCO NACIONAL-ODEON

La fiel expresión del arte criollo

GRABADO POR EL MODERNO SISTEMA ELECTRICO VEROTON, ES EL UNICO DISCO DE FABRICACION NACIONAL SIN RUIDO DE PUA DE DURACION ILIMITADA

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.25 c/u.

DUO GARDEL - RAZZANO. Con Acomp. de guitarras: BARBIERI-AGUILAR.

18279 { **Cachadora.** Tango. (Solo Gardel). P. Laguna-F. Lomuto
Aquel muchacho triste. Tgo. (Solo Gardel). J. de Grandis

18278 { **Estampilla.** Tango. (Solo Gardel). M. Romero-E. Delfino
Tango, te cambiaron la pinta. Tango. (Solo Gardel). Tabanillo-Richard Russo

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.— c/u.

ROBERTO FIRPO. Orquesta Típica.

8871 { **Marejada.** Tango. R. Firpo
Huija y se fué. Cueca. M. Ortega

8868 { **Por ella he sido malo.** Tango. E. Mirabelle
Nannete. Vals. C. de Pardo

FRANCISCO CANARO. Orquesta Típica.

4556 { **Chlo-e.** Vals. G. Kahn-N. Moret
Solitario. Tango. J. Bauer

4559 { **Dolores.** Fox Trot. M. Bloom
Pasión. Tango. J. M. Rizutti

JUAN MAGLIO. Orquesta Típica "PACHO".

9018 { **Corazón de papel.** Tango. C. Castillo
Al margen de la ley. Tango. M. Donato

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica.

7813 { **Barrio viejo.** Tango. G. Barbieri
Ilusión. Vals. R. Biafore

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.25 c/u.

18589 { **No me escribas.** Tango. J. A. Caruso-A. Bardi
Madrecita. Vals. L. Rubistein-A. A. Aieta

DUO RUIZ-ACUÑA. Con Acomp. de 4 guitarras: GOMES-DAVIS.

10410 { **El truco con el amor.** Chacarera. (Dúo). G. Montenegro
La criolla que yo quiero. Zamba. (Dúo). G. Montenegro

CHARLO. Con acompañamiento de orquesta: F. CANARO.

16227 { **No me olvides.** Tango. (Con Acomp. de guitarras: Iglesias-Besada-Arrieta). Charlo
Angela mía. Fox Trot. E. Rapée-L. Pollack-Novaropi

ADA FALCON. Con acompañamiento del trío: E. DELFINO.

11174 { **La divina dama.** Vals. N. Shilkret-C. A. Sánchez
Mi gaucha se jue con Dios. Zamba. R. Duque-R. Marotti

OLINDA BOZAN. Con acompañamiento de orquesta: F. CANARO.

19003 { **Sos más loca que un bagual.** Ranchera. A. Supparo-S. Mérico
Batí, ¿qué haces? Tango. M. Arco-J. F. Pollero

Discos NACIONAL - ODEON, de 25 cms., a $ 3.— c/u.

DUO TAPIA - ORELLANA. Con Acomp. de 2 guitarras.

10952 { **Te vi y te amé.** Bailecito. (Dúo). E. E. Orellana
La noche está dormida. Vals. (Dúo). I. Moreno

TRIO GEDEON. Con Acomp. de 3 guitarras.

25000 { **Corazones partidos.** Cueca chilena. (Parodia). Trío Gedeón-Salinas
Atorrante. Tango. (Parodia). Trío Gedeón-R. de los Hoyos

ENRIQUE DELFINO - Antonio Rodio. Piano y violín.

14001 { **Haragán.** Tango. E. Delfino
Indian Love. (Canción americana). Friml-Stotthart



CONCESIONARIO EXCLUSIVO

MAX GLÜCKSMANN

La alegría del hogar moderno





Lo que vemos las mujeres



Por

ELVIRA FERREIRA



LA POLITICA Y LAS MUJERES

Fulana habla de política como un jefe de comité. Defiende y ataca con un aplomo tal, como si los entretelones de la escena hubieran sido tendidos por sus propias manos.

Es agria y mordaz en el ataque, y convincente y lógica en el elogio.

Su rostro se empurpura, los ojos adquieren un brillo inusitado, su boca pliega y ajusta los labios a la fuerza de la palabra, y su cuerpo fino de mujer joven adquiere agilidad visible. No parece sino que toma la mesa de té por tribuna callejera.

Fulana es bonita y se viste bien. Dicta una cátedra de historia y es esposa de un joven muy trabajador y sencillo. El a su lado vive en silencio absoluto. Lleva los puños rozados, los botones no muy sujetos, alguna que otra mancha en la solapa y un "no sé qué" de persona "olvidada". La hijita de ambos, una preciosa muñeca de cuatro años, no tiene jamás ropa lista que ponerse, y si el vestido es lucido, las mediecitas no dicen lo mismo.

Fulana es la copia fiel o el modelo de un montón de mujeres que se dicen tal y no tienen de ellas más que sus ropas.

La política es buena para condimentar risueñamente la vida, pero no para hacerla norte de una inteligencia femenina.

LOS VALORES HUMANOS

Verdaderamente, los humanos somos malos; malos, envidiosos y terriblemente dañinos. Al que triunfa, por que triunfa, y al que delinque, porque así lo hace, el caso es que siempre se hallan los desparejos.

Es innoble ese afán con que la gente busca lo atacable aún en los seres que más han sobresalido por sus méritos. Nadie se salva y caen en la picota hasta la tercera o cuarta generación posterior a la víctima.

La voz popular se carga de malicia y la vieja guerra de clases saca las uñas. "La muerte de Fulano de Tal, hijo de una lavandera", gritan los canillitas con voces agudas que cruzan el ambiente como pistoletazos. La gente, entonces, esa gente que forma nuestro público callejero, se interesa hasta la curiosidad y ansía saber cómo es posible ascender tanto. Y tras el recuerdo del hombre recto y honorable que se impuso por sus méritos y llegó a culminar por sus virtudes, sólo ven la mujer agobiada por la carga excesiva de la vida, curvada ante la tina de agua turbia y ropa sucia. "Había sido un cualquiera", dicen las mujercitas huecas y banales que admiraron el apretado nudo de la corbata o la señal impecable del doblez del pantalón.

Los hombres, con un poco de envidia ante la igualdad monótona y precaria de sus días, dicen con sorna: "Miralo al loco", y el concepto callejero, que a lo mejor no es más que la invención de un chicuelo ya psicólogo de las debilidades humanas, corre y toma cuerpo y acaba por ser parte integrante de la biografía del muerto.

Sería risueño, si no fuera amargo. Los méritos personales del humano no pueden ni deben estar controlados por la aristocracia o la democracia de la cuna. Toda madre es noble, digna y buena cuando supo ser madre, y las hay tan heroicas, que el más altivo y mejor podría enorgullecerse de sentirse hijo.

Herirlas en el esfuerzo o en el trabajo humilde es tan indigno como afrentarlas por su propia modestia.

EL PRECIO DE LA GLORIA

Una vida tras de otra! Un sacrificio sobre otro sacrificio, y el precio de la gloria va sumando vidas jóvenes y valientes. El corazón del hombre se dilata de entusiasmo y la gloria, perecedera como toda cosa humana, apenas si sonríe entre los fríos labios del olvido.

Y por ella y para ella, todo se abandona, todo se aplaza, desde la sonrisa pura en la boquita del hijo hasta los ojos desesperados de las madres angustiadas. La vanidad del éxito ciega la mirada de los hombres, sella sus oídos y adormece el corazón para las sencillas emociones invisibles.

Es verdad que en ninguno de ellos la realidad de la muerte toma cuerpo. La muerte es el fantasma fugitivo que se aplasta con el pie en una prepotencia de fuerza y de coraje.

Las mujeres de antaño despedían a sus maridos en el umbral de la guerra, escondiendo sus lágrimas; saturadas de heroísmo y de sacrificio.

Y esos hombres que volvían cien veces el rostro, como si no pudieran desatarse del hogar y de la dicha modesta, iban hacia el bien de la patria en peligro. ¿Volvían?... No volvían... El éxito era colectivo y durable en la historia de los pueblos.

Hoy se juega la vida, la paz del hogar, el porvenir de los hijos y la dicha de la madre por un poco de gloria efímera que apenas dura el tiempo de que otra la sobrepase. Todo progreso cuesta vidas, pero no todas las vidas van impulsadas por la aspiración del progreso

Elvira Ferreira



Dolencias de la mujer

En la Falta
escasez o atraso del período se *toma*

"Amenorrol"

FRASCO: $ 4.—

En el Período Doloroso
desarreglado, abundante, metritis, *inflamaciones, flujos, etc.,* se toma

"Específico Scheid's"

FRASCO: $ 4.—

Repare que el "AMENORROL" es para unos desarreglos y el "ESPECIFICO SCHEID'S" para otros, motivo del que son tan eficaces Un producto solo no puede ser eficaz cuando se anuncia para la curación de muchas enfermedades. Pida en toda farmacia el que necesite emplear. No admita otros ni acepte que le vendan para sus dolencias un simple depurativo de la sangre o un desinfectante.

Dice el doctor Agustín Berisso. — Médico Cirujano, Buenos Aires: *"Certifico haber recetado con muy buenos resultados el "ESPECIFICO AMENORROL" en las faltas del periodo".*

EL CUERPO MEDICO cuando opina que un específico es eficaz, es una opinión de verdadero valor, la única que usted debe tener en cuenta. Somos los únicos que podemos presentarle estas pruebas de la reconocida eficacia de estos productos. No cometa la imprudencia de tomar específicos, cuya eficacia no esté comprobada por el Cuerpo Médico Nacional.

GRATIS Pida a J. Valle, Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, en sobre cerrado sin membrete el interesante folleto "TESORO DE LA MUJER" con los muchos certificados médicos de esta capital y de enfermas agradecidas. Depositarios SCHEID y VALLE. Para la República O. del Uruguay: Compañía de Representaciones, calle Paraguay, 1393, Montevideo. Precio del frasco en toda farmacia del Uruguay, $ 2.20 oro uruguayo.



Todo Sordo es Feliz

gracias al aparatito marca

"Acousticón"

Nuevo Modelo

Se vende con la garantía de ser el más perfeccionado que se fabrica en el mundo y de que se oye en seguida con toda claridad, cualquiera que sea la causa y el grado de la sordera. Sea feliz. OIGA BIEN con esta ayuda. Hoy mismo pida folleto ilustrado con copias de cartas de clientes satisfechos y de médicos especialistas, al único representante: Julio Valle, calle Carlos Pellegrini, 644, Buenos Aires, remitiendo 30 centavos en estampillas para gastos.

Personalmente se dan folletos y pruebas gratis. La marca "ACOUSTICON" va grabada en el mismo. No se deje engañar con aparatos similares deficientes.

NOTA: **No tenemos agentes ni sucursales. Unicamente se vende en mis oficinas:** *Calle Carlos Pellegrini, 644 - Buenos Aires.*

Fabricantes del "Acousticón" Dictograph Products Co., Nueva York.





La fascinadora tradición del jade

El jade ejerce una particular fascinación, a la que rara es la mujer que resiste. El deseo de cuantas bellas caen víctimas de tal encanto es — como dice un poeta — "el de sentir su verdor frío alrededor del cuello"...

¿Cuál es el secreto de esa piedra que rinde tan frecuentemente el corazón femenino? Casi todas las mujeres son supersticiosas — ¡mucho o poco, pero lo son! — y el jade cuenta con una leyenda de felicidad. Y la felicidad es la gran promesa de la vida... ¿Que no se cumple? ¿Que suele ser una promesa falaz? Pero quedan la ilusión y la esperanza...

Son muchas las variedades de esta gema; y es indudable que en épocas lejanas el jade veíase en los trofeos, en las armas y en los muebles preciosos de las mansiones de señorío.

El jade se halla en Nueva Zelandia, en la China y en nuestra América; pero los mejores que se conocen provienen del en otro tiempo Celeste Imperio. El principal mercado reside en Cantón. Allí están los mejores tallistas y los comercios más afamados. El jade blanco es muy apreciado en Pekín.

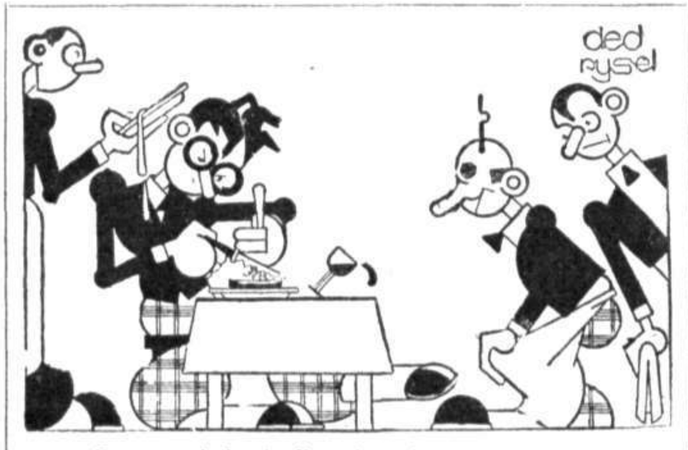
Los chinos, durante incontados siglos, han creído al jade como signo y emblema de la eternidad y, por consiguiente, indicado para augurar larga vida. Un regalo de jade significa, pues: "Te deseo ventura completa y larga vida".

En el Turquestán chino hay una gran vía que conduce por entre una estrecha encrucijada al lugar amurallado que lleva el nombre de "La Puerta de Jade". Las minas del Khotán dieron a ese lugar su mayor jade, hace tres mil trescientos años...

En las semitransparencias de esta piedra hay todo un misterio que hace soñar.

Por su resistencia, el jade es el rival del brillante.

El jade americano es de un color verde oliva, con vetas marmóreas; y no hay que olvidar que el de la India es espléndido.



—¡Es un meticuloso! ¡Un exigente!
—Al contrario: le he cambiado el cuchillo diez veces y todavía no ha rechazado el *bife*...

65%

de energía 16% de proteína





QUAKER OATS es el alimento por excelencia indicado por la Naturaleza, porque contiene todos los elementos que el organismo requiere para su desarrollo normal. Abunda en carbohidratos, que producen energías, y en proteína, que forma músculos y demás tejidos. Además, Quaker Oats contiene grandes cantidades de vitaminas y substancias fibrosas.

Tomando Quaker Oats en el desayuno, obtenemos los elementos nutritivos que se necesitan para soportar las largas horas de trabajo de la mañana, evitando la debilidad y el cansancio. Da energías para reponer la fuerza que el estudio y el trabajo consumen.

Delicioso, económico y fácil de preparar, Quaker Oats debe formar parte del régimen alimenticio de todo el mundo.

Exija siempre la lata Quaker. Fíjese en que tenga el nombre Quaker Oats y la bien conocida imágen del Cuáquero.

Suc. L. VAN BOKKELEN
Av. R. Sáenz Peña 567 - Bs. As.
VAN BOKKELEN & ROHR
Colón 1475 Montevideo

Quaker Oats

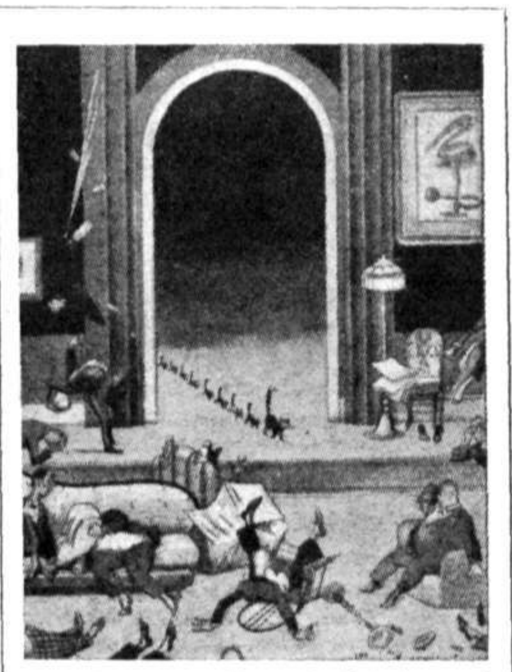
5022

Paisajes

Era el amanecer de uno de los más bellos días de otoño. Parecía que la noche, acompañada de las tinieblas y de las estrellas, huyese del sol, que con esplendor inmenso salía de entre las nubes de oriente como dominador del Universo, y el Universo se sonreía. Las nubecillas, doradas y pintadas de mil colores, subían hacia la bóveda del cielo, que enteramente despejado parecía abrirse para derramar sobre los mortales la protección de la Humanidad. Saludaba yo a cada paso la familia de las flores y de las hierbas, que poco a poco iban levantando la cabeza inclinada por la escarcha. Los árboles, susurrando suavemente, hacían tremolar contra la luz las transparentes gotas de rocío. Oíase una solemne armonía confusamente distribuída entre las selvas, las aves, los ganados, los ríos y los trabajos de los hombres. Soplaba la brisa perfumada con el aroma que la regocijada tierra de los valles y de los montes enviaba al sol como tributo debido a su soberanía.

He visto en los pintores y poetas la bella y tal vez aun la simple Naturaleza; pero la Naturaleza, suma, inmensa, inimitable, no la he visto pintada jamás.

HUGO FOSCOLO



Una visión desagradable en el Club de los solterones.

(De *Judge*, Nueva York).

Aspectos chinos

Uno de los atractivos principales de China, antes que las corrientes renovadoras occidentales empezasen a minar sus caracteres típicos, estaba en los medios de transporte, en particular, de pequeñas mercancías, transportadas unas veces en ligeros carritos, conducidos velozmente.

Otras veces, si eran de poco peso, se conducían pendientes de un palo, al que se unían dos curiosos platillos, especie de romana utilizada también por los vendedores.

En las viejas estampas pueden verse estos curiosos artefactos.



La Fricción—

¡El insaciable comilón de automóviles!

¡El demonio de la Fricción acecha a su automóvil! Lo destrozará, lo hará añicos con sus garras incansables. Y Ud. tendrá que sufrir las consecuencias, costosas cuentas de reparaciones, enojos, molestias y retrasos. Cojinetes fundidos, cilindros rayados, guías de válvula dañadas y anillos de émbolo desgastados son una pequeña parte de las obras de la Fricción.

El "Standard" Motor Oil protegerá a su motor contra la Fricción. Se extiende en una capa recia y protectora sobre todas las piezas movibles, no permitiendo a las superficies metálicas que rocen entre sí. La Fricción no puede adueñarse de su motor si Ud. usa "Standard" Motor Oil.

¡No deje Ud. que la Fricción arrebate su coche! Rellene el cárter cada 1000 Kms. con "Standard" Motor Oil.

"Un peso un litro"

"Guíese por esta marca"



West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

6305



VN PARAISO PENITENCIARIO

por

FRANCISCO GRANDMONTAGNE

ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



El coronel inglés R. T. Calvert, ex gobernador de la colonia de penados de las islas Andaman, ha escrito un largo y muy interesante estudio apologético de los diez y seis mil asesinos que allí viven dentro de la moral más escrupulosa y perfecta, sin coacción alguna, espontánea y voluntaria.

Forman este territorio, situado en el golfo de Bengala, cuatro grandes islas y no menos de cincuenta pequeños islotes. La colonia de pacíficos y hasta angélicos foragidos se halla en el sur, en la isla llamada Blair, que es la más bella y salubre. Tiene selvas impenetrables, donde crece la caoba, el mangle, rico en tanino, y las más esbeltas palmeras. Abunda la caza y la pesca, las tortugas, los galápagos y toda la vasta familia de los crustáceos. La producción agrícola se compone de maíz, arroz, azúcar, coco, té y café. Los aborígenes, los naturales de las islas, son negros de reducida talla, semejantes a los papúas, de pelo hirsuto, que les da el aspecto paradojal de unos pigmeos feroces. Según algunos sabios etnógrafos, estos negrillos son el resto decadente de la raza más antigua que ha existido sobre la tierra. ¡Vaya uno a saber!... Lo cierto es que se van extinguiendo poco a poco, no quedando ya en todo el archipiélago más que unos dos mil. Es algo así como la muerte por vejez colectiva. Los hombres andan desnudos y las mujeres usan un cinturón de hojas, que viene a ser la falda corta reducida a su mínima expresión.

Aunque ello resulte un poco paradojal, la civilización está representada por la colonia penitenciaria, por los diez y seis mil asesinos, y la barbarie y el salvajismo por los dos mil nativos isleños, que nunca se mostraron muy conformes con aquella corriente inmigratoria impuesta por Inglaterra desde hace cerca de un siglo. La población nativa se abstiene de todo roce y trato con la advenediza, viviendo tranquilamente en el interior de las selvas. Vale más la soledad que ciertas compañías...

PROCEDEN los penados de todas las regiones de la India inmensa. Como entre los trescientos millones de almas que en ella habitan se hablan multitud de lenguas y dialectos, al formarse la población penal nadie se entendía. La convivencia fué creando un lenguaje especial. En aquella confusión de léxicos, tomaban palabras unos de otros, quizá las más precisas, eufónicas y onomatopéyicas, surgiendo así un idioma propio que bien pudiera ser superior al empleado por Rabindranath Tagore en sus místicas y candorosas poesías. En la torre de Babel fueron incapaces de este esfuerzo de unificación idiomática, y de ahí su dispersión por no poderse entender, según se cuenta en el Génesis.

El sistema penitenciario imperante fué creado por sir Stanford Raffles en 1858. Se basa en dos principios: en el convencimento de que en el mayor cachafaz hay siempre algo bueno, correspondiendo al sistema penitenciario el alumbrarlo y dar ocasión a que se desenvuelva y afirme. Según sir Raffles, no es imposible que los criminales sean héroes malogrados. El segundo principio para que los delincuentes rehagan su moral radica en colocarles en condiciones de bastarse a sí mismos, sugiriéndoles de este modo el principal concepto de la dignidad. La enorme colonia penal de Andaman se sostiene, como cualquier sociedad regular, del conjunto de las actividades productoras de los penados. No existe en éstos la

deprimente idea de que son mantenidos por el Estado, ni la más depresiva aún de trabajar como esclavos, abriendo caminos o labrando piedra, según órdenes cuyo origen y finalidad ignoran. El gobierno y la administración de la colonia de Andaman corresponden a los propios miembros que la componen, quienes eligen los más aptos para orientar y dirigir todas las tareas de los confinados de la isla. Así, por ejemplo, el que atentó contra un gobernante, el magnicida, puede ser luego ministro, o cosa semejante, en Andaman, ejercer, en fin, el elevado cargo representativo a que se hizo acreedor por su capacidad y — ¿por qué no? — acrisoladas virtudes.

La libertad se recobra tan pronto el delincuente ha demostrado ser un elemento útil, capaz de producir lo necesario para su propio sostenimiento. Esta libertad se halla, naturalmente, limitada por el mar. ¿Pero qué libertad no tiene límites? La libertad es una ilusión, pues siempre está restringida por múltiples necesidades. "Preguntas qué es libertad — le dice Séneca a Lucilio: — no depender de nadie, de ninguna necesidad ni suceso, y poder siempre conducir la propia fortuna." No hay sobre la tierra una sola criatura que se halle en estas condiciones. No la habrá nunca.

Por anhelos de mayor libertad suele con frecuencia perderse la que se tiene. Los atentados contra la propiedad se cometen con el fin de "no depender de ninguna necesidad", como reza el axioma senequista, o sea por alcanzar aquellos grados de libertad a que las necesidades se oponen. El resultado no es ampliar la libertad que se gozaba, poca o mucha (según el número de esclavizadoras necesidades), sino su pérdida total y absoluta. El ladrón da en la cárcel por querer alcanzar más libertad que aquella que tenía.

Dentro de la isla, los diez y seis mil asesinos gozan de la más completa libertad, semejante a la que disfrutan los miembros de la sociedad mejor organizada. La moralidad de la colonia puede calificarse de catoniana. La mutua confianza es en Andaman mucho mayor y más firme que en el resto del mundo. Para demostrarlo, baste decir que el jefe de las cocinas, o cocinero mayor, fué condenado por envenenador. No hay uno, entre los diez y seis mil criminales, que desconfíe de sus salsas. El coronel Calvert, ex gobernador de la colonia, cuenta que solía ir con toda tranquilidad a cazar y pescar en compañía de los más terribles y sanguinarios homicidas, a quienes el ambiente paradisíaco de Andaman había tornado en dulces y seráficas criaturas. "Hay en el mundo — dice míster Calvert — sitios mucho peores que estas tropicales islas con sus diez y seis mil penados." Indudablemente, una sociedad compuesta de criminales reformados por propio convencimiento ofrece mayores garantías de bondad que los núcleos sociales no sometidos a esta prueba. En esta sociedad "ex criminal" existe unidad de pensamiento en el sentido de no volver a causar daño, unanimidad inofensiva que no podemos hallar fuera de esta isla, en el resto del mundo, donde no reina tan compacto acuerdo en materia de conducta...

LA vasta colina penal confinada en Andaman no queda desvinculada del mundo que vive en la legalidad, ni pierde por completo cada condenado los lazos que le unían con sus familiares. Si es casado, el régimen le autoriza a vivir con su esposa en la isla. En caso de que ella no se avenga a juntarse con su marido, puede éste entablar demanda de divorcio, la cual se tramita y resuelve favorablemente con gran celeridad. Y así los que se hallan en este caso como los solteros, se casan, si así les place, en la isla con damas que se encuentran en su misma condición. Al efecto, los pretendientes visitan a las señoras asesinas, y, previo un ligero piropeo a la elegida, pronto queda concertado el connubio. El sistema fué implantado hace cincuenta años, y según el coronel Calvert los resultados han sido excelentes. La descendencia de parejas tan selectas ofrece virtudes innatas de no inferior calidad que aquellas que podemos observar en el más moral de los mundos.

A pesar de ser extenso y abundante en pormenores el estudio que sobre Andaman y sus moradores hace míster Calvert, existen algunos puntos oscuros. El marido delincuente tiene derecho a divorciarse en caso de que su esposa se niegue a acompañarle. Considerada la isla como una prisión, o, por lo menos, como un confinamiento, obligar a la mujer a reunirse con el marido equivale, sin duda alguna, a imponer una pena a quien no ha delinquido. La esposa debe acompañar al esposo a todas partes, excepto a la cárcel y al infierno. Pero aun fuera tolerable la injusticia si tuviese carácter recíproco, esto es, si cuando la mujer, por delincuente, es la confinada en la isla, viérase compelido el marido a juntarse con ella en Andaman, o, de lo contrario, tuviera que admitir el divorcio y consentir que dama tan estimable perteneciese a uno de los diez y seis mil santos isleños. Esta diferencia de trato para cada cónyuge libre demuestra que las leyes relativas a los dos sexos seguirán siendo injustas mientras su confección sea un derecho reservado a uno de ellos exclusivamente.

La elevación de los sentimientos humanitarios ha llegado en Andaman a un extremo inverosímil. Un tremendo siclón hizo naufragar en aquella costa a un vapor que procedía de Calcuta. "Los penados — cuenta míster Calvert — formaron, agarrándose de las manos, una larga cadena, hasta alcanzar el punto en que el buque estaba en riesgo. De este modo se salvó a todas las personas que iban a bordo."

Esta actitud justifica la presunción de míster Raffles, creador del dulce sistema penal imperante en Andaman, al decir que acaso los criminales sean héroes malogrados. La cadena formada entre las olas por los generosos foragidos constituye un buen argumento en pro de la teoría...



Francisco Grandmontagne

DIBUJOS DE BERDIA

San Sebastián, julio de 1929.

CARAS Y CARETAS

RESFRIOS

SE CORTAN CON 4 DOSIS DE

Los corta de raíz.

Evita las complicaciones.

$ 1.30

EL TUBO DE 20 PASTILLAS

Geniol

QUITA EL DOLOR

Rápida visión de Wáshington

La capital de los Estados Unidos de la América del Norte no tiene, como las otras grandes ciudades de la enorme república, crecida población. Sus habitantes pertenecen en mayoría a la burocracia y a la diplomacia que el mundo entero centraliza allí.

Nadie va a Wáshington a fomentar negocios comerciales. Ello está terminantemente prohibido. Fuera de las cosas necesarias para la vida y las comodidades, no hay comercio ni industrias.

La relativamente pequeña capital estadounidense no tiene obreros ni grandes factorías. Es una ciudad llena de paz y de agradable silencio. Hay quien la califica de monótona.

Por las noches, cuando pasa el movimiento provocado por la salida de los espectáculos, la capital queda abstraída y muda en la cuasi romántica contemplación de su río, que discurre clara y tranquilamente entre los hielos invernales o entre los rosales abundosos de la primavera... A lo largo de la orilla se extiende la notable Avenida de los Cerezos, que es la belleza típica de la capital. En los días de abril la avenida es algo espléndido, algo que toca lo idílico y que hace pensar en nuestras rosaledas.

A pesar de ser frío, Wáshington, y de ser puritánico y oficial, tiene, al decir de muchos viajeros, considerable encanto y cierto buen tono que le da, por de contado, su numeroso cuerpo diplomático.

Los edificios más dignos de mención, son, ante todo, el Capitolio. Este fué comenzado en el año 1793, y puede considerársele entre los más finos ejemplos de la modernidad arquitectónica. En el Capitolio están el Senado, la Cámara de Diputados y la Corte Suprema de Justicia.

La Casa Blanca, la famosa, es una residencia de poca significación de arte. Pero las obras que guarda tienen gran valor.

El Museo Nacional, La Galería de Arte y el palacio de la Unión Panamericana llaman la atención de los viajeros, sin dejar de referirnos a la fastuosa Avenida de Pensylvania.



EL DOCTOR ES "PIERNA"

— Veamos el pulso: Seis... siete... ocho... nueve... diez... valet... dama... rey... as...



UN JUICIO UNANIME
PARA LAS

HEMORROIDES

Pomada adreno estíptica y Supositorios MIDY

Las almorranas no son solamente terribles por los tormentos que ocasionan, ni por la enojosa repercusión que tienen sobre el carácter de las víctimas: son también fecundas en complicaciones de toda especie de las que las menos graves son las grietas, las fístulas, los abscesos, los flemones, y que hasta frecuentemente, llegado el caso, pueden provocar accidentes mortales.

LABORATORIOS MIDY FRERES — 4, RUE DU COLONEL MOLL — PARIS.
Concesionarios: CAILLON & HAMONET — BELGRANO, 648 — Buenos Aires



CUENTOS DE LA ESTANCIA
POCAS PILCHAS

Por LUIS CASTELLO

Cuando los viandantes que van y vienen de General Madariaga cruzan La Criolla por la calle real que la divide, al enfrentar el casco de la estancia, sofrenan sus caballos, tanto para admirar la belleza de sus modernas construcciones como por un sentimiento de respeto que impone el bien cuidado camino, libre de baches y de yuyos y sombreado por dos hileras de viejos y descascarados eucaliptos.

A ambos lados del camino, rodeados de pequeños jardines, se levantan los edificios auxiliares de la estancia: el galpón de la cabaña, donde se cuidan los reproductores de gran precio; el de esquila, encerrado en la maraña de sus bretes y corrales; el criadero de los cerdos, pequeña y airosa construcción de techo de totora como los antiguos ranchos, que encierra por capricho del propietario y sin propósitos de lucro, un soberbio plantel de Berkshire; animales gordos, cuadrados, de pelo negro y reluciente y de un malhumor eterno.

Es frente a esta última construcción que los más enterados salen de su mutismo y acercando su caballo al del compañero ignorante, dicen en voz baja.

—¿Lo ves a ése?

—¡Ajá!

—Es "Pocas Pilchas".

—¡Ah, sí! ¡"Pocas Pilchas"!

Y la evocación se hace en la imaginación del viandante contemplando la extraña figura del viejo que, acodado en la tranquera del chiquero, los ve pasar indiferente.

La historia de "Pocas Pilchas" es conocida tanto en el partido de General Madariaga como en Pirán y en Coronel Vidal, donde se le rodea ya con la aureola de leyenda.

Sin embargo, el que pretenda saberla por boca del mismo "Pocas Pilchas" ha de llevarse un chasco tamaño. Al revés de otros que consuelan su vejez con los recuerdos de su juventud, "Pocas Pilchas" parece haberse envuelto en el poncho del silencio. Jamás sus labios se abren para rememorar una de sus antiguas aventuras. Es más; su renuncia a hablar sobrepasa los límites de la parquedad y de la discreción. Si puede suplir la palabra con un gesto, lo esboza; para un apuro, cuenta con una tropilla de monosílabos espaciados por largos y expresivos silencios.

Hasta los treinta años fué hombre de aventura. Rústico caballero andante de la pampa, jamás consiguió arraigarse en el poblado. Si alguna vez lo intentó, fué vano su empeño. Necesitaba ante sí el vasto horizonte de los campos infinitos para adentrarse en ellos en un goce absoluto de libertad. Altivo y señoril a su manera, repudiaba las restricciones del conchavo; ello no obstaba para que en cualquier parte donde se encontrara fuese hombre voluntarioso y diligente, capaz de pasarse toda una mañana pialando potros desinteresadamente, de gusto no más, como hacía todas sus cosas.

Matrereaba no poco, pero no para lucrar, sino para satisfacer necesidades o caprichos. Si alguna vez carneaba algún animal ajeno para comer, era incapaz de alzarse con el cuero, pero no vacilaba en carnear una yegua o un novillo para proveerse de guascas.

Un incidente con un peleador "mentao" lo acabó de "disgraciar" dándole



patente de "malo" y desde entonces se debió a su "menta" que fué su ley, y vió como su nombre era respetado y su presencia temida. Alegróse de su suerte y se entusiasmó en aquel juego peligroso, viendo como ante él se crecían las mujeres en seducciones y se achicaban los hombres con blandura. La camorra, su amiga inseparable, andaba con él en ancas, y al bolear la pierna lo mismo la desparramaba en la puerta de una pulpería que en una cancha cuadrera.

Marcó la cara a muchos con el barbijo infamante. Sólo dos o tres escaparon a esa humillación; quiso perdonarles la afrenta y los mató piadosamente.

En una de ésas, lo encarcelaron. El muerto había sido el guardaespaldas de un caudillo político. El asunto iba tomando mal cariz cuando acertó a acomodarse con el político que necesitaba un hombre "de confianza" que lo defendiera y apadrinó a "Pocas Pilchas", haciéndolo poner en libertad.

De la cárcel salió hecho otro hombre; con prestigio y buenas prendas gracias a la prodigalidad del viejo caudillo. El apelativo de "Pocas Pilchas" adquirió de golpe todo el valor de un insulto y nadie se atrevió a mentarlo en alta voz. Sin embargo, él solía emplearlo cuando en algún pago lejano, buscando barullo, quería hacer una entrada espectacular. Más de una vez lo salvó el prestigio de su nombre y la sugestión que producía en sus contrarios. Al grito de "¡Cancha para "Pocas Pilchas"! lanzado en un momento de apremio, sus contrincantes parecían quedar cohibidos, como deslumbrados por un súbito resplandor, y cuando atinaban a reaccionar, ya era tarde: "Pocas Pilchas" había aprovechado aquel instante de vacilación para hacerles sentir la caricia de su hierro y la fortaleza de su brazo.

Una de estas aventuras provocó un cambio fundamental en la existencia de "Pocas Pilchas".

Vagaba una noche al azar por el camino de Mar Chiquita cuando oyó gritos desesperados en demanda de socorro. Espoleó su caballo en aquella dirección y no tardó en encontrar a cinco hombres trenzados en desigual pelea. Cuatro de ellos tenían acorralado al quinto contra un poste del alambrado sin darle alce. El atacado se defendía valerosamente, pero su situación era verdaderamente insostenible.

Sin vacilar, "Pocas Pilchas" atropelló con su caballo a los atacantes haciendo rodar a uno por el suelo de un pechazo. Luego desmontó y, desnudando su facón, se apareó al atacado, gritando indignado:

—¡Maulas! ¡Cuatro contra uno!

Los otros no se amilanaron y cargaron nuevamente con renovado denuedo. Los cuchillos se entrechocaron rabiosamente levantando chispas en la noche.

Pero, poco después, un alarido de uno de los atacantes acompañó la caída del defendido de "Pocas Pilchas".

Este quedó solo contra los cuatro que, ya en la seguridad de la victoria, le lanzaron algunas pullas.

—¡Aura a vos, por comedirte!

—¿Quién te llamó a esta fiesta?

—¡Erraste el camino, compañero!

—¡Al que lo corte primero le pago una caña!

"Pocas Pilchas" apretó los dientes de rabia y exclamó a su vez, pegando un salto atrás para tomar un leve resuello:

—Y ¿quién es el guapo que lo corta a "Pocas Pilchas"?

Fué un segundo de duda que cohibió a los cuatro adversarios, pero "Pocas Pilchas" no precisó más. Después de revolear el poncho en el aire, de un salto fantástico se metió entre sus enemigos. Al primer golpe tumbó uno al suelo. Un segundo después, otro caía malherido. Los dos restantes, sorprendidos por el cambio brusco que acababan de sufrir los acontecimientos, corrieron hacia sus caballos y se perdieron rápidamente en la noche.

"Pocas Pilchas atendió entonces a los heridos y se enteró de las causas del entrevero. Los cuatro malhechores, con propósitos de robo, habían atacado al estanciero don Justo Salazar, quien, después de defenderse tesoneramente, yacía moribundo en el suelo.

Con ayuda de un puestero vecino, "Pocas Pilchas" llevó los heridos al pueblo en una zorra de pértigo. El malevo no inspiró grandes cuidados, en cambio, don Justo Salazar falleció tres días después.

"Pocas Pilchas" creyó soñar cuando el escribano le notificó que don Justo Salazar lo había instituído su heredero universal.

Al tomar posesión de la inesperada herencia — una legua de campo, medio millar de vacas y dos majadas regulares, — en la rústica mentalidad de "Pocas Pilchas" se operó un cambio formidable. Como por arte de magia, desapareció en él aquella sed de aventuras y de azar que antes lo poseía, hallando, en cambio, un sabor agradable a la vida monótona y pausada de la estancia. Sintió nacer en él un súbito amor por cosas que, hasta entonces, le habían sido indiferentes. Su campo y sus haciendas merecieron todos sus desvelos. Convertido de golpe en un elemento de orden, no se apartaba jamás de su predio, y el antiguo matrero y visteador desapareció para dejar paso al hombre prudente y reposado que se indignaba por la desidia de la policía ante la ola de vagos y de matreros que merodeaban en el partido.

Pero su tranquilidad duró muy poco. Su desaparición de las canchas y de las pulperías abrió camino a otros valentones ambiciosos por conquistar la "menta", y ello era imposible sin vencer al famoso "Pocas Pilchas" que, con su retiro, había dejado flotando en el ambiente su fama de invencible.

No faltó el más osado que, des-

pués de lanzar su reto a los cuatro vientos, llevara su provocación hasta la misma estancia de "Pocas Pilchas". Fué el "Culandrillo" el que llevó a cabo la proeza.

"Pocas Pichas" estaba una tarde mateando tranquilamente en el comedor de las casas cuando vió aparecer al "Culandrillo", de a caballo, pisoteando los canteros del patio.

—¡Eh, bruto! — gritó. — ¿Andás mamao?

—¡Qué via andar mamao! — contestó el otro. —Ando buscando un peludo que no sale de la cueva ni aunque le hagan la prueba.

"Pocas Pilchas" comprendió sobradamente. Unos peones que andaban por el patio se detuvieron en sus tareas para balconear el incidente.

"Pocas Pilchas" se mordió los labios para contenerse. Se levantó de su asiento, mientras el otro desmontaba, y, sacando un revólver, dijo friamente.

— Un paso que deas y te abraso. Estoy en mi casa.

"Culandrillo" se detuvo ante el ojo negro del revólver fijo sobre él.

—¡Así no pelean los hombres!

"Pocas Pilchas" sintió el insulto en carne viva, pero aun pudo contenerse.

—¡Vos no valés nada! — gritó. — Yo valgo cien mil pesos. Igualá las condiciones y te peleo mano a mano.

El provocador hubo de retirarse sin conseguir su propósito, pero aquello lo envalentonó más aun. Se convirtió en la sombra de "Pocas Pilchas", acechando la ocasión para provocarlo en público a fin de que su valor tuviera la debida consagración.

La oportunidad no tardó en presentarse. Una mañana "Pocas Pilchas" y "Culandrillo" se encontraron en un almacén a la entrada del pueblo. La topada fué inevitable.

El antiguo peleador trató de sofrenarse. ¡Ni para empezar tenía con aquel merengue de "Culandrillo! Pero éste, envalentonado, quiso subrayar el insulto hablado con el gesto, cacheteando a "Pocas Pilchas" con los flecos del poncho.

No pudo hacer más. "Pocas Pilchas" no tuvo más que estirar el brazo y "Culandrillo" cayó lanzando un gemido.

—¡"Pocas Pilchas" viejo! — exclamaron los presentes con admiración.

"Pocas Pilchas" permaneció como atontado, apoyado en el mostrador, como ausente de lo que acababa de ocurrir.

Sólo cuando un temeroso agente de policía lo invitó cortésmente a seguirlo, pareció reaccionar y, mirando al grupo que conducía al muerto, se encogió de hombros y murmuró:

—¡Bah! Un matrero menos.

A los seis meses "Pocas Pilchas" recobró la libertad, pero ¡a qué costa! Salió de la cárcel envejecido, arruinado y envuelto en el mayor desconcierto. Ni siquiera se daba cuenta del porqué no lo habían condenado. Sin embargo, el asunto había sido bien claro. El muerto había sido el provocador y "Pocas Pilchas" había obrado en legítima defensa; había testigos presenciales. A su juicio, correspondíale le inmediata libertad.

Pero los administradores de la justicia no lo habían entendido así. Fueron necesarias innumerables y costosas comprobaciones; hubo que recurrir a los buenos oficios de severos magistrados que cobraban su ciencia a peso de oro; se gastaron verdaderas montañas de papel sellado; y, como el asunto se iba poniendo feo, hubo necesidad de arreglar con los deudos del difunto para que, mediante una suculenta indemnización, se abstuvieran de tomar parte en la causa.

"Pocas Pilchas" levantaba los brazos al cielo cada vez que, para pagar los gastos y los honorarios de los escribas, debía ordenar la venta de una punta de vacas.

— Pero ¿es que valía tanto ese sotreta? — exclamaba. — Una muerte en güena lay ¿puede valer tanta plata?

Y recordando la facilidad con que otras veces, en sus tiempos de matrero, había eludido la acción de la justicia, añadía:

— Si hubiera sido endenantes, que peliaba de gusto no más... Pero aura que soy un hombre de bien...

Un milico amable quiso resolverle aquel conflicto jurídico.

—¿Qué tenía usté endenantes pa pagar? ¡Nada!

En efecto, antes era solamente "Pocas Pilchas", mientras que ahora era hacendado y estanciero. Los delitos se pagan según quien los comete, y "Pocas Pilchas" recordó más de una vez la frase que le lanzó al "Culandrillo":

— Vos no valés nada; yo valgo cien mil pesos.

Pero lo desconcertaba comprobar que ese argumento era falso. Era el "Culandrillo" el que valía los cien mil pesos que ahora le estaban arrancando en una continua sangría.

— A no ser que aura se cobren también lo de endenantes.

La causa se alargó mientras tuvo algo que vender o empeñar, pero cuando liquidó la última parcela de su campo, la administración de justicia cobró inusitados bríos y en un dos por tres lo dejaron en libertad.

En la calle, casi de a pie, desconcertado por la ruda experiencia sufrida y por el violento contraste de su suerte, rumbeó al azar, campo afuera, ensimismándose en extrañas reflexiones sobre los misteriosos vericuetos y zancadillas de las leyes humanas que supieron serle benévolas en sus tiempos de "malo" y extremadamente rigurosas cuando emprendió la senda del bien.

Hizo pie en La Criolla aceptando mansamente el conchavo, pero aun no ha sabido resolver cuál de los dos caminos que había seguido en su existencia era el mejor apreciado por sus semejantes.

Y esto es lo que cavila el viejo "Pocas Pilchas" en sus prolongados silencios mientras da de comer a los cerdos de La Criolla.



LUIS CASTELLO

DIBUJOS DE BESARES SORAIRE

Un interruptor eléctrico ultrarrápido

El desarrollo rápido del consumo de energía eléctrica plantea una serie de problemas. Entre ellos, uno de los más importantes, es el de la *interrupción*.

La explotación de las grandes usinas eléctricas exige, en efecto, numerosas maniobras. Ahora se interrumpe la corriente sobre un circuito, ahora debe restablecerse, y con tensiones muchas veces altas. El interruptor es el aparato encargado de ese oficio, y debe vedar o conceder el paso, en tiempo extremadamente corto, a cantidades formidables a veces de energía eléctrica. El principio de esos aparatos es muy sencillo: piezas metálicas móviles establecen o rompen el contacto entre los conductores fijos. Pero si es fácil cerrar un circuito, es difícil interrumpirlo, porque la *corriente no* cesa desde que el conductor móvil se separa del conductor fijo. El aire, *ionizado* bajo el efecto de las altas tensiones, deviene conductor en el intervalo que separa las dos piezas y se forma un arco. Este arco, de temperatura muy elevada, degrada los contactos y no se rompe sino difícilmente y de manera lenta. En ese momento solo, la corriente se interrumpe.

El doctor Slepian, ingeniero de laboratorios, acaba de crear un interruptor de un principio nuevo, que, en estos momentos llama la atención de los técnicos y que parece realizar un importante progreso.

El aparato se llama "Deion". Este nombre le viene de la característica *principal de su funcionamiento*: la *deionización* de un arco eléctrico.

El método más generalmente empleado hasta hoy para construir los interruptores consiste en sumergir los contactos en aceite, que es un buen aislador. Cuando los contactos están separados, el aceite se opone a la formación del arco.

Pero si el aceite es un buen aislador, es al mismo tiempo un buen combustible. Durante el período de interrupción, hay siem*pre una fracción de tiempo* durante la cual la corriente atraviésala. Por corto que sea ese intervalo de tiempo, basta, en razón de las intensidades de la corriente, a provocar calentamientos violentos que descomponen una parte del aceite y provocan los gases inflamables... Y el inventor de referencia, parece que ha resuelto el problema.


— ¿Qué le sucedió a su esposo?
La señora del sabio. — Fué a bañase y se olvidó sacarse la ropa.
(De *The Humorist*, Londres).



6 MILLONES DE KILOS!

Esa es, aproximadamente, la cantidad de yerba que producimos por año. ¿Cifra sugerente, no? Pero... hay algo más interesante: la producción total de todos los yerbales del Paraguay oscila alrededor de... ¡7 millones!

Nos corresponde, pues, la casi totalidad de la producción yerbatera paraguaya. ¿Qué otra argumentación más evidente para probar la genuina procedencia de nuestra yerba?

FLOR DE LIS

YERBA GENUINA PARAGUAYA



Compárela con cualquiera

En latas de 1 y 2½ kilos y cilindros de 5, 10, 30 y 60 kilos. Peso neto.

LA INDUSTRIAL PARAGUAYA S. A. ASUNCION (Paraguay).
Sucursal y Molino en Buenos Aires: Chile 460.

El retiro de un presidente

Cuenta un cronista europeo la manera en que vive el ex presidente de Francia Emile Loubet en su apacible retiro de Montelimar, llevando los 90 años de su vida.

Conoció en Francia la monarquía, el imperio y la república. Asistió al primer triunfo republicano en su distrito, bajo el reinado de Luis Felipe. Loubet iba entonces al colegio y tenía nueve años.

Entre las vidas ejemplares de los hombres políticos de Francia hay que destacar la de Loubet. Es un símbolo de rectitud, de firmeza en las convicciones, de vida limpia y honrada. Es el político que llega a los noventa años con la conciencia tranquila. Acaso convenga registrar el dato y hacerlo valer en la polémica sobre la superioridad de la república. Loubet es un caso típico y exclusivamente republicano. Hay en él la dignidad de su obra y la dignidad de su retiro, de su apartamiento absoluto de los negocios públicos después de haber ocupado la más alta magistratura del estado.

Loubet pasó a la presidencia de la república desde la presidencia del Senado, como Fallieres y como Doumergue, que figuran entre los mejores presidentes de la tercera república. La presidencia de una asamblea, prepara, sin duda, admirablemente para el cargo. Loubet fué un presidente sencillo, bondadoso, sonriente, digno cumplidor escrupuloso de la constitución.

Su historia presidencial es la del período más agitado de la república. El proceso Dreyfus encendía las pasiones en Francia. Nacionalistas, militares, antisemitas cantaban victoria. Los reaccionarios de la época preparaban el golpe de estado. Muere Félix Faure, que había sido el presidente de las derechas. Clemenceau escribe aquella misma noche en "La Aurora": "Voto por Loubet". Fué el candidato de los dreyfusistas. Loubet había abogado por la revisión del proceso. Las izquierdas ganan la batalla en el Congreso de Versalles. Cuando Loubet, triunfante, se dirige al Eliseo, los adversarios organizan una manifestación contra él. Dos días más tarde, cuando después del entierro de Faure, regresan las tropas a los cuarteles, Deroulede, el poeta nacionalista, toma las riendas del caballo del general Rochet: "¡Al Eliseo!" Pero el general republicano no se subleva. Así empieza el mandato presidencial de Loubet, que sufre durante siete años, insultos, atentados, agresiones de los reaccionarios franceses.

Bajo la presidencia de Loubet se proclama la inocencia de Dreyfus. Bajo la presidencia de Loubet ocupan el poder Waldec Rousseau, Combes y Rouviers, que completan la legislación laica de la república y aniquilan el poderío clerical. Bajo le presidencia de Loubet aprueba Francia las leyes sociales más avanzadas de la época. Bajo la presidencia de Laubet la república se hace republicana.



El perro. — ¡Te ganaré el campeonato de resistencia!

(De *Life*, Nueva York).



APOSTILLAS A LA VIDA LITERARIA

LIBROS NUEVOS Y AUTORES FLAMANTES

Se inician las actividades literarias quizá un poco tarde. Abundan, empero, las obras y, particularmente, destácanse los nombres nuevos: Horacio B. Oyhanarte tiene en prensa una recopilación de discursos titulada *Pido la palabra*.— Apareció *Una rama del cancionero*, de Eugenio Julio Iglesias. — Ernesto palacio publicará un volumen: *La inspiración y la gracia*. — *Levántate y anda* es el título de un libro de Luis Colombres. — Martín Gil, sabio y humorista, promete *El anillo desaparecido*.

NOTICIAS VARIAS DE ESPAÑA

Gómez de la Serna, como tantas veces, pensaba pasarse una temporada en Estoril; pero, ha regresado a Pombo. Ramón ha sido consecuente una vez más con sus contertulios de la calle de Carretas.— En la residencia de Estudiantes de Madrid ha estado Mauriac, el inquietante autor de *El beso del leproso*

EL LEXICO BELARMINIANO

Belarmino, zapatero de portal dado a las especulaciones filosóficas, tiene su léxico especial, arbitrario y deslavado. He aquí algunas voces de las muchas que el lector hallará en las páginas de "Belarmino y Apolonio", el mejor, quizá, de los libros de Ramón Pérez de Ayala.

ACARICIAR. — *Sentir respetuoso recelo, como se hace al propiciar y halagar ciertos animales.*

ANALFABÉTICO. — *Indiferente, imparcial, sin prejuicios intelectuales.*

BESAR. — *Envidiar. Proviene del beso de Judas.*

CAPULLO. — Sonrisa.

CLASE. — *Conducta. Los hombres se clasifican según su conducta.*

COMENSAL. — *El hombre en tanto viva, porque para vivir necesita comer. Alude a las bajas necesidades materiales que cohiben la plena vida del espíritu.*

ENCARCELAR. — *Comprender, hacerse dueño de un concepto.*

JOROBA. — *Responsabilidad, porque abulta, pesa y estorba.*

MAREMAGNUM. — *Ideal, compendio de todas las cosas.*

SAPO. — *Sabio. La sabiduría se adquiere mediante el éxtasis. El sapo es símbolo de éxtasis.*

TEISTA — *Incendiario, que empuña la tea.*

LA POESIA HACE CINCUENTA AÑOS

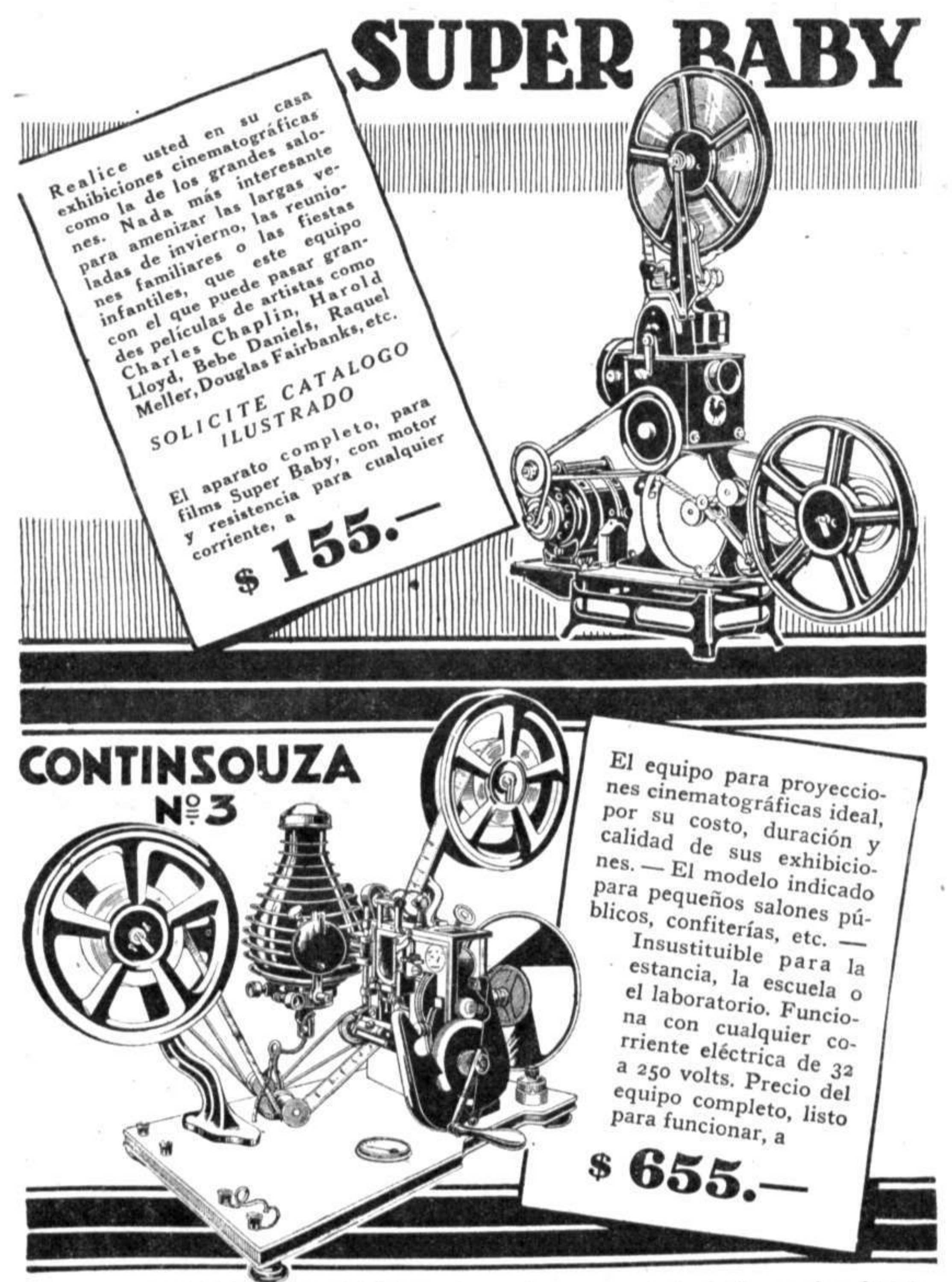
UNA MUESTRA DE GERVASIO MENDEZ

Porque robó para comprar la carne
que servía a sus hijos de alimento,
cargado de cadenas, en la cárcel,
ha dos años que vive un pobre viejo;

Y tú, que me has robado hasta la dicha
que antes sentía en la quietud del sueño,
andas libre mostrando tu impudencia
en los bailes, los teatros y paseos.

LA LITERATURA ARGENTINA EN ITALIA

Con insistencia las revistas italianas de un tiempo a esta parte viénense ocupando de autores argentinos. *Vesuvio*, de Nápoles, es una de las que con más frecuencia lo hace. Así, en uno de sus últimos cuadernos, encontramos, pulcra y bellamente traducidos, algunos trozos de Sergio Piñero, una novela de Arturo Mañé y, finalmente, un estudio sobre *Arturo Lagorio, novecentista stendhaliano.*



EXHIBICIONES PARTICULARES: A precios sumamente bajos se dan funciones a domicilio con cualquiera de estos aparatos. Pida datos por teléfono o carta.

MAX GLÜCKSMANN

BUENOS AIRES: Florida, 336 - 44 (edificio propio) — Callao y Bartolomé Mitre.
ROSARIO: Córdoba 1065-69. MONTEVIDEO: 18 de Julio 966. CORDOBA: 9 de Julio 76.
SANTA FE: Salta 2661. SANTIAGO DE CHILE: Ahumada 91.

El uso de los aeroplanos en arqueología

Las revelaciones arqueológicas de la fotografía aérea tienen una importancia considerable. Hace no mucho tiempo, en efecto, el arqueólogo reverendo Poideberd fué encargado de una misión en el cercano Oriente por la Sociedad de Geografía de París. El sabio voló sobre las estepas sirias, entre el Eufrates y el Tigris, para estudiar la trashumancia de las tribus y la técnica de los pliegues montañosos que existen entre el Anti-Líbano y el Djebel-Sindar.

Por reconocimientos hechos hasta marzo de este año, el aviador fué llevado en el curso de sus repetidos vuelos y de sus sondajes del suelo, a buscar y luego a establecer definitivamente y experimentar una técnica especial de observación aérea en región de estepas, preparando y completando los reconocimientos de geografía histórica y de arqueología... La tierra llevada por el viento del desierto, desde hace siglos, ha recubierto la estepa con una capa uniforme sin ruinas aparentes. Y había, por tanto, que encontrar un método para saber lo que se escondía en las estepas. El padre Poidebert pensó en utilizar los procedimientos de observación de la volación militar que había hecho su prueba durante la Gran Guerra.

Las condiciones especiales de la estepa siria obligaron al sabio a buscar una técnica particular. La observación atenta del terreno mostró que todo el desierto de Siria, del Anti-Líbano al Tigris, es una región de estepa. Los sondajes indicaron que la capa de tierra llevada por los vientos desérticos desde el segundo milenario asirio, pasaba raramente de treinta a cuarenta centímetros de profundidad. Las plantas de la estepa impedían las formaciones de las dunas. Los restos, hasta los muy raspados, de antiguas construcciones, aparecieron. Se notó, además, que la estepa reverdecía diversamente después de las lluvias de otoño, según la permeabilidad del suelo. Una ruina subterránea debía, pues, revelarse en una mancha más clara.

Bajo los rayos perpendiculares y brutales del sol de la estación cálida en las horas medianas del día, la estepa aparece uniformemente gris y plana. Con los claros oblicuos de la tarde y la mañana, en primavera y en otoño, los menores accidentes del terreno se advierten al observador aéreo.

Gracias a ello, la técnica de la observación aérea en las regiones de estepas, encontróse. No había más sino que emplearla abiertamente como un medio principal de búsqueda, sin que deje de considerarse útil el empleo del sondaje y del reconocimiento antiguos.


El ex bombero sale a ocupar su puesto.
(De *Life*, Nueva York).


Canas
Los cabellos blancos (canas) recobran su color natural y primitivo en pocos días. Un frasco de Agua de Colonia "La Carmela" significa quitarse quince años de encima.
Está deliciosamente perfumada. Su efecto se debe a la acción del oxígeno del aire sobre el pigmento capilar en combinación con los principios esenciales del Agua de Colonia "La Carmela".
Su empleo es limpio, simple y seguro. Se usa como loción en el momento de peinarse.
No es tintura
Conde
AGUA DE COLONIA
HIGIENICA
LA CARMELA
DOSIFICACION ESPECIAL
REP. ARGENTINA
PARA VOLVER LOS CABELLOS A SU COLOR PRIMITIVO A LOS 15 DIAS DE DARSE UNA FRICCION DIARIA PUDIENDO SE APLICAR CON LA MANO, TIENE BUEN OLOR Y NO MANCHA NI LA PIEL NI LA ROPA.
EVITA LA CAIDA DEL PELO Y ACTIVA SU CRECIMIENTO.
J.L. CONDE & C.ia
BUENOS AIRES
Pavón 1088
J.L. CONDE & C.ia
Buenos Aires

Las mujeres alemanas

La señora Lotte Garnich, ex miembro del Landtag prusiano, en un discurso pronunciado en la escuela superior de mujeres de Berlín, manifestó que más de 11 millones y medio de mujeres alemanas se ganan actualmente la vida, constituyendo un ejército de trabajadoras que representa más de la sexta parte de toda la población de Alemania.

Han contribuido a este rápido aumento las necesidades pecuniarias, la dificultad cada vez mayor de encontrar marido, combinadas con el anhelo de independencia. La racionalización del trabajo casero ha desempeñado también su papel, dando a las mujeres más tiempo para otra ocupación.

Cerca de cinco millones de las trabajadoras se dedican a la agricultura, y 1.315.000 al comercio e industria. Hasta en las rudas labores de las fábricas de hierro y acero hay 150.000 empleadas. A la educación se dedican 119.000, y a enfermeras y a obras de beneficencia, otras tantas. En el mismo Berlín hay gran número de mujeres empleadas en la industria de metales preciosos, apropiada para ellas por su delicado tacto.



—Se rompió la cuerda del ancla.
—No importa; pronto iremos a buscarla.
(De *The Humorist*, Londres).


El éxito de preferencia que ha conquistado el jabón Tinkal es obra de sus altas cualidades de suavidad, pureza y pasta de abundante espuma que lo hacen indispensable en el tocador de nuestras damas distinguidas.
JABON CURATIVO TINKAL
LOS PRINCIPIOS CURATIVOS DE LAS AGUAS DE ALGUNOS LAGOS DE LA INDIA EXISTEN EN EL JABON CURATIVO TINKAL
Jabón
TINKAL



¡ojo con las bromas telefónicas..!

por

Raimundo Genty

Ramona se preparaba para salir, cuando la campanilla del teléfono vibró encima de la pequeña mesa de nogal.

—¡Oh, qué fastidio! ¿Quién puede telefonear a esta hora? ¡Hola! ¡Hola!... Voy a llegar tarde... ¡Hola!... Sí, soy la señora Lowinsky... sí, la señora Lowinsky... sí... ¿Cómo?... ¡Oh!...

Ramona colgó el receptor con un movimiento tan brusco que el aparato amenazó caerse.

—¡Todavía! ¡Esto es insoportable! ¿Quién será el imbécil? Las dos. Susana me está esperando. Voy a tomar un taxi.

Un cuarto de hora más tarde, Ramona llegaba a la casa de su amiga.

—Buenas tardes, querida.

—Buenas tardes, Susana... He llegado tarde.

—¡Oh, no! Te pedí que vinieras un poco más temprano para charlar.

—Sí, pero es tu cumpleaños...

—Nadie vendrá antes de las tres. Sácate el sombrero... Siéntate. ¿Qué hay de nuevo?

—Querida: una cosa inaudita, estúpida... Desde hace tres días un desconocido me llama por teléfono, se asegura que soy yo y luego me dice: "Te amo".

—¿Simplemente?

—Sí, y después desaparece.

—¿No reconoces la voz?

—Absolutamente, y piensa si lo he tratado de hacer. Creo que debe de ser una broma...

Susana reflexionó un momento y dijo:

—¡Quién sabe!

—¡Oh, estoy segura!, porque no hay nadie que confíe al teléfono palabras tan confidenciales...

—Algún tímido que no se anima a hablarte o a escribirte.

—Pero yo lo conocería, o sospecharía de alguien...

—Eso no es seguro.

—En fin, ¿quién puede ser?

—Reflexiona, observa.

—Me turbas.

—Si fuera alguien que quisiera divertirse, no hubiera insistido tanto...

—Puede ser.

—¿No le has dicho nada a tu marido?

—¿A Enrique? ¡Con lo celoso que es!

—Es original esa manera de hacer la corte.

—¡Vaya una corte!

—Para mí que es algún adorador.

—¿Pero, quién? No te imaginas hasta qué punto me intriga esta incógnita.

—Evidentemente, te comprendo... y cuando algo nos intriga a nosotras... ¿Es agradable la voz?

—Sí, bastante armoniosa.

—¿Qué edad le das?

—¡Oh!... por teléfono...

—Uno se puede dar cuenta perfectamente.

—No sé... Treinta y cinco... cuarenta años...

—Debe tener menos. Es un medio que eligen los jóvenes, particularmente.

—¡Dios mío, si seré tonta! Quisiera saber si no es Sergio Darval.

—Está en Londres.

—Entonces el pequeño Mitry.

—¡Oh, no es tan fino para eso!

—Es preciso que lo adivine... Es estúpido pensar que un hombre que no conozco me ama y se divierte intrigándome.

El tiembre de la puerta interrumpió la conversación.

—Llegan mis amigas — dijo Susana. — Ponme al corriente de lo que averigües.

—Sí, sí. Paso a tu cuarto a ponerme un poco de polvos.

—Anda. Conoces el camino.



Al día siguiente, Ramona no tuvo ocasión de escuchar como siempre la voz de su adorador desconocido. Un poco desilusionada, pensó:

—¡Me ha olvidado!

A las cuatro se dispuso a hojear su carnet de direcciones para tratar de identificar al desconocido. La doncella entró:

—Un señor pregunta por la señora.

Ramona respondió bruscamente:

—No estoy.

Y luego, rápidamente:

—¿Qué facha tiene?

—Muy buena, señora.

—¿Cómo se llama?

—Aquí está su tarjeta.

—¿No me la puedes leer?

Sobre la cartulina brillante leyó: *Federico Pertuiset.*

Se estremeció... Federico Pertuiset... un flirt un poco viejo, pero que se había mostrado tan apasionado por ella... ¿Por qué la venía a visitar hoy?

—Di a ese señor que espere un momento y en seguida voy a recibirlo.

—Bien, señora.

Ramona se pasó el lápiz por los labios, sonrió ante el espejo, alisó sus cabellos y se dirigió hacia la sala.

Un hombre, joven como de treinta años, que examinaba los cuadros, se volvió.

—Buenas tardes, Federico — dijo Ramona, tendiendo su mano. — ¡Qué dichosa casualidad!

—No es una casualidad. Vuelvo de un largo viaje a verla y saludarla.

Cuando escuchó esta voz, Ramona tuvo un estremecimiento. Indicó un sofá a Pertuiset y preguntó:

—¿Hace mucho que está de vuelta?

—Apenas ocho días. Quise hablarla por teléfono, pero no pude jamás obtener la comunicación.

—Verdaderamente — dijo Ramona, escéptica.

—Le digo la verdad. ¿Su número es Central 28-39?

—Exacto. Estoy muy contenta de volver a verlo.

—Y yo también. Figúrese.

Y Federico contó su partida de París, su larga estada en el extranjero, y cuanto más hablaba él, Ramona reconocía plenamente la voz de su adorador anónimo.

—¿No me ha olvidado?

—La prueba...

—Sí, la cortesía. Pero usted tenía por mí antes otro sentimiento, otra clase de...

—¡Oh, no me he olvidado! La amo siempre.

—Repítalo...

—La amo...

—¡Oh, sí, es él...!

—¿Cómo dice?

—Sé que es usted sincero... pero, ¿por qué ha usado de ese medio?

—¿Qué medio?

—El teléfono.

—No conseguí nunca la comunicación.

—Federico, por favor, no lo oculte más.

—Pero...

—Usted ha hecho latir mi corazón.

—Ramona, explíquese...

—¿Para qué?... Yo sé que es usted el que me ama en secreto.

—Eso no es un secreto.

—Déjeme que le haga un reproche solamente. ¿Por qué no me escribió durante su ausencia?

—Escribirle ¿qué?... Cosas banales... su marido podía abrir la carta... ¿Para qué? Yo pensaba en usted... la amaba en silencio y desde mi retorno...

—Lo sé, lo sé. ¡Oh, amigo mío! ¡Qué atención tan delicada!

Federico la tomó en sus brazos sin que ella pensara en resistirle.

—¡Si tu supieras cómo he esperado este momento!

—Y yo, ¡cómo he buscado tu nombre!...

—Mi nombre, ¿por qué?

—Chist... no hables... sí, será mejor... tienes razón... repíteme que me amas...

—Te amo...

—¡Oh, tu voz! Esa voz que ablandó mi corazón...

Y le tendió sus labios.

Federico se quedó casi toda la tarde con Ramona. Hicieron mil proyectos para verse y no abandonarse nunca. Eran las seis y media cuando Pertuiset partió para no encontrarse con Enrique Lowinski.

Ramona, al encontrarse sola, se extendió lánguidamente sobre el diván. Era feliz. Había develado el misterio del desconocido y se sentía amada.

La campanilla del teléfono la sacó del exquisito sopor.

—¡Hola! ¡Hola!... ¿Quién es?... ¡Oh!

El "te amo" diario acababa de ser pronunciado por la misma voz... ¡y no era la de Federico!

Ella insistió:

—¡Hola!... ¿quién es?... Sí, escucho... Enrique, ¿eras tú? ¿Uno de tus amigos? ¿Por indicación tuya?... ¡Oh, es estúpido!... ¡es idiota!

Iba a colgar el tubo, cuando, sonriendo, añadió:

—No, no estoy enojada... pero ¿sabes? ¿No se te podía haber ocurrido otra cosa?... ¡Qué gracioso! Pero, ¡qué requetegracioso!

Raimundo Genty

Traducción de L. L.

DIBUJOS DE MORÓ

Lingüística

He aquí los días de la semana en nueve idiomas:

Español: Así como suenan.

Portugués: Domingo, secunda, feira, tercera feira, cuarta feira, quinta feira, sexta féira, sabbado.

Francés: Dimanche, lundi, mardi, mercredi, vendredi, samedi.

Italiano: Doménica, lunedi, martedi, mercoledi, giovedi, venerdi, sabato.

Inglés: Sunday, monday, tuesday, wenesday, thursday, friday, saturday.

Alemán: Sonntag, monday, dienstad, mittwoch, donnerstag, freitag, sonnabend.

Holandés: Andag, menday, dinysdag, woensdag, donderdag, ruijdag, zaturdag.

Arabe: Vum el ahad, yum eth thai, vum eth thaleth, vum el arbea, vum el kamis, vum el djoumaa, vum el eth effabt.

Indio: Addita varam, soma varam, mangalum varam, buta varam, bahocpatl varam, sucra varam, sanio varam.



—No te asustes; estarán haciendo alguna película cinematográfica.

(De *Life*, Nueva York).

¿En qué consiste la felicidad?

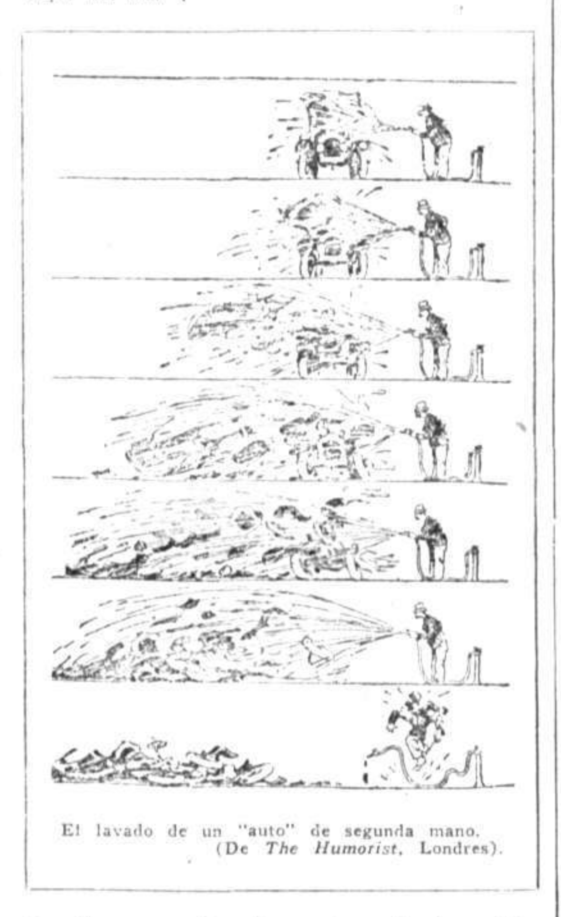
En las buenas amistades.
En la ayuda al prójimo.
En las buenas intenciones.
En las cartas a los amigos.
En las palabras agradables.
En los pequeños obsequios.
En los pequeños favores.
En los servicios desinteresados.
En el buen trato social.
En la tranquilidad de conciencia.
En el trabajo que amamos.
En las confidencias mutuas.
En el alegre cumplimiento del deber.
En la sabiduría de hacer frente a la vida sonriendo.
En las legítimas ambiciones y afanes.
En las buenas obras que se hacen sin calcular la recompensa.

Pontífices hispanos

España cuenta con cuatro papas en el solio de San Pedro.

Son éstos: San Melquiades, a quien algunos historiadores le hacen hijo de Madrid; San Dámaso, cuyo nacimiento se disputan el mismo Madrid y Tarragona; Calixto III, perteneciente a la noble familia levantina de los Borja, y Alejandro VI, de la propia casa.

Esto, sin contar al célebre antipapa Luna, cuya historia ha inspirado a Blasco Ibáñez las hermosas páginas de su novela histórica "El Papa del mar".



El lavado de un "auto" de segunda mano.
(De *The Humorist*, Londres).

La letra y la duración de la vida

Las siguientes características de la escritura tienen marcada relación con la duración de la vida.

1º Cuanto más altas son las minúsculas, más próxima está la hora de la muerte.

2º Cuanto más ancho se escribe, contarse con la proximidad de la muerte.

3º Escritura sutil significa pequeña duración de vida, y escritura de fuerte presión, superior al término medio.

4º Si no parecen grandes diferencias en la longitud de las letras es que la muerte está lejana.

5º Una diferencia mínima en la altura de las letras delata una muerte tardía.

Divulgación de noticias poco sabidas

Según el doctor inglés Scott, la velocidad de las olas en el océano, es: con viento débil, 8 metros por segundo; cuando la brisa se acentúa, de 10 a 12, y cuando el viento es bastante fuerte, se eleva a 18 metros y a 24 en las tempestades. Durante un temporal, una ola, pues, corre ochenta y seis kilómetros por hora. Las olas se suceden con intervalos de quince segundos y tienen una longitud de 360 metros. Su altura, a veces, pasa de doce metros.

*

El segundo rey de Roma, Numa Pompilio, le dió al primer mes del año el nombre de "Januarius", según unos, porque lo derivó de la voz latina "Junua", que significa puerta, por ser este mes la entrada y puerta del año; según otros, de Jano, a cuya divinidad le dedicó. Los hebreos llaman a este mes "Sababut", que significa vara o báculo, y cetro o principado, y le interpretan como principio de los años de los árboles, en atención a que en la Tierra Santa los árboles se visten de hojas y producen flores en este mes. Según la opinión de los hebreos, Noé hizo su entrada en el arca en enero.

*

La película es, en realidad, una sucesión de fotografías separadas. La cámara cinematográfica común saca las fotos a razón de diez y seis por segundo, y estas diez y seis son pasadas por el proyector y reproducidas en la pantalla, más o menos a la misma velocidad.

Para producir las películas de movimientos muy lentos, se emplean cámaras ultrarrápidas que pueden sacar hasta 160 exposiciones por segundo. Si éstas luego son proyectadas en la pantalla con la velocidad normal de los aparatos, resulta que lo que la cámara ultrarrápida "ha visto" en un segundo, tardará diez en ser proyectado. En otras palabras: vemos la reproducción diez veces más lentamente de lo que han sido sacadas.

—Soy yo, Laurita...
—No seas importuno, estoy pensando en cosas agradables.
(De *The Humorist*, Londres).

*

El primer hospital se estableció en el templo de Epindaros (Grecia), fundado por Antonio Pio, en el siglo I de nuestra era, en honor de Esculapio.

Un poco más allá del sagrado recinto, exisfía un edificio donde se recogía a las personas enfermas.

Estrabón decía que era aquel un sitio muy renombrado para la curación de toda clase de padecimientos, que siempre estaba lleno de enfermos, y en el cual se guardaban muchos exvotos en forma de tablillas, donde se describían las curas en él efectuadas.

Por el año 380 después de Jesucristo, Valens fundó en Cesarea un hospital, dotándole espléndidamente, y hacia la misma época, una viuda romana muy rica, llamada Fabiola, construyó otro en Roma para los enfermos pobres.

El hospital parisiense titulado Hotel Dieu se fundó en el siglo VII y está a cargo de un monasterio, así como los dos hospitales más antiguos de Londres, el de San Bartolomé y el de Santo Tomás, instituidos en los años 1547 y 1553.



Cómo Sufren las Mujeres

Las mujeres sufren mucho más que los hombres y se enferman más fácilmente que ellos.

Esto no es ningún secreto para los buenos Médicos.

El organismo de la Mujer es mucho más delicado y más sensible que el del hombre.

La prueba es que un Susto o una Mala Noticia tiene siempre efectos más serios y consecuencias más graves en las Mujeres.

Algunas son tan sensibles y sus Nervios son tan delicados, que a veces basta la lectura de una novela conmovedora, un digusto o una noticia inesperada para que ciertos Organos internos empiecen a sufrir.

Igual sucede con las Mujeres que se creen más fuertes y resignadas contra los embates de la Vida; ellas también sufren las graves consecuencias originadas por los Sustos, Contrariedades o Conmociones Violentas.

Una simple Cólera, un Sobresalto cualquiera, hasta en las mujeres de mayor resignación, de ánimo más firme y que parecen tener espléndida Salud, causa siempre trastornos y Perturbaciones Orgánicas que pueden ser comienzo de ciertas Dolencias Peligrosas.

Las Mujeres que parecen más tranquilas y pacientes, que guardan amarguras, sinsabores y pesares, son en lo íntimo tan impresionables y sensibles como las otras.

Contener las Lágrimas, no quejarse de nada, sufrir todo callada como una santa y dominarse en los momentos más dolorosos, exige siempre una fuerte Tensión Nerviosa, que equivale a un grande e inmenso sufrimiento.

¡Esto es verdadero sufrimiento, dolor supremo, Verdadera Tortura!

Nada perturba tanto la Salud y expone tanto la Vida.

No conviene descuidar.

Por lo tanto, aconsejamos a todas las Mujeres de cualquier edad, ya sean de temperamento calmado o nervioso, que lean y hagan lo siguiente:

Muchas Mujeres que están sufriendo de inflamaciones internas no saben ni siquiera sospechan la situación en que está su salud.

No puede haber Peligro mayor!

El Asma Nervioso, Palpitaciones del Corazón, Opresión y Agonía en el Corazón, Falta de Aire, Sofocaciones, Sensación de Opresión en la Garganta, Cansancios, Insomnio, Falta de Apetito, Molestias Estomacales, Eructos Frecuentes, Ansia, Boca Amarga, Ventosidades en el Vientre, Náuseas, Palpitaciones y Calentura en la Cabeza, Pesadez de Cabeza, Punzadas y Dolores de Cabeza, Dolores en el Pecho, Dolores en los Costados, Dolores en las Caderas, Punzadas y Dolores en el Vientre, Vahídos, Tremores, Excitaciones Nerviosas, Obscurecimiento de la Vista, Desmayos, Zumbidos en los Oídos, Vértigos, Ataques Nerviosos, Estremecimientos, Escozores Súbitos, Calambres y Debilidad en las Piernas, Sudores Fríos o Abundantes, Escalofríos, Entorpecimiento, Sensaciones de Calor en Diferentes Partes del Cuerpo, Gana de Llorar sin tener Motivo, Falta de Memoria, Decaimiento del Cuerpo, Falta de Animo para Hacer cualquier Trabajo, Frío en los Pies y en las Manos, Manchas en la Piel, Ciertas Comezones, Ciertas Toses, Ataques de Almorranas, etc., etc. ¡Todo esto puede ser causado por la inflamación de ciertos Organos internos!

Hasta el Genio de la Mujer puede quedar cambiado.

¡A veces la pobre paciente cree estar sufriendo de muchas Enfermedades al mismo tiempo!

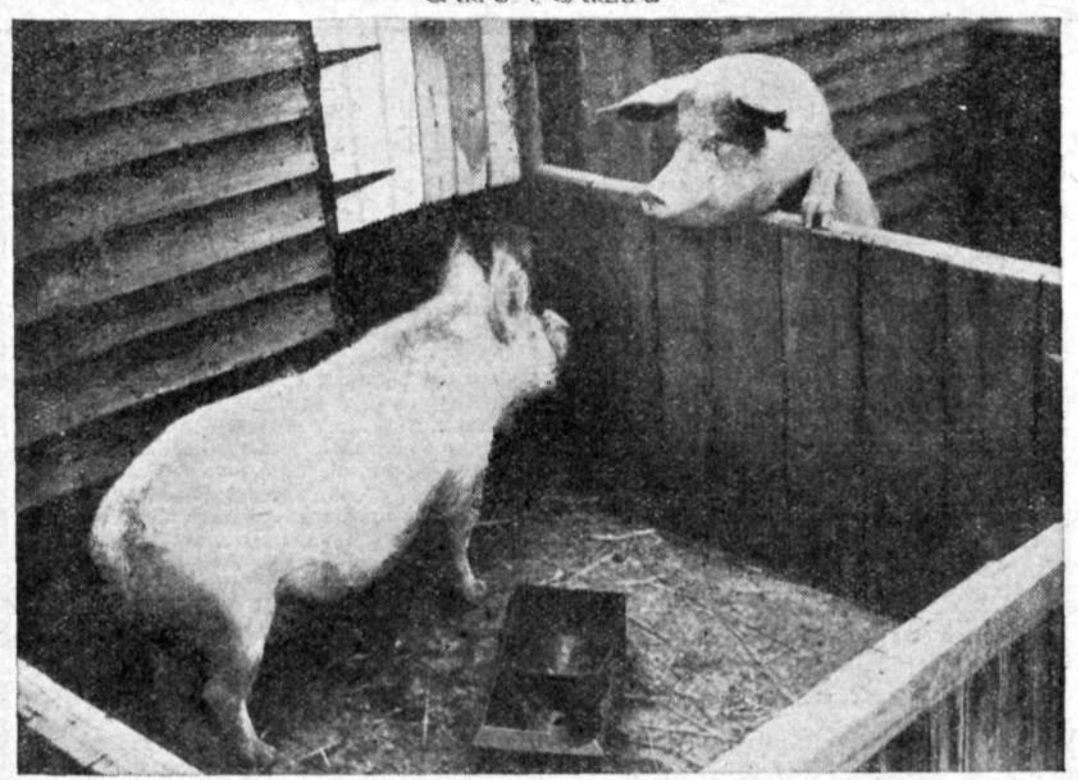
La Mejor Prueba de que todo esto es causado por las inflamaciones graves de importantes Organos internos es que con el uso del *Regulador* **Gesteira** todos estos Males desaparecen y la mujer se siente otra, como resucitada, alegre con la Vida y con el Mundo.

Use *Regulador* **Gesteira.**

El Mejor tratamiento es usar
Regulador **Gesteira.**

Regulador **Gesteira** es el Mejor Remedio para el Tratamiento de inflamaciones Uterinas, la Debilidad, la Anemia, la Palidez y la Amarillez de las Jóvenes, las Hemorragias, los Dolores, Cólicos de los Ovarios, los Períodos Excesivos y muy fuertes o muy demorados, los Dolores y la falta del Período, la Suspensión, la insuficiencia del Período, el Asma Nervioso, la Histeria, los Ataques Nerviosos, las Flores Blancas, las Almorranas, Decaimiento de Fuerzas, Trastornos del Cuerpo Gastado y los más Peligrosos Desarreglos de las Mujeres!

Comience hoy mismo a usar
Regulador **Gesteira.**



Historia de un amor porcino

Por MARTIN MARTIRENA

HABÍA nacido en la estancia "Los Codeguines", propiedad de don Nicomedes Bondiola, bajo techo. No era, pues, una chica marrana "así no más", una de esas tantas de medio pelo pecuario. De abolengo y "pedigree" porcinos. Su señora mamá fué campeona sin tongo ni acomodo, campeona de panceta ahumada apta para enancarle un par de huevos fritos, campeona en la Exposición Rural de Venado Tuerto, correspondiente a 1923, y su papá conquistó una mención honorífica (después de faenado) en un concurso de jamones crudos organizado por el frigorífico "¡Abur, Perico"!

Blanca como una azucena blanca (cuando no se metía hasta el cogote en el barro chirle), creció entre mimos y caricias, entre topinambur y afrechillo, entre flores de alfalfa y hojas de repollo. Supo de deportes en edad temprana. Jugó al fútbol con los cuzcos de "Los Codeguines", y tragóse no pocos kilómetros a patacón corrido en la línea de hoyos del campo de golf de la estancia de Nicomedes Bondiola. Ya lechona, la presentaron en sociedad. Arrastráronle el ala los gorrinillos más taitas del pago, pero ella, siempre puso cara y hocico de renunciamientos nupciales. ¿Era que todavía no habíase hecho presente el "príncipe azul" tantas veces soñado?... Mas a la larga éste cayó. También era de abolengo. Biznieto de un campeón para morcillas a la vasca. Joven, con carrera (lo sacaron carpiendo del vagón - jaula en que llegó procedente de Tío Pujío) y brillante porvenir (en lata para salchicha tipo exportación). Al flirt inicial siguió el compromiso de casorio. Huelga decir que amábanse delirantemente. Una noche vino a buscarla un granjero de Quemú - Quemú.

—Pinta de campeona tiene la petisa (era bastante purreta de estatura, en efecto).

—Si responde a la sangre, de tal le sobra pasta — sentenció el señor Nicomedes Bondiola.

Al enterarse el biznieto del campeón para morcilla a la vasca de la partida sin retorno de su novia, intentó levantarse la tapa de los sesos a la marinera.

Exposición Rural de Pichi - Pelado. — A la que abriera sus apasionados ojos en "Los Codeguines", bajo techo, acábanle de designar sitio. Está muchísimo más mona que cuando llegó a Quemú - Quemú. Rendida de sueño y de cansancio (no es para menos el tirón del viajecito), dejóse caer coquetonamente sobre tres brazadas de pasto seco. Y no tardó en roncar.

Cuando ella despertó el sol ya estaba en alto, y uno de los sitios de la vecindad ocupado por otro tipo de raza porcina. La curiosidad llevóla a enfocarlo por el ojo de un tablón.

—¡Mi vida, mi único! Creí que nos habían separado para siempre. ¿Sueño o realidad?

—Solamente las montañas no se encuentran... Aquí me tienes, condenado a butifarras. Quiero balconearte (y paróse sobre las patas) antes de morir. Yo no he nacido para campeón de morcilla, como mi abuelo. ¡Adiós!

Ella echó a llorar. Y oyó que un chanchero catalán sentenciaba:

—*Mañana ma lo dagüello.*

Martín Martirena

Del viejo París comercial

La Biblioteca Nacional de Francia no es solamente una reserva de libros, sino un museo. Pero este museo no se abre sino raras veces.

Recientemente la biblioteca organizó una exposición consagrada a la publicidad tal como la practicaban en otro tiempo, es decir, con carteles y prospectos de hace muchos siglos, cuando los diarios y revistas no existían.

Fué un regalo para los amantes del buen tiempo viejo. Los prospectos de los comerciantes del pasado son menos lujosos tal vez y menos voluminosos que los catálogos de hoy, pero eran ilustrados por los maestros del pincel y del buril: Watteau, Boucher, Chardin trabajaron en dichos anuncios.

En cuanto a los carteles, poco numerosos, desgraciadamente, no hay nada que dé idea del viejo París. La mayor parte de esos "cuadros parlantes" ha desaparecido, ¡y es lástima! Pero dieron algunos de ellos nombres a no pocas calles que todavía existen, como la calle del Arbol Seco o la del Gato que Pesca.

Puede decirse lo mismo de la plaza de San Miguel, que debe su nombre no a la fuente que todos conocen, sino a un cartel o insignia de aquellos tiempos, conocido por su rareza. Se decía la Calle de la Trucha que Huye... Esos nombres no eran oficiales, ni estaban, por tanto, inscriptos; pero todo el mundo comprendía... ¡Y qué reclame para el comerciante que había encontrado un rótulo original o pintoresco!



—Es inútil que se llame al planeta Marte. ¡Nadie obtiene comunicación!

—Entonces es que debe haber muchas telefonistas...

Hay otros carteles y cuadros del mismo género. Un librero del siglo XVI hizo pintar sobre su puerta una vieja aserrando un ángulo, con esta leyenda explicativa: "A la Vieja Ciencia"...

Así, aprovechando el calembur y otras combinaciones, los rótulos del antiguo comercio llamaban graciosa y eficazmente la atención.

Luego, con la Restauración, los rótulos se hicieron un poco políticos y sirvieron muchas veces para expresar una opinión prohibida.

Bajo Luis XVIII, por ejemplo, un pastelero republicano de nombre Leroy, hizo clavar sobre su pared un rótulo que decía: "Le Roy Hace Masitas". Los transeúntes formulaban comentarios risueños.

Por el progreso de la ciencia

La oficina de educación internacional ha anunciado no hace mucho la destinación de una considerable suma de dinero al Instituto de Tecnicología de California con objeto de erigir un laboratorio y observatorio astronómico. Un telescopio de doscientas pulgadas de reflexión será el principal instrumento, el que estará acompañado con el mejor equipo auxiliar que pueda conseguirse en el mundo.

Se ha hecho un arreglo con la institución del Observatorio del Monte Wilson para la cooperación amigable a fin de obtener los mayores beneficios en los campos de la ciencia y de la experiencia astronómicas.

La larga lista de sabios que serán compañeros en el proyecto gigantesco reúne todo lo que hay de más eminente en Norteamérica. El profesor Anderson, del Monte Wilson, ha sido designado para la construcción.

¡Un telescopio de doscientas pulgadas! Un espejo cóncavo de tal dimensión con un poder concéntrico de luz seiscientas mil veces mayor que el del ojo humano... La concepción de semejante instrumento casi desafía la imaginación.

El costo del instrumento proyectado no ha sido aún dicho. Pero, teniendo en cuenta que el telescopio de Monte Wilson, de cien pulgadas de dimensión, llegó a un dispendio de casi seiscientos mil dólares es obvio que el aparato que nos ocupa pasará de un millón de la misma moneda, llegando a cinco o seis, según varias opiniones.

Muchas cosas hay que considerar antes de que el proyecto se realice. Ante todo, deberá saberse si la ciencia ganará con él. Segundo, los disturbios de la atmósfera terrestre son siempre molestos, y acaso el nuevo telescopio los magnifique, neutralizando su poder luminoso la pobre calidad de las imágenes. Tercero: ¿puede semejante aparato ser construido? ¿y qué anchura deberá tener?



—Ya sabe, maestro, si tiene que pintar alguna Venus, estoy a sus completas órdenes...

(De *Jugde*, Nueva York).


OSCARIA
Más fino que nunca
PERO AL MISMO PRECIO
Cuando Vd. desee calzar bien, debe recurrir al buen Calzado Oscaria, por muchas razones. El calzado Oscaria es fino, muy flexible y de gran duración. Su cuero Oscaria, legítimo, está manufacturado como ningún otro, por procesos fabriles, propios solamente de algunas regiones del centro de Alemania. De allí recibimos, *exclusivamente*, el cuero Oscaria que empleamos en la fabricación del renombrado calzado marca Oscaria. Estas son algunas de las razones del por qué Vd. debe recurrir al calzado Oscaria cuando desee calidad. Se presentan en modelos de rigurosa moda, tan elegantes como los desea el público argentino.
En venta en zapaterías y casas de artículos finos para hombres de la capital e interior.
Zapatos: $ 22.—
Botines: $ 24.—
OSCARIA
Exíjalo por su marca estampada en la suela de cada zapato.
OSCARIA
FABRICANTES: UBOLDI & Cía. — Bs. As.

Cábalas numerales

Una revista europea deduce curiosas coincidencias respecto al número catorce y comenta:

"Es por extremo curiosa la influencia que el número 14 ejerció en la vida, y hasta en la muerte, del monarca francés Enrique IV, fundador de la dinastía borbónica.

Su nombre, en francés, *Henri de Bourbon*, consta de 14 letras. Nació en 1553, cuyas cifras suman 14.

Nació el 14 de diciembre; fué bautizado (sabido es que antes era protestante) un 14 de agosto y muerto un 14 de mayo.

El nombre de su segunda esposa, *María de Médicis*, se compone, asimismo, de 14 letras, y había nacido también un día 14.

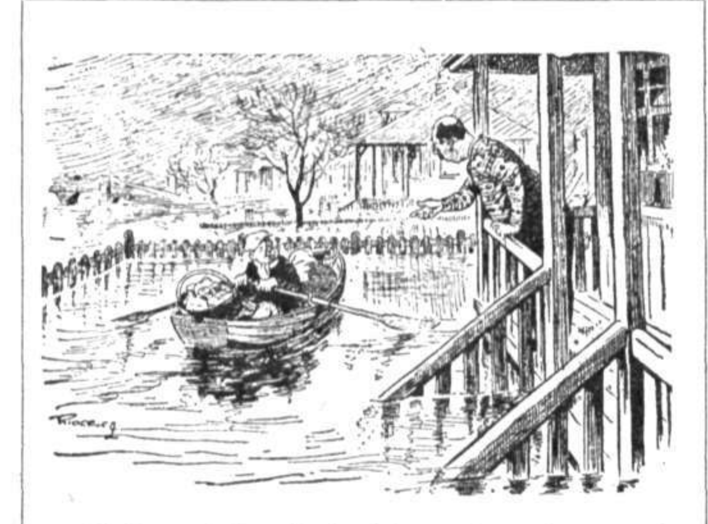
En un 14 de mayo se promulgó el edicto prolongando la calle de la Ferronière, en la que fué asesinado.

Ravaillac, su asesino, fué ajusticiado catorce días después de su crimen que, como ya hemos dicho, fué un día 14.

El año 1610, en que Enrique IV fué asesinado, es, exactamente, divisible por 14, puesto que 115 veces 14 hacen 1610.

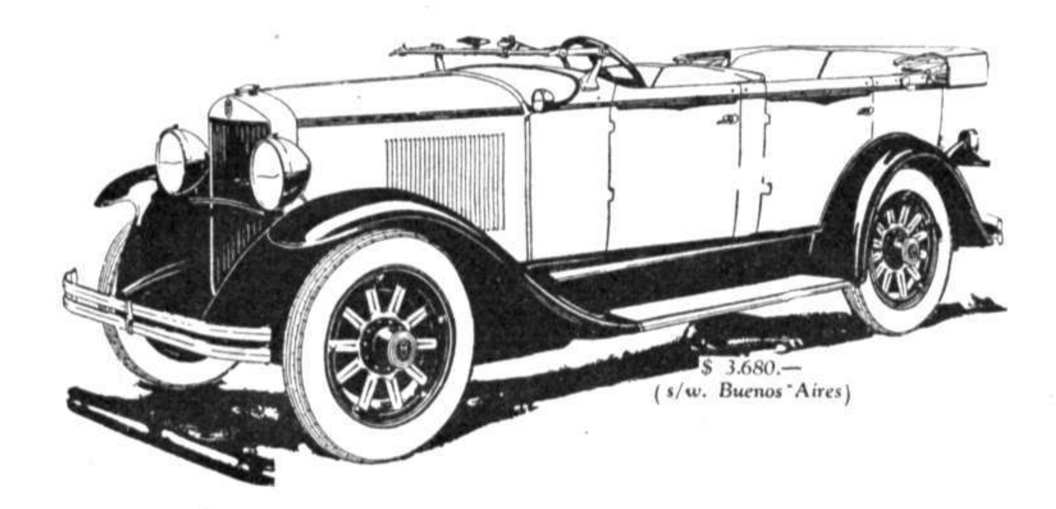
Lo más notable es que esta influencia siguió, por lo menos, en la rama francesa de la casa de Borbón, después de la muerte de su fundador, pues desde la conversión al catolicismo de Enrique IV hasta la revolución de 1789, que la destronó en aquel país, pasaron exactamente 14 veces catorce años.

Por último, y como remate de tanta curiosa coincidencia, la restauración de los Borbones en Francia se verificó en 1814, las cifras de cuyo número suman también 14.



El habitante de la región inundada. — ¿Pero, amigo, no se da usted cuenta de que me echa a perder todo el jardín?...

El Nuevo Modelo 612



El nuevo Graham-Paige Modelo 612 es un coche excepcional en todo sentido—no en uno o dos detalles solamente. Mientras más de cerca se examine el Modelo 612, más evidencia se encontrará de su amplitud, solidez y calidad extraordinarias.

Joseph B. Graham
Robert C. Graham
Ray A. Graham



La Graham-Paige ofrece una variedad de estilos de carrocería, entre ellos los coches Roadster, Cabriolé, Cupé y Faetón Sport en cinco modelos de chasis de 6 y 8 cilindros, a precios al alcance de todas las fortunas.

DISTRIBUIDORES PARA LA REPUBLICA ARGENTINA:

VICTOR IRURETA

(Sociedad en comandita)

Exposición y Ventas:
Avda. de MAYO, 902 esq. TACUARI.
U. T. 38, Mayo 6513.

Dirección:
OTAMENDI, 534.
Unión Telefónica 60, Caballito 6523.

Administración:
OTAMENDI, 534.
Unión Telefónica 60, Caballito 5261.

Talleres y Repuestos:
OTAMENDI, 534.
Unión Telefónica 60, Caballito 5179.

GRAHAM-PAIGE



el arte, la crítica y el público

por Calixto Oyuela

ARDUO caso es el determinar a quién compete, en buen derecho, el juicio autorizado y definitivo de las obras artísticas. Hay muchos que sólo creen aptos para valorarlas a los artistas mismos, y a los críticos de profesión. Otros confían más en el instinto y apreciación intuitiva del público en general, a quien en verdad se destinan y cuyo aplauso se busca. Aunque demos, como debemos dar, un valor objetivo al criterio de lo bello, no es posible desconocer las condiciones de relatividad que continuamente le rodean y asedian, así como los elementos extraestéticos que con él suelen mezclarse y adulterarle. Hay tantas influencias raciales, históricas y sociales que obran sobre el concepto y el sentimiento de la belleza, que es sumamente difícil llegar a un consenso permanente y universal con respecto a las obras en que más o menos intensamente se encarna.

El primer argumento de los que presumen de *aristócratas* en la materia consiste en observar que si de una obra de matemática es único juez competente el matemático, y de una sobre física el físico, la lógica obliga a admitir que la obra artística sólo puede ser gustada y valorada por los artistas y por los técnicos y críticos de arte. Con toda su apariencia de buen sentido, tal argumento se funda en una falsa analogía. La ciencia, en efecto, nace sólo de la inteligencia del hombre y requiere estudios y métodos rigurosísimos, en los que la intervención de otras facultades sería decididamente funesta. El juicio - sentimiento de lo bello es universal y su encarnación en la obra de arte resulta del juego armónico de todas las fa-

cultades del espíritu, especialmente de la imaginación y el sentimiento, propias del hombre como tal, y comunes, aun con independencia de toda cultura, a los más diversos estados, clases y esferas. Por eso son posibles y universalmente se dan, en épocas y condiciones favorables, una poesía y una música popular, a veces encantadoras, como flor espontánea y silvestre del alma del pueblo, sin necesidad de escuelas ni academias. Es lo que con término inglés se llama hoy generalmente *folklore*, imposible de aplicar, seguramente, a obras de física o de química!

Hay, por lo demás, y *prima facie*, muy fundados motivos para no prestar entera fe ni atribuir un valor absoluto al juicio de autores y críticos sobre las obras artísticas. Es el primero la frecuente divergencia entre los críticos más capaces y mejor reputados, aun dentro de un mismo lugar y época, y mucho más en épocas y países diversos, según su gusto personal y la tradición y escuela en que se formaron. Los artistas más celebrados sufren así, ante la crítica, los eclipses y reapariciones más sorprendentes. Ronsard, endiosado en la segunda mitad del siglo XVI, no sólo en Francia, sino en toda Europa, fué implacablemente condenado por Malherbe a principios del XVII, para ser rehabilitado por Sainte-Beuve en el XIX. Altibajos semejantes sufrieron, entre otros, Chateaubriand y Lamartine. Ciertas grandes obras, universalmente humanas y artísticamente divinas, parecen escapar a tales discordancias y reunir los homenajes de todos. Y aun ellas no han carecido de calificados disidentes. Homero aburría a Voltaire y a casi toda la crítica oficial del siglo XVIII en Francia, si no se le presentaba ridículamente atenuado en traducciones meticulosas. Ventura de la Vega confesó, según dicen, a su hijo, *in articulo mortis*, lo que siempre había sentido y nunca se atreviera a decir: que le *reventaba* "La Divina Comedia"; y Tolstoy, en nombre de su apostolado artístico, se ensañó contra Shakespeare, como antes, por motivos de convencionalismo estético y prejuicios de época, lo había hecho Voltaire, llamándole ebrio y salvaje. Y es que él *quid* esencial de la belleza y del arte consiste ante todo en un *no sé qué*, como profundamente enseñaba Feyjoo, rebelde al análisis y a las explicaciones doctrinarias.

En cuanto al juicio de los artistas, aun los más grandes, sobre otros artistas, hay razones más fundamentales para acoger con precaución, y aun para rechazar decididamente a veces, sus impresiones y fallos. La misma intensidad de sus cualidades dominantes, y su firme orientación en un solo y exclusivo sentido, les dificulta o impide la apreciación justa y equilibrada de obras fundadas en otras diversas u opuestas, y acaso no menos valiosas. El artista está casi siempre dispuesto a identificar su índole y facultades própias con el arte mismo, tan inmensamente vario en sus manifestaciones legítimas, y a extraer de su práctica personal una teoría correspondiente. Así, si su prestigio es grande, se erige a veces en jefe de escuela, y escribe su *manifiesto* y formula su código, que sus admiradores e imitadores aceptan como verdad evangélica, con perjuicio en ocasiones de sus cualidades propias. *¡Servum pecus!* Tal es el origen de muchos movimientos artísticos y de muchos *ismos* funestos. Goethe, dominador y comprensivo como ninguno, es sin duda una gloriosa excepción, y no faltan tampoco otras de menor cuenta. Pero la regla es ésa, y en virtud de ella Víctor Hugo despreciaba a Racine y Lamartine era un tibio lector de Dante.

Hay también en la crítica pura peligros de orden diverso que acaban por empañar la pureza del juicio estético. Por paradojal que parezca, suele padecer de su misma *sabiduría*. A fuerza de saber y de razonar, e influídos por su cultura técnica, acaban muchas veces los críticos por aficionarse en demasía a lo complicado y sutil de la composición y del estilo, a prescindir del sentimiento, y con él de la emoción y el íntimo aroma que tantos defectos pueden redimir en las obras de arte, asegurándoles la inmortalidad. Ello no quiere decir que el crítico de verdad, cuando logra esquivar tales sirtes, no tenga autoridad ni sea muy respetable, ni que tenga nada que ver con los bastardos e improvisados que el periodismo fomenta, semejantes al insigne fray Gerundio de Campazas, que "dejó los estudios para meterse a predicador."

El juicio del público, como todo juicio estético, es también relativo, está expuesto a errores, ya en contra de obras bellas, ya en favor de obras falsas. Su valor varía, además, de pueblo a pueblo y de raza a raza, y según el nivel de la cultura artística alcanzado. Pero no cabe desconocer que un público culto, habituado a la contemplación de obras de arte y a interesarse por ellas, a leer libros de vulgarización sobre la materia, y aun, a veces, al cultivo personal del arte por afición espontánea, resulta, en último término, el juez más respetable y acertado de las obras a él sometidas, sobre todo, si se trata de poesía y música. Y debe observarse, por inexplicable que parezca el fenómeno, que el público congregado en una sala o un teatro para escuchar un drama, una ópera o un concierto, posee colectivamente una como clarividencia intuitiva, superior en mucho al propio y singular de cada uno de los elementos que lo componen. El público, ajeno a teorías y escuelas más o menos convencionales, está también, y por ello mismo, libre de prejuicios y exclusivismos, y "se deja ir de buena fe a las cosas que lo toman por las entrañas". No puede juzgar de los medios y procedi-

mientos artísticos, pero sí del fin de emoción y de encanto que se ha logrado con ellos. Así ha tenido muchas veces razón contra críticos y academias, acogiendo favorablemente novedades y audacias resistidas sin fundamento por la doctrina oficial. Tuvo razón en favor del *Cid*, de Corneille, contra la Academia Francesa, así como contra Fetis y otros críticos en favor del *Fausto*, de Gounod. Su sinceridad le hace fácil rectificar sin demora sus equivocaciones, como en el caso de Bizet, hoy tan justa y generalmente admirado, y en el de *El Barbero de Sevilla*, repudiado en la noche de su estreno e inmortalizado después. En la España del siglo XVII, las grandes obras del teatro nacional, de Lope, Tirso y Calderón, fueron aplaudidas y consagradas por los *mosqueteros*, que asistían a las representaciones de pie en la parte posterior de los llamados *corrales*. Y la posteridad, en todas las esferas, ha confirmado su fallo. Los más grandes poetas y músicos de todos los tiempos, empezando por Homero, han gozado de la sanción pública de su pueblo y de su raza, y aun de la humanidad, mientras no podría citarse ni un solo verdadero genio tenazmente desdeñado del público y reservado a la admiración de los doctos.

Los más grandes escritores han tenido siempre muy en cuenta el gusto del público. Moliere afirma sin ambages que "el público tiene tan buenos ojos como los demás"; que "la gran prueba de todas las comedias es el juicio del público; que hay que estudiar su gusto para hallar el arte de triunfar; que en ninguna parte son más justos los fallos, y sin contar las personas instruídas que hay en él, que del simple buen sentido natural y del comercio del mundo, se forma una disposición de espíritu que, sin comparación, juzga más finamente de las cosas que todo el saber enmohecido de los pedantes." Lo mismo sientan Racine y Corneille. Y Leopardi, con todas sus profundas humanidades, insiste en "la necesidad de hacer aquí, como sucede ya del todo en otras partes, popular la verdadera literatura italiana, *adecuada e interesante a las damas y a las personas no literatas*,... el uso constante de todos los grandes escritores de escribir para su tiempo y su nación." La poesía y la música, especialmente arrancadas como materia prima del alma del pueblo, deben volver a él como ofrenda depurada y elevada del artista que se la debe, para ser contemplada, comprendida, amada y admirada por todos. Arte menguado es el que hace alarde de desdeñar el gusto público, y aspira sólo a brillar por sus secretos primores entre media docena de iniciados, llenos de caprichos personales y de procedimientos alambicados. Cuando surge, como un sol, la creación del genio, alumbra para todos.

Pero el juicio público y el de artistas y críticos no deben considerarse enemigos, sino completarse y fecundarse por un mutuo cambio de sanas influencias. El primero ganará así en depuración y orden; el de éstos, en frescura y aroma de sentimiento, tan fácil de evaporarse en las combinaciones de un arte docto, pero sin alma. De esa unión y compenetración fecunda resultará el único juicio autorizado e inapelable, el juicio de la posteridad.

Calixto Oyuela

DIBUJOS DE REQUENA ESCALADA

Antagonismos artísticos nivelados

En otrora, señalábase como una situación *irremediable* el *antagonismo* que había entre la Sociedad Nacional y la de Los Artistas Franceses, ambas parisienses y de pintura, como se comprende. Las evoluciones de la obra estética supieron igualar diferencias.

Por lo demás, en las obras, en las tendencias y en las escuelas, ambas agrupaciones se confunden tan completamente, que sin el rótulo colgado de un dintel, para advertir que allí comienza la Nacional, podría creerse que la exposición de los Artistas Franceses continúa en la nueva serie de salas.

De tal modo, la ventaja que la Sociedad Nacional tuvo en un tiempo sobre la de los Artistas Franceses, desde el punto de vista de renovación y de inquietud artísticas, *ha desaparecido, y no* ciertamente porque los Artistas Franceses hayan dado un solo paso por el camino del progreso...

La Sociedad Nacional tiene sus glorias oficiales y relativas, como todas las cosas de este mundo, sobre todo cuando son oficiales: tiene como presidente a Forain, que fué un mediano dibujante; y en ella figuran Van Dongen, que *fué un pintor de talento* antes de convertirse en un industrial de la pintura; y Jaulmes, que pasaba por ser un gran decorador antes de dejar en la obra de la Sala Pleyel la mitad de su prestigio; y Guirand de Scévola, el más mundano de los retratistas mundanos; y Raimundo Wogg, que sigue paso a paso las huellas de Scévola; y Guillaume, que cultiva infatigablemente la caricatura de la actualidad; y Mauricio Lobre, pintor de vajillas y de "naturalezas muertas"; y Carrier-Belleuse y Bastien-Lepage, y otros prestigios *más o menos* convencionales...

También tiene la Nacional pintores de verdadero mérito, como Inguimberty, que regresa de un largo viaje de estudio por Oriente y ha aprendido mucho en el gran libro de la naturaleza y del mundo.

M. VELEZ DE GUEVARA



—¡Pero usted ha sido terriblemente herido!
—No, señor... Soy maniquí de una fábrica de vendajes.

La Vida más placentera

El alegre sonar de las raquetas...

COMO bólido blanquecino pasó rasando la red... es la pelota impulsada con vigorosa exactitud por el "drive" poderoso... Allí el hábil jugador, el fuerte campeón de tennis que finiquitó el "set" con tan brillante jugada!

Allá, más lejos... contra aquellos árboles que le sirven de fondo está su auto... Sus líneas sugieren fuerza, agilidad, rapidez... Se adivina que armoniza todo el coche con su dueño, que han sido hechos el uno para el otro... ¡compañeros de deportes!

¡Es un Oaland! ¡El coche de los jóvenes, el de los de vida intensa, de sanas alegrías! ¡Da gusto el hecho solo de empuñar su volante! Conducirlo nos descansa... Es comodísimo, elegante, poderoso, agradable en todos sus detalles; ha sido creado para hacer la vida más placentera!

Cualidades que sumadas contribuyen á su bondad

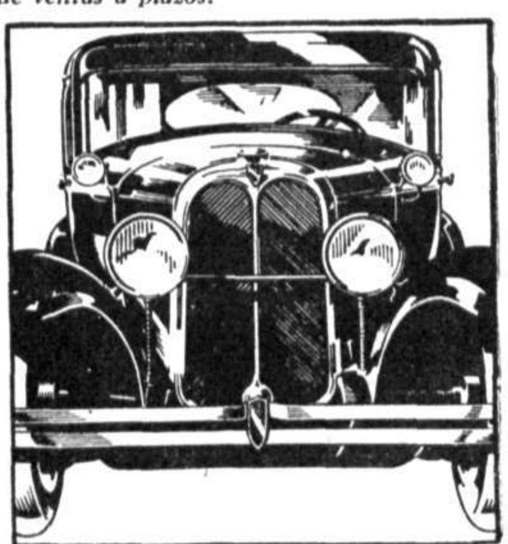
Motor poderoso, aislado del robusto chassis por almohadillas de caucho, que impiden que se propague la leve vibración; silencioso. Los amortiguadores Lovejoy y excelentes resortes absorben las desigualdades del camino. La dirección es tan suave que la fina mano de una chica lo guía con facilidad... ¡Sus hermosas carrocerías por Fisher halagan nuestro buen gusto!

PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

Precios s|v. Buenos Aires: Doble Faeton, rodado de madera con 5. llanta completa $ 4.650. Sedan 2 puertas $ 4.850. Sedan 4 puertas $ 5.195. Doble Faeton, rodado de alambre con 2 ruedas completas de auxilio, $ 4.995. Voiturette sport $ 5.195. Cabriolet convertible $ 5.895. Sedan Landaulet $ 5.995.

El equipo standard incluye paragolpes delanteros y traseros y 4 amortiguadores Lovejoy. Cada coche garantizado por un año.

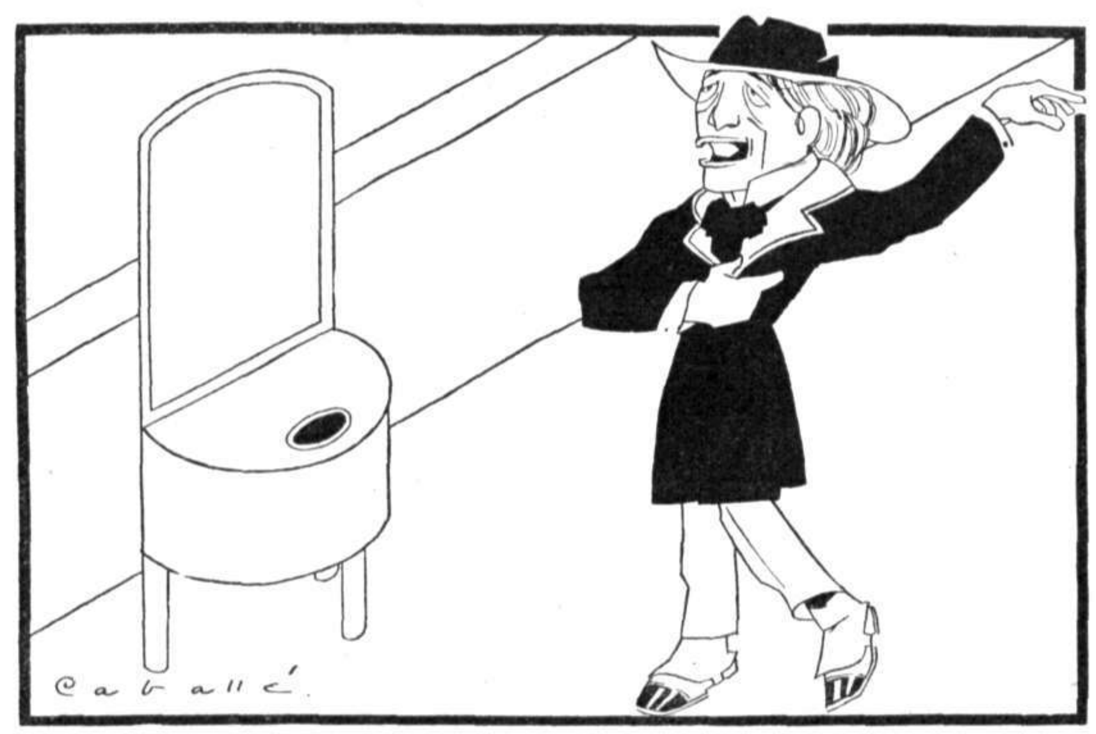
Solicite datos sobre la G.M.A.C., sistema de ventas a plazos.



OAKLAND

Agentes en toda la República.

GENERAL MOTORS ARGENTINA, S. A.



EL CANASTO AL AIRE LIBRE.

Por LUIS GARCIA

Urdiendo disparates con sigilo,
va caminando un vate lentamente
cuando ¡oh Dios!, de repente,
topa con el canasto de Cantilo.
Lo contempla admirado
y dice, exasperado:
—Inútilmente rezo
por verme libre de tus malas artes
¡canasto del demonio! pues tropiezo
contigo en todas partes.
Canasto peligroso,
canasto inverecundo,
pesadilla del vate lacrimoso
y tormento del vate gemebundo,
eres, siempre ominoso,
mi mayor enemigo en este mundo.
Rémora de los hombres de talento
como yo, monumento
de la insidia y la envidia,
¿por qué, con tal perfidia,
me sigues incansable?
¡Canasto inexorable!
¿Con qué fines nefastos
trataron de implantarte en la república?
El poeta hoy se encuentra con canastos
hasta en la vía pública.
¿Qué propósitos viles o perversos
tu inventor ha tenido?
¿Acaso el intendente escribe versos?
¿Quizás eliminarnos ha querido?
¿Con qué pretexto fútil
te han instalado aquí, canasto inútil?
No creo que se trate
de darnos mucho miedo.
Elpidio no es aedo
ni de la Campa vate.
Pero Oyhanarte escribe. ¿Con prudencia,
ha querido evitar la competencia?
No puede ser. De sobra
sabemos que, alejado del ayuno,
jamás teme a ninguno
el poeta que cobra.
Yo no respiro bien y me parece
que necesito para andar el báculo.
Crece mi malestar, mi angustia crece,
horrendo receptáculo
y, víctima del asma,
huyo de ti al instante
¡oh canasto fantasma!
Pero, en vano. Delante
de mí hay otro canasto amenazante.
Veo diez, veinte, treinta. Me da frío
¿Estoy en Canastópolis, Dios mío?
Para el pobre poeta,
flor de la verdadera aristocracia,
¿no tienen su canasto, por desgracia,
todas las redacciones del planeta?
¿Dónde irá que no halle
ese estorbo maldito?
¡Y (esto sí que es de veras inaudito)
todavía lo exhiben en la calle!
Me impones el destierro.
Vivir en Buenos Aires no es posible,
pues me atraes con fuerza irresistible
lo mismo que el imán atrae al hierro.
Toma estas poesías,
fruto de mis dolores y alegrías.
En ti las deposito resignado
¡oh recipiente odiado!
Vendrán mejores días
y emprenderé de nuevo la tarea.
Adiós. ¡Adiós, aborto del infierno!
Aquel que te instaló ¡váyase al cuerno!
Y aquel que te inventó ¡maldito sea!

Luis García.

DIBUJO DE CABALLÉ

Epidemia social de suicidas

En la antigüedad el temor al dolor era más fuerte que el miedo a la muerte. Varios escritores latinos relatan una porción de suicidios que no tienen otro fundamento que el temor a las enfermedades. Claro es que también quedan ahora de estos casos, pero son en menor número.

La mayoría de los que estaban resueltos a morir convocaban con antelación a su familia y a sus amigos para exponerles los motivos que les decidía a quitarse la vida.

A veces era al mismo pueblo a quien hacían juez de sus determinaciones.

El retórico C. Albutius Silus, después de haber adquirido gran reputación en Roma, se retiró a su vejez a su pueblo natal: Navarra. Allí convocó al pueblo y expuso los motivos de querer morir y se abstuvo de comer.

En algunas ciudades los suicidios tenían lugar con la aprobación de la autoridad.

Se guarda en un depósito público de Marsella, dice Valerio-Máximo (L. II. c. VI) un veneno mezclado con cicuta que se daba a quien hacía valer los motivos que le inducían a morir.

Bajo el despotismo de los primeros emperadores los suicidios fueron muy frecuentes.

Según Cornelio Tácito, el temor al verdugo multiplicaba las muertes voluntarias.

Los que se dejaban condenar eran despojados de sus bienes y privados de sepultura. En cambio los que se suicidaban aseguraban su testamento y sus funerales. Era la recompensa de su propia determinación.



El litigante. — ¿De modo que usted cree que recobraré mi plata?

El abogado. — ¡Esté usted tranquilo! ¡La recobraremos!

Los aduladores se ofrecían a la Muerte para apartar de la persona sagrada del jefe del Imperio los males que podían amenazarle.

Un adulador, según Suetonio, había hecho voto de morir por Calígula; viéndole vacilar, el emperador mandó coronarle como víctima y le hizo perseguir por una tropa de chiquillos, que tenían orden de apedrearle, recordándole su voto, hasta que fué asesinado.

Adriano, hastiado de la vida, mandó a uno de sus esclavos que le clavase una espada.

Plutarco relata en su "Tratado del alma", refiriéndose a las enfermedades que puede padecer el alma, que casi todas las muchachas de Miles tomaron súbitamente el acuerdo, sin motivo conocido, de suicidarse, y gran número de ellas se ahorcaron.

Estos suicidios fueron tan numerosos que, no encontrándose remedio para evitar esa obstinación, se decretó que toda muchacha que se encontrase ahorcada se expondría su cadáver, desnudo, a la vista del pueblo.

Al momento los suicidios cesaron. El pudor triunfó de una obstinación suicida.

¡Una Buena Noticia!

CASA AMERICA

brinda desde ahora

Grandes Rebajas

en los precios de las famosas

"VIVA-TONAL COLUMBIA"

las máquinas parlantes de suprema perfección.

¡...ACIONAL! GRANDES REBAJAS en los precios de las famosas VIVA-TONAL COLUMBIA brinda desde AHORA CASA AMERICA

Estas rebajas para beneficio exclusivo de sus clientes, las obtuvo "CASA AMERICA" en virtud de un acuerdo especial con la fábrica. Por lo tanto, desde ahora, regirán para las maravillosas "VIVA-TONAL COLUMBIA" los siguientes precios:

MODELOS DE SALON

Nº 176. — Valía $ 320, ahora al contado. $ 280.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 34.— al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 26.— cada una.

Nº 180. — Valía $ 390, ahora al contado. $ 360.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 38.— al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 34.— cada una.

Nº 181. — Valía $ 450, ahora al contado. $ 400.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 40.— al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 38.— cada una.

N.º 191



Nº 191. — Valía $ 575.—, ahora al contado. . . . . . . $ 460.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 53.— al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 43.— c/u.

Nº 182. — Valía $ 650.—, ahora al contado. . . . . $ 600.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 63.— al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 57.— c/u.

Nº 183. — Valía $ 700.—, ahora al contado. . . . . . $ 650.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 62.50 al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 62.— c/u.

Nº 196. — Valía $ 950.—, ahora al contado. . . . . . . $ 730.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 66.50 al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 70.— c/u.

Nº 185. — Valía $ 1.250.—, ahora al contado. . . $ 800.—
También puede adquirirse a crédito, pagando $ 90.— al contado, y el resto en 10 cuotas de $ 75.— c/u.

MODELOS PORTATILES

Nº 188. — Valía $ 85.—, ahora al contado. . . . $ 75.—

Nº 189. — Valía $ 110.—, ahora al contado. . . . . $ 102.—
También puede adquirirse a crédito, abonando $ 17.10 al contado, y el resto en 10 mensualidades de $ 9.— c/u.

Columbia

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Avenida de Mayo 959-961. Bs Aires

El descubrimiento de Piteas

El sol de las doce de la noche es visible una vez al año, en el círculo polar. La duración de esta visualidad aumenta a medida que se acerca el observador al Polo.

El primero en descubrir esas leyes astronómicas (cuatrocientos años antes de J. C.) parece que fué Piteas, en el curso de sus viajes por el mar del Norte. Así lo aseguran, al menos, Erastóstenes y Plinio el joven.

Las noches árticas, entre las seis de la tarde y las seis de la mañana, suscitan admiraciones desconocidas, despiertan sensaciones nuevas y dejan impresiones imborrables.

El sol acaricia con sus rayos oblicuos el cielo y el mar. Parece que descansa o que vigila, tan atemperado es su calor y tan atenuada la luz de sus rayos.

Una ligera bruma envuelve la atmósfera y la visión que se desarrolla se convierte en mágica y fantasmagórica. Tan pronto la bruma levanta sus velos como los deja caer o los sacude, haciendo relucir las pedrerías con que el sol la empolva. El hielo centellea, el mar grisáceo que se asemeja a un cristal pulido refleja formas fantásticas, las nubes se irisan de coronas gigantescas.

En el silencio imponente que todo lo rodea — pues el mar y el aire no se mueven — las manifestaciones de vida animada atraen la atención; infatigable, un petrel tragón describe una órbita regular; la foca emerge la cabeza sin hacer ruido y las golondrinas de mar cruzan en silencio.

Se queda uno asombrado, incapaz de notar todas las escalas de luz que escapan del cielo.

Imaginad puestas de sol, crepúsculos y auroras que no terminasen durante doce horas, pero que a cada instante variasen la luz y el decorado de nubes iluminadas móviles, y entonces comprenderéis el maravilloso espectáculo de los horizontes árticos.



El club de los millonarios aburridos.

(De *Punch*, Londres).

Consultorio médico

A. G. Drez. — *Villa Guillermina.* — Sus trastornos nasales son de carácter congestivo y dependen probablemente de una hipertrofia de los cornetes. Conviene que un especialista le practique un examen de las fosas nasales y eventualmente le cauterice los cornetes o modifique la mucosa con protargol. La influencia que usted ha notado de las comidas en la aparición de los trastornos se debe a que usted padece de una dispepsia de tipo hiposténico. Por lo tanto, sin dejar de combatir su estreñimiento como lo hace, tome después de cada comida una cucharada sopera en un poco de agua azucarada de la poción siguiente:

Acido clorhídrico oficinal . .	2	grs.
Pepsina	5	„
Tintura de naranjas	40	„
Agua destilada c. s. para . . .	300	„

Puede también usar cualquiera de los preparados comerciales a base de jugo gástrico de cerdo.

Subscriptor de Bolívar. — *F. F., de Rosario, y J. Basualdo.* — *Oliva.* — El sayo de Un Afligido de Montevideo les viene de medida. No tienen que hacer sino ponérselo.

B. C. J. — *Asunción.* — Los accidentes a que usted se refiere son, efectivamente, causadas por la herida con el lápiz tinta. Estas heridas son mucho más peligrosas de lo que se cree porque provocan la formación de una zona de necrosis a veces extensa y la aparición de accidentes tóxicos debidos al *violeta y azul de metileno*, que son sus componentes químicos habituales. Los fenómenos locales (hinchazón de la herida, etc.) se deben al violeta de metilo, pero la fiebre y el malestar general son producidas por el azul. Hay que abrir ampliamente la piel para sacar los restos del lápiz y lavar con tripaflavina la zona del tóxico, pero de ningún modo tratar de extraer el cuerpo extraño con una pinza, porque se lo tritura y se facilita así su absorción.

Enrique Barcala. — *Buenos Aires.* — 1º Depende de la edad de la persona y de su robustez. No puede indicarse nada concreto, como no puede decirse con exactitud cuánto debe comer un individuo; en general, para un hombre joven y normal, dos veces por semana son suficientes, pero siempre vale más pecar por discreto que incurrir en excesos. 2º Respecto al hombre: lo mismo; respecto a la mujer se imponen las limitaciones debidas a su estado y a las molestias que le ocasionen. 3º Un mes antes. 4º Dos o tres días más de lo que dure el fenómeno.

Esta sección es atendida ex dencia. Las respuestas a las van apareciendo sucesivamen

Lita. — *Azul.* — Cuidadosa higiene de la boca. Cepillado de los dientes dos veces por día con cualquiera de las pastas que se ofrecen en el comercio. Buches templados con agua oxigenada al 10 o|o. Toques de las mejillas con el siguiente tópico:

Tanino	5	gramos
Borato de sodio . .	5	„
Sacarina	0.05	„
Glicerina	5	„

Un lector de Gualeguay. — 1º: No existe ninguna razón científica para justificar el prejuicio popular de que no debe tomarse vino después de comer sandía, y puede hacerse tal cosa sin peligro para la salud. Pero ocurre aquí un fenómeno más digno de tenerse en cuenta y es la emoción de la expectativa, que en algunos individuos excesivamente nerviosos, pusilánimes o aprensivos, puede simular la *pesadez de estómago*, etc. Ocurre algo semejante a las personas que se han creído envenenadas por una substancia inocente ante la posibilidad de un error en los envases. 2º: Las curaciones del doctor Asuero son de carácter puramente sugestivo y además de duración efímera. Todo cuanto se ha dicho de curaciones de parálisis, úlceras y otras enfermedades de carácter orgánico son fantasías, desprovistas de seriedad.

D r . J U A N

Médicos célebres

DUPUYTREN
(1777 - 1835)

Guillermo Dupuytren, el "bandido del Hotel Dieu", como lo designaba su colega Lisfranc; "el primero de los cirujanos y el último de los hombres", según Percy, en fin, el "amigo de nadie", como le llamaba París entero, fué, sin duda alguna, el más hábil e ilustrado cirujano de su tiempo.

Abrumado durante su juventud por la pobreza y por un desengaño amoroso que jamás olvidara, su carácter se hizo ambicioso y despótico al triunfar. Tenía "sangre fría"



en grado extraordinario y un dominio absoluto sobre sus nervios; su personalidad era olímpica. Nunca toleró rivales en su camino, y persiguió, con odio que llegaba a todos los extremos, a los que como Dumeril o Vepeau, se cruzaban en su camino.

Era frío, desdeñoso, poco escrupuloso, dominante, tiránico, y si bien su genio se impuso a todos y su talento fué unánimemente reconocido, no consiguió — y quizá tampoco nunca lo pretendió — ser querido entre los que lo rodeaban.

Este hombre salido de la pobreza murió millonario siendo barón del Imperio. Si la fama fué el acicate de su vida, hay que reconocer que consiguió cimentar su nombre en las páginas de la medicina con caracteres imborrables, pues su genio, aun hoy, ilumina el campo de la cirugía.

de "Caras y Caretas"

clusivamente por correspon- preguntas que se nos hacen te en estas mismas páginas.

Puedo darle un concreto. Testigos presenciales de entera fe han revelado que muchas de estas *curaciones* las ha obtenido Asuero sin cauterizar y ni siquiera arañar el trigémino y con sólo la apariencia de hacerlo. Con solo esto, algunas personas han visto desaparecer un dolor de vieja data o caminar como nunca lo hicieron... aunque por poco tiempo. En resumen: ninguna enfermedad de carácter orgánico puede curarse ni con reflejoterapia ni con la sugestión; algunas dolencias de carácter nervioso, o en que predomina el elemento nervioso (dolor, movimientos, palabra, etc.) pueden beneficiarse con la sugestión, lo mismo sea del doctor Asuero que de cualquier manosanta. A pesar de su apariencia, no se trata de un procedimiento científico sino de una práctica empírica.

El Porteño. — Ante todo debe evitar cuidadosamente la constipación con un régimen abundante de legumbres verdes, frutas y compotas. Si el régimen no basta para regularizar su intestino, use el aceite de ricino (una o dos cucharaditas de café por la noche) o el aceite de parafina (una o dos cucharadas soperas por día). Evite en lo posible las marchas a caballo. Baños de asiento calientes. Por la noche, un supositorio como el siguiente:

Extracto tebaico	0.05	gramos
Extracto de belladona	0.02	,,
Manteca de cacao	5	,,

Almafuerte. — Minas Clavero. — Tranquilícese. Es excepcional (claro que no imposible) semejante forma de contagio y sobre todo semejante localización primitiva de la infección. Tratándose de un adulto, solamente infecciones repetidas e intensas y debilitamientos considerables de la resistencia orgánica podrían provocar las enfermedades. Necesitaría un volumen para explicarle detalladamente la cuestión, pero para su gobierno le basta tener en cuenta este simple hecho: los casos de contagio conyugal cuando uno de los esposos es tuberculoso son rarísimos, y ¡figúrese usted si habrá ocasión y facilidad para regalarse bacilos en el matrimonio!

A. MASSA

Cristino Rodríguez. — Gálvez. — En el número anterior he sido bastante explícito sobre el método a que se refiere y sus resultados. A mi juicio, debe usted ponerse en manos de un buen médico y someterse a los tratamientos reconocidamente científicos que le instituya.

Fábrica Colón. **— Lávese las fosas nasales con una solución caliente de suero fisiológico que se preparará disolviendo 7,50 gramos de sal en un litro de agua hervida: mañana y noche absorber por las narices un vaso de esta solución caliente. Por la noche introdùzcase en cada fosa nasal una porción como un garbanzo de la pomada siguiente:**

Eucaliptol	0.15	gramos
Alcanfor	0.15	,,
Acido bórico	4.	,,
Vaselina	20.	,,

Si con este tratamiento, seguido durante dos o tres semanas, no se alivia suficientemente, será preciso que un especialista lo examine para practicarle las curas del caso.

E. Galli. Liniers. — Lávese la región con un algodón hidrófilo empapado en una infusión de flores de camomilla tibia y filtrada. Seque bien sin frotar y espolvoréese con la mezcla siguiente:

Salicilato de bismuto	5	gramos
Ocido de zinc	10	,,
Polvo de arroz	30	,,

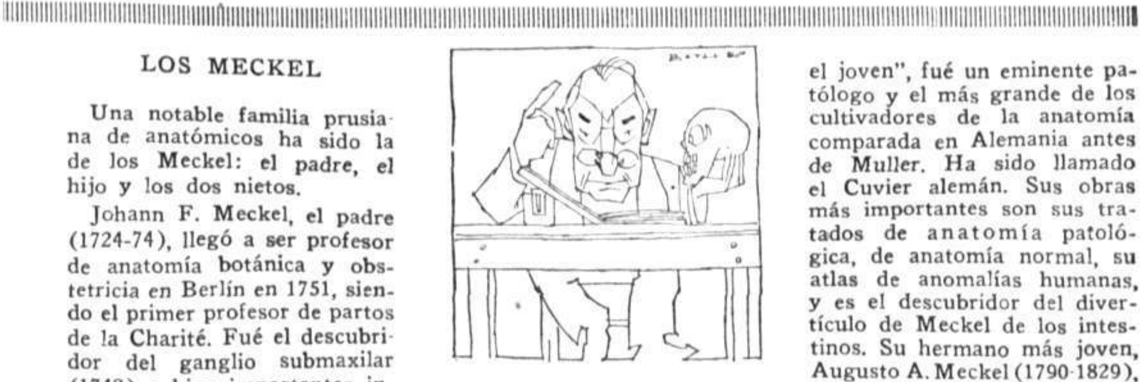
Dése un baño de asiento todas las mañanas con un medio litro de una solución fenicada al 10 por 100. Cuando haya pasado el período de congestión aguda, póngase la pomada siguiente:

Glicerolado de almidón.	50	gramos
Oxido de zinc	10	,,
Acido tártrico	2	,,
Biborato de soda	3	,,

LOS MECKEL

Una notable familia prusiana de anatómicos ha sido la de los Meckel: el padre, el hijo y los dos nietos.

Johann F. Meckel, el padre (1724-74), llegó a ser profesor de anatomía botánica y obstetricia en Berlín en 1751, siendo el primer profesor de partos de la Charité. Fué el descubridor del ganglio submaxilar (1748) e hizo importantes investigaciones sobre la inervación facial. Su hijo Phillip F. T. Meckel (1756-1803), graduado en Estrasburgo en 1777, con una importante disertación



sobre el oído interno, fué profesor de anatomía y cirugía en Halle en 1779. Era el tocólogo favorito de la corte de Rusia. Su hijo Johann F. Meckel (1781-1833) llamado "Meckel el joven", fué un eminente patólogo y el más grande de los cultivadores de la anatomía comparada en Alemania antes de Muller. Ha sido llamado el Cuvier alemán. Sus obras más importantes son sus tratados de anatomía patológica, de anatomía normal, su atlas de anomalías humanas, y es el descubridor del divertículo de Meckel de los intestinos. Su hermano más joven, Augusto A. Meckel (1790-1829), fué profesor de anatomía y de medicina forense en Berna en 1821, y en esta última rama, se destacó por sus profundos conocimientos y sus interesantes monografías.

Peces voladores que encierra el mar

Los peces voladores más conocidos son los exocetos, pero hay numerosas especies diferentes.

Sus aletas laterales son extremadamente desarrolladas y se parecen a las de las golondrinas.

En general son de un bello color azulado, de grandes ojos azorados y de grandes aletas pálidas con pintas obscuras.

Otros, que son los más pequeños, tienen las aletas cortas.

En la proximidad de los trópicos, en todos los mares, pero particularmente en el mar Rojo, es una de las mayores distracciones de los pasajeros observar el vuelo de los peces voladores.

Se los ve, individualmente o por grupos numerosísimos, volar de repente, fuera de su elemento, elevarse en el aire como flechas, recorrer un largo espacio y volverse a sumergir en el agua.

A veces los peces se escapan de una ola y se arrojan contra el viento en una dirección contraria al oleaje.

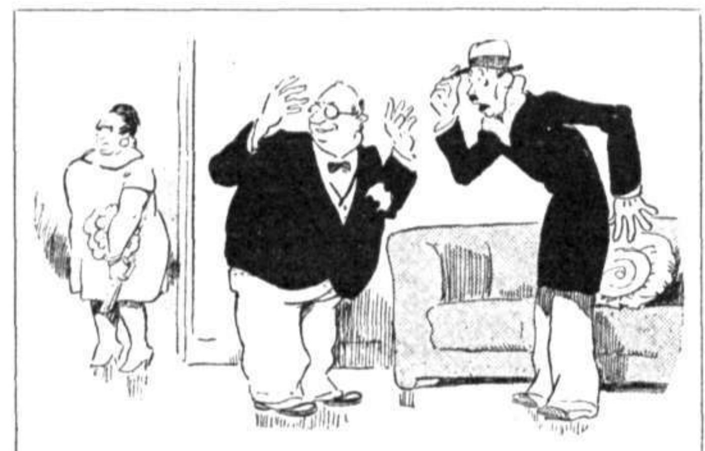
Su vuelo es más bien rectilíneo, pero pueden modificar su dirección cambiando el plano de sus alas nadadoras.

En noches obscuras, sus cuerpos fosforescentes describen en las tinieblas multitud de trayectorias luminosas, que dan un aspecto fantástico a las aguas.

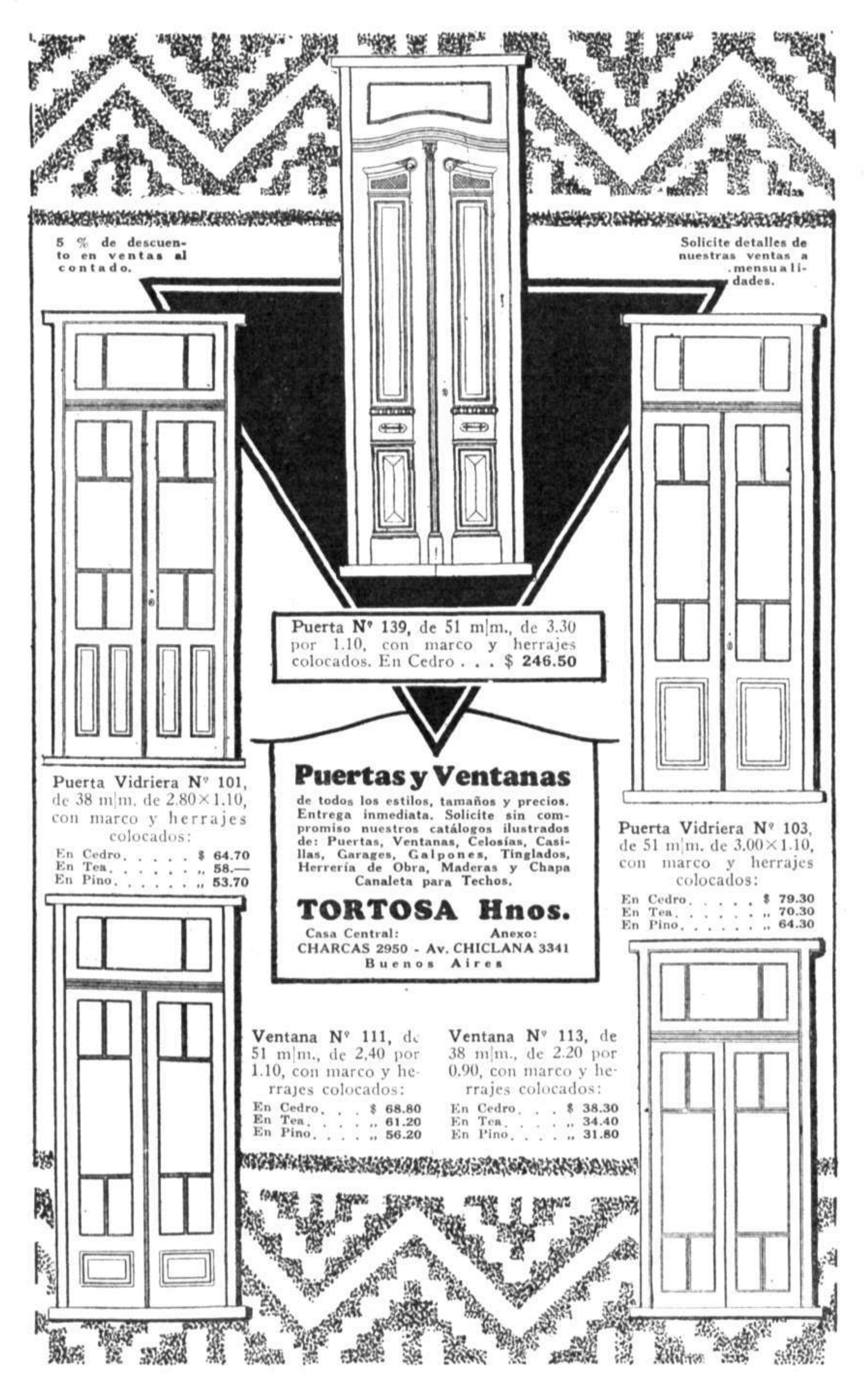
Bajo el centelleante sol de los trópicos, es un espectáculo maravilloso ver esos bonitos animales cruzar el espacio en bandadas, reflejando en el mar el conjunto de sus colores, mientras que encima de ellos un torbellino de petreles, rabihorcados, albatros y otros pájaros marinos vienen a cazar a sus bonitos imitadores que no se escapan de su voracidad.

La mayor distancia que recorren son unos treinta metros. Sin embargo, algunos observadores aseguran haberlos visto sostenerse en el aire durante cien metros de recorrido.

Es probable que podrían recorrer distancias mayores, si al cabo de unos segundos de vuelo a través del aire cálido no se secasen sus aletas, perdiendo así la flexibilidad necesaria a las inflexiones que exige el vuelo.



—¡Sáquese usted el sobretodo, el sombrero, y haga como si estuviera en su casa! (Echando una mirada hacia su esposa)... ¡Cuánto quiera yo porque así fuese!



5 % de descuento en ventas al contado.
Solicite detalles de nuestras ventas a mensualidades.
Puerta Nº 139, de 51 m|m., de 3.30 por 1.10, con marco y herrajes colocados. En Cedro . . . $ 246.50
Puerta Vidriera Nº 101, de 38 m|m. de 2.80×1.10, con marco y herrajes colocados:
En Cedro . . . . . $ 64.70
En Tea . . . . . . „ 58.—
En Pino . . . . . . „ 53.70
Puertas y Ventanas
de todos los estilos, tamaños y precios. Entrega inmediata. Solicite sin compromiso nuestros catálogos ilustrados de: Puertas, Ventanas, Celosías, Casillas, Garages, Galpones, Tinglados, Herrería de Obra, Maderas y Chapa Canaleta para Techos.
TORTOSA Hnos.
Casa Central: CHARCAS 2950 - Anexo: Av. CHICLANA 3341
Buenos Aires
Puerta Vidriera Nº 103, de 51 m|m. de 3.00×1.10, con marco y herrajes colocados:
En Cedro . . . . . $ 79.30
En Tea . . . . . . „ 70.30
En Pino . . . . . . „ 64.30
Ventana Nº 111, de 51 m|m., de 2.40 por 1.10, con marco y herrajes colocados:
En Cedro . . . $ 68.80
En Tea . . . . „ 61.20
En Pino . . . . „ 56.20
Ventana Nº 113, de 38 m|m., de 2.20 por 0.90, con marco y herrajes colocados:
En Cedro . . . $ 38.30
En Tea . . . . „ 34.40
En Pino . . . . „ 31.80

Quién fué Jorge Agrícola

En la primera mitad del siglo XVI el laboreo de las minas de metales alcanzó en Alemania excepcional importancia económica.


Jorge Agrícola nació en Glauchau el 24 de marzo de 1494; murió en Chemnitz el 21 de noviembre de 1555.

Los ejércitos de mercenarios y la naciente organización del Estado por medio de funcionarios, exigían grandes sumas de las cajas de los príncipes e inclinaron a éstos a utilizar los tesoros del suelo de sus países para cubrir aquellas necesidades de dinero; pero como los príncipes, por lo general, no podían esperar hasta que, vendidos los metales, estuviese a su disposición la participación que les correspondía, ordinariamente arrendaban la explotación de las minas, por un cierto número de años, a las empresas industriales de las ciudades de la Alta Alemania, que contaban con grandes capitales. Como el desarrollo de la explotación de las minas hacía necesarias instalaciones costosas, también los mineros hubieron de dirigirse a los comercios, pidiendo anticipos y obligándose a entregar sus minas y metales a las casas de comercio que los habían hecho.

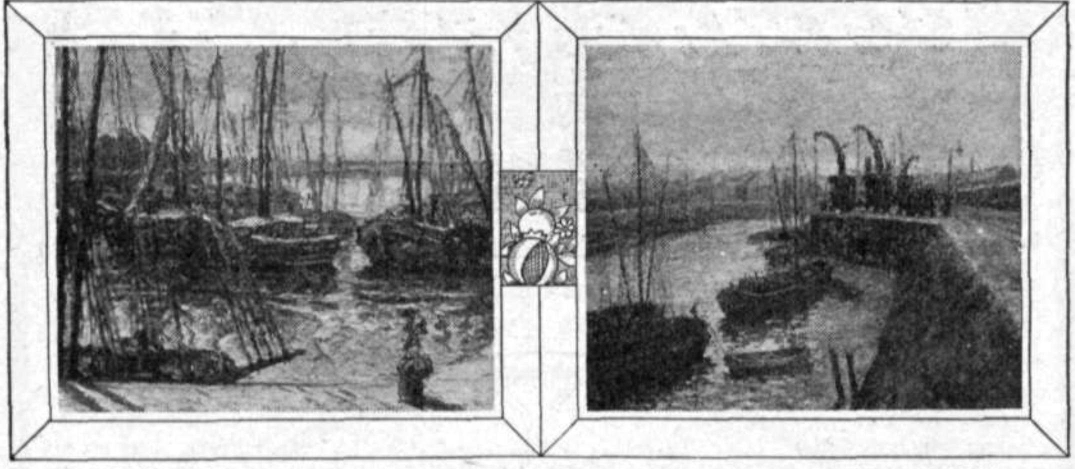
Cuando los mineros no podían devolver los anticipos, los negociantes entraban en posesión de las minas y tenían que intervenir en el laboreo mismo de éstas. Como en aquellos tiempos los métodos empleados en la minería y los conocimientos resultado de la experiencia, sólo se podían transmitir verbalmente, de una generación a otra, los negociantes de Alemania, cuyo capital pronto estuvo invertido en minas en todos los países del mundo, tuvieron que enviar mineros alemanes para la organización y explotación de las empresas. Así se extendió, cada vez más, la minería, y se empezó a consignar la práctica adquirida, primero en libritos muy pequeños, hasta que se desarrolló vigorosamente la ciencia de este ramo y en el año 1556 apareció la primera edición, en doce libros, de la obra de Jorge Agrícola, "De Re Metallica", destinada, al pronto, a los hombres ilustrados, y escrita, por consiguiente, en latín.

Georg Bauer, que, según costumbre de los sabios de aquel tiempo, latinizó su nombre y se llamó Georgius Agricola, nació en Glauchau de Sajonia; adquirió su primera educación en la escuela de latinidad de Zwickau y se dedicó luego, en Leipzig, al estudio de la filología antigua. En 1518 fué nombrado co-rector en la escuela de latinidad de Zwickau y dos años después profesor de lengua griega y rector en la recién fundada escuela de griego.

FRIEDRICH HASSLER


Casa
Carlos Rasetti
F. C. RASETTI Y CIA. (SUCS.)
SARMIENTO ESQ. MAIPÚ = BUENOS AIRES = RIVADAVIA 526
La Armería y Cuchillería más importante y antigua de Sud América.
257
258
251
284
Nº 257. — Tijera para costura.
Cms. 11 14 17 19
$ 1.50 1.70 1.90 2.30
Nº 258. — Tijera para costura.
Cms. 11 14 17 19
$ 2.— 2.20 2.50 2.80
Nº 251. — Tijerita curva para uñas, $ 1.40
Nº 284. — Alicates para uñas o piel, $ 3.90
Máquina 0000 (cuatro ceros).
Especial para melenas . . . . $ 3.—
APARATO para AFILAR
CUCHILLOS, CUCHILLAS, CORTAPLUMAS, TIJERAS, PODADERAS, Etc.
La constituyen tres rodajes de acero al cromo formando dos cavidades, cada una de las cuales puede afilar miles de veces, produciendo siempre un filo uniforme y cortante. El aparato con su instrucción . . . . $ 1.—
MADE IN FRANCE
RASETTI
SARMIENTO Y MAIPU
BUENOS AIRES
CORTA-CALLOS "RASETTI"
El único que positivamente libra del martirio de los callos. La hoja circular tiene 6 filos cambiables y el cortante se presenta en forma convexa que permite atacar el callo en la raíz, cosa que ningún aparato de filo plano puede hacer, pues justamente allí está el secreto de tantos dolores y molestias.
El aparato completo, $ 2.80
Cada hoja de repuesto, $ 0.30
USE HOJAS Rasetti
"RASETTI"
MARCA REGISTRADA
CASA FUNDADA en 1857
$ 1.30 LA DECENA
CATALOGO GRATIS
REMITIMOS AL INTERIOR.

ARTE ARGENTINO



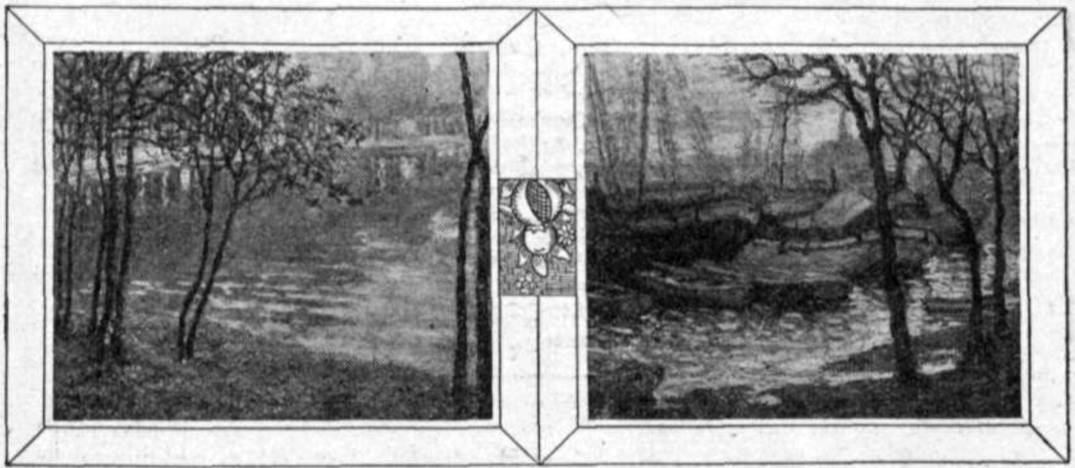
"BARCAS AL SOL", (Puerto), óleo.

"DOMINGO GRIS", (Puerto), óleo.

Juan Sol



DENTRO de breves días, en una de las salas de Witcomb, se inaugurará una exposición de Juan Sol. El joven paisajista argentino ofrece en sus nuevas muestras, que hemos tenido ocasión de juzgar en su estudio, una demostración de su empeño por conquistar un puesto de renombre en nuestro país y la seguridad de un talento pictórico indiscutido. Entre su obra anterior y la presente, adviértese una diferencia notable: su espătula ha adquirido mayor soltura y su gusto se ha refinado en la percepción de motivos y colores. Juan Sol ha confirmado su temperamento vigoroso.



"OTOÑO EN LOS LAGOS", (Palermo), óleo.

"MAÑANA DE INVIERNO", (Isla Maciel), óleo.

LOS FRAGMENTARIOS



KARL KRAUS

CULTURA es algo que reciben los más, propagan muchos y poseen muy pocos.

* Sátiras que el censor entiende están bien prohibidas.

* Las buenas intenciones carecen de valor. Dependen siempre de quien las tenga.

* La ciencia es el análisis espectral. El arte es la síntesis de la luz.

* Gentes que han bebido por sed de saber, son una plaga social.

* *Parecer* tiene más letras que *ser*.

* Hacer carrera es montar un caballo que llega sin jinete a las puertas de la eternidad.

* Si una frase, no obstante una errata, sigue teniendo sentido, es señal de que carece de pensamiento.

En 1899, a la edad de 25 años, publicaba en Viena la revista *Fackel*. Una revista que convirtió en realidad la libertad de prensa. A los diez años, *La Antorcha* era temida, ya por el Gobierno, ya por la mayoría de los viejos partidos políticos. Todo el mundo conocía ya en Viena al enérgico e inflexible periodista. "Sus botas chapotean al andar — dícenos Manuel Pedroso en una breve e interesante biografía, — su cuerpo es contrahecho y sus ademanes se componen en bruscos ángulos. Su figura recuerda al gato de Perrault". No es, empero, Karl Kraus un escritor político. Es un costumbrista. Su pluma trae lo más grandemente humano para ponerlo en contraste con el filisteísmo de la vida diaria. Ha publicado numerosos trabajos en prosa y en verso. Entre los primeros cabe anotar el de aforismos *Pro Domo et Mundo*, que lo ha consagrado como uno de los primeros fragmentarios contemporáneos en lengua alemana.

* Los que saben muchas cosas pueden creer que la finalidad del trabajo del ebanista consiste en sacar virutas.

* El mundo está sordo a fuerza de cadencias. Tengo la convicción de que los acontecimientos ya no sobrevienen, sino que los clisés trabajan solos. O que los acontecimientos terminarían si los clisés se destruyeran. Las cosas están desnaturalizadas por las palabras. El tiempo, atiborrado de frases.

* El Diablo es un optimista si cree que le será posible hacer peores a los hombres.

* La gente de nuestro tiempo se compone de dos clases de hombres: de unos que dicen que en tal o cual lugar se ha descubierto una ciénaga del vicio, y de otros que lamentan haberse enterado de las señas demasiado tarde.

* La exigencia de que para apreciar el sentido y la belleza de una expresión es menester releerla, es por muchos considerada como vanidad pretenciosa o como una locura. ¡A tanto ha llevado la vulgaridad literaria! No puede representarse el lenguaje más que como expresión clara de una opinión. Se escribe "sobre algo". La pintura de brocha gorda no ha corrompido tanto el gusto pictórico como lo está el literario.

* Quien escribe para ostentar saber ha de tener memoria, y por consiguiente ha de ser un asno. Si le ayudan la especialidad y las fichas de un archivo, es entonces un estafador.

* La frase es la pechera almidonada de una opinión normal y consecuente.

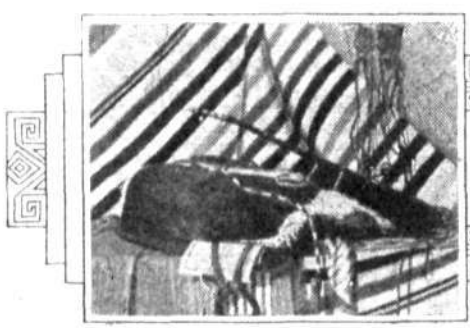
* El diccionario enciclopédico tiene sobre el que todo lo sabe la ventaja de la dignidad orgullosa. Se mantiene reservado, y no da más que aquello que se le pide. Se limita a contestar a la pregunta: "¿Cuándo nació Amenhotep?". Pero el omnisciente sigue hojeando y al punto se entera sobre la Amiba, el Amperómetro, el Aficionado, la Anfoterodiplopía, la Aminta, bebida de los dioses indios; el Amschaspand, del cual han salido las mayores luminarias de la religión persa; el Amschir, que es, como se sabe, el sexto mes del calendario turco; el Amuleto, en árabe "hámala"; la Amigladina, substancia de almendras soluble en agua con Emulsina... etc., etc., y está en disposición de cortar ya por Anaxágoras, cuando venía lo más interesante. ¡Y aún hay quien se queja!

Exposición E. Celery


"FLORES DE CARDO".
Oleo.


EMILIO CELERY.
Pintor argentino, que expone en las galerías Witcomb.


"EN LA VENTANA".
Oleo.


"EL APERO".
Oleo.


"RECUERDOS NORTEÑOS".
Oleo.







PINCELES
Y BROCHAS
V P

DE LA MEJOR PROCEDENCIA PARA OBTENER TRABAJOS PERFECTOS.

DURACION - RESISTENCIA CALIDAD

TENEMOS 80 TIPOS DIFERENTES.



PARA QUITAR PINTURAS

VIEJAS, NO PIERDA MAS SU TIEMPO LAVANDO CON SODAS Y AGUAS.

ESTE PROCEDIMIENTO ES PERJUDICIAL PARA SU SALUD. LLEVA MUCHO TIEMPO Y ENSUCIA. USE

"LASACA"

REMUEVE RAPIDAMENTE LAS PINTURAS SIN DAÑAR LAS FIBRAS DE LAS MADERAS, Y CON AHORRO DEL 80 % DE SU TIEMPO.

PIDA HOY MISMO

UN TARRITO PARA ENSAYO.

ALCOHOLES

DESNATURALIZADOS PARA QUEMAR Y PARA

LUSTRADORES

El alcohol "Lustrador" de alta graduación. La mejor calidad.

USEN ALCOHOLES

Helios·S.A.

CUPON - REBAJA "LASACA"

REMITAN A LA MAYOR BREVEDAD UN TARRO DE ¼ GALON "LASACA", PARA PINTURAS, A PRECIO DE RECLAME.

NOMBRE ....

LOCALIDAD ....

F. C. ....

....

ACOMPAÑO $ 1.70, IMPORTE DEL MISMO, CON FLETE Y EMBALAJE PAGO.

Escriba con claridad. Corte, llene y remita este cupón.

ALCOLUZ
COMALUMBRA

El alumbrado más económico y seguro.



BOLIVAR, 526/556
BUENOS AIRES



El "Starter" de las carreras de automóviles manda pasar un huevo tres minutos, para el desayuno.

Cómo nació el viento Mistral

El viento Mistral, ese inseparable hermano del Ródano, del cual los turistas que han visitado Provenza guardan un recuerdo no muy halagador, es de creación humana y relativamente reciente. Antes de Julio César — así lo testimonian los historiadores de la antigüedad — el Mistral era totalmente desconocido.

La explicación de este fenómeno no obedece a un insuperable misterio sino a las leyes más sencillas de la geografía física.

Antes de la invasión romana, la Galia estaba cubierta de inmensos bosques. Estos, depósitos gigantes de humedad, mantenían el suelo a una temperatura que era aproximadamente constante.

Los colonizadores romanos, introducidos por César en el sur de la Galia, se apresuraron a cortar los árboles que eran necesarios para sus construcciones. De este modo, la cuenca del Ródano perdió poco a poco su riqueza forestal, y la tierra, desnuda, se encontró desde entonces expuesta a los rayos del sol. Semejante caldeamiento, que no podía compensar la evaporación del agua sobre el suelo, tuvo por efecto inmediato y lógico calentar el aire ambiente. Y éste, muchísimo más ligero, se elevó en la atmósfera, con lo que, al establecer una depresión, estableció una obsorción de aire en la vertiente del Ródano.



GALANTERIA

Ella. — ¿Qué tiempo hará mañana? Yo quisiera salir de viaje.
El. — Cuando los ángeles viajan, el cielo ríe.
Ella. — ¿Y si llueve?
El. — Entonces, es que reirá hasta las lágrimas...

30.000 kilómetros sin carbón en los cilindros!

Una vez limpio el motor de su coche, Vd. puede mantenerlo así durante 30.000 kilómetros o más si usa SUNOCO, el lubrificante puro que no deposita carbón ni residuo en los cilindros.

La razón de esta notable ventaja, consiste en que todos los tipos de SUNOCO son destilados hasta la última gota. Las altas temperaturas no destruyen su viscosidad ni sus excepcionales propiedades lubrificantes.

No existe otro aceite tan eficaz y seguro como SUNOCO. Más aún si se usa de acuerdo con las instrucciones de nuestra guía de lubrificación que remitimos GRATIS a quien la solicite.





Cartas de viaje

Por LOLA PITA MARTINEZ

VENECIA

Si te dijera que la llegada a Venecia me ha causado una pequeña decepción no me creerías, Añurita... Pero yo tengo la culpa (la culpa de la decepción, no de que no me creas). Con esa imaginación fantástica que tenemos la mujeres — las mujeres latinas, sobre todo, — yo había soñado una Venecia cromática. ¡Figúrate qué locura! Como si por el hecho de tener Venecia a los tres coloristas más brillantes del mundo, hubieran debido volcarse sus paletas en el romántico misterio de sus canales. Tiene la culpa Ticiano con su magnificencia de color. Tiene la culpa el Veronés, pintor de las apoteosis venecianas. Tiene la culpa Tintoretto, el tercero de esta gloriosa trilogía... y la tiene, por fin, esa mentirosa concepción que hasta de los cabellos de las mujeres venecianas ha hecho un dechado de luces doradas...

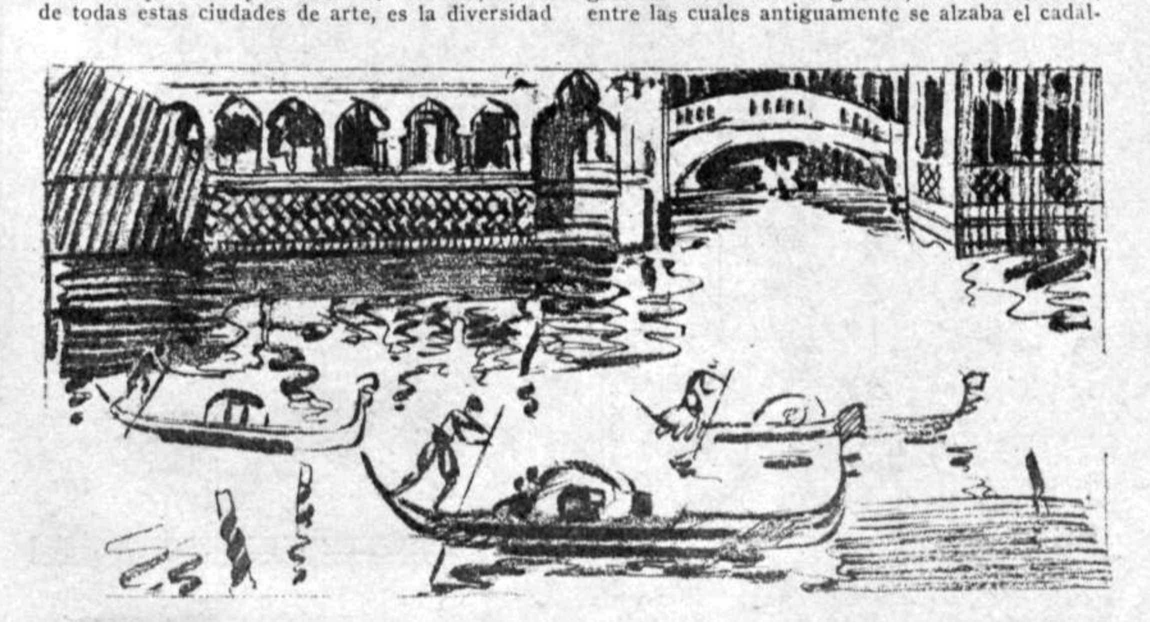
Pero mi decepción fué brevísima, porque Venecia encanta, subyuga, deslumbra. No es de tintes violentos, como la representan en esas cromolitografías baratas, pero tiene en cambio unas claridades maravillosas. ¡Qué luminosidad en su cielo! ¡Qué variadas y suaves tonalidades en la brecha que abre el remo de mi góndola! ¡Qué admirable color de miel en la atmósfera! Embriaga los sentidos todo esto. No me canso de andar por estos canales que es preciso ver en cada hora para gozar de la diversidad de sus aspectos; bajo el claro de luna, y en la hora melancólica en que se entra el sol. Querría infundirte con mis palabras todo el misterio que palpita en ciertos canales obscuros, surcados por negras góndolas que se deslizan a lo largo de imponentes y herméticas fachadas de los palacios. La trágica Venecia de los crímenes políticos o pasionales me va llenando de sombras el espíritu y agranda esta emoción el repiqueteo incesante de las campanas. Son la voz de Venecia esos bronces que tañen sin cesar, con una expresión distinta en cada hora, con un ritmo especial para cada momento...

Pero nada hay tan bello como la plaza de San Marcos, con su revuelo de palomas por la mañana, con las luces y las galas de su "Mercería" a la noche. Es tan amplia y tan hermosa, que resulta un paseo inolvidable para el que ha tenido la dicha de vagar por ella durante varias horas. Tiene el encanto de las ramblas, de los paseos, de nuestra Florida, de la rúa de la Paix, de la Galería Víctor Manuel, de Milán... Es un ir y venir incesante

y bullanguero, un desfile interminable de individuos de todas las razas, una exuberancia de objetos de arte al alcance de todos los bolsillos... Los cafés, repletos de gente que se instala a mirar como en una tertulia; los vendedores, que nos atrapan para meternos por fuerza en los comercios, las industrias admirables del encaje y del vidrio, que uno visita y ve fabricar; los mantones magníficos que llenan de colores los escaparates... *Tiene Venecia características tan* pintorescas que en ciertos momentos creeríase estar en un barrio de Andalucía.

Los extranjeros son tratados admirablemente, como que de ellos vive Venecia; se los informa, se los agasaja... ¿Que todo eso no es más que interés? ¡Sea! *Pero lo hacen con gracia*, y en un marco tan agradable, que uno se siente inclinado a perdonarlo todo.

Otro aspecto muy curioso de Venecia, como de todas estas ciudades de arte, es la diversidad



de tipos, representantes de todas las razas, que pululan por sus calles. Son los turistas. Turistas ingleses, de andar cansado; turistas españoles, bulliciosos; japoneses oblicuos, aislados y observadores como gatos; yanquis despreocupados... No hay como salir de entre las cuatro paredes de la ciudad natal para empezar a ver tipos de toda calaña y pelaje. También los argentinos se destacan en esta gran feria, con sello personalísimo: el turista armonioso y elegante, que no regatea precios y dice "che", es nuestro queridísimo compatriota.

¿NUNCA has estado en un templo que no *parezca templo sino* palacio? Tal es la impresión que produce San Marcos de Venecia. Y te diré aún más: cuando te has convencido *de que estás en un templo*, te asalta esta otra idea: es un templo musulmán. Un fragmento de cuento de "*Las mil y una noches*", una estupenda creación bizantina. Hay allí tantos altares de cúspides redondas, tantas ricas ornamentaciones robadas del arte antiguo, que si la cruz cristiana no abriera sus brazos ante nuestros ojos, esperaríamos ver a un islamita besando el suelo y musitando versículos del Corán.

¡Cuántos tesoros debieron robar los piratas venecianos de la época en que sus galeras eran las dueñas del Mediterráneo! Tal amalgama hay allí de columnas corintias y capiteles *jónicos*, de pilastras griegas y de mosaicos caldeos, que no parece sino que los dux quisieron hacer de San Marcos *una conjunción de todos los pueblos*, para asombrar al mundo, con aquel fantástico monumento de arte.

A la Piazzetta! ¡La Piazzetta de San Marcos, *que nadie puede renunciar a describir*! Allí están amarradas todas las góndolas. Lo primero que se ve son las dos grandes columnas de granito, traídas de Siria, entre las cuales antiguamente se alzaba el cadalso. Con supersticioso respeto hacemos leve la planta que profana la huella de dolor y trasponemos el trágico lugar. A nuestra derecha corre hasta empalmar con la basílica una de las fachadas del Palacio Ducal, magnífico. Es una delicia para los ojos la coloración blanca y rosada de sus mármoles, en la parte superior del edificio y la filigrana de sus columnatas, caprichosamente moriscas y bizantinas. Pero no podemos dejar de estremecernos al recordar que por el otro lado este hermoso palacio está unido por un trágico puente de piedra a las prisiones donde se daba tormento en las épocas inquisitoriales. "El Puente de los Suspiros", como Byron le llamó. El puente que une la vida con la muerte...

Venecia trágica y romántica, ciudad de amor y de dolor; una melancolía extraña me embarga al abandonarte...

¡Oh, Añurita! ¿has visto? En mi entusiasmo por Venecia me he olvidado que esto es una carta para cantarle a la ciudad su belleza... ¡Cosas de viaje! Mañana salimos para Florencia desde donde te escribiré mi próxima carta.

Lola Pita Martínez

DIBUJOS DE PARPAGNOLI



POMPEIA y ASTRIS

Exquisitas y finas

LOCIONES y POLVOS de TOCADOR

POLVOS
La caja $ **2.-**

PARFUMERIE

L. T. PIVER

PARIS

AÑO XXXII BUENOS AIRES 17 DE AGOSTO DE 1929 Nº 1611

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



FIGURAS DE ACTUALIDAD
Por VALDIVIA

Doctor René Leriche

Destacado profesor de la Universidad de Estrasburgo, que ha venido a dar conferen[illegible]acultad de Medicina.

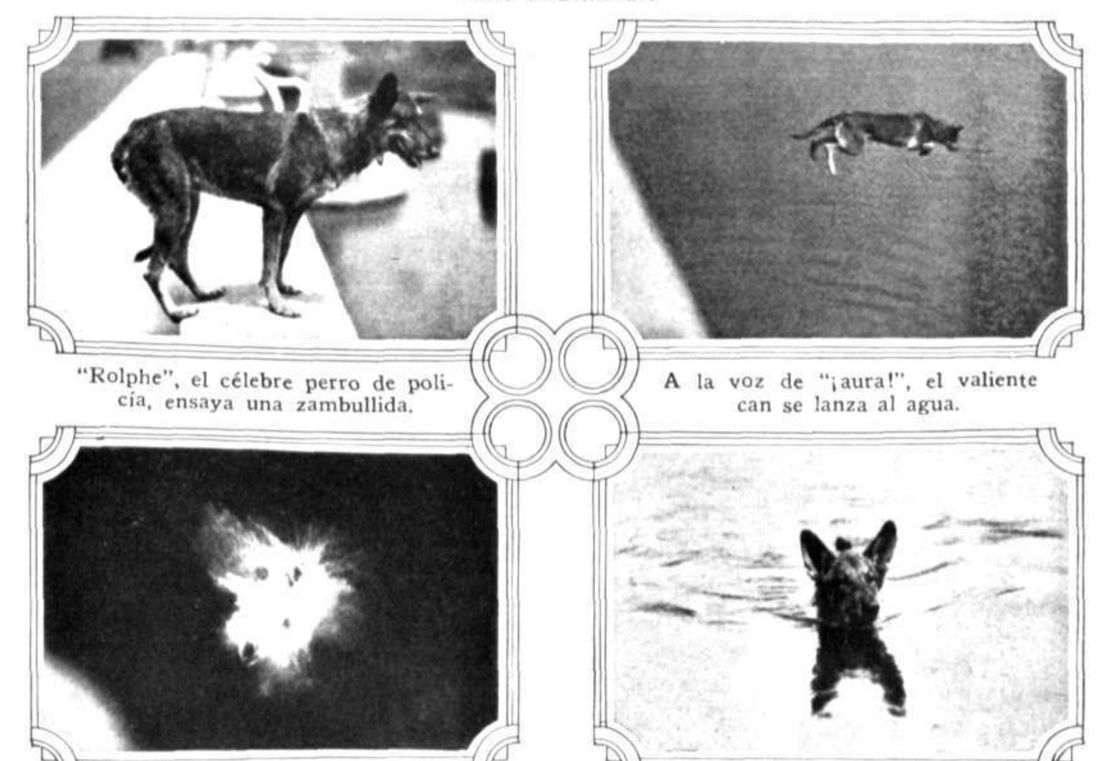
Modelo de París

Original modelo exhibido en el hipódromo de Chantilly. Sobre un sencillo vestido de terciopelo, una bonita túnica dorada realza los encantos del cuerpo femenino.

SORPRESAS FOTOGRAFICAS



Impresionante vista tomada en el momento de incendiarse el aparato que guiaba Francis A. Phillips, de 19 años, en Roosevelt Field, Estados Unidos. El accidente se produjo al aterrizar y, no obstante los esfuerzos de los empleados del aeródromo, el desdichado piloto murió carbonizado.



"Rolphe", el célebre perro de policía, ensaya una zambullida.

A la voz de "¡aura!", el valiente can se lanza al agua.

Notable instantánea de la zambullida del hábil "Rolphe".

Esperando las órdenes de su director, dispuesto a repetir la escena.



Mariano, el chofer del ministro del Interior, señor Elpidio González. Chapa blanca Nº 687.

Del 4, chapa de bronce, coche que utiliza el canciller doctor Oyhanarte, es chofer Salvador Cusano.



Serafín Giovanetti, chofer del general Dellepiane, el 6 de bronce. Otro volante: P. Giamastasio.



Pepe Montevideo, "corre" el 8 del ministro de Marina, contraalmirante Tomás Zurueta.



Un rosarino vivaracho, Ramón Arias, maneja el 9 del doctor Abalos, ministro de O. P.

Vicente Rodríguez, del 5 ‹ bronce, coche del doctor Pér‹ Colman, ministro de Haciend‹

NOTAS POPULARES

Los choferes del Poder Ejecutivo

Por FELI‹ LIM‹



El "buruvichá" Fleitas, de Agricultura, tiene un auto "caté". Chofer Nº 1: Julián Monte.

Un momento... No se apuren... Ya van a salir los muchachos del volante de la Casa de Gobierno. Todos son de línea. ¡Ahí salen! ¡Cancha! ¡Eh! ¿No me oye? ¡Cancha! ¿O anda queriendo que los "neumáticos" lo "borren" de la existencia? Programa de bocina.

—¡El 9, señores! Chapa de bronce. Un auto en muy buen estado. Lo ocupa el sombrero del doctor Avalos, y lo maneja Ramón Arias, rosarino el mozo. Hago constar, que en el coche de referencia (que es cerrado) no hay lugar para el chambergo de Ricardo Rojas, viajando el titular de Obras Públicas. ¡Apurate, Mariano!

—¿Quién es Mariano? — por varios.

—El chofer de Elpidio. ¡Linda carrocería la del mozo!... Maneja un coche, chapa blanca, Nº 687, en lugar de la chapa de bronce, de puro Modestino. Seguí, Mariano, por la vía. ¡Otro, rápido!

—Sí, señores, el 11, un auto sumamente "cate", en el que se encierra el "buruvichá" Fleitas.

—¡Araca con el Tegobi!

—¡Pero son unos mostacholes protocolares, señores! Ahí le tenéis a Salvador Cusano, el chofer del doctor Oyhanarte.

—¿De quién es el 6?

—Del general Dellepiane.

—¡El 10 a la cabeza!

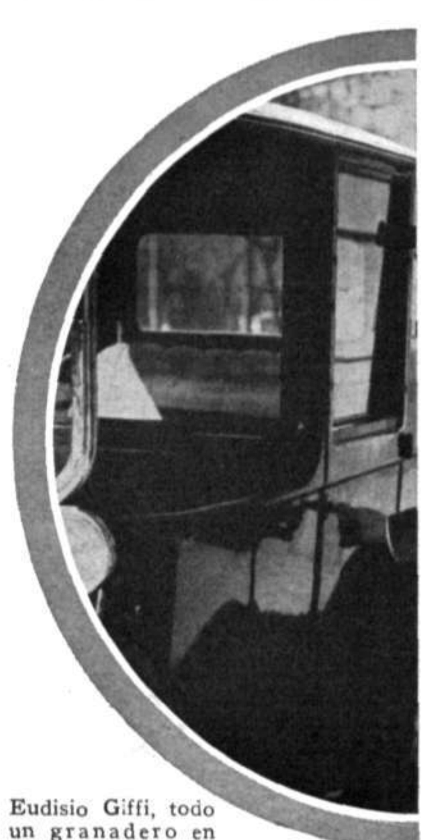
—¡Epa, muchachos! Un poco de respeto. El 10, señores, coche del ministro de Justicia e Instrucción Pública.

—Ahí viene el de la moneda.

—En efecto, señores, es el 5, el coche del doctor Pérez Colman.

—¿El 8, qué se ha hecho?

—El de Marina está levantando presión.



Eudisio Giffi, todo un granadero en cuanto a estatura, es el chofer de confianza del presidente de la República.



El 10 de bronce, coche del ministro doctor De la Campa, tiene un óptimo chofer: Manuel González.

Segundo Concurso de Belleza

Con las presentes páginas iniciamos la publicación de los retratos correspondientes a este nuevo concurso. Recomendamos a los interesados nos envíen buenas fotografías,



1 SALVADOR MARIA LAVERGNE ROBLEDO.

2 EMILIO RIVAS SACCONE.

3 LUISA COSTES BRODA.

4 COCA LABAT CROUZET.

5 OLGA HEMILCE GUTIERREZ.

6 OLGA MERCEDES JUAREZ RODRIGUEZ.

7 GUILLERMO VICTORIO BERTOTTO.

8 HAYDEE BEATRIZ BALLE SALESSI.

9 EGIDIO CARNEIRO.

10 FLORA BRAGUINSKY EPSTEIN.

Infantil de Caras y Caretas

a los efectos de una lucida reproducción, así como que guarden los cupones de la página de las bases, para votar una vez aparecido el niño de su preferencia.



11 AGUSTIN G. CAMINATA BRACERAS.

12 MARIA MAGDALENA FERNANDEZ.

13 PEDRO ANGEL JOCOU.

14 AMELIA REPETTO.

15 LUIS SCALELLA.

16 MARIA ANGELICA VAZQUEZ SANTORO.

17 NEMESIO IGNACIO CALVO.

18 NELLY ELSA SCAVUZZO.

19 RAQUEL HELENA MORAN VERA.

20 RODOLFO E SOLANS FRANCIA.

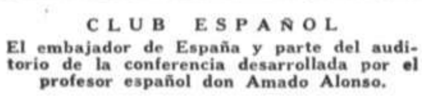


EN EL "GENERAL OSORIO". El capitán, representantes de la Hamburg-Amerika Linie, y asistentes al festival dado en la nueva motonave.

"LA TEJEDORA"
Escultura del artista argentino Luis Perlotti, inaugurada recientemente en el parque Nicolás Avellaneda.

EN HONOR DEL PERU
Comisión de Homenaje a las Repúblicas Ibero-Americanas, que dió una fiesta conmemorativa de la independencia peruana.





CLUB ESPAÑOL
El embajador de España y parte del auditorio de la conferencia desarrollada por el profesor español don Amado Alonso.



JUVENTUD HISPANO ARGENTINA
Descubrimiento de la placa que la culta institución dedicó a "El Diario Español" en su aniversario.

INSTITUTO MUSICAL SANTA CECILIA

Profesores H. Forino, C. Troiani y M. Rossegar, profesoras y alumnas que participaron en el concierto organizado por la prestigiosa institución filarmónica.





ANIVERSARIO DEL 90

Comisión directiva de la Junta de Sobrevivientes del 90 y asistentes al funeral que se celebró en San Francisco.



CENTRO GALLEGO

Colocación de la primera piedra del mausoleo que construirá en el cementerio del Oeste la progresista entidad social.



INDEPENDENCIA DEL PERU

Personalidades que asistieron a la recepción ofrecida por el representante diplomático peruano para festejar el aniversario de la independencia de la república hermana.



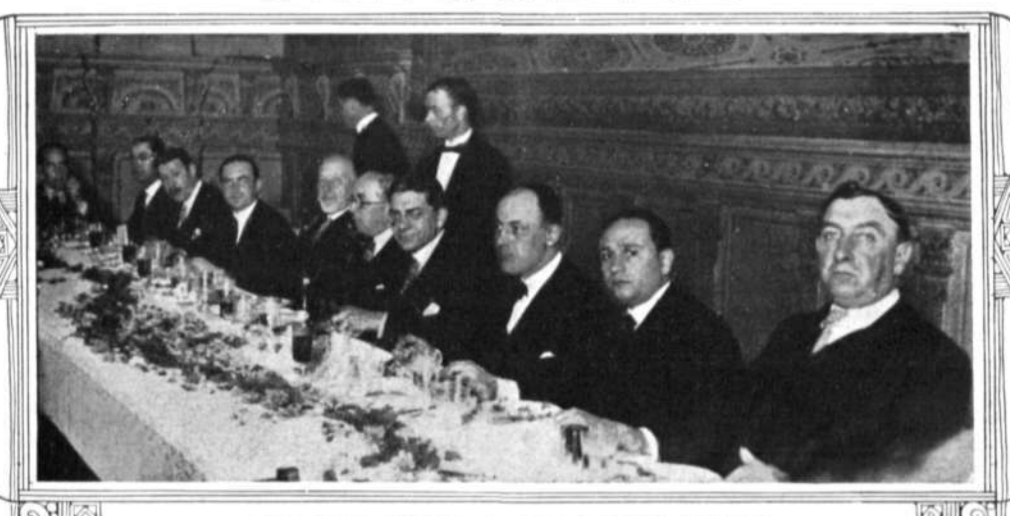
ASOCIACION MATTO DE TURNER

Concurrentes al té ofrecido a la escritora brasileña señora María Lacerda de Moura.



ASOCIACION OBRAS SOCIALES

Durante el acto inaugural del comedor económico y sala de lectura para empleados, feliz iniciativa de la benéfica sociedad.



DEMOSTRACION A UN FACULTATIVO

Cabecera del banquete ofrecido al doctor Justo Lijó Pavía por sus colegas y amigos con motivo de su partida para Europa, donde representará a los médicos argentinos en el VIII Congreso Internacional de Oftalmología de Amsterdam.



LA SEMANA DE SANTIAGO

Personas que asistieron al xantar popular de camaradería realizado en la Nueva Casa de Galicia, festejando la Semana de Santiago, que fué celebrada con animación por la colectividad gallega residente en Buenos Aires.



EN HONOR DE UN ARTISTA ARGENTINO

El pintor Tito Cittadini en compañía de los admiradores que le ofrecieron una comida en el Centro Balear con motivo del éxito de su exposición de paisajes mallorquinos, en Amigos del Arte, y de su partida para Europa.

Las aventuras de Chingolo

Por Percy Crosby



—Yo quisiera saber qué opinión tiene mamita de mí.



—Pero ella no me la va a decir aunque se lo pregunte veinte veces.



—¡Ya está! Se me ocurre una gran idea.



—¿Hablo con la señora mamá de Chingolo? Yo soy el director del colegio, señora. La saludo con todo respeto.



—Nosotros creemos que su hijo es muy inteligente y si le ponemos ceros, es para que se porte mejor aún. ¿Qué opinión tiene usted de su hijo, señora?



—¡Oh, señor director! Chingolo es una monada. A cada rato lo sorprendo estudiando. Supongo que a fin de año pasará de grado. Siempre me habla bien de usted, señor director.



—Magnífico, señora madre de Chingolo. Esos eran los datos que me hacían falta. Ni que hablar sobre los exámenes de su hijo. Muy buenas tardes, señora.



—He sido injusto al dudar de mamita. Por eso me condeno a gastarme las últimas chirolas en este rico perfume para ella. ¡La alegría que le voy

LAS GRANDES INSTITUCIONES DEL PAÍS



Mr. HAROLD B. BUXTON.
VICEPRESIDENTE EN EJERCICIO



Sir HERBERT GIBSON.
PRESIDENTE.



Mr. R. W. ROBERTS.
TESORERO HONORARIO.



Mr. A. P. FOX.
SECRETARIO HONORARIO.



Mr. WALTER HOLLAND.
VOCAL.



Mr. W. A. McCALLUM.
VOCAL.

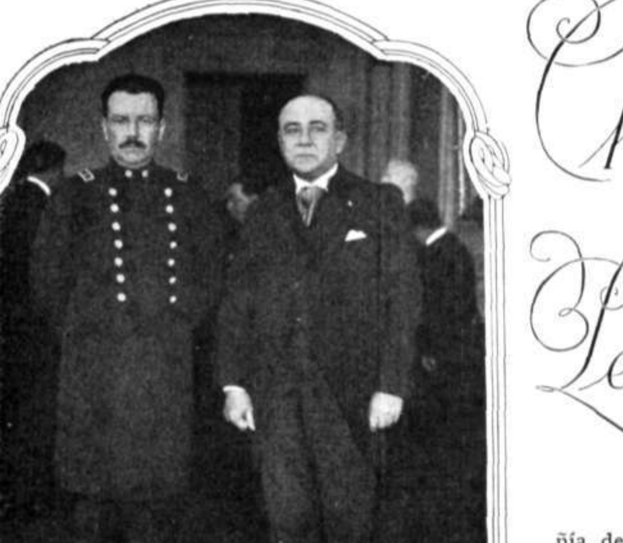


Mr. W. C. CHIRGWIN.
SECRETARIO PERMANENTE.



Mr. H. A. ROBERTS.
VOCAL.

El tratado entre Chile y Perú



El presidente de la república de Chile en compañía del embajador peruano, señor Elguera.



El canciller chileno, doctor Conrado Ríos Gallardo, firmando el documento de la ratificación.



El embajador del Perú sellando el acta del tratado que asegura la paz sudamericana.



El señor César A. Elguera poniendo su firma al pie del convenio en nombre del gobierno del Perú.



El embajador del Perú entregando al presidente chileno la gran cruz de brillantes de la Orden del Sol.



Las huéspedas y señoritas empleadas a la hora del almuerzo, que se sirve todos los días hábiles.

En el gimnasio. Varias de las señoritas asociadas preparándose para los ejercicios.

Asociación Cristiana Femenina

Su obra de cultura física y moral

DESPIERTA simpatía e interés la labor que desarrolla la Asociación Cristiana Femenina de Buenos Aires a favor del bienestar físico y moral de la mujer, sin limitaciones de raza, credo, clase y nacionalidad.

Hemos visitado la sede social en la calle Piedras 384 y presenciado algunas de las actividades de la misma, reflejadas en la nota gráfica insertada en esta página.

Preguntamos a la señorita Elisa Cortés, que nos atendió deferentemente:

—¿Qué propósitos persigue el Departamento de los Clubs de esta Asociación?

La respuesta no pudo ser más halagadora en brillantes promesas para un bien futuro:

—Están empeñados los educadores de corazón desde hace varias décadas en hallar la mejor forma de construir caracteres. Nosotras coadyuva-

Niñas del club Pájaro Azul reunidas en animado grupo para escuchar la lectura de cuentos.

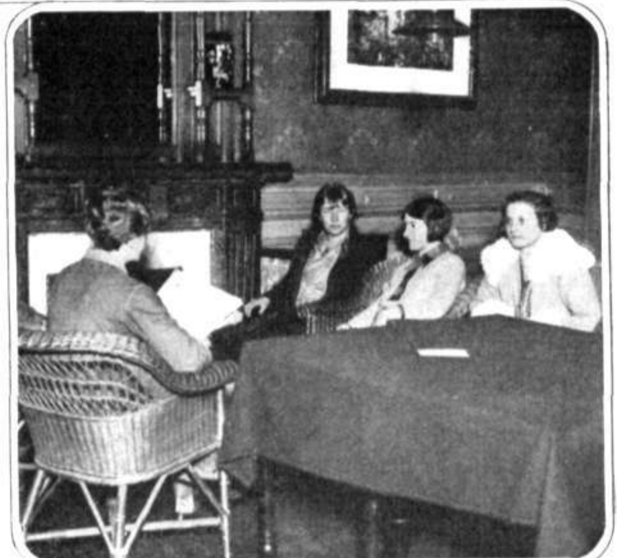
En la confitería de la institución. Una comensal sirviéndose el postre del día.

mos a ese fin comenzando, como ellos lo hacen, con el niño y el adolescente. Formar el carácter y educar la juventud de hoy para que ocupe dignamente su puesto de responsabilidad en el mundo es la misión de este Departamento — añadió, sonriente, nuestra gentil interlocutora.

La señorita Cortés nos hizo visitar el salón donde se reúnen los diversos clubs para trabajar, manifestándonos que en el deseo de que ese lugar ofreciera a las congregantes placer y alegría, se le había convertido en una sala coqueta y atrayente, donde hay gusto en permanecer en ella y donde todas se sienten unidas por un mismo espíritu, trabajando por un ideal común.

La sala ha sido especialmente decorada con afiches, flores y otros adornos.

Las señoritas empleadas que concurren a almorzar encuentran también allí un lugar para descansar, conversar y distraerse.



Las asistentes, después del almuerzo, concurren a una coqueta sala donde leen o conversan, formándose con ese motivo nuevas amistades.



Cantores criollos que renovaron la gracia de las vidalas, las zambas y las chacareras.

EVOCACION CRIOLLA

En la Sociedad Rural

El carretero y el manso "güey" de los largos caminos pampeanos.

Algunos de los paisanos que tomaron parte en la fiesta criolla.



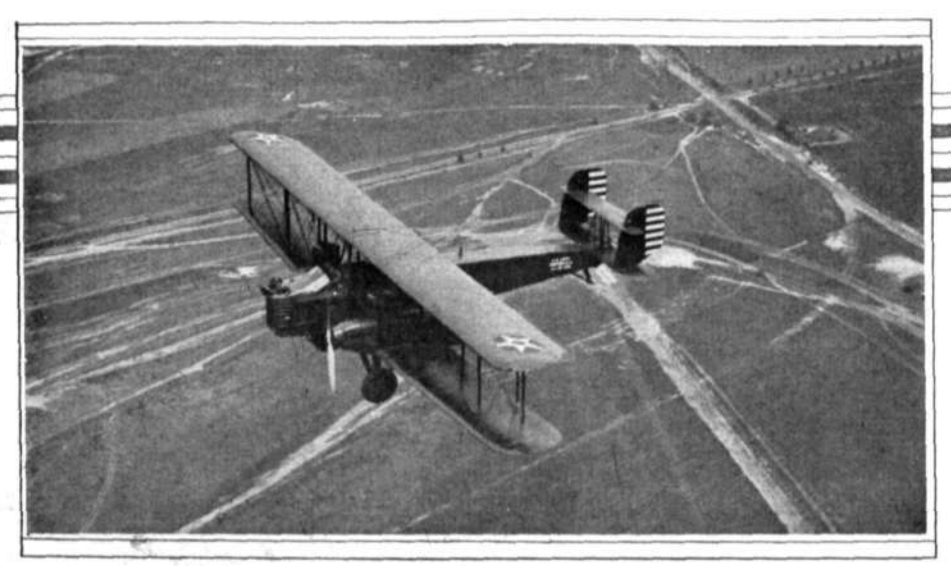
Favorecido el mozo, entre dos criollitas que rompieron con brío los contrafuertes.

Linda estampa; barba entrecana y sombrero requintatado con aire juvenil.

Uno que se largó derecho y ensartó la sortija.

¡Quién sabe si ellas son paisanitas!, pero él, así tostadito, no hay duda...

La señorita Alicia Rawlins, de Los Angeles, no teme al frío. Aquí la vemos en el Monte Rainier, del Parque Nacional, subida en un aparato limpiador de nieve en los caminos que conducen a la montaña que se ve en el fondo.

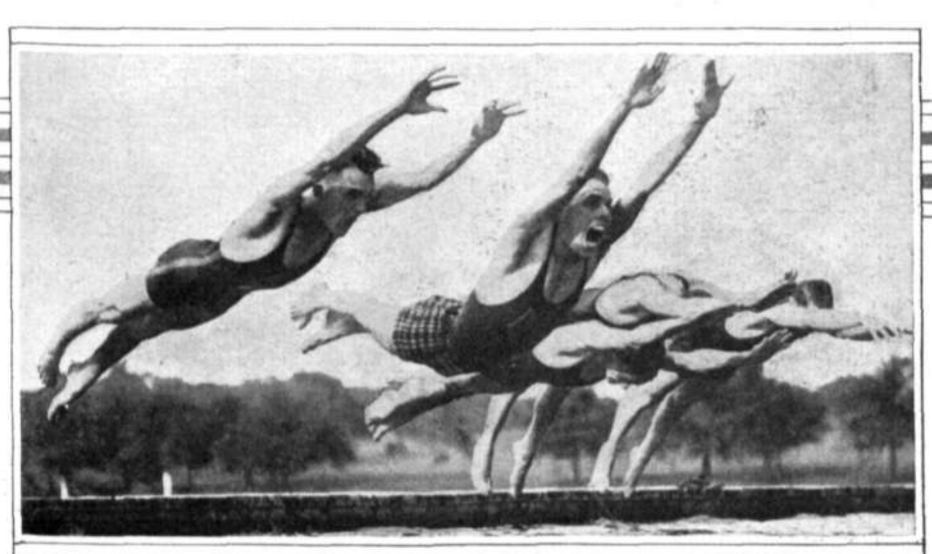


Poderoso modelo de aeroplano bimotor para bombardeos es este Curtis Cóndor, el cual puede volar con dos toneladas de peso a una velocidad de 240 kilómetros por hora. Pertenece al ejército de Estados Unidos.

ESPECTACULAR

Tres campeones de garrocha saltando como si fueran uno solo. De izquierda a derecha: Ralph Smith, campeón de 1927; Harry Smith, campeón de 1925, y Billie Miller, que batió el campeonato escolar reciente con cuatro metros.

CARETAS



Estos jóvenes no están pidiendo auxilio desesperado, ni mucho menos. Han sido sorprendidos por el fotógrafo en el propio instante de zambullirse para una carrera de velocidad en una pileta de Atlanta.

De Florencio Varela



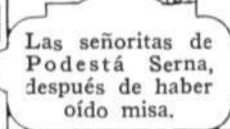
SALIDA DE MISA



Después de la misa; en la plaza, a la luz del sol mañanero, templado y acariciador.



Las señoritas de Pisani, de Merighi y de Casares haciendo "footing".



Las señoritas de Podestá Serna, después de haber oído misa.



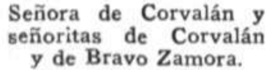
Las señoritas de Cascardo, de Sana y de Sanz en un despliegue de sonrisas.



Señoritas de Pagani, de Schiantarelli de Barta y de Sanz.







Señora de Corvalán y señoritas de Corvalán y de Bravo Zamora.

Las señoritas de Devicenzi cruzando la plaza del pueblo.

Señora A. D. de Villar y señoritas de Calderaro y de Villar.



"Goyescas", de Granados, se estrenó en el Colón

Gilda Della Rizza.



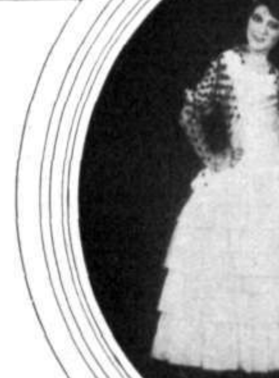
Armand Crabbé.



Nena Juárez.



Admirables en sus interpretaciones.



Dora Del Grande, Leticia de la Vega y Sergio Peretti, lucieron sus grandes dotes artísticas en "El fandango del candil", de la misma ópera.



Rodolfo Franco, director técnico y escenógrafo, hizo en el segundo acto derroche de arte y buen gusto.

Boris Romanoff, director coreográfico, cuya actuación se destaca en nuestro primer coliseo.



Asamblea del partido Socialista Independiente



El doctor Antonio De Tomaso, iniciando la serie de discursos durante la reunión pública realizada por el partido Socialista Independiente.



Aspecto que presentaba la amplia sala del teatro Coliseo durante el acto referido.

EUROPA VISTA CON OJOS ARGENTINOS

La verdadera tragedia del general Humberto Nóbile

Hablando con el glorioso aviador que hizo flamear por primera vez en el Polo Norte la bandera italiana.

Por JUAN JOSE DE SOIZA REILLY

El lector encontrará en el número próximo esta emocionante nota, enviada especialmente para "Caras y Caretas".



MARCELINO • UGARTE •

En las filas de la vieja política argentina, de esa que, no obstante sus errores, vivió agitada por un impulso romántico y constructivo a la vez, se ha producido el último y acaso el más doloroso de los claros: don Marcelino Ugarte ha muerto. Doce años de silencio semivelaron su figura recia, moldeada en las aulas universitarias, en los atrios comiciales, en los recintos parlamentarios, en las instituciones financieras y en el sillón gubernamental durante cuarenta años de actuación, consecuente de una voluntad dominante y de un temperamento definido. La provincia de Buenos Aires es la obra de Marcelino Ugarte; la grandeza del primer estado argentino nació de la energía de ese hombre que ante su pequeña estatura física elevó su atrevida talla moral y se impuso a sus correligionarios y adversarios con la palabra y con la acción. Como todos los políticos excepcionales, inspiró elogios desmedidos y censuras crueles; marchó por entre loas e insultos; pero en todo momento, indiferente a la adulación y al reproche, pertrechado de ironía y de confianza en sí mismo, cruzó el escenario con el paso firme del que no ignora hacia dónde va. A pesar de esa su seguridad, no fué un ególatra; no se adoró, y si permitió que una nutrida falange partidaria lo adorase, hizolo convencido de que las multitudes tienen necesidad del individuo que las estreche y las guíe. Con Marcelino Ugarte desaparece el último de los conductores, el exponente más definido de la política calificada de criolla, la que ha sido fundamento de nuestras instituciones y afirmación de nuestro federalismo.

Aniversario de la independencia de Bolivia



El ministro de Bolivia, doctor José María Escalier, en compañía de nuestro canciller, doctor Horacio B. Oyhanarte, el nuncio apostólico, miembros del cuerpo diplomático, prelados y distinguidas damas y caballeros, en la recepción que dió para celebrar el aniversario de la independencia de su país.

"Caras y Caretas" presenta gráfica del sensacional



Julio Bonini, el descuartizador de su amante, hecho cuyos pormenores apasionaron la opinión pública.



Fotografía de la descuartizada hecha durante uno de sus veraneos en la playa de Mar del Plata.





LOS PADRES DEL MATADOR

Laura Chelotti de Bonini. Antonio Bonini.



Luis Bonini, el hermano del descuartizador, que ayudó a éste a deshacerse de los despojos.



Genaro Pippo, quien vendió a Bonini el alambre con que sujetó los paquetes con los restos de su víctima.



El hermano de Virginia, Alfredo Donatelli, que reconoció el cadáver de aquélla ante las autoridades.

la más completa información crimen de la calle Bustamante



Otro retrato de Virginia Donatelli, la infortunada víctima del trágico episodio, tomado hace un par de años.



Graciana Lacoste, cuñada de Julio, que llegó poco después del crimen y tomó parte en el transporte de los despojos.





LOS PADRES DE LA VICTIMA

Domingo Donatelli. Teodosia Lemme, fallecida.



Ramón Donatelli, otro de los hermanos, que también reconoció los fúnebres restos de la descuartizada.



El guardián Tomás González, que encontró los brazos y las ropas de Virginia en el zanjón de Rosas.



Sebastián Clemente, ex buzo que realizó el hallazgo de las piernas de la víctima en Puerto Nuevo.



Angela Donatelli, hermana de la descuartizada, quien tiene a su cuidado el hijito de ésta, de nombre Ricardo.

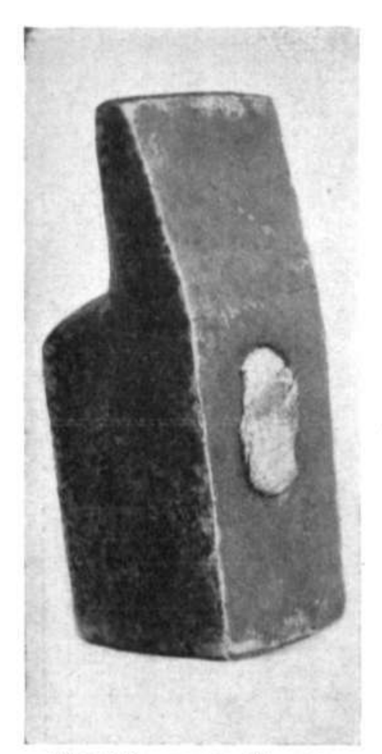


Luis Bonini, al llegar a Puerto Nuevo para señalar donde fueran arrojadas la cabeza, las manos y las piernas de Virginia.



María Luisa Monetta, la ex amante de Julio Bonini, que semanas antes del crimen tuvo un altercado con la víctima.

La crónica señala siempre como hechos de intensísima sensación para la vida de Buenos Aires estos crímenes que, por sus circunstancias y el misterio en que asoman a la primera ojeada, prometen las peripecias de la pesquisa con una ansiedad que bien puede creerse parece sobrepasar a las demás preocupaciones de la urbe. Cuando el hallazgo del torso de Virginia Donatelli puso en acción a los más destacados elementos de la policía, se supuso, y los hechos posteriores lo corroboraron, que, como en numerosas veces había ocurrido, las autoridades darían pronto con la clave del aparente secreto. Y tras algunos días de azarosa e incesante labor, de conjeturas y búsquedas a cual más con-



Martillo reconocido por Julio Bonini como el utilizado para asestar los golpes en la cabeza de la víctima durante la lucha.



Hijos de Luis Bonini, sobrinos del descuartizador; llamados Juana, Zulema, Amelia y Luis.

ducente, quedó revelado el drama que había consumado Julio Bonini, en su departamento de la calle Bustamante, donde, según él, riñendo con Virginia Donatelli, la había matado a martillazos. Luego, ante las terribles sugestiones del hecho y la conciencia de su enorme responsabilidad, había realizado el descuartizamiento con el afán de ocultar su delito, esparciendo los restos en diversos sitios. Diligente y experta la justicia, secundada por funcionarios policiales cuya pericia se ha destacado en largas y arduas tareas, logró poner en claro hasta los más ínfimos detalles de la tragedia, realizando en ello, todos esos funcionarios, una verdadera empresa de actividad, celo y encomiable perspicacia.



Frente de la casa donde se perpetró el crimen y descuartizamiento, calle Bustamante 1632.



La casa del crimen. A la derecha, la puerta de la pieza donde fué consumado; a la izquierda, la del cuarto de baño donde Bonini descuartizó a su víctima.



El buzo Estratio Parasco, que a los pocos minutos de iniciar la busca de la cabeza de Virginia, arrojada en Puerto Nuevo, dió con el macabro despojo.



Otro de los buzos preparándose para el descenso.



Las autoridades de la Prefectura se hacen cargo de la cabeza.

El juez de instrucción, doctor Avellaneda Huergo; el jefe de Policía, coronel Juan J. Graneros, y el jefe de Investigaciones, don Eduardo I. Santiago, al celo y pericia de los cuales se debe en gran parte el rápido esclarecimiento del emocionante suceso.

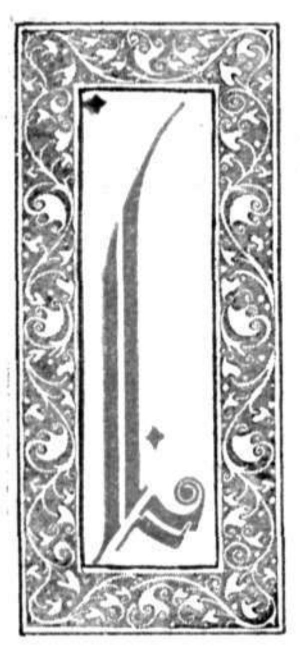
LA NOVELA DEL JUEVES
ESPECIAL PARA "CARAS Y CARETAS"



LA ROSA DEL MILAGRO

POR MARTA BRUNET

ILUSTRACIONES DE ARISTIDES RECHAIN



LA voz del paje leyó en la atmósfera remansada de la tarde:

"E iba el rey don Gonzalo al frente de los sus hombres por la desolación del campo yermo, estoico en el vaho de la tierra ardiente de canícula. A lo lejos ondulaban las colinas cobrizas, de requemada vegetación escasa, y los cortes de los peñascales daban reflejos cegadores, de vidrios en que el sol se trizara en mil pedazos. Avanzaban los jinetes al mandar de su señor y rey, y el paisaje parecía estarse quieto, sin cambios de horizontes, con las mismas colinas ondulantes y los mismos cortes cegadores. Creeríase que el avanzar era una ilusión y que los caballos posaban los cascos en el sitio justo en que acababan de detenerlos un momento antes. Una polvareda rojiza envolvía la tropa, y ese polvo era en las gargantas un acicate de sed enloquecedor. Bajo las viseras alzadas de las armaduras aparecían ojos febriles, inflamados, duros de voluntad. Indiferente al cansancio, al calor, al polvo y a la sed, adelante, con la imagen de la Virgen del Milagro en el arzón de la silla, el rey don Gonzalo caminaba.

"A lo lejos, apenas perceptible en la lejanía, un punto apareció diferenciando el paisaje. Un punto que avanzaba lento, que se agrandaba, que se perfilaba, que era un grupo de sombras verdinegras del cual al fin se destacaban unos árboles, una casa medio derruida, un pozo con brocal, un asnillo y un cerdo. Punto en la lejanía apenas perceptible y ya los ojos de los hombres lo tomaron ansiosamente como fin, apresurándose por llegar a él, descubriendo cuanto detalle iba dando el acercamiento, con el cerebro despojado de atonía, con los músculos deshechos de embotamiento, con el deseo de agua vuelto en las bocas frescura de pozo lagrimeante de humedad.

"Pero la cercanía, a la par que detalles, iba dando a los hombres que avanzaban el gemido de angustia de un ser sufriente, el gemido cada vez más intenso de una voz de mujer. Los hombres sintieron que toda la alegría de ese refugio desaparecía por obra del eco en la atmósfera de fuego; por el eco que planeaba, bajando, llegando hasta ellos como una losa que fuera lentamente aplastándolos, hasta dejarles sólo la quemadura viva del sol, de la sed, del cansancio, de la miseria humana.

"Y los hombres callaban, callaban cuando se detuvieron a la vera de la casa en que el gemido era la pulsación de las ruinas.

"— ¡Ah, de la casa!... — gritó el escudero.

"El gemido calló. En el silencio inmovilizado, calcinante, un leve tintineo dió su nota de cristal. Y mientras los hombres

retrocedían un paso y se miraban absortos, de la puerta en sombras de penumbras, envuelta en humildes vestimentas, una figura de mujer salió precedida del son frágil de una campanilla.

"— Una leprosa... Una leprosa...

"El corro se abrió en semicírculo, retrocediendo.

"El rey don Gonzalo avanzó un paso a la par que sus hombres retrocedían, y dijo a la mujer:

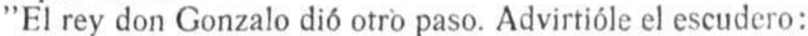
"— ¿Quién se queja en vuestra casa?

"Una voz contestó dolidamente:

"— Yo, yo, la cuitada... ¡Déme Dios valor para este trance!

"— ¿Qué os pasa, buena mujer?

"Pero un gemido le contestó, un gemido desgarrador, un gemido prolongado, que subía como si el dolor llegara a lo intolerable y allí se rompiera en un desmayo que echó a la mujer de rodillas por tierra.



"El rey don Gonzalo dió otro paso. Advirtióle el escudero:

"— No la toquéis, señor, que es una leprosa.

"Se inclinaba el Rey a mirarla. La cara, bajo el manto que la envolvía, no mostraba marca de la enfermedad monstruosa. Una mano se crispaba sobre el pecho, la otra apretaba convulsivamente el vientre deforme, abultado. Piel negruzca, corroída, pegada a trechos sobre los huesos, con uñas retorcidas de Lucifer. Allí la enfermedad hacía su obra. Un temblor intenso la sacudía y aun estando de rodillas, amenazaba con su estabilidad.

"Pero pareció cobrar conocimiento y dijo:

"— Idos, señor, dejadme sola con mi desolación.

"— ¿Qué tenéis? — volvió a interrogar el rey don Gonzalo.

"La cara de la mujer se alzó. Habíale resbalado el manto por la espalda y lucía la cabeza adolescente de trenzas de oro, blanca la piel, de turquesa brillante las pupilas que anegaban las lágrimas, lindamente perfilada la nariz, breve la boca que el dolor hacía patética. Y por la abertura del mísero traje que vestía, por la abertura del escote en que brillaba una medalla de la Virgen del Milagro, la piel tersa de cera rosa de la cara se iba tornando rugosa y negruzca, estriada en moraduras y en livideces que decían que el mal ya iba por allí subiendo, que pronto alcanzaría las facciones de belleza y que toda aquella juventud sería luego una llaga dolorosa y pestilente.

"— Tengo — dijo la voz dolida, — tengo que voy a ser madre... Yo... Yo... Yo... La leprosa, la mísera, la dejada de los hombres... yo, yo voy a tener un hijo. De esta carne va a nacer un hijo... Un hijo..

"Un gemido le estranguló la voz. El gemido ascendente



...envuelta en humildes vestimentas, una figura de mujer salió precedida del son frágil de una campanilla.

que terminaba en un grito. Los hombres retrocedían, queriendo poner cada vez mayor espacio entre la mujer y ellos. Sólo el rey don Gonzalo permanecía a su lado, embebido en sí mismo, atento a la voz de su caridad encendida en Cristo.

"Y de pronto, simplemente, se inclinó a tomar a la mujer en sus fuertes brazos, la alzó y dulcemente fuése con ella hasta el interior de la casa, depositándola en el jergón que ocupaba un ángulo en la única pieza habitable.

"— En el nombre sea de Dios... — dijo el rey don Gonzalo sacándose los guanteletes y empezando a poner orden en torno a la leprosa.

"La mujer lo dejaba hacer mirándolo asombrada. Pero cuando el Rey puso las manos sobre su frente para ver si tenía fiebre, la infeliz tuvo un grito de espanto y un instintivo movimiento de retroceso.

"— No me toquéis, señor, no me toquéis...

"El rey don Gonzalo sonreía, e inmovilizándola bajo una de sus manos, con la otra se cercioró de que no tenía fiebre. La leprosa dijo, cerrando los ojos:

"— La Virgen del Milagro os libre de todo mal.

"— Amén — contestó dulcemente el Rey.



—Una leprosa... Una leprosa...

"Don Gonzalo salió al camino y dijo a sus hombres:

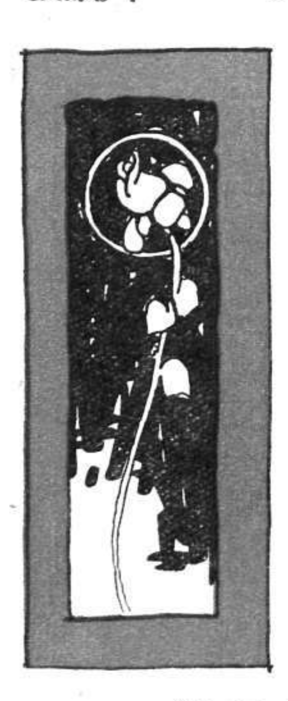
"— Seguid adelante hasta que encontréis sombra y agua para vuestro cansancio. Allí me reuniré con vosotros en cuanto acabe aquí la misión de caridad que la providencia divina me depara.

"— Señor, ved que... — quiso aconsejar el escudero.

"— ¡He dicho! — afirmó el rey don Gonzalo.

"Los hombres alcanzaron sus cabalgaduras, montaron y con el alma de cobardía temblorosa de vergüenza y miedo, se dieron a caminar por el campo de colinas requemadas y de pedregales cegadores de sol.

"Volvió el Rey a la casa. De vez en cuando, en intervalos que se hacían cada vez más cortos, la mujer daba su grito enronquecido y escalofriante. Iba y venía el Rey, afanado en



la tarea de encender fuego, de calentar agua, de buscar en un cofre desgoznado vestiduras para el que nacería, de hacer beber a la mujer unos sorbos que le refrescaran la garganta.

"Los gemidos eran ahora punzantes, roncos, guturales. La infeliz se removía en el lecho, sacudida por los fuertes dolores. Entre grito y grito murmuraba palabras incoherentes, ruegos, súplicas, desesperación por aquella criatura que iba a nacer de su carne, marcada tal vez con la llaga de la enfermedad.

"— Tened fe en la Virgen del Milagro — dijo el Rey. — Ella, que todo lo puede, ha de hacer que vuestro hijo nazca sano.

"— Tengo fe, tengo fe, tengo fe en ella — susurró la mujer. — Si no la tuviera, ya habría hecho lo que hizo mi infeliz marido al verse enfermo: matarme. Tengo fe, creo en la Virgen del Milagro, creo en ella, creo, creo. . .

"Salió el Rey en busca de un barreño en que bañar luego a la criatura, mas en la puerta detúvose atónito. Avanzaba con el barreño entre las manos una mujer bellísima, vestida de blanco, con los leves pies desnudos y el manto cubriéndole la cabeza de pelo de miel. Un gran dulzor emanaba de sus ojos cándidamente azules y una atmósfera resplandeciente la hacía marchar en un halo de gloria. El rey don Gonzalo hincó una rodilla en tierra y dijo humildemente:

"— Bendita seáis entre todas las mujeres.

"La señora sonrió, y con un suave gesto le señaló la puerta. El Rey comprendió, alzóse y fuése afuera, quedándose ahí, transida el alma en amor divino, de rodillas, mientras dentro se operaba el milagro de la Milagrosa.

"Los gemidos de la mujer seguían horadando el silencio. Uno pareció remover con sus estridencias hasta los cimientos del viejo edificio. Después hubo una larga quietud y de pronto el llanto de un niño hizo estremecer al rey don Gonzalo, siempre caído de hinojos, siempre en oración ardorosa, casi en trance de éxtasis.

"Una duce voz lo llamó al fin:

"— Venid, buen siervo de Dios.

"Entró. La pieza parecía haberse impregnado en la atmósfera luminosa de la hacedora de milagros. Blanqueaban las paredes, de las cuales había desaparecido todo vestigio de ruina y de miseria. Unas losetas rojas solaban el piso y en un blando lecho, la mujer leprosa reposaba, pulcramente vestida, con la cara limpia de sudor y angustia, cerrados los párpados, tiernamente plegada la boca por una sonrisa, trenzado el cabello en dos guedejas deslumbrantes de oro. Parecía dormir.

"Junto a la cama, sentada en un escabel bajo, la mila-

grosa tenía en su regazo a la criatura recién nacida, fina como un nardo, olorosa a salud, toda blanca entre la otra blancura de los pañales. La señora la dormía con un imperceptible movimiento de los brazos, y en torno a ese cuadro de paz la atmósfera era de tal resplandor que, un poco enceguecido, el caballero avanzó lentamente, hasta caer de nuevo de rodillas y allí cerrar los ojos deslumbrados por la divinidad.

"La leprosa hizo un gesto con la boca: parecía sonreír siempre a un sueño. Y de pronto los párpados tuvieron un temblor, una especie de escalofrío que los dejaron de súbito abiertos, con un estupor en el fondo de las pupilas, que miraban sin comprender, sin darse cuenta cabal de dónde estaban, de cómo era aquello, de qué pasaba.

"Dió un suspiro, sacó las manos del embozo y, aun inconsciente, buscó en sí misma la deformación del hijo. Entonces algo recordó. Habló en un soplo:

"— Mi hijo...

"La Milagrosa se alzó y presentó con un gesto adorable a la criatura.

"Un sollozo salió de la boca convulsa. El hijo. Su hijo. Las manos tuvieron un gesto instintivo de posesión, de irse hasta aquella albura en que la flor en capullo de la carita era tentación para sus labios rebosantes de ternura maternal. Pero otro impulso le desplomó las manos. El horror de sí misma, de su enfermedad, de la lepra contagiosa. Dijo otra vez lentamente, pero con un desconsuelo que se le iba en grandes lágrimas por las mejillas:

"— Libradlo del contagio, buena señora; llevadlo de mi lado, buen caballero, ya que ambos habéis tenido piedad de la cuitada.

"Pero siempre sonriendo y con el gesto amoroso, la Milagrosa tendía el hijo a la leprosa. La mujer miró esos ojos de luz azul, esa sonrisa de piedad divina, se impregnó de pronto en la atmósfera que rodeaba esa figura, y comprendiendo, temblorosa y deshecha de emoción, extendió los brazos para recibir a su criatura.

"Al inclinarse con el hijo entre los brazos se miró las manos. Blanqueaban sobre los blancos pañales. Dió un grito de amorosa gratitud y apretó el hijo contra sí frenéticamente, con la alegría saltándole en el pecho hasta llenarle los oídos con un rumor de martilleo, con las palabras en tropel de oraciones sobre los labios trémulos, toda ella hecha amor por la Milagrosa, toda ella hecha amor por su criatura de ella, de su sangre, de su carne, de su ternura.

"— ¡Bendita Virgen del Milagro!... ¡Bendita Virgen del Milagro!... — balbuceaba.

"El Rey seguía de rodillas, transido de humildad y de amor.

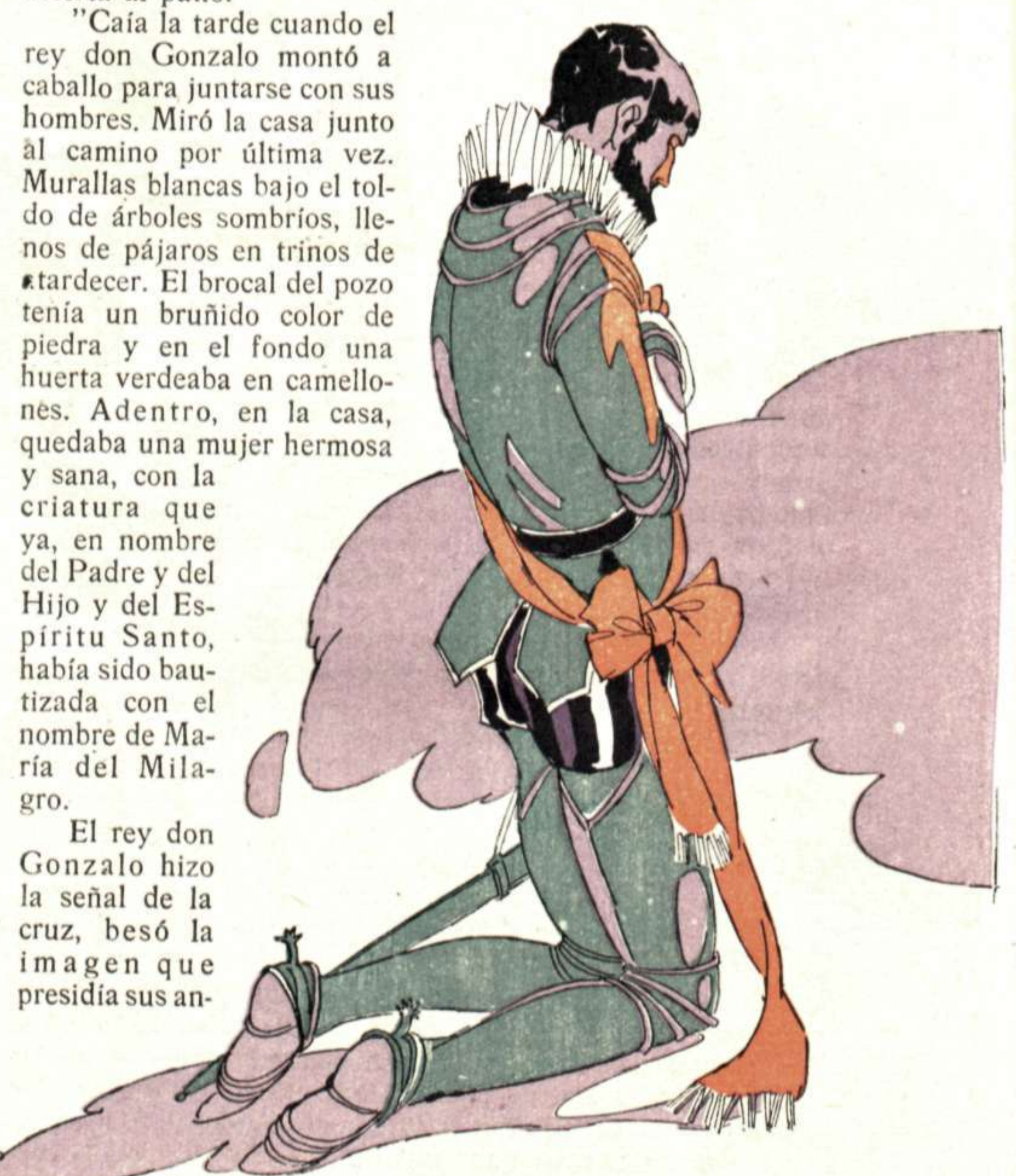
"Entonces la Milagrosa habló al rey don Gonzalo:

"— Por vuestra piedad y vuestra caridad ninguna mujer de vuestra raza sufrirá en trance de parto y los hijos de vuestros hijos serán benditos de Dios. Guardad esta rosa: cada vez que un hijo vaya a nacer en vuestra descendencia, esta flor estará junto a la mujer doliente. Ella y su hijo estarán libres de todo mal. Amén.

"Extendió una mano en que florecía una rosa, y con su andar deslizado y suave, sonriendo, se alejó por la puerta abierta al patio.

"Caía la tarde cuando el rey don Gonzalo montó a caballo para juntarse con sus hombres. Miró la casa junto al camino por última vez. Murallas blancas bajo el toldo de árboles sombríos, llenos de pájaros en trinos de atardecer. El brocal del pozo tenía un bruñido color de piedra y en el fondo una huerta verdeaba en camellones. Adentro, en la casa, quedaba una mujer hermosa y sana, con la criatura que ya, en nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo, había sido bautizada con el nombre de María del Milagro.

El rey don Gonzalo hizo la señal de la cruz, besó la imagen que presidía sus an-

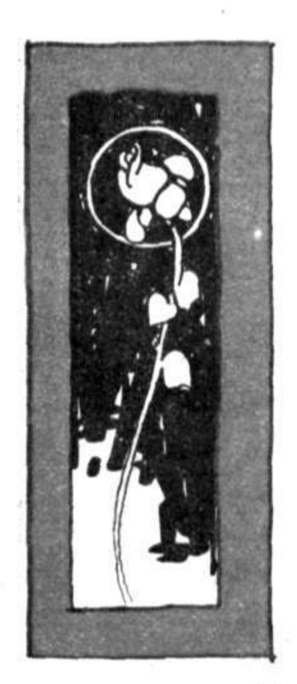


—*Por vuestra piedad y vuestra caridad, ninguna mujer de vuestra raza sufrirá en trance de parto, y los hijos de vuestros hijos serán benditos de Dios.*

ARISTIDES RECHAIN

danzas desde el arzón de la silla, apretó contra su pecho con la mano izquierda la rosa de la Milagrosa y con la mano derecha empuñó las riendas, picando espuelas, camino del horizonte, en busca de los suyos.

"De vuelta a su reino tras mucho guerrear por gloria de Cristo, el rey don Gonzalo hizo erigir una iglesia a la Virgen del Milagro, y en ella, como preciada reliquia, se venera la



rosa de la Milagrosa. Y a través de los años y de las generaciones, la rosa perdura en su divina protección.

"¡Bendita la Milagrosa que bendijo nuestra raza!"

CALLÓ la voz del paje en fin de lectura. Junto a él, hundida en la seda de cojines, la Reina lo oía con los ojos entornados; una fina mujer de formas juveniles, ancha de hombros y estrecha de caderas, con los miembros juncales, desnudos los pies en las sandalias recamadas de piedras preciosas y que un escarabajo cerraba en el empeine, largas las manos de dedos ahusados con uñas teñidas de rosa intenso, manos desmayadas que a veces en lentos movimientos tenían un revuelo de pájaro cansado y que al moverse hacían tintinear las pulseras de oro y rubíes, de oro y diamantes, de oro y esmeraldas, de oro y topacios. La cabeza pequeña estaba colocada en la elegancia de un cuello largo, lleno de gracia. Dos trenzas obscuras peinaban el pelo, echándolo por los lados del rostro y cayendo hasta cerca de la orla del traje. La frente era ancha, un poco abombada, morena y pulida como ámbar dorado. Los grandes ojos, de mirada cariciosa, se sesgaban, dando un misterio de razas asiáticas a la fisonomía. Las cejas, muy largas, muy finas, iban trazando un arco abierto sobre los ojos, perdiéndose bajo la onda de los cabellos. Las pestañas, tupidas y rizosas, daban aún mayor sugerencia a la mirada. La nariz tenía un trazo noble y la boca, fina y sinuosa, roja intensa y plegada en una constante semisonrisa, era el toque de sensualidad en la fisonomía reveladora de un temperamento apasionado, refinado, sensibilizado hasta lo enfermizo.

La vestía una larga túnica de terciopelo carmesí y un amplio abrigo de pieles blancas la protegía del aire de la tarde, que llegaba hasta la terraza del palacio con la humedad del valle empapada en la serpentina de sus rachas.

— Señora Reina — dijo el paje, — bien veis que la leyenda da firmeza a vuestra esperanza. No temáis, señora, y tened fe en la Milagrosa.

— Me siento tan mal — gimió la Reina, con una voz de cristal trizado, — me siento tan mal ¡y no quisiera morir!

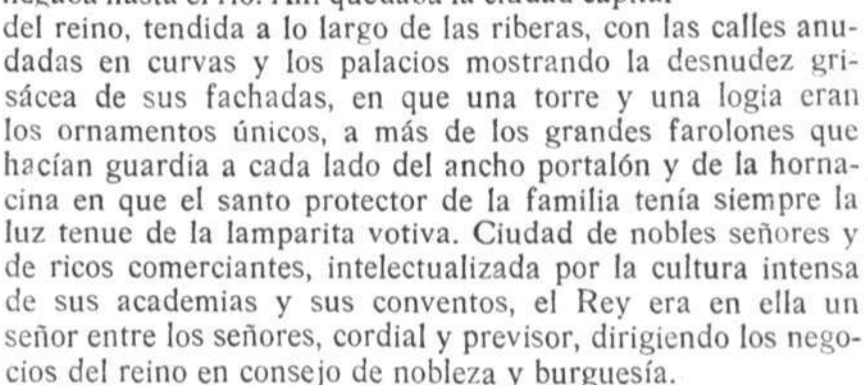
— No moriréis, señora Reina. Desechad esos pensamientos de negror. Ved vuestra juventud, el cuidado que hay en torno vuestro, la ternura del señor Rey, el cariño de vuestros leales servidores y, por sobre todo, tened fe en la protección de la Milagrosa, que ha de cumplir con vos su promesa mantenida a través de los siglos.

— Me siento tan mal — musitó la Reina, mansamente. —

Paréceme que a cada aliento la vida se me acaba. Tengo la sensación de diluirme en la luz, de que me voy deshaciendo y que al fin no seré sino una sombra de mí misma, la sombra de mi propia sombra. Estoy ya como lejana a todos, en otro plano, y lo que es para vosotros la vida de cada minuto, para mí es la imprecisión de lo que se apercibe a través de la niebla.

—Tened fe, señora Reina — dijo el paje porfiadamente.

—Por ella vivo aún — contestó la Reina cerrando los párpados en un gesto de agotamiento.



La terraza en declive terminaba en una balaustrada en que las enredaderas entretejían una maraña de flores y hojas. Asomaban después las copas de los árboles en el parque que llegaba hasta el río. Ahí quedaba la ciudad capital del reino, tendida a lo largo de las riberas, con las calles anudadas en curvas y los palacios mostrando la desnudez grisácea de sus fachadas, en que una torre y una logia eran los ornamentos únicos, a más de los grandes farolones que hacían guardia a cada lado del ancho portalón y de la hornacina en que el santo protector de la familia tenía siempre la luz tenue de la lamparita votiva. Ciudad de nobles señores y de ricos comerciantes, intelectualizada por la cultura intensa de sus academias y sus conventos, el Rey era en ella un señor entre los señores, cordial y previsor, dirigiendo los negocios del reino en consejo de nobleza y burguesía.

Entre los palacios de los grandes señores de la sangre y los palacios de los grandes señores del comercio, entre palacio y palacio, rodeado cada cual por la belleza de los jardines murados, los conventos y las iglesias ponían la nota de sus fachadas policromadas de mármoles, ricas de tallas y suntuosas de orfebrería. En torno a la plaza de la catedral estaban los palacios más suntuosos, aquellos que pertenecían a los más altos dignatarios de la Iglesia, y, más allá, por la calle que bajaba hacia el río, abrían sus puertas las tiendas de los tejedores, de los escultores, de los libreros, de los joyeros, de los mueblistas, de los pintores, de los ceramistas, de la pléyade de comerciantes de toda índole que expendían la especialización de sus productos para ornato del reino y de los reinos vecinos.

En aquella tierra de gentes eminentemente cultas, amantes por sobre todo de la belleza, ni aun el más indigente de sus moradores se hubiera avenido a la casa sin armonía de líneas, al ropaje sin gracia de pliegue, al mueble de fea factura. Cada cual, en la honestidad de su oficio, se hacía la vida holgada y vivía en ella rodeado de belleza, buscando siempre la realización de un ritmo interno.



Rey de aquel reino era Román, unido en matrimonio a la princesa Batilde, del país de las islas de Esmeralda. No tenían hijos. Príncipe heredero tenía por título el hermano único del Rey, Arnoldo, hombre de menguado carácter que casara con su prima la princesa Lucía y de la cual tuviera dos hijos: hombre y mujer. Cordial de índole, con el sentido del hogar ardiendo suavemente en el corazón, el Rey vivía en el palacio de San Bonifacio con la Reina, su hermano el príncipe heredero y la familia de éste. Vida suntuosa y simple la suya. Era su corte de hombres de letras, de artistas y de sabios, a más de sus familiares en altos cargos palaciegos. De la raza que lo engendrara tenía la fe ardiente en una cons-

tante demostración, y así su reino vivía empautado en los diez mandamientos de la Ley divina, cumplidos por la vigilancia de los innumerables sacerdotes al mandar del santo obispo Leonidas.

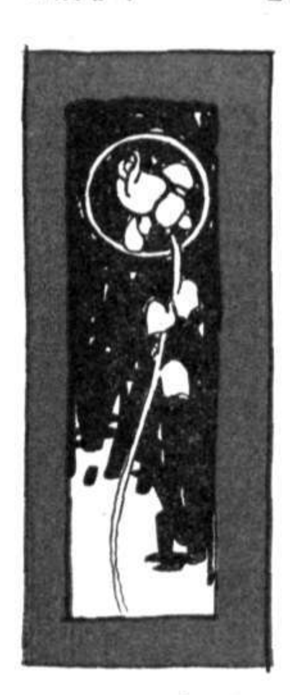
Vida suntuosa y simple. Suntuosa, por aquello de los ritos protocolares y del marco maravilloso de refinamiento en que se desarrollaban. Los conciertos en palacio, los grandes bailes, los banquetes, las fiestas de la nobleza y las fiestas episcopales, las procesiones, las justas de caballería y las otras justas del buen decir, en que el mejor cantor de las bellezas de la Reina era ungido poeta de la corte. Simple, porque la vida íntima tenía un dulce devenir de terneza, con la placidez cordial del Rey, la amorosa mansedumbre de la Reina, la insignificancia borrosa del príncipe heredero y la suave humildad de la princesa Lucía. Lo que uno quería era la voluntad de todos por obra del cariño. Y los dos infantes reales, la princesa Rosaura y el príncipe Guillermo, eran en el palacio el manantial de dulce gozo gorjeando en sus boquitas de criaturas felices.

Un año, dos, tres, cuatro, cinco, pasaron en la bienaventuranza de una vida armoniosa. Y un día, a los tantos años de matrimonio, la corte y el reino entero supieron que la Reina iba a ser madre.

...transida el alma en amor divino, de rodillas, mientras dentro se operaba el milagro de la Milagrosa.

CUANDO la princesa Lucía supo de boca de la Reina la noticia feliz, por sus ojos de mujer humilde pasó una ráfaga de indescifrable sentimiento. Dió su enhorabuena a la Reina y, tras un momento, dijo con voz apesarada:

—Vos, tan niña, tan frágil, ¿resistiréis el trance?



Y la Reina repuso, con la alegría de la maternidad enrojeciéndole el rostro:

— La Virgen del Milagro ha de asistirme.

Y la otra contestó con desgano:

— Así sea.

— Pasaron unos días en la quietud de la nueva dicha. Una mañana la princesa Lucía dijo alarmada a la reina Batilde:

— ¿Os sentís muy mal, señora? ¡Estáis tan pálida y tan desencajada! Admiro el valor de vuestro silencio. Pero confiad a mi discreción vuestros quebrantos. ¿Os sentís muy mal?

La Reina repuso, serenamente:

— Estoy muy bien, mi amada hermana.

La princesa Lucía contestó, juntando las manos en un gesto de adoración:

— Sois una santa, señora Reina, mi hermana; sois una santa que lo soporta todo resignadamente en silencio por no alarmar.

La Reina sonrió, pero por sus largos ojos pasó una leve racha de inquietud.

Cada día, a distintas horas, la princesa iba diciendo alarma a la Reina por su salud. Y la Reina, insensiblemente, acabó por sentirse mal, por ser lo que la previsión de la princesa decía: una agotada, una enferma, un pobre ser de resignación que se avenía a la muerte próxima sin mover los labios ni decir una palabra que tradujera su angustia. No quería que el esposo padeciera esa agonía, él, a quien el goce de un hijo tenía loco de preparativos para el gran suceso. Y la Reina se extinguía, sin moverse del lecho, en su habitación o en la terraza, sin otros confidentes de sus pavuras que la princesa Lucía y el paje Leonello, aliviándole aquélla los dolores con brebajes que empalidecían aún más a la Reina, que ponían círculos violetas en torno a sus ojos insomnes. Sólo el paje tenía para ella palabras de aliento, sacadas de su ingenua fe y de su saber de la leyenda de la familia, de aquella promesa de la Virgen del Milagro. Pero a la esperanza que el paje diera, la princesa Lucía se encargaba de poner llamas de pesimismo, ya que, para gran espanto de la Reina, decía y aseguraba que aquella promesa era sólo para las mujeres de la raza de los reyes, cumplida en ella, por ejemplo, que era hija del hermano del anterior rey y que al tener sus dos hijos no había sufrido lo más mínimo, pero no promesa para cumplirse en mujeres que entroncaran con la familia real por medio de un matrimonio. Era de sentirlo por ella, mujer de tierras lejanas, princesa de las islas de Esmeralda, de endeble salud.

— Os lo deseo con toda el alma — decía dolida. — Bien puede que vuestras virtudes tengan el poder de atraer la protección de la Milagrosa. Bien puede. Tened fe en ella y esperad tranquila.

— La Milagrosa ha protegido siempre a las mujeres de nuestros reyes y príncipes — aseguraba el paje, único asidero para la esperanza de la Reina. — No fué promesa la suya sólo para aquellas que llevaran la sangre real. Esposo y esposa son uno ante las miradas de Dios, y para ambos la protección de la Milagrosa ha de ser constante.

Y a la par que los meses corrían, la voz de la princesa Lucía iba liando a la Reina como un fuerte hilo que la maniatara, dejándola inmovilizada en la idea fija del fin que inevitablemente se aproximaba y que para ella sería en realidad fin de aventuras.

Por eso, esa tarde de oro diluído en el horizonte, la Reina, en la terraza, ya cercana al goce de acariciar a su hijo, para bien asentarse en la esperanza que por sobre todo pesimismo le daba su fe, se hacía leer por el paje Leonello la tradición que en la familia real era el más preciado tesoro.

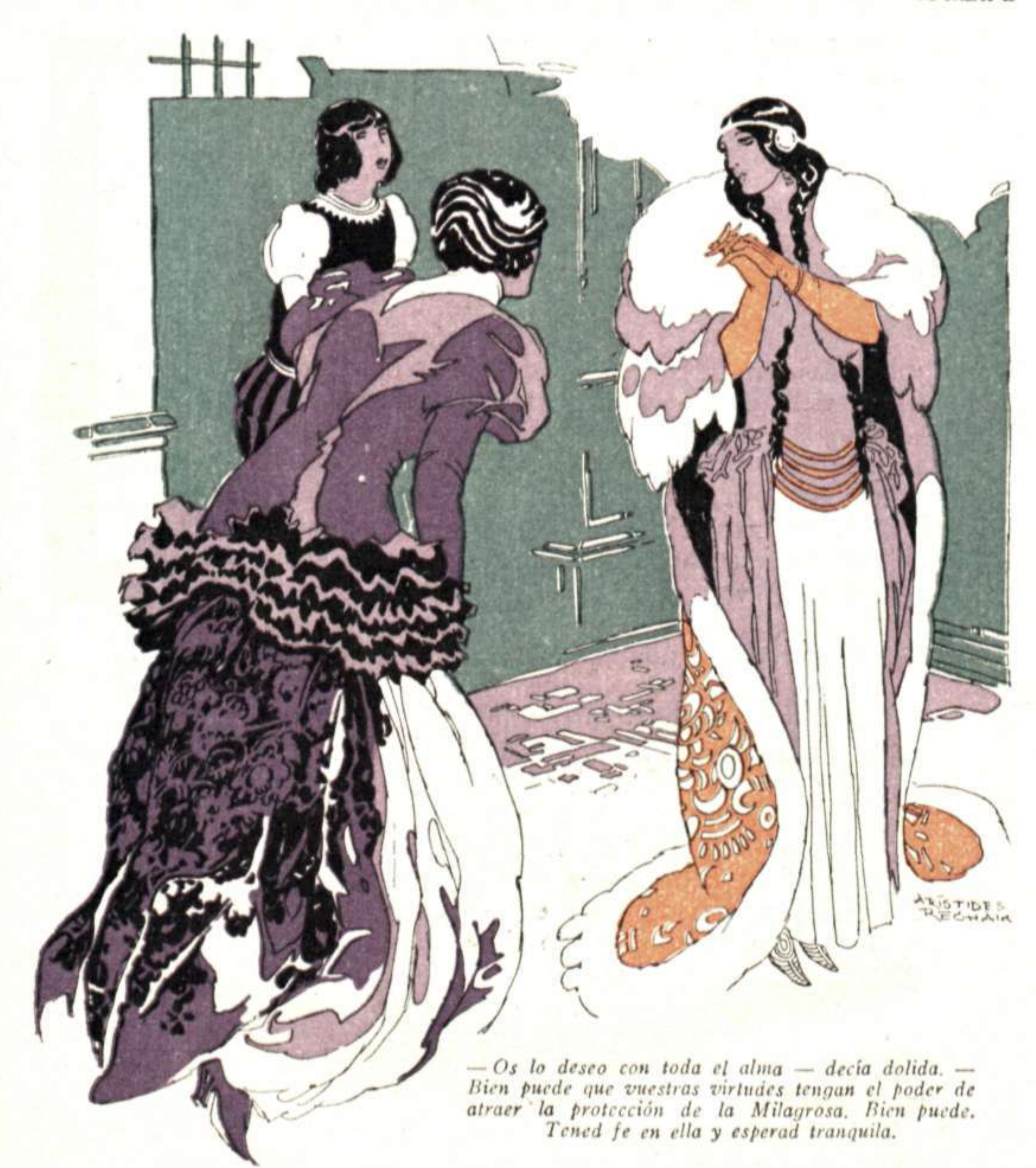
La puerta se abrió cautelosamente y una figura de mujer velada quedóse largo rato inmóvil escuchando las sombras. Afuera, en el parque, había una noche de obscuridad, que el cielo se encapotaba con grandes nubarrones anunciadores de lluvia. Corría un viento frío que estremecía los árboles, que los contorsionaba, que les daba una especie de vida quejosa. Pasaba la racha y el silencio se hacía hondo.

De súbito, un silbido fino y largo se enredó en espiral al silencio. La figura de mujer se deslizó entonces adosada al muro, con tanto tino que ni un leve ruido la denunciaba sobre la grava. En el ángulo del muro se detuvo, oteó nuevamente las sombras, dando entonces un silbido idéntico al que antes percibiera. Pasaron unos instantes, y de un grupo de árboles, a la derecha, salió una figura humana, encorvada, arrastrando harapos que la cubrían íntegra, con un bastón que iba adelante tanteando el camino. Pero tampoco la delataba un rumor. Se hubiera dicho una figura de aquelarre. La primera velada esperaba contra el muro, incrustada a una entrante de la piedra. No se la veía, inmóvil como estaba. Pero la otra sombra la había bien ubicado, porque avanzó rectamente hasta ella y un momento cuchichearon, una junto a la otra, sin un gesto, sin un movimiento.

Al cabo de unos minutos la primera sombra dijo, alzando la voz temblorosa:

— No, no, eso no. Nunca me atreveré a tanto.

— Que hay que hacerlo, que no queda otro camino, que por una última cobardía todo el trabajo de tantos meses quedará inconcluso... — hablaba una voz cascada de vieja, trapajosa, arrastrando las sílabas.



—Os lo deseo con toda el alma —decía dolida.— Bien puede que vuestras virtudes tengan el poder de atraer la protección de la Milagrosa. Bien puede. Tened fe en ella y esperad tranquila.

—No puedo, no puedo, no podré jamás...

—Que es la única manera de terminar de una vez... Si no seguís este camino que ya está empezado, no os quedará más recurso que "lo otro"...

—¡Sacrilegio! ¡Sacrilegio!

—Entonces, decidíos por esto...

—No puedo... No me atrevo...

—¡Menguada!

—Hacedlo vos, entonces... si tenéis valor para ello...

Marta Bernat.

(Continua en el próximo número)

DIBUJOS DE RECHAIN

Elogiemos el entusiasmo

El entusiasmo es la mejor espada para el combate de la vida.

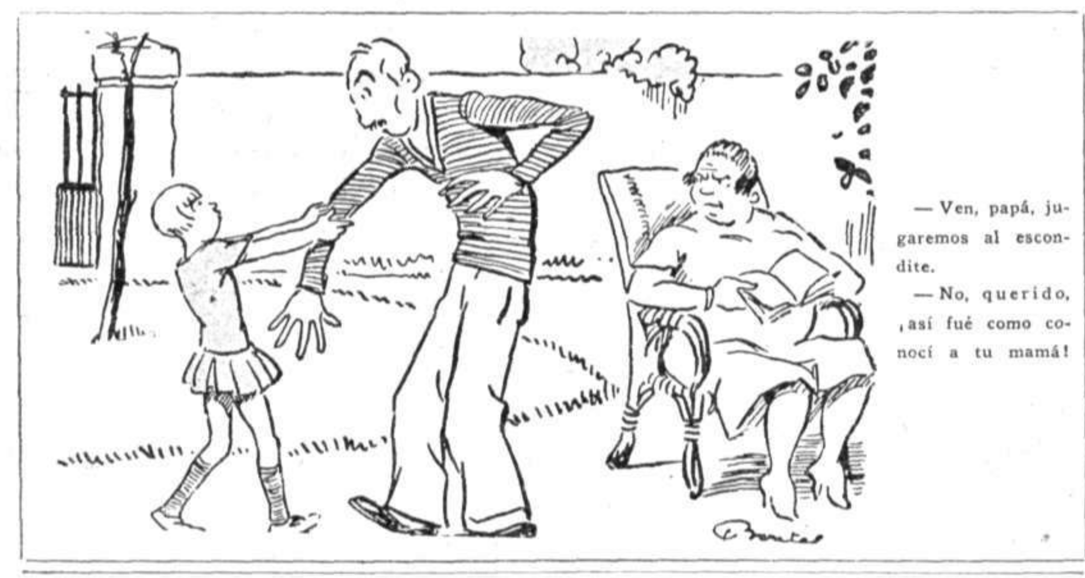
Porque la vida no es una ciencia sino un arte; hay que sentirla en vez de razonarla.

Para vivir es preciso, ante todo, sensibilidad. Estamos llenos de fórmulas y de abstracciones; nuestra filosofía es una escuela de falacias y orgullos; ahogamos las sencillas verdades bajo un turbión de palabras engañadoras y abandonamos las fuentes eternas de la alegría, los bienes fundamentales.

La vida es buena o mala, triste o alegre, según el cristal con que se mira. ¿Por qué mirarla con ojos turbios?

Ni aun el dolor merece desdén o rebeldías, ya que es la fuente del amor eterno.

Cuando lleguemos al fin de la jornada, de la breve jornada de la vida, nuestro mejor tesoro será el recuerdo de las lágrimas, de las divinas emociones que han sacudido nuestros nervios y abrazado nuestras mejillas y arrancado al alma una chispa de luz. "El único bien que me queda en el mundo, ha dicho un poeta, es el haber llorado alguna vez".



—Ven, papá, jugaremos al escondite.

—No, querido, ¡así fué como conocí a tu mamá!



Arrogancia y Belleza

Un rostro que irradia la frescura y suavidad, los encantadores matices y el delicado perfume que da al cutis el Polvo Graseoso Leichner, tiene la natural arrogancia que presta la belleza. Las damas que lo usan invariablemente, aseguran su belleza durante un mes, tiempo que dura su caja media, que vale sólo 70 centavos.

En todos los tonos y en los perfumes JAZMIN, VIOLETA y HELIOTROPO.

Caja Media $ 0.70

VENTA EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y FARMACIAS.

Polvo Graseoso
LEICHNER

$ 0,70
CAJA MEDIA

Breve historia de los cosacos

En ciertas regiones de Rusia, como las de Don, Volga, Orenburgo, Astracán, Arnur y siete u ocho más, habita un pueblo eminentemente guerrero conocido con el nombre de cosacos, palabra turco-tártara, que significa: guerrero libre y jinete.

En el siglo XVI, Iván el Terrible organizó algunas de estas agrupaciones y pasaron a formar parte del ejército imperial. Estos primeros cosacos organizados, que fueron los del Don, se extendieron por varias partes de Rusia, formando los del Ural, los de Siberia, los del Breben, etc.; pero todos ellos eran soldados insubordinados, hasta que Pedro el Grande consiguió establecer su soberanía.

El gobierno ruso los empleó en guardar las fronteras, y estos guardias formaron con sus familias el grupo de cosacos del Volga, del Cáucaso y otros grupos menos importantes. Al mismo tiempo, se fueron disminuyendo las libertades de los pueblos cosacos, y éstos aceptaron cargos de los gobiernos rusos. Los cosacos saporogueses, que habían cometido numerosas faltas, fueron aniquilados por las tropas rusas, pero se volvieron a constituir posteriormente.

A principios del siglo XIX, las fuerzas de combate de los cosacos alcanzaban ya un número elevadísimo, hasta el punto de que en 1812 se componían de unos 90.000 jinetes. En 1835, una orden imperial dada por los cosacos del Don, pero que sirvió de base para la organización de todos los demás, estableció para los cosacos un régimen militar, del que no podían separarse. Desde Alejandro II se procuró, conservando en lo posible el carácter de la raza guerrera, equipararlos cada vez más al resto del pueblo ruso. Al efecto, se modificaron las leyes a ellos referentes y se les permitió dejar de ser cosacos, para adoptar el estado civil ordinario. La introducción del servicio militar obligatorio, el año de 1874, vino a disminuir aún más las diferencias que de los demás rusos les separaban.

—Tenga, amigo, estos diez centavos... Así, por lo menos, no irán a mis herederos...

Antes de la Gran Guerra, los cosacos reunían, en tiempos de paz, 67.000 hombres, casi todos montados, cifra que se elevaba en tiempos de guerra a unos 200.000 entre infantes y jinetes. Entre esos soldados, se encontraban los que pertenecían a la guardia imperial. Entraban al servicio militar a los diez y ocho años, y permanecían tres años en la *categoría de preparación*, doce en la de *frente*, y cinco en la reserva. Durante el primer año de la categoría de *preparación*, estaba libre, pero tenía que equiparse; el segundo y el tercero realizaba ejercicios militares en las aldeas y en los campamentos. La categoría de frente tenía cuatro años de servicio, otro período de licencia, durante el cual estaba obligado a tener siempre dispuesto el uniforme, el caballo, y otro período en que no estaba obligado a tener caballo.

El armamento de los cosacos era un sable, carabina sin bayoneta, la lanza, y los cosacos de las estepas del Cáucaso, el puñal. Montaban sin espuelas y no ponían bocado al caballo, usaban filete. La instrucción fundamental de los cosacos, era la misma que se daba a los demás militares, si bien difería en los detalles. Su forma peculiar de ataque era la *laura*, especie de carga en línea abierta apoyada por otras tropas.





Adoptado por todos los Hospitales. 30 años de éxito.

LA PALABRA AUTORIZADA

. . . .

"...y mientras la Ciencia y el arte"
"Médico no me den a conocer"
"otras medicaciones y preparacio-"
"nes mejores para el tratamiento"
"sintomatológico de las afecciones"
"agudas o crónicas del aparato"
"respiratorio, seguiré ordenando"
"el Jarabe Famel a mis enfermos."

Profesor R. Masolongo

Miembro de la Sociedad de Terapéutica de París, de la Sociedad de Medicina de París, de la Sociedad de Anatomía, de la Sociedad Médico-Sicológica, etc., etc.

Director del Hospital Civil de Verona.

NO VACILE CURESE CON

JARABE FAMEL

EL ANTISEPTICO MAS PODEROSO DE LOS BRONQUIOS

Fotografías científicas de las nubes

Respondiendo a una iniciativa de la Real Academia de Ciencias y Artes de Barcelona, se ha reunido en aquella ciudad, desde el 11 al 15 de junio, la comisión meteorológica internacional para el estudio de las nubes, bajo la presidencia del director del "Office Météorologique de France", general Delcambre. La diputación provincial prohijó desde el primer momento la idea, habilitando locales para las reuniones de la comisión y dando toda clase de medios, para que su servicio meteorológico pudiera instalar debidamente en forma de exposición las fotografías de nubes recibidas de los diversos países y destinadas a servir de elementos para establecer el atlas internacional, en sustitución del de Hildebrandsson y Teisserenc de Bort, vigente desde fines del pasado siglo.

La base de discusión en estas reuniones ha sido el anteproyecto de atlas formulado por la ponencia, en el cual figuran 142 modelos de nubes y estados del cielo, elegidos entre las mejores fotografías obtenidas.

Como resumen de los trabajos efectuados por la comisión en Barcelona, ha quedado establecido el nuevo atlas internacional de nubes, al cual no le faltará ya más que la aprobación por la Conferencia general de directores de servicios meteorológicos que se celebrará en Copenhague el mes de septiembre próximo. Tal como ha quedado propuesto, este atlas contará de cuatro fascículos: *a)* Formas universales de nubes. *b)* Nubes observadas desde grandes alturas (aviones, globos o altas montañas). *c)* Estados del cielo (sistemas complejos). *d)* Formas locales, orográficas o de fenómenos especiales. Los documentos que han servido para substituir los que todavía ofrecen algunas dudas, se han seleccionado de las colecciones siguientes:

Fundació Concepció Rabell, 49 fotografías; G. A. Clarke, 5; R. Ryves, 3; doctor Kopp, 3; profesor Stormer, 1; Observatorio del Teide, 1; Quenisset, 1; Dauzère, 1.



BELLAS ARTES

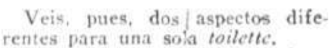
—¡Con razón me dijo su papá, que tenía usted afición a la pintura!
(De *Punch*, Londres).



El correo de la moda

por

A. T. de D.



Si vierais, amables lectoras, los mil detalles de las preciosas colecciones para la futura estación, os quedaríais, como se dice vulgarmente, aleladas. Yo, por mi parte, quedé encantada con tanto y tanto refinamiento y elegancia, que fueron antiguamente los principales adornos de beldades versallesas.

Por de pronto, estos detalles no saltan a la vista, pero fijándose os obligan a recordar bellas épocas que fueron. Y, sin ir más lejos, aquí tenéis por ejemplo los nuevos chales de moda que han reemplazado el pesado y bordado chal de crep de China con largo fleco de seda, que tuvo su hora de éxito. He dicho chal de moda, pero sería más exacto si dijera gran capa de tul rubio con un grueso *ruché* de los llamados *a la vieille*, hecho con tafetán recortado a máquina en todo su contorno y que se coloca como complemento sobre una *toilette* de noche color pan tostado.

Otro detalle para transformar completamente un traje de crep de China impreso consiste en colocar sobre él una túnica de muselina de seda negra del mismo largo y que recubre enteramente el traje no dejando ver nada más que el chaleco y el plegado del delantero.

Veis, pues, dos aspectos diferentes para una sola *toilette*.

Una oposición feliz que vi en casa de un gran modisto era en el bajo de una bella *toilette* de noche en *marocain* negro, con un solo adorno hecho de pequeños voladitos en *panne* de seda brillante.

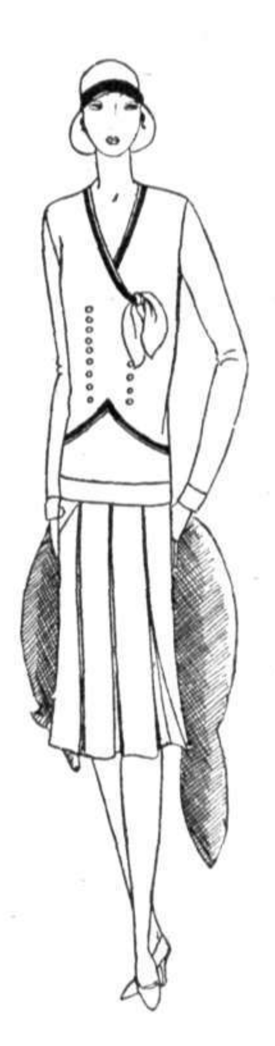
Para la calle, vi un dos-piezas en *marocain* color ceniza verdoso, cuyas bajomangas y canesú iban adornadas con un motivo incrustrado en *breitschwantz* gris humo.

¿Y qué me decís, amables lectorcitas, del primer modelo que veis hoy en esta página? ¿No es por casualidad un retroceso hacia el pasado con algo de la actual moda? Pues fijaos bien y veréis cómo tengo razón: Esta preciosa *toilette* de noche es de una suave y brillante falla color rosa té. El cuerpo es chato con escote cuadrado. La pollera, muy amplia sobre los costados. Un gran y original moño llamado *papillón*, colocado chato adelante y cuyas largas caídas llegan más abajo del ruedo, por atrás. Una espléndida hebilla de piedras talladas reúnen adelante las dos lazadas.

Nuestro segundo modelo es de jersey de seda negro, pollera plegada a grandes pliegues redondos y el cuerpo va adornado con bieses rojos.

En fin, y para terminar, tenemos otro modelo encantador de *soirée*, de bello *crêpe amaris* negro, enteramente adornado con pliegues de los llamados a la religiosa. Todos estos pliegues-lencería siguen un movimiento *plongeant* hacia atrás, donde vienen a reunirse en toda la amplitud del traje. Su escote es más acentuado atrás que adelante.

¡Oh, bella sencillez de antaño! ¿Volveréis para el encanto femenino? Sería de desear.





A. T. de D.

París, julio de 1929.

Industria de la seda en el Brasil

Recientes datos estadísticos atribuyen al Brasil una exportación a un solo país sudamericano, la suma de setenta y dos mil contos en artículos de sedas, lo mismo animal que vegetal, o sea, un millón setecientas sesenta y cinco mil libras esterlinas.

En ese considerable valor, sobresale la seda en hilo para tejeduría, cuyas cifras ascendieron a 44.700 contos para la especie animal y 18.000 contos gastados con la vegetal. Convertidos a oro, tenemos así 1.500.000 libras bastadas con una materia prima por la cual puede fácilmente emanciparse del concurso de la importación.

Los poderes públicos dispensaron, últimamente, una desvelada atención por el problema de la sericultura en el país, concediendo facilidades a la importación de las maquinarias e instituyendo auxilios pecuniarios a los que se dedican a esa floreciente y promisora industria.

Atento a eso, el gobierno brasileño quedó autorizado a conceder franquicias pecuniarias a las tres primeras fábricas que se instalasen en el país con un capital superior a 1500 contos, distribuyendo esos premios por el número de bacías y cabos que cada fábrica presente en funcionamiento, premios esos que provienen de la tasa de 3 % cobrada sobre todos los artículos de seda importados. Esos establecimientos fabriles adquieren derecho al recibimiento de favores, mediante el cumplimiento de las cláusulas expresas que se hallan en el reglamento con el citado derecho y fiscalización constante de parte del representante del mismo ministerio.

Además de ese auxilio se empeñó el ministerio de Agricultura en la activa campaña del incremento de la producción del "casulo" (capullo del gusano de seda), instituyendo premios pecuniarios a los criadores y productores, lo que representa un beneficio apreciable para la economía nacional de aquellos estados.



EL DISTRAIDO
— ¿Ves, querida? ¡Vuelvo con mi paraguas hoy!
— ¡Pero, hombre de Dios! Si saliste con el bastón esta mañana...



Precio s|w. Bs. Aires.
$ 2.250.- m|n.

EL CAMION "WHIPPET" de 6 cilindros de 1 1/2 ton.
NUEVO Y MEJOR!

Las exigencias del comercio moderno reclaman un camión sólido, económico y veloz.

El nuevo camión "WHIPPET" de 6 cilindros, equipado con el famoso motor de 50 HP de fuerza efectiva, con el cigüeñal montado sobre 7 cojinetes, fué diseñado y construido especialmente para llenar las necesidades del transporte, habiendo sido sometido a las pruebas más duras antes de salir de los talleres de la famosa fábrica Willys Knight-Whippet.

Consulte al agente más cercano o escriba directamente a sus importadores y encontrará el camión que Ud. necesita.

HAMPTON, WATSON & CIA.
SALONES DE EXPOSICION Y VENTAS
CERRITO 702 - AVENIDA ALVEAR 3466
BUENOS AIRES
San Martín 2628, Santa Fé -- Lavalle 28, Mendoza

Agentes y repuestos en toda la República

WHIPPET
CAMIONES DE 6 CILINDROS

La isla del sueño

Lentamente el barco entra por los arrecifes de coral que forman un cinturón peligroso para los navegantes en torno de la Nueva Caledonia.

Allá se ven las colinas de la grande isla, dibujadas sobre el horizonte claro del mar de esmeralda. El aire es dulce, y con la claridad maravillosa se contemplan los menores detalles de las costas y de las selvas que coronan la isla por todas partes. Ya, aun sin conocerlo, el país atrae y seduce.

¿Qué hay en esa "Francia austral"? se dicen los raros viajeros que por la región pasan. Luego se columbra el puerto, la ciudad que hace de capital de todas las posesiones francesas del Pacífico. De un lado de la rada, que sería capaz de contener una flota entera, no hay sino barracas lamentables, auxiliares de los servicios presidiarios. Del otro lado se contempla entre colinas el villorrio que alinea torpemente dos centenas de casuchas cubiertas de trapos. ¡Es la "ciudad" de Númea!

La población ha crecido allí cerca del presidio, como un hongo al pie de una muralla.

Solo hay una usina, perteneciente a una firma de Burdeos, usina que da la única nota de actividad. El resto del paisaje está completa e inolvidablemente vacío...

Tras desembarcar, se encuentran algunos libertos en harapos que arrastran los pies melancólicamente; y abundan los negros que duermen echados en cualquier parte. Es un espectáculo de durmientes que recuerda el que advierte el viajero imparcial en la renombrada ciudad de Alejandría, del Egipto turístico... Eso es todo.

El viajero erra después por las callejas silenciosas, encontrando, de cuando en cuando, el estrépito de un automóvil anacrónico, perteneciente, como es presumible, a algún alto empleado colonial.

Al otro lado de la bahía, semejante a una bestia enferma que se recoge sobre sí misma para morir, aparece la gran cárcel, que también agoniza.

Entre aquellas construcciones medio abandonadas, crecen las malas hierbas, haciendo juego con las almas de los presidiarios. Pero advirtamos que se trata de presidiarios — treinta y pico, apenas, — que ya viejos están algunos terminando sus condenas o sus vidas en el silencio espantoso del destierro. Los guardias son buena gente con los ancianos bandidos que fueron condenados a cárcel perpetua; y cuando haya muerto el último de los exilados, ocupando la última tumba del cementerio del presidio, entonces los guardianes se irán para la Guayana sudamericana, y el viejo presidio de la Nueva Caledonia habrá terminado también...



— ¿De modo que su esposa ha perdido completamente el apetito?
— Completamente. Ya no le gustan ni los platos que el médico le prohibe.

Si éste usara Vistina para peinarse, podría economizar unos pesos para construir una piecita de material en vez de tener un ranchito de mala muerte. El sobre de



cuesta **0.70** y agregándole agua se obtiene 1/4 kilo de la mejor goma fijadora del cabello.

EN TODAS LAS FARMACIAS.

DEPOSITO:

C. CORREO 1585



Cuando Vd. esté comprando

hojas para afeitar, exija que le vendan

Hojas Gillette

TRADE Gillette MARK

Legítimas

Están hechas del mejor acero y afiladas hasta conseguir el filo más agudo que puede darse al acero.

Las hojas "GILLETTE" LEGITIMAS se venden a $ 2.20 el paquete.

EN VENTA EN TODAS PARTES

Si no puede conseguirlas, escriba inmediatamente a los UNICOS IMPORTADORES

PALMER & Cía.

Sucesores de DONNELL & PALMER

BUENOS AIRES: 574, Moreno.

MONTEVIDEO: Río Branco, 1390.

Las ocurrencias de un humorista

Hallábase en cierta ocasión Mark Twain presenciando una plática religiosa en una escuela dominical de Hannibal, estado de Missouri, dirigida a niños de ambos sexos. Tomó la palabra y les dió estas explicaciones:

"Ahora, queridos amiguitos, voy a referiros un sucedido que nos demostrará lo que vale la perseverancia; es decir, la constancia en el trabajo. Cuando yo era pequeñuelo, aquí, en Hannibal, acostumbraba ir a jugar al cerro de Holliday, que todos vosotros, por supuesto, conocéis muy bien. Juan Briggs solía ir al lugar conmigo. Supongo que no habrá entre vosotros niños tan buenos como los que había entonces, porque siempre todo lo de los tiempos pasados fué mejor. Pero esto no hace ahora al caso. Ello es que un día estaban haciendo barrenamientos en el cerro de Holliday para volar rocas que estorbaban, y un obrero practicaba muy laboriosamente un taladro para preparar uno de los barrenos. El hombre trabajó y trabajó con empeño hasta hacer un agujero de profundidad suficiente; después colocó la pólvora y atacó ésta, primero, con cuidado; después, con más fuerza, y tanto llegó a atacar, que el barreno estalló, lanzando por los aires los pedazos de roca y al obrero que sobre ella trabajaba. Juan Briggs y yo, desde lejos, lo vimos remontarse a las alturas, y parecía como que iba disminuyendo de tamaño: primero abultaba como un niño; luego, como un perro; después, como un gato; en seguida, como un pájaro, y por último dejamos de verlo. Pero Juan Briggs y yo seguimos mirando al cielo por la parte en que había desaparecido, y al cabo de algún tiempo le volvimos a columbrar, que descendía, apareciendo sucesivamente del tamaño de pájaro, de gato, de perro, de niño, y, por fin, tal como él era, viniendo a quedar sobre el suelo, donde continuó trabajando, es decir, taladrando roca, como si no hubiera ocurrido nada. Aquí veis bien un magnífico ejemplo de perseverancia.

"Y en esto está, amiguitos míos, el secreto del buen éxito, como es el caso del pobre pero honrado obrero del cerro de Holliday. Por supuesto, vuestra perseverancia en el trabajo no siempre será apreciada por quien debiera serlo. No lo fué para el obrero de que os he hablado. Cuando el capataz, hombre duro, procedió a pagarle en la tarde del sábado, le descontó de su jornal lo correspondiente a los *quince minutos que había estado en el aire*".



—Entonces dígame ¿cómo ha podido cometer el robo de día y en una calle tan céntrica y concurrida?
—Señor comisario: permítame que guarde el secreto profesional.



Para el Bolsillo del Pesquisante

Revólver Colt
Detective Special

(Doble Acción)

DESCRIPCION:

Calibre: 38. De 6 tiros.

Balas a emplearse: 38 Colt, cortas, largas y especiales, y 38 S. & W. Especiales.

Longitud del Cañón: 2".

Acabado. Todo empavonado o todo niquelado. Cachas de nogal jaquelado.

Peso: Con cañón de 2": 595 gramos.

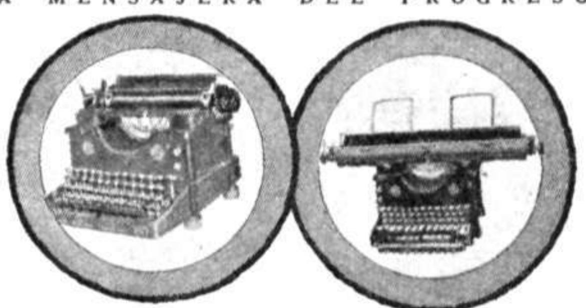


COLT'S PATENT FIRE ARMS MFG. Co.
HARTFORD, CONN. E. U. DE N. A.

EL ARMA DE LA LEY Y DEL ORDEN

Smith Premier

—LA MENSAJERA DEL PROGRESO—



Superioridades de la SMITH PREMIER

(Cuarta de una serie de "Razones Explicativas")

6 - Teclas marginal y del tabulador cómodamente dispuestas.
7 - 46 teclas que imprimen 92 caracteres. 8 - Frente enteramente visible.

Las teclas marginal y del tabulador, dispuestas cómodamente, aumentan también la rapidez del trabajo gracias a su gran accesibilidad. Basta un movimiento muy corto y fácil para alcanzarlas. *46 teclas que imprimen 92 caracteres* — ocho más que en las máquinas corrientes, lo que resulta muy conveniente para escribir en idiomas que requieren acentos o signos especiales.
Frente enteramente visible. — Esta gran visibilidad es una de las ventajas sobresalientes de la Smith Premier.
Además, conviene señalar, que el hecho de estar viendo continuamente lo que se está escribiendo, constituye una ventaja sobresaliente y hace más cómoda la escritura. Al mismo tiempo, permite efectuar correcciones sin mayores dificultades.

TAMAÑOS DESDE PORTATIL HASTA 400 ESPACIOS.

Unicos Importadores:

PALMER & Cía.

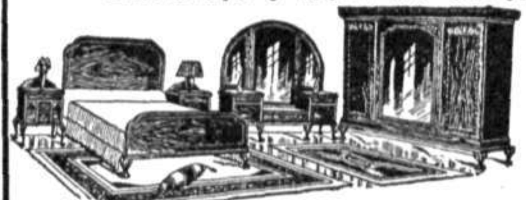
MORENO, 574 — Suc. de Donnell y Palmer. — Buenos Aires.

Señores Palmer & Cía.
Sírvanse enviarme catálogos precios y condiciones de venta de la Smith Premier.

Nombre. . . . .
Dirección. . . . .
Localidad. . . . . . . Letra J.

LA AMERICANA - Rujensky Hnos. - Corrientes 1360 - Bs. As.

Embalaje y Acarreo Gratis. — SOLICITEN CATALOGO



Ultima novedad. Soberbio DORMITORIO Chippendale, construído en maderas importadas prensadas con lustre caoba o nogal. Compuesto de: ropero de 1.65 m., frente con estantes y gavetas interiores, toilet-peinador, 2 mesas de luz, cama camera con elástico imperial refor., lunas biseladas Saint Gobain y finos herrajes, a $ **270.-**
(UNICAMENTE AL CONTADO)



COMEDOR DE GRAN MODA en estilo Chippendale, parte central bombé en madera seleccionada lustre a muñeca en caoba o nogal: 1 aparador, gran formato, 1 trinchante, 1 mesa óvalo con 1 tabla de agregar y 6 sillas tapizadas en cuero búfalo, a . . . . $ **345.-**
VITRINA haciendo juego, a . . . . . . $ 105.—

CASA "SOPRANO" - Brasil, 1190 - Buenos Aires

(A UNA CUADRA DE LA ESTACION CONSTITUCION CASI ESQUINA SALTA)



Nº 607. — GRAMOFONO "SOPRANO" con bocina interna, caja de madera sonora, color nogal, tamaño 46×41×19 cm. con tapa y artística celosía. Máquina suiza con una potente cuerda. Brazo teofónico y membrana moderna. Con 6 piezas nuevas, 200 púas y embalaje gratis, a . . . . $ **57.**—

Nº 430. — MAGNIFICO ACORDEON "SOPRANO", modelo Stradella de última creación, con 8 bajos y 21 teclas, voces dobles de acero, chapas separadas y atornilladas. Caja pirograbada, fuelle largo y reforzado. Se remite con método para aprender sin maestro y libre de todo gasto, a . . $ **35.**—
Nº 431. — La misma, pero con 12 bajos, a . . . . . . $ 40.—



GRAN SURTIDO DE BANDONEONES MARCAS
"A A" y "SOPRANO"
Solicite catálogo ilustrado, lo remito gratis al interior.

CLARINETE de ébano fino lustrado con 13 llaves, a . . . . . . $ **55.**—

"Caras y Caretas" en Asunción del Paraguay



Comida con que la colectividad francesa festejó el 14 de Julio, presidiendo la mesa monsieur Obre, encargado de negocios de Francia.



El vicepresidente de la República, doctor Navero González, los ministros y otros personajes después del banquete en honor del comandante Peña, nombrado ministro paraguayo en Chile.



El presidente de la República, doctor Guggiari, con el ministro de Guerra, en la ceremonia de la entrega de una bandera de guerra a los alumnos del Colegio Normal.



Cabecera del banquete presidido por el ministro argentino, doctor Olivera, en celebración de le efemérides del 9 de Julio.



Delegación estudiantil del Colegio Nacional que saludó al doctor Olivera en ocasión del 9 de Julio, entregándole un "bouquet" de flores.



Destacadas personalidades que brindaron un lunch al comandante Peña en vísperas de su viaje a Chile para hacerse cargo de la legación paraguaya.

Por las ventajas del dirigible

El progreso y seguridad de la navegación aérea por medio de los dirigibles aumentará en gran manera, si se puede reemplazar sistemáticamente el hidrógeno por el helio.

Hasta la fecha, los manantiales explotables de este gas han hecho demasiado difícil y costosa su adopción. Parece, sin embargo, que en adelante se dispondrá de otra importante fuente de producción de helio: En Cliffside, al noroeste de Amarillo (Tejas, Estados Unidos de Norteamérica), se ha puesto en explotación un nuevo manantial de gas natural que contiene una proporción de 6.75 % de helió. Su descubrimiento se debe a las laboriosas exploraciones del Bureau of Mines. La fábrica destinada a beneficiar el helio está casi acabada y ha sido dotada de todos los perfeccionamientos conocidos. El gas de Cliffside viene a contener doble proporción de helio del que contiene el de Petrolia, que se ha venido aprovechando hasta ahora y que, siendo casi el único manantial importante de helio, se hallaba a punto de estar agotado.

La nueva fábrica, situada en Soncy a unos 9.5 kilómetros al oeste de Amarillo, ocupa unas 7 hectáreas y media. Los edificios están terminados y se van instalando los aparatos.

Se dispone actualmente de 3 pozos que rinden 7.614.000 m3. de gas diarios a exclusiva disposición de la nueva fábrica. Se está perforando, además, un cuarto pozo que ha llegado ya a la capa gasífera y que podrá estar terminado dentro de poco tiempo.

En la nueva fábrica de Soncy se obtendrá el helio por medio de un enfriamiento del gas hasta 184º C. A esta temperatura, todos los elementos, menos el helio, pasan al estado líquido. El helio se comprime en vagones tanques que lo conducen a su destino.



El cochero. — ¡Qué contento marcha el animal, parece que no le pesa la carga!

(De *The Humorist*, Londres).

—¡Tomá Seneguina, y dejate de toser!


PERFUMERIA
MYRURGIA
ESPAÑA
Una fresca y atildada tez
Polvos
MYRURGIA
6 TIPOS DISTINTOS
ORGIA
MADERAS de ORIETE
SUSPIRO de GRANADA
ACACIA del BETIS
HINDUSTÁN
GOYESCA
Goyesca
HINDÚS
Los POLVOS MYRURGIA
cumplen a maravilla la delicada misión de proporcionar al cutis, frescura, transparencia y belleza.
Se adhieren con tenacidad pero sin ostentación, nimbando cuanto tocan de suave resplandor.
En todos los matices y en los perfumes más finos e insinuantes.
LOS PRODUCTOS MYRURGIA SON IMPORTADOS

El trágico experimento de Richmann

El día 6 de agosto de 1753, Richmann, sabio secretario de la Academia de Ciencias de San Petersburgo, queriendo observar la electricidad de las nubes, se aproximó a una barra metálica que había colocado en su cuarto de estudio, y cuya punta se elevaba sobre la techumbre. A su lado hallábase un artista llamado Solokow, que asistía al experimento con objeto de facilitar su descripción por medio de un dibujo. El tiempo estaba tempestuoso. Nubes obscuras y cargadas de rayos circulaban por el seno de la atmósfera. Richmann aproxima una especie de electróscopo a la varilla: inmediatamente un globo de fuego azulado, del tamaño de un puño, se desprende de ello y derriba al desgraciado profesor. Solokow cae al mismo tiempo; pero poco a poco recobra los sentidos. Richmann había quedado muerto en el acto.

La chispa eléctrica que había entrado por la cabeza, atravesó el cuerpo en toda su longitud saliendo por el pie izquierdo. Algunas gotas de sangre salpicaban la frente de Richmann alrededor de la herida abierta en ella; en el pie izquierdo se presentaba una mancha azul, y en aquel mismo sitio el zapato estaba agujereado. La casaca de Solokow estaba surcada por quemaduras que parecían hechas con alambres enrojecidos.



—Parece, señor, que a usted no le llaman la atención los chicos.
—¡Aboslutamente!
—¿Por qué causa? Si se puede saber...
—Porque tengo doce hijos...
(De *The Humorist*, Londres).

Nuevo Tratamiento de los Cabellos



Restauración - Renacimiento - Conservación por la

Loção Brilhante

"LOCION BRILLANTE"

Patentado en todo el mundo. Argentina Nº 91.369

Fórmula científica del gran botánico Dr. Ground, cuyo secreto costó $ 200.000 m/n.

La Loción Brillante es el mejor específico indicado contra: Caida de los cabellos, Calvicie, Emblanquecimiento prematuro, Calvicie precoz, Caspa, Seborrea, Sycose y todas las enfermedades del cuero cabelludo.

CABELLOS BLANCOS Según la opinión de muchos sabios hoy está completamente probado, que el emblanquecimiento de los cabellos no es otra cosa que una enfermedad. El cabello cae, o emblanquece en consecuencia de la debilidad de la raiz. La Loción Brillante por su poderosa acción tónica y antiséptica, obrando directamente sobre el bulbo, es un excelente renovador de los cabellos, barba y bigotes blancos o grisáceos, devolviéndoles el color natural primitivo sin necesidad de pintarse, suavizándolos y dándoles al mismo tiempo un brillo admirable.

CABELLOS GRISACEOS Los cabellos grisáceos son simplemente cabellos sin color. La ciencia nos enseña que si un cierto y original procedimiento en la raiz, no fuera causado por los sufrimientos físicos y morales, conmociones, o por la edad avanzada, los cabellos jamás se volverian gris y conservarian el color natural durante toda la vida. Los cabellos tienen el color rubio, castaño o negro debido a la presencia de una materia colorante en la infinidad de células que existen en las raices; mas una vez que falte este elemento, por los motivos a que encima nos referimos o por alguna enfermedad, la pigmentación disminuye y no se verifica la coloración de los cabellos. El resultado es que el cabello se vuelve flojo y gris. La Loción Brillante, admirable descubrimiento de la ciencia, substituye con mucha ventaja esta pigmentación natural devolviéndoles el color primitivo a los cabellos grises o descoloridos. No es una tintura vulgar. El uso es muy agradable.

CASPA - CAIDA DE LOS CABELLOS Las molestias que atacan el cuero cabelludo son varias y múltiples, dando como resultado la caída de los cabellos. Entre todas la más común es la caspa. La Loción Brillante conserva los cabellos, cura las afecciones parasitarias y destruye radicalmente la caspa, dejando la cabeza limpia y fresca. La Loción Brillante evita la caída de los cabellos y los fortifica.

CALVICIE En los casos de calvicie, con tres o cuatro semanas de aplicación consecutiva, empieza la parte calva a cubrirse con el crecimiento de los cabellos. La Loción Brillante a hecho brotar cabellos después de pericdos de calvicie de meses, y hasta de años. Ella actúa estimulando los poros pelosos, y existiendo elementos de vida, los cabellos brotan nuevamente.

SEBORREA Y OTRAS ENFERMEDADES En todas las calvicies causadas por la seborrea u otras enfermedades del cuero cabelludo, los cabellos caen, o mejor dicho se desprenden de la raiz. En su lugar nace una pelusa que según las circunstancias y cuidado puede crecer o degenerar. La Loción Brillante extermina el germen de la Seborrea y otros microbios, suprime la sensación del prurito y tonifica las raíces de los cabellos impidiendo su caída.

TRICHOPTILOSE Existe también una enfermedad que en lugar de causar la caída de los cabellos los hiende o parte. Pueden partir en el medio del cabello, como también en la extremidad, y presenta un aspecto de plumero, debido a la disgregación de las fibras. Todavia los cabellos serán cortos, feos y sin vida. Esa enfermedad tiene, el nombre de TRICHOPTILOSE y es vulgarmente conocida como cabellos espigados. La Loción Brillante debido a su alto poder antiséptico y tonificante, cura fácilmente esta enfermedad, dando vitalidad a los cabellos dejándolos suaves, lustrosos y hermosos a la vista.

Ventajas de la "Loción Brillante"

1º — *Es absolutamente inofensiva, pudiendo ser empleada diariamente y por tiempo indeterminado, porque su acción es siempre benéfica.*

2º — No mancha la piel, ni quema los cabellos como sucede con otros remedios que contienen nitrato de plata y otras sales nocivas.

3º — La acción vivificante sobre los cabellos blancos, descoloridos o grises, empieza a manifestarse siete ú ocho días después dando nuevamente el color natural primitivo, gradual y progresivamente.

4º — El perfume es delicioso y no contiene aceite ni grasas de ninguna especie, que, como bien se sabe perjudican la salud de los cabellos.

MANERA DE USARSE

Antes de aplicar la Loción Brillante por la primera vez, *es conveniente lavar bien la cabeza con agua y jabón y dejarla secar bien.* La Loción Brillante puede ser usada haciendo *fricciones* como cualquier loción, pero es preferible el modo siguiente: Echase media cuchara de las de sopa, o menos, en un platillo y con un pequeño cepillo o esponja, embebida de Loción Brillante fricciónase el cuero cabelludo, bien junto a la raíz capilar, dejando la cabeza descubierta hasta secar.

PREVENCION No aceptar nada que se diga ser la "misma cosa" o "tan bueno" como la Loción Brillante. Pueden suceder graves perjuicicios por causa de sustitutos, o imitaciones. La Loción Brillante se encuentra en las Droguerías, Farmacias y Perfumerías, y en la

FARMACIA Y DROGUERIA - FRANCO INGLESA

SARMIENTO Y FLORIDA - **Buenos Aires**

ALVIM & FREITAS, São Paulo - Brasil - Caixa Postal, 1379

ALBUM POETICO





EPITAFIO DE UN HOMBRE FRIVOLO

El mortal a quien han puesto
al pie de este signo santo
prefirió a la lucha el canto
y la sonrisa al denuesto.
En la vida, ante su gesto,
dijo la gente señera:
"¡Tienes un alma ligera!..."
(pues sólo un humo veía
que rumbo al cielo subía).
El apenas sonriera...

¡Nadie sospechó el calor
que guardaba, como un nido,
su corazón escondido,
carbón ardiente de amor!
Vivió solo, entre el rumor
huraño de la ciudad,
y engañó la soledad
que era todo su universo,
jugando al azar del verso
sus ansias de eternidad.

Héctor Castillo



TU LABOR VALE MAS QUE MI CANTO

I

Mi padre trabajaba;
yo me quedé a mirarlo.
Con tablones y alambre
se preparó un andamio.
Trajo después ladrillos;
hizo después el barro.
Y cuando estuvo listo,
dió comienzo al trabajo.
Era domingo. El sol
aun no estaba alto.
Y como hacía frío,
dormía todo el barrio.
(Mi padre, ciertamente,
nunca se da descanso.
Trabaja noche y día,
en invierno y verano.
Por eso tèmo a veces
que se nos ponga malo).
El trabajaba. El frío
le iba helando las manos.
— Salvador, trae ladrillos,
dame la regla y clavos.

II

La mañana crecía;
el sol ya estaba alto.
Mi padre continuaba
de pie sobre el andamio.
Con el tren de las nueve
llegaron mis hermanos.
Calzáronse chancletas;
se quitaron el saco.
Y luego a la tarea
con amor se entregaron.
José cortó madera;
Antonio arena trajo.
María hizo el almuerzo
y Sebastián el barro.
La obra en esta forma
avanzó paso a paso.
Y, director, mi padre
daba la voz de mando:
— ¡Antonio: la plomada!
¡Sebastián: el fiatacho!

III

Tres domingos más tarde
volví a Villa Lugano.
El edificio estaba
ya casi terminado.
Mi padre, obrero triste,
me recibió cantando.
Tenía al fin la casa
que ambicionara tanto.
La casa que hizo en horas
que le robó al descanso.
— ¿Hoy se termina, padre?
— inquirió mi entusiasmo. —
¿Hoy se termina, padre?
— Creo que sí, muchacho.
Y luego, alegremente,
prosiguió su trabajo.
El continuó su obra;
yo me quedé pensando:
Tu labor, padre mío,
vale más que mi canto.

Salvador Merlino

DE CARAS Y CARETAS

ENTRE SOMBRAS

Viene a sentarse a veces a mi lado
— La tarde muere deshojando rosas, —
A las horas calladas y dudosas,
Un bello ser quimérico y alado.

Posa su leve mano esa visión
— Da su aroma la noche sosegada, —
Su mano compasiva y perfumada,
Sobre mi dolorido corazón.

Me dice con amor, compadecida
— Suspiros da el espacio vaporoso, —
Me dice: "¿Por qué lloras silencioso?
¿Por qué tan yerma y triste te es la vida?

"¡Ven conmigo! Mecido por mis brazos
— Hay en la noche un gran silencio santo —
En un ensueño de claror y encanto,
Podrás romper esos terrenos lazos.

"Pues que yo habito la región distante
— La noche exhala una dulzura extrema —
Donde el amor reposa mas no quema,
Y en donde una alba igual brilla constante..

"Habito allí y tú vivirás conmigo
— La noche late en una luz que ofusca, —
Porque vengo de lejos en tu busca
A darte paz y alivio, ¡pobre amigo!"

Así me dice esa visión nocturna
— En el espacio hay voces dolorosas; —
Son sus bellas palabras cariñosas
Agua corriendo en cristalina urna.

Mas yo la escucho inmóvil, soñoliento
—La noche vierte un desconsuelo inmenso;—
Siento en los miembros como un plomo denso,
Y mudo y tenebroso el pensamiento.

La miro dolorido, absorto e incierto
— La noche es como un campo desvalido, —
La miro con los ojos del dormido,
Y respondo: "¡Bien sabes que estoy muerto!"



Anthero de Quental



MAS ALLA DEL SOL

Sol, luna, estrella, norte, cielo mío,
Angel, cual yo lleno de "spleen" profundo,
¡Quién me diera partir ahora contigo
Hacia una extraña tierra allende el mundo!

Iremos por el mar, como la yedra
Entretejidos por robustos lazos,
Siendo tu cuerpo una sutil galera
Con leves remos de marfil: tus brazos.

Subiremos arriba — ¡muy arriba! —
De esas regiones místicas y bellas.
Hacia un reino ideal de dulce clima
Que hay más allá del sol y las estrellas.

Llegados a ese campo patriarcal,
Para ganar el pan de cada día,
Me ocuparé, ángel mío, en trabajar
Las tierras apacibles de María.

¡Qué santa paz! ¡Oh luz de mis amores,
Poder en ese campo en que destellas
Trabajar, con labriegos sin pasiones,
Plantando lunas y sembrando estrellas!

¡Qué santa paz! Después, la alegre cena
Entre los hijos que el Señor me ofrezca,
Y dormir con un astro por candela
Hasta que el día pálido amanezca.

Antonio Nobre

CREPUSCULO PAGANO

Va el día huyendo rápido y dejando
Mi cuerpo envuelto en sombras. Y en la altura
Vuelan penumbras muertas, evocando
De algún dios la visión solemne y pura.
Divinidades yertas aletean
Por la bella floresta del poniente...
Y sombras y amorcillos juguetean...
Y Venus surge lejos, vagamente...
Y bellas ninfas van apareciendo
En la tarde callada que se esfuma:
Iris de siete sombras describiendo
Su arco ideal de lágrimas y bruma.
Y Pan proyecta allá entre el arboledo
La sombra funeraria de la cruz.
Hay voces en la sombra. Alzase el miedo
Enfrente a la caída de la luz.
Y en el triste crepúsculo sombrío
Corren sombras de faunos. Los pinares
Sienten como un profundo escalofrío,
Y susurran los vientos seculares.
De las hachas que llevan las bacantes,
Casi extinguidas,
Brujuleantes;
Va cayendo ceniza. Y afligidas
Nereidas, a las aguas que murmuran
Inclinan sus cabezas pensativas,
Y sus ojos extáticos procuran
Tiempos de oro a las eras primitivas.

Texeira de Pescoaes

Sentimental historia de Des Grieux

La sentimental "Histoire du Chevalier des Grieux et de Manon Lescaut" se publicó por la primera vez en 1731. Mucho escandalizó a la sociedad severa de aquellos tiempos el hecho de que fuese un sacerdote quien se complacía en describir una vida tan licenciosa como la de Manón.

Pero el buen abate Prevost había sabido dotar a su narración de un perfume tan hondo de poesía, de sentimiento, que la historia se convertía en motivo de entretenimiento.

Para los lectores de entonces, e incluso para los mismos eruditos de cerca de dos siglos después, la creación de los amores desventurados e inmarcesibles de Manón y del caballero Des Grieux era fruto exclusivo del talento literario del abate Prevost. Hasta que hace pocos años, Marc de Villiers, al escribir su historia de Nueva Orleáns, dió a conocer algunos datos preciosos que hallara en los archivos del puerto norteamericano.

En 1716 los desterrados amantes solicitan del gobernador de la Luisiana un salvoconducto para regresar a Francia. El gobernador informa favorablemente. "No hay motivo — dice — para impedir que ese hombre regrese a su país con su mujer". Pero no basta el voto de la suprema autoridad; es preciso abrir una información.

Y he aquí la declaración que, en virtud de las averiguaciones practicadas, firmó en Bloxi, el 2 de febrero de 1716, monsieur de La Mothe Cadillac: "Ha venido un caballero de buena familia, llamado Avril de la Varenne y natural de Angers. Trae consigo a una mujer que dice estuvo casada y que acaso lo esté aún, pues ha dejado a sus tres hijos en Francia. Dicha mujer tomó primero el nombre de Froget y ahora usa el de Quantin. Dice que está casada con el nombrado caballero de la Varenne, lo cual es falso.



— Mi esposa es muy económica. Me ha hecho una corbata con uno de sus vestidos viejos.
— Pues la mía se ha hecho un vestido con una de mis corbatas...

Lo cierto es que se trata de una mujer de mala vida, que, expulsada de Angers, se trasladó a Nantes, donde fué encarcelada por solicitud del obispo. Un tal Raujon la ayudó a evadirse y a embarcar en el "Dauphine" con rumbo a estas playas. Es una escandalosa que sedujo al caballero de la Varenne, llenando con ello de dolor a su familia. Raujon ha venido con los dos amantes, y al llegar aquí se han separado éstos, yendo el caballero de la Varenne a Illinois por cuenta de Raujon. Debo añadir que corren rumores acerca de las relaciones de Raujon con la Froget, y que ésta ha presentado una denuncia contra el cura de la isla Dauphine, por haberse hecho éste propalador de tales rumores. Ella dice es esposa del caballero de la Varenne y, sin embargo, confiesa que vinieron a este país confiados en que aquí podrían casarse. Cuando regresó de Illinois, el caballero de la Varenne apoyó la demanda de su pretendida mujer, con lo cual se enconó la querella. El dice que es gentilhombre y que su esposa pertenece a familia distinguida; también dice que ha sido capitán de la guardia de la Champagne, donde ha servido durante doce años. Ha venido a estas tierras sólo para evitar penas a su familia, que reniega de él por haberse casado clandestinamente".

El nacimiento de los gigantes

En 1532 ya Rabelais había dado cima a una tarea más humilde aún, pero que había de llevarle a escribir el libro más peculiar, más asombroso, más maravilloso del mundo. Sobre un tema popular había pergeñado un cuento, para entretenimiento de la gente ignorante y sencilla: la historia de un gigante, *Las Grandes e Inestimables Crónicas de Gargantúa*. Este Gargantúa no era un tipo inventado por Rabelais; su fama se perdía en la penumbra de los tiempos; su popularidad era enorme, especialmente en los distritos rurales. En todas las provincias de Francia los campesinos sabían relatar sus hazañas increíbles de fuerza, su milagroso apetito. En mil lugares la gente señalaba piedras ingentes, partes de grandes rocas que el hombrón había llevado a la comarca; una eminencia, una loma cualquiera que se le había caído de su canasto. La obra de Rabelais, titulada *Las Grandes e Inestimables Crónicas*, es, precisamente, una mezcolanza de jocosas historietas tradicionales, desde mucho tiempo atrás popularísimas. No se la llevó al culto impresor Gryphius, sino a un librero de Lyon nombrado Francisco Juste, en cuya tienda se vendieron más ejemplares del jacarandoso relato, en un solo mes, que biblias en nueve años.

¿Cómo se inclinó en breve Rabelais a hacer de este mismo Gargantúa y de su hijo Pantagruel la más fantástica, la más gaya, la más extraña de las novelas: una obra que a ninguna otra se parece y que solamente puede ser comparada con el *Satiricón* de Petronio, el *Gran Tacaño* de Quevedo, el *Don Quijote* de Cervantes, el *Gulliver* de Swift y las novelas de Voltaire?

A este respecto no puedo menos de citar las prudentes palabras del más erudito de los editores de Rabelais, el lamentado Marty-Laveaux.

"Se adivina más que se sabe que Rabelais reescribió para el editor Francisco Juste, de Lyón, un relato cómico tradicional y por largo tiempo popular, que tituló *Las Grandes e Inestimables Crónicas del Grande y Enorme Gigante Gargantúa;* que después, divertido por el tema y el buen éxito de su librito, le agregó como secuela el *Pantagruel;* y que, finalmente, substituyó el primer ensayo informe con un nuevo y definitivo *Gargantúa*, que fué el primer libro de la novela como *Pantagruel* el segundo".

Tales son las probabilidades. Sin entrar en una árida y confusa discusión sobre este asunto, que a nada cierto conduciría, conoceremos a los dos horribles gigantes: Pantagruel y Gargantúa, que son en el fondo sujetos muy decentes. Viviremos en su compañía, respetable y hasta ejemplar. Con ellos a cada paso saltaremos de lo divertido a lo serio, de lo absurdo a lo sublime. Degustaremos alternativamente la sal ática y la sal de cocina. Opino que el sabor de ambas será grato al paladar; y una cosa garantizo: que en compañía de los gigantes y de sus amigos, no se oirá palabra alguna (me cuidaré de ello) que pueda ofender las más castas, las más tímidas, las más delicadas orejas. Seré prudente, seré... mejor es que aquí me detenga. Pudiera parecer, a la postre, que he prometido demasiado.

ANATOLE FRANCE



—¿Usted desea un empleo? ¿Es usted estenógrafa o dactilógrafa?
—No... estilógrafa... No manejo sino la pluma.
—¿Cuál?... ¿La del sombrerito?...

Pequeños recortes de historia

Nicolles, poeta cómico griego del tiempo de Aristófanes, decía: "¡Qué dichosos son los médicos! El sol alumbra sus aciertos y la tierra encubre sus faltas".

*

Vivía Trasibulo enamorado de la hija de Pisístrato: Encontróla un día en la calle y la abrazó. Quedó su madre picadísima de aquella libertad y se quejó a Pisístrato para irritarlo contra Trasíbulo, pero aquél le dijo: "Mujer mía, si aborrecemos a los que aman a nuestros hijos, ¿qué haremos con los que los aborrecen?" E inmediatamente dió a su hija en matrimonio a Trasíbulo.

*

Carlos II de Inglaterra fué el hijo mayor del infortunado Carlos I. Nació en 1630, y en 1651 se refugió con su madre en Francia. Luchó en los campos de batalla con los escoceses, con escasa fortuna, y tuvo que sufrir humillaciones en Francia, entre ellas las de Mazarino, al negarle la mano de una de sus sobrinas.

Pretendió gobernar como su padre, sin Parlamento, y tuvo que frustrar varias conspiraciones formadas contra él. Al morir había abrazado el catolicismo. Murió en 1685.

*

Un amigo de Rutilio solicitó de él una cosa injusta y aquél se la negó con firmeza: "Si nada me concedes, replicó enojado el amigo, ¿de qué me sirve tu amistad?" "Y ¿qué fruto sacaré de la tuya habiéndola de conservar a expensas de la virtud y de la justicia", le contestó Rutilio.



—La ballena se alimenta de pequeños peces, sobre todo de sardinas.
—¿Y, cómo abre las latas, señor?

Mario (157 a 86 antes de J. C.) dispuso que toda la impedimenta del soldado romano pudiese ser colocada sobre un palo. Junto con su propio bagaje llevaba herramientas para los trabajos del campo. El infante se conocía como "impeditus" y también "mulus marianus", el mulo de Mario. Llevaba un escudo rectangular, una espada ibérica, una daga, una coraza, un yelmo de acero y dos jabalinas.

*

Otón (M. Salvio), emperador romano, sucesor de Galva, muerto el año 69 de Jesucristo, envió a llamar antes de su muerte a un sobrino suyo, y le dijo. "Nunca olvides que tuviste un tío emperador, pero no te acuerdes demasiado de ello".

*

Viendo Platón a uno que se afanaba en allegar riquezas, le dijo: "¡Infeliz! Piensa más bien en disminuir tus deseos que en aumentar tus bienes".

*

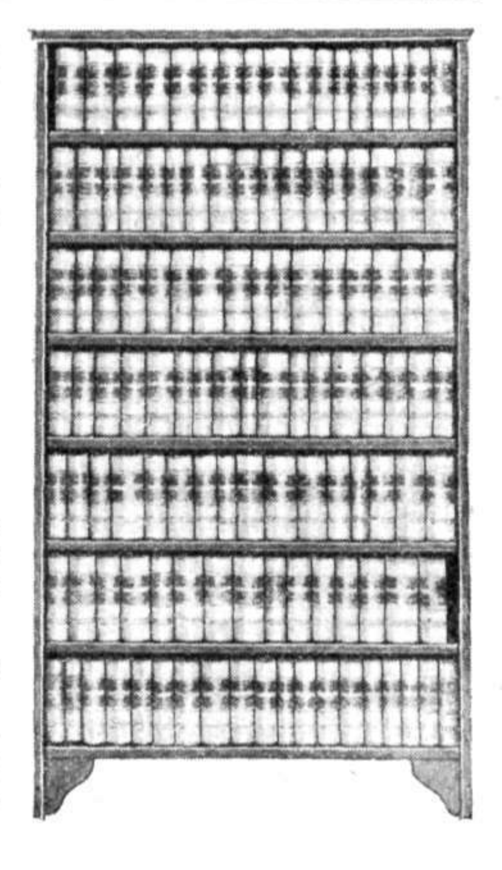
Este mismo filósofo vió a un joven jugando y le reprendió. "Es juego de poca importancia", le contestó el joven. "¿Y cuentas por nada la costumbre de jugar que así contraes?", le replicó el filósofo.

Lectura para toda la vida

La Editorial **ESPASA - CALPE, S. A.** ofrece ahora al público, por vez primera, la

"Colección Universal"

célebre **serie literaria** que contiene las **obras maestras** de todos los tiempos, lenguas y países, tanto clásicas como contemporáneas.



117 volúmenes encuadernados en pasta española.

283 obras completas.

90.000 páginas de texto.

Abarca todos los géneros: **NOVELA - TEATRO - HISTORIA - VIAJES - CUENTOS - FILOSOFIA - POESIAS, Etc.**

Contiene las obras más famosas de los genios literarios de la Humanidad:

CERVANTES - SHAKESPEARE - VICTOR HUGO - DANTE - GOETHE - SARMIENTO - DICKENS - IBSEN - DOSTOYEVSKY, Etc., Etc.



Todas las obras de la **"COLECCION UNIVERSAL"** son **rigurosamente completas.** Su presentación esmeradísima hace de ella una **biblioteca única e insuperable.**

Esta es la **primera vez** que la "COLECCION UNIVERSAL" es **ofrecida directamente al público por la casa editora,** yendo los libros, sin intermediarios, **de los talleres al comprador.**

Por esta causa las **condiciones actuales** de adquisición son **ventajosísimas** y **todos deben aprovecharlas.**

$ 25 al contado y, una vez aceptado su pedido, entregamos la "COLECCION UNIVERSAL" completa, con su **elegante biblioteca de cedro lustrado.** El resto se abona en pocas y reducidas cuotas mensuales.

Aproveche usted esta ocasión única.

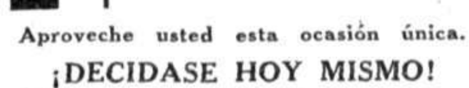
¡DECIDASE HOY MISMO!

Solicítenos detalles GRATIS, devolviéndonos llenado este cupón.

ESPASA - CALPE, S. A.

Editores de la "Enciclopedia Espasa".

MONTEVIDEO, 22 - BUENOS AIRES



ESPASA - CALPE, S. A.

Montevideo, 22 - Buenos Aires.

Sírvanse remitirme gratis, y sin compromiso, folleto y condiciones de venta de la "COLECCION UNIVERSAL" con SU BIBLIOTECA DE CEDRO.

Nombre. . . . .

Profesión. . . . .

Calle. . . . .

Localidad. . . . . F. C. . . . . .

C. C. 1

SEXTA EXPOSICION ANUAL DE PRODUCTOS DE GRANJA EN PALERMO
NECESIDAD DE INTENSIFICAR LA PRODUCCION NACIONAL

Por GUILLERMO St. J. PETERS

En mis comentarios de la semana pasada me referí a la importancia que revestía para este país la generalización de los sistemas de "mixed-farming" o explotación mixta, como medio de aumentar su prosperidad y poner a los habitantes del campo a cubierto de los períodos de crisis o depresión que a menudo hacen sentir sus efectos sobre aquellos que se dedican a una sola rama de la industria agropecuaria. Ahora me propongo decir algunas palabras sobre la necesidad que existe de intensificar nuestra producción, para llevar al país a un grado todavía mayor de adelanto.

La producción intensiva constituye una de las mejores oportunidades de progreso que se presentan a la Argentina, y gran parte de su prosperidad futura depende de la forma en que sus hacendados y agricultores aprenden a sacar provecho de ella. Por su parte, las administraciones de los varios ferrocarriles que extienden sus redes por la República han reconocido ya esta verdad, como lo evidencia el hecho de haber organizado departamentos comerciales o agrícolas destinados a brindar consejos e informes a todos los granjeros y chacareros establecidos a lo largo de sus líneas, incitándoles a cultivar con mayor cuidado la tierra, a arar, rastrear y sembrar mejor, y a emplear mejores métodos de cosecha.

Difícilmente podría hallarse demostración más elocuente de la buena labor desarrollada en este sentido, que la excelente presentación de los stands preparados en la Sexta Exposición de Productos de Granja por los ferrocarriles Sud, Oeste, Central Argentino y Pacífico, con semillas, frutos y productos de lechería, etc., provenientes de establecimientos situados a lo largo de sus vías. El ministerio nacional de Agricultura también contribuyó a aumentar el interés del certamen por la calidad y variedad de los productos expuestos, en tanto que el quiosco preparado por el departamento de Agricultura e Industrias del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires era asimismo muy atrayente e instructivo.

Creo conveniente dedicar ahora algunas líneas a la avicultura y la industria porcina, dos de los factores principales que contribuyen al éxito en toda explotación mixta, aunque el "mixed-farming" comprende también el cultivo de granos en pequeña escala, la producción de leche, manteca, queso y huevos, la cría de cerdos y de aves para el consumo casero, y la producción de pasto o alfalfa para los animales de la chacra o granja.

Tanto en su vida pública como privada, el ex ministro de Agricultura, doctor Tomás Le Bretón, demostró ser un partidario entusiasta del "mixed-farming", y después de su regreso de Europa, hace algunos años, tuvo en repetidas ocasiones palabras de alabanza para el típico desayuno inglés de jamón con huevos. En este sentido, creo del caso mencionar que mucho he dicho y escrito durante los últimos veinte años, tanto en el idioma inglés como en castellano, en favor de la avicultura y de la industria porcina y, por lo tanto, ha sido un verdadero placer para mí comprobar que la calidad de los ejemplares presentados este año en el certamen de referencia ha sido muy buena, constituyendo un elocuente testimonio del interés con que los criadores argentinos prosiguen el mejoramiento de sus planteles.

Con respecto a los ejemplares expuestos en la sección porcinos, es notable a simple vista el destacado progreso alcanzado en el perfeccionamiento de las diversas razas. Tal vez no debería haber dicho "varias", porque en rigor fueron cuatro solamente las razas expuestas, a saber: la Duroc Jersey, Berkshire, Poland China y Large White Yorkshire. La primera de las razas citadas predominó tanto desde el punto de vista de la calidad como de la cantidad de los ejemplares expuestos, viniendo después los Beskshire, y en tercer lugar los Poland China, no muy numerosos, pero de excelente calidad y, por último, la Large White Yorkshire, representada por un verraco y una hembra.

Antes de entrar a hablar de la industria porcina en general, quizá no estarán de más aquí algunos comentarios sobre el método empleado para juzgar los porcinos. Hace algunos años se dedicaba poca atención a la tarea de juzgar esta rama de la ganadería, y recién después de realizar numerosas gestiones ante la Sociedad Rural Argentina se resolvió hacer venir un criador competente de Gran Bretaña para que otorgara los veredictos. Hasta cierto punto el experimento ha resultado satisfactorio, pero en mi modesta opinión el sistema empleado en la actualidad en las exposiciones regionales organizadas y celebradas bajo los auspicios del departamento de Agricultura, Ganadería e Industrias del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires es más seguro y brinda mayor satisfacción general a los criadores y expositores. En efecto, en dichas exposiciones la tarea de juzgar los porcinos está a cargo de tres jueces: uno designado por el citado departamento del gobierno provincial, otro elegido por la Asociación Argentina de Criadores de Cerdos, y el tercero nombrado por los frigoríficos del país, directamente interesados en la faena de cerdos para el consumo interno y para fines de exportación, siendo este último el comercio más celosamente guardado.

Antes de que los ejemplares porcinos sean sometidos a la consideración de los tres jueces citados, son examinados por otro jurado especial de admisión compuesto por tres veterinarios, para comprobar su buen estado de salud, mientras el secretario de la Asociación Argentina de Criadores de Cerdos verifica, por referencia a los registros oficiales de la S. R. A. y de la Asociación, la exactitud de todos los datos contenidos en los formularios de inscripción.

En la actualidad tanto los criadores como los frigoríficos están esforzándose por obtener un cerdo del tipo aceptado, denominado "de exportación", y como el juez designado por la Asociación Argentina de Criadores de Cerdos posee invariablemente amplios conocimientos de las cuatro principales razas de cerdos que se crían en el país, y sabe también que el lema de la Asociación es "Tipo y no razas", contando además con el apoyo de los jueces designados por los frigoríficos y por el gobierno provincial, resulta que los veredictos combinados de los tres son naturalmente muy interesantes e instructivos para el criador. Este sistema ha dado incomparables resultados en las exposiciones regionales a que he hecho referencia, y sería del caso recomendarlo también a la consideración de la Sociedad Rural Argentina. Fácil es comprender que los veredictos emanados de semejante combinación no solo brindarían a los compradores la seguridad de obtener animales útiles y sanos, sino que permitirían instruirlos acerca del tipo de cerdo que es necesario producir si la Argentina ha de conquistar y conservar una posición importante en la producción del jamón y en la fabricación del tocino que exige el mercado británico, el cual, como lo demuestran sin lugar a dudas las estadísticas, es prácticamente el único que debe preocuparnos.

La semana que viene continuaré mis comentarios sobre la necesidad de producir cerdos del tipo "exportación argentino", con referencia a otros detalles del certamen de productos de granja en Palermo.

Guillermo St. J. Peters

El alce del Canadá

Cuando los primeros colonos europeos se aventuraron en el interior del Canadá, abriéndose paso entre indios feroces, no les fué difícil bautizar a la mayoría de los venados, cuya soledad venían a perturbar, pues ciervos, gamos, osos y lobos tenían sus equivalentes en Europa.

Unicamente se encontraban desorientados en presencia del enorme cuadrúpedo, de hocico grotesco, llamado por los indios "mongsoa".

Poco versados en zoología, ignoraban que el "mongsoa" era una variación del alce de Escandinavia.

Hay tres especies de alces: la que pertenece al norte de Europa y de Asia (la más pequeña), la especie del Canadá, de mucha mayor talla, y la tercera, que habita únicamente el noroeste del Canadá, que es la más colosal de las tres.

No es extraño que el cazador que de repente se encuentra en presencia de ese animal se inmute, pues el aspecto formidable de sus cuernos, que tienen una separación de cerca de dos metros, hace que sea más impresionante su aparición.

El modo más práctico de cazarlo es en canoa, pues es imprudente y casi siempre resulta inútil intentar cazarlo en los bosques.

No siendo carnívoro no se expone a las balas de los cazadores, pero en cambio, gustándole mucho las plantas acuáticas entra en el agua en busca de ellas.

Esto es causa de su perdición, pues siendo muy torpe para salir del agua da tiempo de herirlo antes de salir a tierra.

También se le caza por reclamo, aunque es muy peligroso aventurarse en los bosques sin ir acompañado de alguno que conozca perfectamente los sitios de más peligro.



—Llega a tiempo. ¿Usted me dijo que sabía de pianos?
—Sí, señora.
—Pues arréglelo; está desafinado...
—Es que yo sólo sé lustrarlos.

(De *Le Rire*, París).



Es bueno por su alta calidad nutritiva y fácil asimilación. La mezcla de los mejores cacaos entran en la elaboración del chocolate Godet.

PRODUCTOS Bassi

Pídalo a su proveedor.

DANIEL BASSI y Cía.

BARTOLOME MITRE, 2538 - 54 - Buenos Aires.

Commersón sacrificóse por la ciencia

El famoso naturalista francés Filiberto Commersón, graduado de doctor en Montpellier en 1755, tiene verdaderamente una conmovedora historia. Dedicado por los suyos a la magistratura, mostróse en cambio resuelto a seguir las ciencias naturales, y apenas dados los exámenes, realizó viajes por los Pirineos, Suiza y el litoral del Mediterráneo. Herborizaba con tanto entusiasmo, que al darse cuenta de que faltaba a su herbario alguna planta, se dedicaba a procurársela aún con riesgo de su vida. Practicando con asiduidad, alcanzó Commersón a ser célebre muy pronto. El gran Linneo encomendóle que hiciese para la reina de Suecia una descripción de las especies más curiosas de peces que habitaban en el Mediterráneo. A esa invitación contestó escribiendo uno de los trabajos ictiológicos más importantes del siglo XVIII. Fundó un jardín botánico en Montpellier; se vinculó a Lalande, de quien se hizo amigo, y poco después aceptó la plaz ade naturalista en la expedición alrededor del mundo, dirigida por Bougoinville.

En Río de Janeiro y en Buenos Aires recogió Commersón verdaderas riquezas. A los veintiún meses de navegación, y después de recorrer diez mil leguas desde que salió de Rochefort, llegó a la isla de Francia, donde le hizo detenerse el célebre Paivre, intendente de la colonia. Poco más tarde, le encargó el gobierno francés que continuase sus trabajos en Madagascar.

Después de haber recogido una considerable cantidad de riquezas vegetales en Madagascar, volvió Cimmersón a la isla de Francia en 1771. En el transcurso de su vida estudiosa, conoció el sacrificio en sus más desoladores y arduos aspectos; vióse frente a los peligros de mayor rudeza, exponiendo la vida de continuo. Cuando realizó el regreso, se preparó a ordenar sus materiales científicos y a tornar a Francia con ánimo de recoger el merecido fruto de tantas y tan prolongadas fatigas. En reconocimiento a sus altos méritos la Academia de Ciencias le había destinado un puesto en su seno. En aquellos días, el sabio sufría las tremendas consecuencias de sus fatigas, del enorme exceso de trabajo, que habían ya destruído de una manera irremediable su salud. Esas cosas acabando con las escasas fuerzas que le quedaban, precipitaron su muerte una semana antes de su elección, estando él todavía en la isla de Francia, el 21 de marzo de 1773.


La hija del gran boxeador. — Oye, querido: ¿qué harías si viniera papá?
El jovencito. — ¡Pobre diablo! Pues le haría pasar un mal rato.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

151, CHACABUCO, 155 — BUENOS AIRES

TELÉFONOS: *Unión Telefónica:* Administración: 8080 (Rivadavia). Dirección: 8081 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR	
Trimestre. . .	$ 2.50	Trimestre. . .	$ 3.00
Semestre. . . .	„ 5.00	Semestre. . . .	„ 6.00
Año.	„ 9.00	Año.	„ 11.00
Núm. suelto. .	20 ctvs.	Núm. suelto. .	25 ctvs.
Núm. atrasado.	40 „	Núm. atrasado.	50 „

EN EL EXTERIOR

Trimestre.	oro $ 3.00
Semestre.	„ „ 4.00
Año.	„ „ 8.00

Para Bolivia, Brasil, Costa Rica, Colombia, Cuba, Estados Unidos de América, España, Ecuador, Filipinas, Honduras, Méjico, Nicaragua, Perú, República Dominicana, San Salvador y Uruguay. Año. . . . . $ oro 5.—

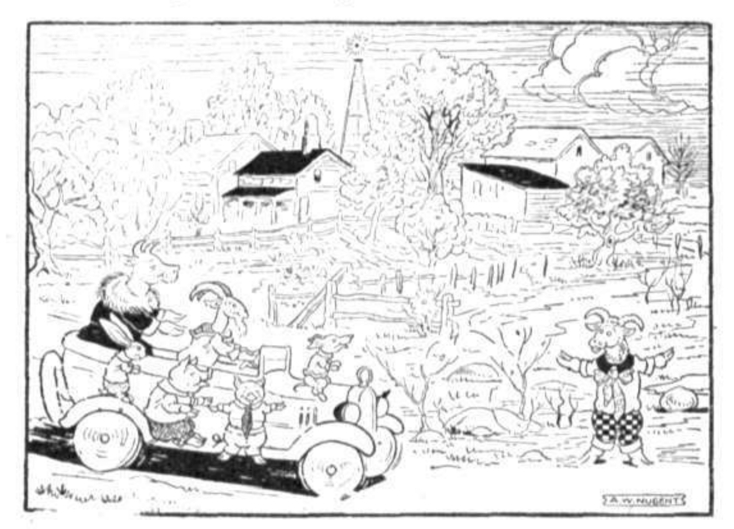
No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

PAGINAS · AMENAS · E

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ



Los animales de la granja han salido a dar un paseo en automóvil. El gallo y dos gallinas se han perdido. ¿Dónde están?

DESCUBRIMIENTOS E INVENTOS

(Continuación)

Galvanoplastia, 1837, Jacobi.
Gases (Liquefacción de los), 1816, Faraday.
Grabado en cobre, 1440, Finiguerra de Florencia.
Gravedad (Leyes de la), 1682, Newton (1642-1729).
Hélice de barco, 1850, Sauvage.
Heliografía, 1828, Niepce.
Hidrógeno, 1766, Cavendish.
Hidrógeno líquido, 1898, D'Arsonval.
Hidrostática (Leyes de la), (212 a. de J. C.), Arquímedes (287-212 a. de J. C.).
Higrómetro, 1771, Deluc.
Imán, 1260, Bacon (1214-1292).
Imantación por corriente eléctrica, 1820, Arago (1786-1853).
Imprenta, 1440, Gutenberg.
Incandescencia por gas, 1890, Auer.
Kaleidoscopio, 1814, Brewster.
Lámpara eléctrica, 1888, Edison (1847).
Lámpara de minero, 1817, Davy (Humphrey) (1778-1829).
Linterna mágica, 1640, Kircher.
Litografía, 1792, Senefelder.
Locomotora, 1814, Stephenson.
Locomotora eléctrica, 1896, Heilmann.
Locomotora por rieles, 1804, Trevilhick y Vivian.
Luz (Aberraciones de la), 1723, Bradley, (1692-1762).
Luz (Polarización de la), 1809, Malus (1775-1812).
Manómetro, 1661, Otto de Guericke. Magdeburgo (1602-1686).
Máquina de coser, 1829, Thimonnier y Howe (1846).

(Continuará).

LOS GRANDES TRANSATLANTICOS

(Continuación)

Arundel Castle (Gran Bretaña), 19.023 toneladas.
Windsor Castle (Gran Bretaña), 18.967 toneladas.
Albertic (ex Ohio) (G. Bretaña), 18.940 toneladas.
Conte Verde (Italia), 18.765 toneladas.
Lapland (Gran Bretaña), 18.565 toneladas.
Ceramic (Gran Bretaña), 18.495 toneladas.
Moun Vernon (Estados Unidos), 18.372 toneladas.
Empress of France (G. Bretaña), 18.357 toneladas.
Republic (Estados Unidos), 17.910 toneladas.

(Continuará).

SOLUCION AL PROBLEMA DE PALABRAS CRUZADAS Nº 11



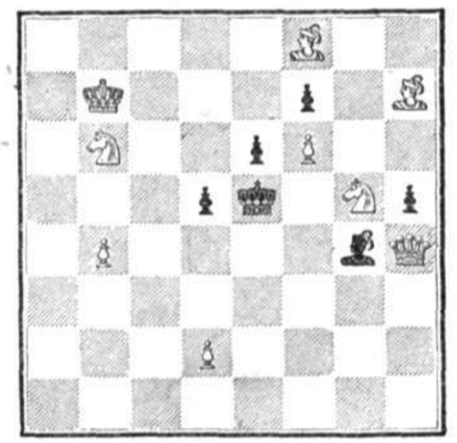
	F	L	O	R	E	S	
A		I			A		C
C	O	D	O	S		D	A
O			B	A	H		N
D		C	O	L			O
A	S		E	A		E	S
R		I			E		O
	G	R	I	T	A	S	

INSTRUCTIVAS · Por · E · Tinmar

PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 17

Por E. N. Frankenstein

NEGRAS: 6 PIEZAS



BLANCAS: 9 PIEZAS
(TOTAL: 15 PIEZAS)

JUEGAN LAS BLANCAS Y DAN JAQUE MATE EN DOS JUGADAS

SOLUCION AL PROBLEMA DE AJEDREZ Nº 16

(J. PIERCE)

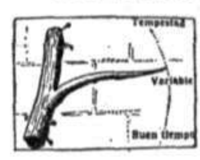
D 1 A

BUSQUE USTED, SI ES PERSPICAZ

SOLUCION AL Nº 1610

Invirtiendo el grabado, el que mira las cigüeñas, se hallará hacia la derecha, sobre el árbol.

UN BAROMETRO RUSTICO



Es rústico por dos conceptos: por los elementos de que se compone y por su solidez. Servirá como cualquier otro, siempre que no se pretenda hacer observaciones de precisión.

Para construirlo se toma una rama de abeto muerta en el árbol y córtese, arreglando como enseña el dibujo, una varita flexible, que será la aguja del barómetro. Fíjese la rama grande por dos puntas a una tabla, en una puerta o en una pared: el mecanismo servirá en todo caso. Las variaciones de la atmósfera, particularmente el estado higrométrico, harán subir o bajar la ramita indicadora.

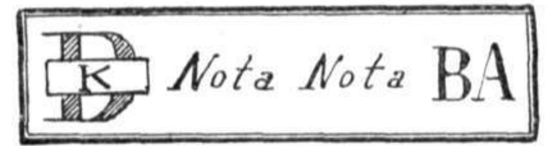
Anótese por primera vez estos cambios de posición por comparación con un barómetro y tendréis previsiones del tiempo de una exactitud satisfactoria.



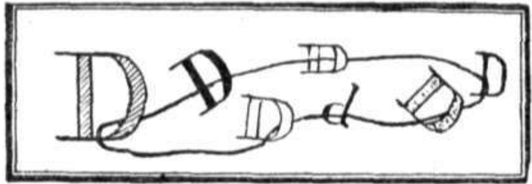
Nº 1
Intercalación, por Alba S. Fernández del Valle
(Concepción del Uruguay)

ANI 100 100 I MAL

Nº 2
Comprimido, por Isabel Terren (ciudad)



Nº 3
Comprimido, por Isabel Terren (ciudad)



Nº 4
Charadístico, por Isabel Terren (ciudad)

1ª 4ª FLOR ACUATICA	2ª 4ª FLOR Y COLOR	3ª 4ª APETITO DESORDENADO
TODO: EMPERADOR ROMANO		

Nº 5
Substracción silábica, por Isabel Terren (ciudad)

1ª 2ª 3ª 4ª	Gran batalla de la antigüedad.
2ª 3ª 4ª	Estampa.
3ª 4ª	Moneda griega antigua.
4ª	Abreviatura de química.

Nº 6
Comprimido (frase), por "Séneca" (Mendoza)



Concurso de agosto. — Se reciben soluciones hasta el 15 de septiembre próximo, inclusive.

Véase en el primer número de cada mes las bases (con premios).

CONCURSO DE PASATIEMPOS
AGOSTO DE 1929
CUPON Nº 1611

El joven que navegó 60.000 kilómetros a vela

Ha quedado sorprendido el mundo ante la decisiva hazaña realizada por el joven francés Alain Gerbault, que ha dado la vuelta al mundo en seis años, a bordo de un cuter manejado por él solo. Antes de la proeza, Gerbault era conocido como campeón de tenis. Embarcó solamente él, como antes se dice, en Cannes, a principios de abril de 1923, en ese su pequeño cuter de apenas nueve metros de largo y de diez toneladas de desplazamiento, atravesando el Atlántico hasta llegar al puerto de Nueva York al cabo de ciento cuarenta y dos días de una travesía incidental y llena de peripecias. De ese viaje, ha formado un libro Gerbault: "Solo a través del Atlántico", libro que se ha difundido rápidamente, y en cuyas páginas, con verdadera intensidad e interés, narra las peripecias de su excursión.

En noviembre de 1924 abandonó la bahía de Nueva York, y se lanzó a los mares, en viaje solitario, recorriendo sesenta mil kilómetros en el espacio de cinco años, hasta regresar a Francia cruzando todo el Pacífico, el océano Indico y rodeando el Africa. Hizo sus principales etapas en las islas Bermudas, Panamá (donde tuvo que esperar dos semanas la calma del golfo) y llegar a las islas Galápagos. De una tirada fué al archipiélago de las Gambiers, pasó por las Marquesas, descendió hacia el sur a través de los arrecifes y escollos de las islas Tuamotú, ganó Tahití y las islas Wallis, donde un grave accidente lo inmoviliza por espacio de largos meses. Después de breve estada en Australia, llegó a la Reunión, dobló el Cabo y, como última escala, pasó ocho meses en las islas de Cabo Verde.



Alain Gerbault, con traje de polinés, recibiendo a bordo la visita de un joven indígena.

Cuando el "Firecrest" fué avistado en aguas de Francia, a lo largo de Belle Islé, se le preparó una entusiasta recepción.

Dice Alain Gerbault que durante su larga permanencia en las islas de Cabo Verde aprovechó su tiempo para escribir la memoria de su segunda etapa, mucho más desconcertante que la primera. El casi muchacho se ha ganado así una notoriedad poco usual y unos buenos ingresos.

Aprovechamiento del terreno en el Perú

Grande parece la preocupación de la república peruana por dar gran impulso a sus feraces tierras, a juzgar por los detalles que recogemos acerca de cómo aquel país hermano realiza tan importante tarea. Tenemos a la vista el caso de la Colonia Perené situada en medio de una selva virgen muy arriba de la confluencia de los tres ríos Perené, Paucartambo y Chanchamayo, en terrenos concedidos por el gobierno a una empresa el 31 de julio de 1894, y los cuales tienen una extensión de 500.000 hectáreas de fértiles tierras que, desde un punto de vista agrícola, parecen tan valiosas y tan capaces de producir casi todas las variedades de frutos tropicales y aun subtropicales, que el visitante casual, no enterado de las fatigas que envuelve una lucha con la naturaleza en trabajos de exploración, quédase sorprendido al considerar las ventajas ofrecidas al colono previsor.

En sus preliminares atravesó la colonia un período de prueba, pues los primeros esfuerzos de colonización, emprendidos en vasta escala, se frustraron, debido a la propagación del paludismo en esa región, al bajo precio del café y a las dificultades del transporte. La citada empresa asumió entonces la plantación directa de las colonias, y después de un duro y esforzado trabajo de muchos años, encuéntranse hoy en una ventajosa situación, pues sus cinco haciendas producen más café anualmente que cualesquiera otras posesiones o colonias de todo el Perú. La producción en el último año fué de 350 toneladas. Cuando todos los árboles sean frutales, la cosecha llegará probablemente a 450 toneladas. El café procedente de esta colonia es de una calidad especialmente fina, y por él se obtienen buenos precios en los mercados de Inglaterra y de los Estados Unidos.



—¿Y el famoso diario que ibas a fundar?
—Pues, figúrate: tenía un artículo contra el crédito... El impresor fué de mi opinión... y el diario no salió...

Las facilidades de transporte, gracias a la carretera de la misma colonia y a la vía principal de Chanchamayo, han progresado enormemente. Quedan en pie dos graves inconvenientes: el paludismo y la agitada cuestión del trabajo.

La colonia también se consagra a la producción frutera, y hay cultivos de naranjas, aguacates, limones, bananos, piñas, etc., en mayor o menor escala, producción ésta que se vende en los mercados de Lima. Los naranjales cuentan con 5000 árboles, muchos de los cuales rinden ya abundantes cosechas. Cultívanse también otros vegetales, los cuales, unidos a las frutas, proveerán en breve a los mercados de la costa.

Por el momento sólo algunos miles de hectáreas han sido colonizadas. Todos los miembros de la administración, colonos y obreros, son nativos del Perú.

Cutis Frescos... Mejillas Aterciopeladas en pocos minutos

Las Porteñas distinguidas, maestras en el arte de embellecerse, emplean ahora este método agradable y sencillo para el cuidado del cutis.



SER hermosa, agradar, conquistar... es el sueño de todas las mujeres...! Sin embargo, es preciso un derroche de habilidad y de sutileza, casi diríamos, de sabiduría, para llegar a conocer al dedillo las artes de tocador... Entre ellas, la más compleja, es la del "maquillage".

La mujer elegante y bonita, ya coqueta por naturaleza, siempre ha buscado conseguir y mantener la hermosura de la tez con cosméticos de toda clase.

Hoy, gracias a largos estudios de sabios especialistas, la ciencia le brinda algo nuevo, más completo, más sencillo, más fino, que todo lo que hasta ahora se ha conocido, para obtener un cutis aterciopelado.

Pond ofrece cuatro productos: El Cold Cream para limpiar la piel de impurezas; las servilletitas Cutiasea para quitar el exceso de Cold Cream; el Cutitónico astringente y suavizador, y finalmente, un livianísimo toque de Vanishing Cream para que se adhieran los polvos. ¡Qué toilette fácil y agradable!

1. *Cold Cream para la limpieza perfecta.*
2. *Cutiasea para quitar el sobrante de Cold Cream.*
3. *Cutifónico, astringente, estimulante, suavizador.*
4. *Vanishing Cream, finísima base de gran adherencia para los polvos.*

POND'S EXTRACT COMPANY C8
Colodrero 2374 - Buenos Aires.

Sírvase mandarme las muestras de Cremas Pond's. Incluyo 5 cts. para el franqueo ó 20 cts. para certificado.

Nombre ....

Dirección ....

Distribuidores: (Rosario) Droguería Suizo-Argentina, S. A. Ltda. Rioja 1172. (Montevideo), CUDREI, Paraguay 1393

¿De dónde nacen las leyendas?

Las leyendas orientales son el origen de la mayoría de las otras leyendas que pasaron a Grecia y después a Roma y de estos países a las restantes naciones occidentales, donde son gala de su literatura.

En los poemas de Walmiki, como en los recitados sin autor conocido que circularon en la India, encontramos todos los elementos (candor, sencillez, amor, exaltación descriptiva), imágenes donde entran elementos de un primitivismo infantil.

Estas leyendas, donde ya el elemento fantástico entra, dando intervención a seres sobrenaturales, a acontecimientos donde juega por mucho la acción de lo misterioso, fueron narradas por los campamentos donde los guerreros se reunieron, en las tiendas de los pastores nómadas... Y así fueron pasando de país en país, despojándose de ciertos accesorios poco fundamentales para la esencia de la narración y adquiriendo otros caracteres que el localismo de los países adonde llegaban les imprimían.

Investigaciones modernas comprueban el origen oriental de las leyendas que hicieron las delicias de Occidente. E igualmente de casi todas las fábulas que, pasando por Grecia y Roma, tomaron carta de naturaleza en Occidente.

Con ciertas variaciones, las leyendas que cantan el amor (princesas encantadas, paladines que van en busca de la amada cautiva, que vencen a seres sobrenaturales, etc.), son originarias de Oriente, de donde vino toda la serie de piezas y de elementos literarios que, con variaciones, seguirán siendo el núcleo de hermosas páginas literarias en casi todos los países.



El. — Poco evolucionan las modas...
(De *Punch*, Londres).

Y siguen... y siguen...

esos golpes penetrantes en el cerebro, producidos por el

DOLOR DE CABEZA

y seguirán hasta la desesperación, si no se recurre a los

CACHETS FUCUS

que hacen desaparecer cualquier **DOLOR DE CABEZA, OIDOS Y MUELAS** sin inconvenientes para el corazón, estómago o riñones, pués su fórmula compensada durante sus veinte años asi lo ha comprobado en millares y millares de personas.

Recetados en GRIPPE, NEURALGIAS y RESFRIOS

Tenga CACHETS FUCUS en su casa

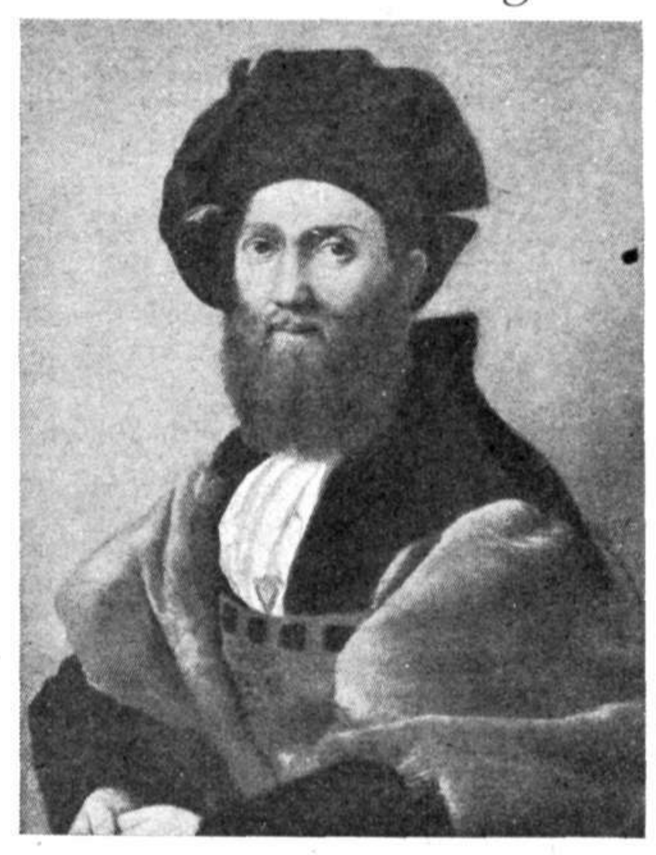
Caja de 1 sello $ 0.20
" " 10 sellos " 1.50

En las Farmacias



Pasa inadvertido el cuarto centenario de la muerte de Baltasar Castiglione

EL AUTOR DE "EL CORTESANO", BIEN PUEDE SER CONSIDERADO COMO UNO DE LOS FUNDADORES DE LA LENGUA ITALIANA, ASI COMO FIDEDIGNO PINTOR DE LA VIDA CORTESANA EN EL AÑO 1500.





Se cumple este año el cuarto centenario de la muerte de Baltasar Castiglone, el autor de *El Cortesano,* obra con la cual contribuyó a la formación de la lengua italiana, derivada del toscano.

Para mejor comprender el carácter y la actividad literaria de Castiglione es oportuno echar un vistazo a las condiciones sociales, políticas y morales de Italia en el año 1500.

Un hecho característico de los comienzos de este siglo fué el ordenamiento de la sociedad política, la formación de los grandes estados y de la monarquía absoluta, a la cual siguió la institución del cuerpo diplomático.

En el campo religioso la Reforma, uno de los más notables acontecimientos modernos, había reconocido la libertad de pensar y de discutir, libertad que tuvo vasta repercusión en la vida civil, política e intelectual de los pueblos europeos.

Al renacimiento literario contribuyeron notablemente los príncipes, ya sea en calidad de Mecenas, ya fundando bibliotecas, ya rodeándose de hombres de ingenio y de artistas de verdadera talla.

El siglo XVI se caracterizó por el retorno al pensamiento clásico. La humana razón se rebeló contra el dogma escolástico y la teología.

En este ambiente maduró la inteligencia de Baltasar Castiglione.

Nacido en Cesenatico (1478), de una noble y antigua familia descendiente de los Gonzaga, desde pequeño se dedicó al estudio de los clásicos griegos y latinos, cerca de la Corte Ambrosiana de Ludovico el Moro.

De ingenio fuerte y perspicaz, actuó en la batalla de Carignano, donde fué gravemente herido, encerrándose luego en la Corte de Guidobaldo de Montefeltre, embajador ante la marquesa de Mantúa, y luego, de Enrique VII de Inglaterra y Luis XII.

En el desempeño de su cometido demostró óptimas dotes para figurar como embajador.

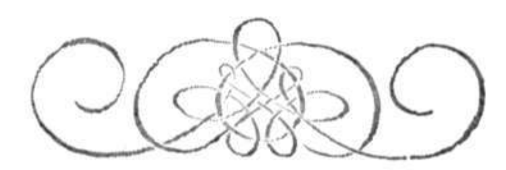
Muerto Guidobaldo, Castiglione se retiró a sus tierras para casarse con María Hipólita del Conte Torello. Más tarde le hallamos en Mantúa, en la corte de los Gonzaga, donde se le confiaron varias delicadas misiones. Su *Cortesano* es por muchos conceptos magistral modelo del hidalgo y del noble. En la brillante corte de Urbino se platica bajo la presidencia de la duquesa Elisabetta de Gonzaga, en una espiritual conversación sobre las cualidades, los conocimientos y las habilidades que han de caracterizar al cortesano. Este, para decirlo en dos palabras, ha de haber desarrollado todas sus facultades, tanto las corporales como las espirituales, con una simple armonía.

Para la historia de las costumbres este diálogo de *El Cortesano* constituye la fuente principal de aquel siglo; pero es preciso interpretarlo con las debidas precauciones, porque la corte principesca del Renacimiento, que con harta y lamentable frecuencia era centro de todo género de vicios, se nos aparece allí trasfigurada en templo de la cortesanía y de la más exquisita educación estética.

El estilo de Castiglione es de una gracia admirable, y en la inteligencia del autor aspira a ser un modelo del distinguido lenguaje cortesano, aunque en el suyo aparecen algunos lombardismos, galicismos y demás.

La crítica malsana encontró en *El Cortesano* una imitación de *De Oratore*, de Cicerón; pero, en realidad, la obra de Castiglione está demasiado lejos de la del orador romano, sobre todo en lo que atañe a la forma.

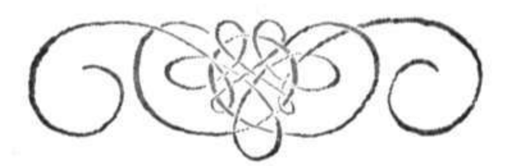
Castiglione falleció en 1529.



FUERON LOS COMERCIANTES LOS QUE PRIMERO VIERON VENTAJAS EN EL PERIODISMO



VARIOS CASOS EN QUE, ANTES QUE EL IDEAL, PRIMO EN EL PERIODISMO EL INTERES COMERCIAL



TEOFRASTO Renaudof, por más que se asegure, no fué el inventor del periodismo. Desde 1542, en Amberes, la viuda Chistaffel van Ramude hacía aparecer, para cada acontecimiento importante que en el mundo se producía, un folleto de cuatro páginas, frecuentemente ilustradas con un grabado en madera. Ella lanzó, pues, mucho antes de la creación de la prensa diaria, lo que nosotros actualmente denominamos "ediciones especiales".

Uno de estos editores de papeles noticiosos, Abraham Verhoeven, de Amberes (1575-1652), pasó largo tiempo por el primer gacetillero de Europa. En 1620, comenzó la publicación del *Nieuwe Tydinghe*, que aparecía dos o tres veces por semana y para el cual obtuvo la protección de los archiduques Alberto e Isabel. Fué el primer diario belga, y su publicación duró casi dos siglos. Desapareció, efectivamente, en 1827.

Pero he aquí que, hace unos meses, antes de morir, el doctor Cabanés, demostró que las tales hojas volantes no eran siquiera una innovación. San Francisco de Sales se sirvió de ellas, por consejos de un pariente—el señor de Charmoisy—para hacer conocer en resumen a los protestantes las doctrinas que, con mayor amplitud, había expuesto en sus libros y en sus sermones. Son estas páginas diseminadas las que, posteriormente, le sirvieron para preparar su obra, el libro de las *Controversias*.

Antes de San Francisco de Sales existía todavía un periódico impreso, análogo al famoso *Boletín de los Ejércitos de Francia*. El primer número apareció en 1494 con motivo de la expedición de Carlos VIII a Italia. En él se hacía una reseña de la situación del ejército.

De todas maneras, Renaudof tuvo sobre todo el mérito de presentir la importancia de la publicidad, creando su "Oficina de Direcciones", verdadera agencia de informaciones, la que contaba con un periódico para publicar las reseñas que a la oficina interesaban.

Dato curioso: En el sexto número de la *Gaceta* de Renaudt, publicóse un aviso de las aguas minerales de Forges, de la que el Rey solía hacer uso.

El continuador de Renaudot, de apellido Loret, perfeccionó el anuncio, que, frecuentemente, hacía en verso.

Los cirujanos, bajo el reinado de Luis XIV, no tenían empacho en recurrir a la publicidad, haciendo pregonar las revistas.

El gran cirujano Michault, profesor de la Facultad de París, no vaciló en facilitar a las gacetas toda suerte de informaciones. Esto contribuyó a la divulgación, difusión y apreciación de sus servicios. El periodismo jamás significó un obstáculo para la difusión de las ideas y de los conocimientos. Pruébanlo las cosas aquí mencionadas, donde es fácil comprobar que, en uno como en otro caso, más que el ideal fué la realidad — la triste realidad del humano dolor — la que le dió vida y ánimos.

La región de Aruhem como un jardín terrenal

Solamente en las zonas bajas de Aruhem, el clima es benigno y agradable. Un explorador hace de ello esta sintética descripción:

En algunas lagunas circundadas de frágiles juncos habitan sabrosos peces y merodean gran número de patos salvajes, hermosos ejemplares de blanco buche y de luciente y plateado plumaje.

Más lejos, algunas llanuras en las que abundan los eucaliptos y gran cantidad de maleza, constituyen la palestra de los rebaños de búfalos. Son éstos descendientes de los búfalos indios, que para los puestos militares de Aruhem Laud fueron importados por el gobierno inglés. Algunos de los cuales fueron más tarde abandonados a su propia suerte.

En estos terrenos pantanosos crecieron y se multiplicaron de tal modo, que hoy se encuentran miles y miles de búfalos en toda la región de Aruhem y en sus inmediaciones.

Australia es la parte del mundo donde más abundan serpientes venenosas. Se distinguen cinco especies cuya mordedura es casi siempre mortal.

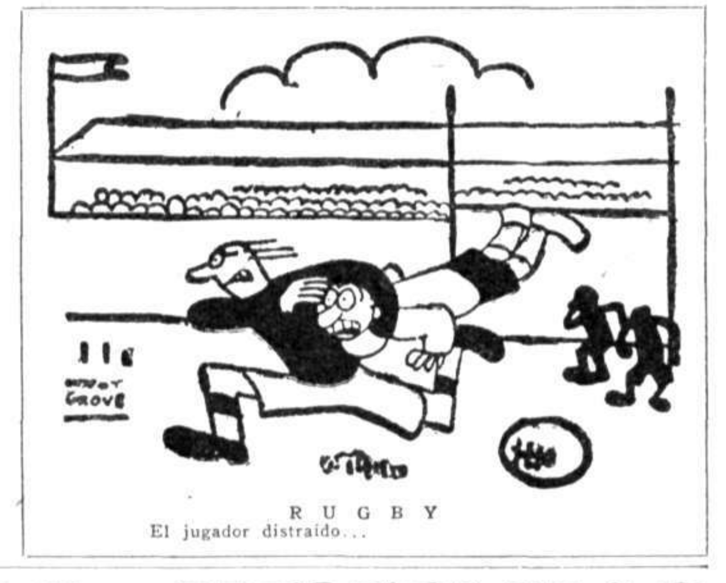
A pesar de esto, es raro en Australia, y ocurre pocas veces el hecho de morir a consecuencia de la mordedura del áspid.

Se dice entre los técnicos que las serpientes indias no son tan peligrosas como se cree generalmente y que no existirian tantas, si no fuera porque son objeto de cuidados entre los indígenas, que atienden a su cría para obtener así fácilmente el premio que concede el gobierno a los que presentan ejemplares de estos reptiles exterminados.

De todos modos, la ponzoña de las serpientes es perfectamente conocida entre los indígenas.

Antes de ser sumergidos los reptiles en las ollas, son descabezados y aplastadas sus cabezas.

En algunas regiones en las que escasean estos animales, son objeto de culto especial; y todos hemos oído hablar de serpientes sagradas, así como de los *fascinadores* de ellas.



RUGBY
El jugador distraído...

LA GRIPPE
os acecha
La GRIPPE està en el aire
NO OS DEJEIS SORPRENDER POR ELLA
Preserváos — Defendeos
con el uso habitual de las

PASTILLAS VALDA
ANTISÉPTICAS
Conservad sanos vuestros Bronquios
Aumentad la resistencia de vuestros Pulmones
CON
LAS VERDADERAS PASTILLAS VALDA
que comprareis
solamente
en CAJAS
LLEVANDO EL NOMBRE
VALDA

La Pila
es el corazón de la linterna eléctrica

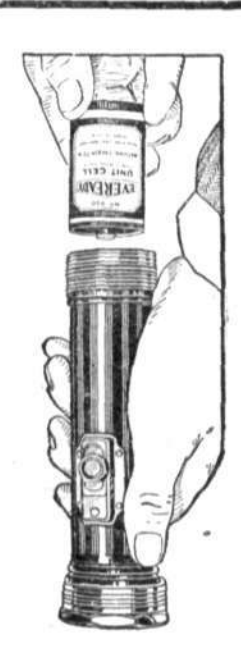


Exija las pilas secas

EVEREADY
Trade Mark
UNIT CELLS

las mejores pilas secas del mundo
De venta en los principales establecimientos

De venta en todas partes



7137

Retazos de historia

El comienzo del siglo XVI, cuando España, Turquía y los Caballeros de Malta se disputaban la posesión de su costa, fué el período romántico de Trípoli. El produjo, entre otros espíritus aventureros, el famoso corsario Dragut, que murió en un ataque a Malta, y cuya muy venerada tumba se conserva en la mezquita que lleva su nombre. Cerca de ella está el antiguo Medersa o seminario muslim de Trípoli. La tumba de su fundador, el bajá Otomán, lleva la fecha de 1662. No tiene mérito arquitectónico, pero sus espaciosos claustros y jardines tienen tal aire de místico apartamiento que los hace encantadores. Todavía se ven algunos jóvenes en el "Medersa", no sé si como estudiantes o como huéspedes.

En el siglo XVII, una familia mora, cuyo nombre de Curyi o Jorge indica su origen europeo, se estableció en Trípoli y construyó para su uso particular un oratorio que es al presente una de las mezquitas más notables. En su interior hay mosaicos de mármol, y los claustros exteriores lucen su estucado argelino: mucha vista y nada más. Pero la mezquita de los Guryi es un ejemplar raro por lo que toca a la sillería. Tiene una tribuna para la familia del fundador, y, en uno de los extremos, una galería de talla pintada con pequeños pupitres para la lectura del Corán o de sus comentarios en las horas en que no hay oficio. Otras mezquitas tienen también tribunas y galerías, pero no del mérito artístico de las de los Guryi. Tiene, además, la galería algo que recuerda la talla de los arcones venecianos del siglo XVII, y jugaría que el artífice se inspiró en ellos para trazar su obra.

Junto a la mezquita de los Guryi se levanta el arco de Marco Aurelio, de cuatro postes o machones, notable reliquia del otro Poder, que durante cinco centurias hizo de esta parte de las costas africanas la más floreciente de sus colonias, y reliquia tanto más notable cuanto más raros son los arcos de esta traza. — *X.*



— ¿Dices que deseas ir al banco por plata? ¿Y tienes cuenta allí?
— No... Pero aquí tengo un revólver...

El más viejo lema del águila bicéfala

Existe generalmente la tendencia a suponer que el águila bicéfala de la heráldica proviene en último término del águila de dos cabezas que aparece, sin que sepamos su significación, en los monumentos "quetiticos". Históricamente, puede esto ser exacto; pero, en todo caso, no se ha logrado hasta ahora encontrar el águila bicéfala en los monumentos antiguos mesopotámicos. Ni Ward en los *Seal Cylinders of Western Asia*, ni Weber en sus valiosos *Altorientalische Siegelbilder*, dan un solo ejemplo que resulte indiscutible. El raro cilindro *278 a*, de Weber, pertenece, como ha visto el autor, al grupo quetitico antiguo; pero presenta más bien una caricatura de un águila con dos cabezas.

Por el contrario, las figuritas que Reisner ha encontrado en Kerma, junto a la tercera catarata del Nilo, reproducidas en los *Harvard African Studies*, tomo VI, lámina 59, corresponden por completo a la representación moderno del águila bicéfala del escudo imperial ruso. Se trata de plaquitas de mica labrada, de unos 8 centímetros, que sirvieron para adorno de cubrecabezas; representan aves de todas clases, jirafas, adornos vegetales, etc.; todas son, evidentemente, labor indígena del Sudán, pero producida bajo una intensa influencia egipcia. Estos hallazgos pertenecen al Imperio Medio de Egipto, o sea final del tercer milenio antes de J. C. Con razón ha llamado la atención Reisner sobre el hecho de que desde los tiempos más antiguos, aparecen representados en Egipto seres con varias cabezas y doble región posterior. Lo más probable, por consiguiente, es que las águilas de Kerma (Reisner habla también de avutardas bicéfalas entre los hallazgos de esta localidad) representen sólo un caso particular de animales fabulosos que fueron espontáneamente imaginados en el Sudán, sin que dejasen ni huellas en el ulterior desarrollo del arte; pero, en todo caso, son las representaciones más antiguas de águila bicéfala y, como tales, merecen nuestro interés.

PROFESOR VON BISSING



Ella. — ¡Insolente, que me estropea el sombrero!
(De *The Humorist*, Londres).

¡Ilusión que pasas! — Ella, humildemente, oraba...

GOLPEAN a mi puerta.

Vestida de rosa, ahí está en el umbral de mi casa, con la mano en el aldabón, llamando a fuertes golpes, la Ilusión.

—¿Qué quieres?

—Vengo — dice — a dorar tus tardes otoñales, vengo a poner una flor donde nace un cabello blanco, vengo a poner luz en tu obscura vida. Vengo a poner sonrisas en tus labios, vengo a ponerme en medio de tu pecho, para que cuando abras en cruz tus brazos vacíos me cierres en ellos, guardándome para ti. Soy de los dioses el mejor de los dones y los dioses a ti me envían. ¡Abre tu puerta! ¡Déjame entrar!

—Sigue, sigue tu camino, bonita ilusión de alas celestes. Retira tu pie del umbral de mi casa, baja la mano del aldabón de mi puerta. Sigue, sigue tu camino, y no me arrulles, y no me embriagues, engañosa ilusión, como otras veces, con tu musical promesa. Déjame obscuro mi vivir, déjame los brazos vacíos, no dores mis tardes otoñales, no pongas flores donde nace el cabello blanco; llévate el sol y la risa. Díle a los dioses que rechazo de sus dones tan fausto regalo, díles que prefiero estar solo y agonizar y morir..., ¡antes de creer de nuevo en ti! ¡Ilusión vestida de rosa; ilusión de alas celestes... huye de mí, aleja tu pie del umbral de mi puerta!

¡DIOS todopoderoso! ¡Dios de misericordia! ¡Ten piedad de mí!

¡Haz que le olvide, Señor! ¡Quítale de mi memoria, quítale de mi sangre, quítale de mi recuerdo! Mira dentro de mi corazón, Dios mío; ¿no ves cómo le llevo?... Parece una garra, parece una llaga doliente, sangrando. Mira, Dios mío: sus labios los llevo aquí, pegados siempre al corazón; bebiendo están mi sangre, y poco a poco van a beberse mi vida, Señor.

¡Dios mío, Dios mío, arráncale de mí, quítamelo de la memoria, llévatelo, aunque con ello me lleves a mí!

Señor, haz que lo olvide; Tú que todo lo puedes, haz que lo olvide, aunque para ello te llevaras con su recuerdo mi razón.

¡Logra que ya no circule más por mis venas, Señor, aunque con ello la sangre me paralices y ya no palpite más mi corazón!

¡Arráncale de mis pupilas, aunque para ello las pupilas me arranques también!

¡Señor!... ¡Señor!... ¡Haz que le olvide!

¡Dios de misericordia, quítamelo, aunque para ello la vida me quites también!...

Mesec Tubat



—¡Qué desgracia! Ahora no podré seguir usando esos botines que me quedaban tan bien.
(De *Le Journal Amussant*, París).



—Tenga cuidado con este cuadro, que es de Leonardo de Vinci.
—Muy bien, señora; cuando venga ese señor no lo haré pasar a la sala.

(De *The Humorist*, Londres).



—¿Está seguro que engordaré tomando ese específico?
—¿Que si lo estoy? Fíjese: esta mañana me cayó un frasco a la cabeza, y vea cómo se me ha puesto.

(De *Papitu*, Barcelona).



—¿Por qué no visita usted a su esposa? ¡Está fresca como una rosa!
—Ustedes ven la rosa... pero yo me fijo en las espinas...

(De *Le Rire*, París).



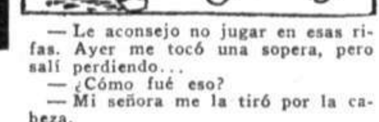
ENTRE CORREDORES CASADOS
—Este deporte tiene grandes ventajas.
—Sobre todo, la de no estar en casa.

(De *Le Rire*, París).



—¡Con razón no responde nadie! Ahora me acuerdo que soy yo el portero.

(De *Le Journal Amussant*, París).



—Le aconsejo no jugar en esas rifas. Ayer me tocó una sopera, pero salí perdiendo...
—¿Cómo fué eso?
—Mi señora me la tiró por la cabeza.
(De *Le Journal Amussant*, París).



—Tu hermanita me ha insultado al preguntarme si sabía jugar al tenis.
—Pues no veo el insulto.
—Es que me lo preguntó cuando estábamos jugando.
(De *Buen Humor*, Madrid).

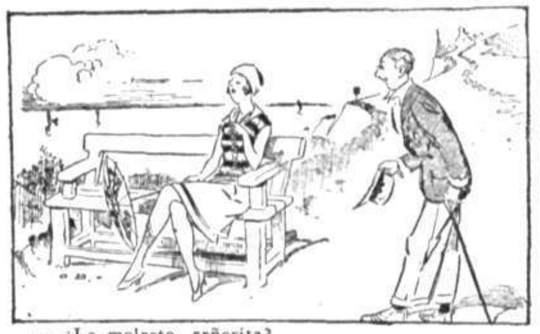


—Así son las cosas, amigo mío. Antes era un partidario acérrimo del matrimonio, y ahora..
—No continúes: ¡te casaste!
(De *Le Journal Amussant*, París).

—Mozo, ¿quiere usted enterarse si el cocinero fué carpintero?
—¿Por qué lo dice, señor?
—Por el gusto a cola que tenía la comida.
(De *Le Rire*, París).



El mozo. — No se quejará el señor si sube un poquito la cuenta... Hay que agregarle un pollo.
(De *Le Journal Amussant*, París).



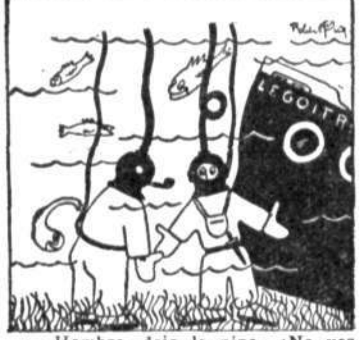
—¿Le molesto, señorita?
—Todavía no lo sé...
(De *The Humorist*, Londres).



—Tanto me quería mi pobrecita mujer, que ocho días antes de morir me obligó a hacerme la ondulación permanente.
(De *Buen Humor*, Madrid).



El único deporte de invierno que los suizos practican en Suiza.
(De *Nebelwpalter*, Berna).



—Hombre, deja la pipa. ¿No ves que es un barco de trasportar petróleo?
(De *Le Journal Amussant*, París).

BIBLIOGRAFIA

PROSA

El Congreso de Utrecht, por Alfonso Danvila, España-Calpe, Madrid.—Octavo episodio de la serie en que el distinguido diplomático y novelista español describe admirablemente sucesos de la historia peninsular. Son dos tomos de emocionantes aventuras que equivalen a un curso de enseñanza histórica. Nuevamente el señor Danvila demuestra sus grandes condiciones de novelista y sus profundos conocimientos en historiografía hispánica.

Ideas y doctrinas de nuestro tiempo, por Raúl A. Orgaz. Librería del Colegio. Buenos Aires.

Medida del criollismo, por Carlos Alberto Erro. Porter Hnos. Buenos Aires.

Cuentos occidentales para niños grandes, por William E. Blakely. Versión española por Gerardo N. Loza. Samet editor. Buenos Aires.

Apuntes históricos sobre Misiones, por Raimundo Fernández Ramos. España-Calpe. Madrid.

El emir de Bobastro, por Antonio Chacon Ferral (Ancha-Fe). Editorial Hispano-Argentina, Calixto Perlado y Cía., Madrid. Buenos Aires.

Leyendas simbólicas, por Benjamín Rinsky. M. Gleizer, editor. Buenos Aires.

Chispitas policromas y utopías realizables, o epistemofilia teórica, por Adeodato Paz. Editorial Claridad. Buenos Aires.

El ideal ciudadano, por J. M. Moncada. Managua.

VERSO

Títeres de pies ligeros, por Ezequiel Martínez Estrada Babel. Buenos Aires.

Espigando en la vida, por Juan José Zelaya. Buenos Aires.

Horas de emoción, por Enrique E. Rivarola. Editorial Latina. Buenos Aires.

Suspiros, por Enrique de Antón. Julio Suárez editor. Buenos Aires.

El reloj de la hora bailarina, por Arturo Cambours Ocampo. Sociedad de publicaciones El Inca. Buenos Aires.

Ritmas en el camino..., por Clementina I. Azlor. Editorial Tor. Buenos Aires.

Granado en flor, por Teresa Ramos Carrión. Editorial Tor. Buenos Aires.

REVISTAS

"L'Argentina". Ancona. Año III, número 28-29.

"Toledo", revista de arte. Año XV, número 267.

VARIOS

Bolivie-Paraguay. Le conflict de delimitation de frontières. Les origines et son état actuel. París.

Centro Comercial e Industrial de Avellaneda. XXV aniversario. Buenos Aires.



El editor. — Joven: me ha salvado usted la vida con riesgo de la suya. ¿Qué puedo hacer por usted?

El vanguardista. — Publicarme mis poesías.

El editor. — Vuelva usted a tirarme al agua.

(De *Passing Show*, Londres).

2 GRANDIOSAS OFERTAS

Con 5 discos dobles

200 púas y embalaje gratis, remitimos este precioso grafófono Bijou, al sensacional precio de . . $ **20.-**

Flete postal, $ 1.—

Caja en metal esmaltado. Poderoso motor. Membrana extrasonora.



Nº 6010

PRECIOSO ACORDEON

de la afamada marca "La Corneta", legítima. 8 bajos y 19 voces extra-resonantes. Fuelle reforzado. Lo remitimos con método para aprender sin maestro y embalaje gratis, al excepcional precio de pesos **12.50**

Flete postal, $ 0.50



Recuerde Vd.

que con una compra desde $ 2.50 puede usted participar en el sorteo de las

"30 Concertolas Superfónicas"

valor pesos 275.— cada una. Todos los días hay un afortunado que resulta agraciado con una.

NOTA. — Los señores clientes del interior tienen también derecho a participar en este sorteo, a cuyo efecto los pedidos que se sirvan hacer a "CASA AMERICA", serán asentados en un recibo de venta numerado, cuyo duplicado se sorteará al día siguiente de anotado.

CASA AMERICA

EL HOGAR DE LA MUSICA

Av. de Mayo 959-961 Bs. Aires

LECTURAS INFANTILES

por ADELIA DI CARLO

Agosto

Niño: Voy a la tierra a llevarle mis vientos de un frío penetrante e implacable.

Las gentes no me quieren porque ven en mí al "segador de vidas humanas". Los ancianos me temen. Los niños tanto han oído hablar de mi nefasta influencia, que me ven llegar como al ogro de las leyendas.

Soy caprichoso e inconstante como marzo. Ofrezco días verdaderamente primaverales para el hemisferio sur, y otros grises, fríos. Comienza una jornada con sol y por la tarde llovizna o soplan vientos muy fuertes.

Pero, mis lluvias son benéficas. Las que caen en esta época del año, como las del mes próximo, son un verdadero maná para la agricultura.

Niño: Ya mi mes anuncia la primavera. En plantas y arbustos comienzan a abrirse las gemas, y un mechoncito de hojas de un verde transparente y delicado aparece en sus ramas. Las violetas imperan por doquier, lo mismo que las flores del árbol llamado aromo, de fragancia exquisita. ¡Qué hermoso es contemplarlas pendientes de las ramas como pepitas de oro!...

Los almendros, los durazneros y otros árboles que dan sabrosos frutos, están en flor. ¡Demasiado pronto, quizá! Una mañana muy fría, una fuerte helada, produciría estragos en este florecimiento precoz, y los árboles impacientes por ofrendar en este mes su adorno florido no darían más frutos.



El agricultor que no ha sabido ser previsor, siembra en este mes habas, garbanzos y chauchas que, dentro de un tiempo gustarás, niño mío, en tus comidas.

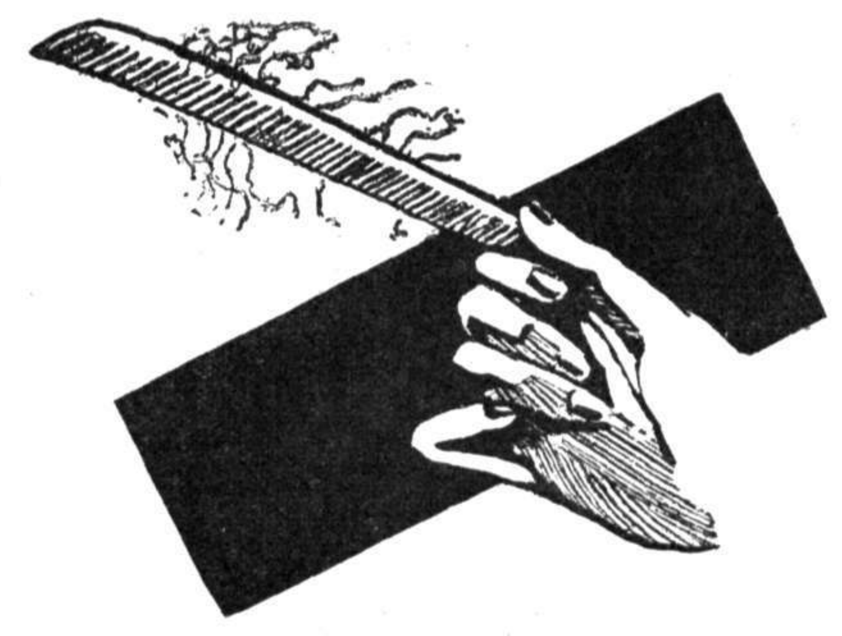
Pero, ese agricultor que no hizo la siembra a su debido tiempo, corre el peligro de ver destruidos todos sus afanes y fatigas por las heladas, de las que yo soy tan pródigo.

Niño: Aprende a ser previsor, que los desaciertos, negligencias e imprevisiones de los demás te hagan pensar un poco en la conveniencia de no caer en ellos. Recuerda: "el que siembra a su debido tiempo, temprano cosecha". Obedece estudia, respeta. Contigo padres y maestros realizan su almácigo. ¿No querrás darles el placer de que la plantita crezca fuerte y lozana, sin que ningún taladro roa sus entrañas?

Niño: Trabaja. El buen tiempo se acerca. Flores en las huertas, flores en los prados; y el sol con sus rayos, alegrándolo todo.

Sé tú también una flor en tu hogar y en la escuela. Trabaja, trabaja y vuelve de vez en cuando tus ojos a la naturaleza que te dicta sus lecciones con su ejemplo.

Adelia di Carlo



La Caída del Cabello

es fácilmente remediable

Su peine le cuenta la desagradable historia de la caída del cabello — del proceso que lleva a la calvicie. — Escúchela usted. Hoy es notablemente fácil detener la caída del cabello, eliminar las afecciones del cuero cabelludo y obligar el crecimiento del cabello nuevo en reemplazo del que ha perdido. Un científico producto de laboratorio lo hará

— o le devolvemos el dinero.

La caída del cabello en sí no es una enfermedad. Su causa, en 99 casos sobre 100, son las afecciones del cuero cabelludo, la seborrea oleosa, la seborrea seca o la alopecia areata.
La Solución Vindobona, premiada con medalla de oro en la Exposición de Higiene de Milán, corrige esas afecciones.
Es un producto de notables cualidades antisépticas. Elimina la caspa y la seborrea y tonifica el cuero cabelludo; regulando sus funciones, detiene la caída del cabello. Comprobadamente, penetra por los folículos hasta las papilas pilíferas, y estimulándolas, obliga el crecimiento de cabello nuevo en reemplazo del perdido.

Garantizamos los resultados.

Usted ya habrá ensayado "otras cosas" perdiendo tiempo y dinero. Pero esta es una oferta seria de librarlo a usted de las afecciones del cuero cabelludo, de hacer que usted pueda conservar su cabellera y recobrar todo o gran parte del cabello perdido, sin dar dinero por algo inseguro. Al usar la Solución Vindobona en la forma sencilla que indican las instrucciones que acompañan a cada frasco, usted constatará que su cabello se vigoriza. Al cabo de poco *tiempo la caída anormal del cabello habrá cesado.* El vello finito común en las partes calvas, engrosará *y crecerá más largo, convirtiéndose en cabello fuerte* y saludable. La caspa, la excesiva grasitud desaparecerán sin volver a producirse. Toda la cabellera adquirirá vida y vigor y lo conservará.

Si, — lo que puede suceder en un caso entre cien, — a USTED la Solución Vindobona no le diera estos resultados, nosotros le devolveremos íntegro el dinero que hubiera gastado.

Las canas son restauradas al color natural de la cabellera.

Al *mismo tiempo que detiene la caída del cabello y* obliga el crecimiento de cabello nuevo, la Solución Vindobona *fomenta la pigmentación normal del cabello.* Así, siendo el pigmento la substancia que colora el cabello, la canas son restauradas al color primitivo de la cabellera, sin ser teñidas. Es la misma naturaleza que les vuelve a dar color natural y exacto.

Médicos la recetan.

La fama y prestigio de la Solución Vindobona se extiende cada vez más. Numerosos médicos la recetan y miles de cartas escritas espontáneamente por las personas que la han usado, demuestran su gran eficacia. Reproducimos una de éstas:
"... el resultado ha sido completamente satisfactorio. A mí esposa, que había quedado casi sin cabello, hoy le ha vuelto bastante, con sólo usar dos frascos..."
Firmado: *Marciano Ponce de León (Los Cardales,* F. C. C. A.). 26-11-28. En nuestra casa pueden verse *miles de cartas similares.*
Comience ahora a usar Solución Vindobona. Se vende con la garantía de devolver el dinero si fallara, en la Sucursal Argentina de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 - Piso 1º — BUENOS AIRES

FOLLETOS GRATIS.
ENVIE EL CUPON.

Pedidos del interior se atienden en el día.

En Montevideo:
ANDES, 1338 (2º piso).

LABORATORIOS VINDOBONA — C. C. S. 22
Florida Nº 8 (piso 1º) — Buenos Aires.
Sírvase enviarme gratis, el librito "Las afecciones del cabello y su curación" e informes detallados sobre la Solución Vindobona.

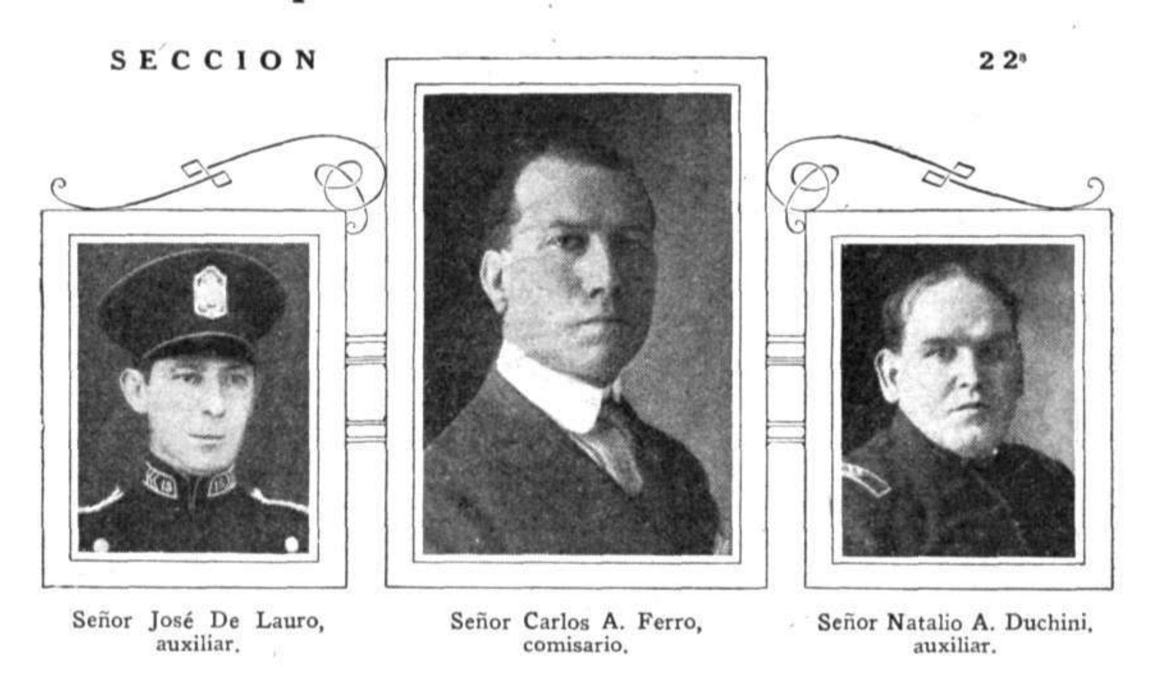
NOMBRE ....

CALLE .... Nº..........

CIUDAD .... F. C..........

"Caras y Caretas" en jira por las comisarías

SECCION 22ª



Señor José De Lauro, auxiliar.

Señor Carlos A. Ferro, comisario.

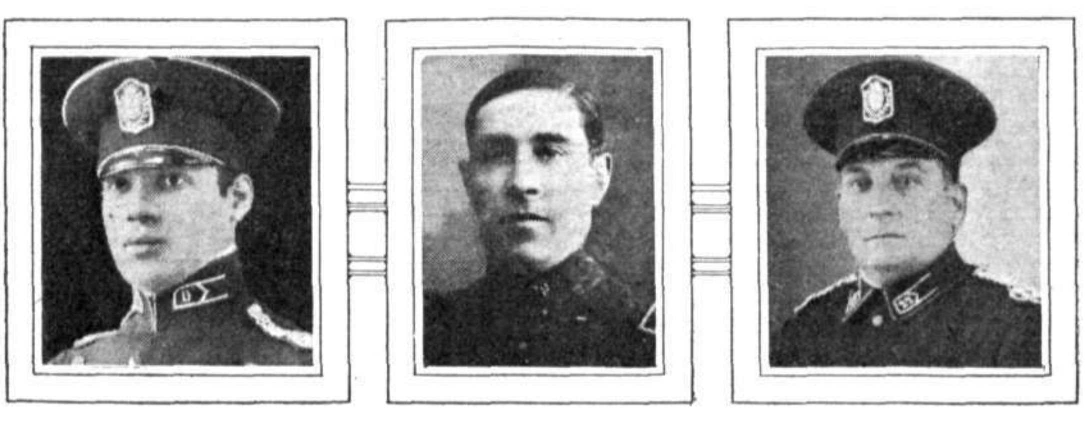
Señor Natalio A. Duchini, auxiliar.



Señor Salvador A. Berté, auxiliar.

Señor Ricardo Bengolea, oficial inspector.

Sr. Juan Seguel Montero, oficial inspector.



Señor Luis C. Castagna, ayudante.

Señor Angel Covián, ayudante.

Señor Federico Díaz, ayudante.



Señor Alrico Laporta, escribiente.



Señor Edmundo Nielsen, telegrafista.



Señor Conrado Dimarco, meritorio.

Los agentes que se distinguen



Sargento José M. Villanueva, 23 años de antigüedad y los tres premios a la constancia.



Sargento Rómulo A. Vázquez, 22 años de servicio y los tres premios por constancia y conducta.



Sargento Alejo Ivargurangaitia, tres premios acordados a la constancia, en 16 años de policía.



Cabo Antonio Caía, premiado con las recompensas a la constancia, teniendo 15 años de servicio.



Cabo Amadeo Torres, que obtuvo mención especial en los cursos de la Escuela de Clases.



Cabo Claudio Migues, destacado agente que conquistó en sus 15 años de actuación los premios a la constancia.



Cabo José J. López, dos de los premios por constancia, con una antigüedad de 14 años en la repartición policial.



Cabo Ramón Pérez, Nº 4566, con 10 años de repartición y el correspondiente premio por su constancia.



Agente Raúl A. Casas, Nº 4647, buen servidor de la policía, donde actúa desde hace 3 años y 4 meses.



Agente 4569, Napoleón D'Amico, con 14 años de servicio, encargado actualmente del depósito seccional.



Agente 4610, Ezequiel A. dos Santos, con uno de los premios a la constancia y 7 años de servicio.



Agente Alberto Molinero, Nº 4590, que a pesar de su breve tiempo en la policía logra destacarse.



Agente Pedro Moyano, número 4637, con 12 años de repartición y merecidas recomendaciones.



Agente 4617, Mariano Perofou, con 12 años de servicio y dos premios a la constancia.



Agente Vicente López, Nº 4593, con tres premios por constancia y antigüedad de 18 años.



Agente 4641, Demetrio E. Vallejos, recomendable servidor del orden, con 9 años de policía.



Agente José del Carmen Morillo, premio por constancia, con 7 años de servicio policial.



Agente 4584, Moisés Demarco, premio constancia y buenas referencias en 8 años de servicio.



Agente 4646, Luis Roya, eficaz guardián del orden público, con seis años de servicio.



Agente Jerónimo Callo, Nº 4634, con 7 años en la repartición e inmejorables referencias

En el próximo número daremos una nota dedicada a la Comisaría 23ª.

Una rehabilitación de nuestra madre Eva

Sabido es que en la Edad Media se despreciaba a la *mujer*, y los maestros en la interpretación de los textos bíblicos aseguraban que a su necedad y debilidad ante la serpiente debía el hombre la pérdida del Paraíso.

Las cosas, en el presente, han variado un tanto, y los norteamericanos, empeñados saludablemente en rehabilitar al sexo débil, han hallado una hermosa explicación: para seducir a la primera pareja, la serpiente se dirigió de preferencia a la mujer como que era el ser más inteligente. Pudo, así, hacerle algunas reflexiones que el hombre, obtuso, entonces no hubiera comprendido.

Cosa muy sencilla: era preciso pensar; y, para eso, ella, la mujer...



El. — No deja de ser una gran cosa eso de morir centenario.
Ella. — ¡Por Dios, Rodolfo! ¡Yo prefiero morir en plena belleza y juventud!

(De *Le Rire*, París).

Aves de vistoso plumaje

En la naturaleza encontramos por doquier muestras de belleza, motivos donde el color armoniza de manera admirable. Y no es sólo la flora la que nos presenta esta variedad de flores y arbustos de todas clases y matices, embelesando al que los contempla; es también la fauna donde en abigarramiento incopiable se nos muestran multitud de animales que en su piel y plumaje nos presentan las tonalidades más agradables, las combinaciones más diversas.

Entre las aves existe una variedad admirable de ejemplares de vistoso plumaje, donde el color se mezcla de un modo al que la fantasía de los pintores más dados al expresionismo no serían capaces de llegar.

Papagayos, colibríes, aves lira y de paraíso, pavos reales... En cualquier latitud nos encontramos ejemplares bellos cuyas plumas son un canto al colorido y a la armonía.

Cómo serán los libros de mañana

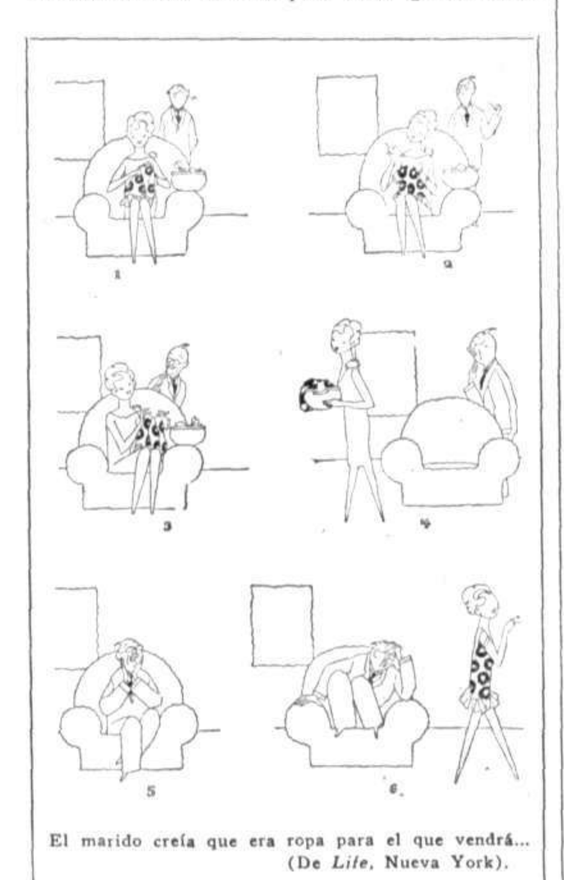
En los "Annales politiques et Littéraires", que ven la luz en París, encontramos un curioso artículo de Raymond Lécuyer, afirmando que el libro de mañana será muy diferente al que nosotros conocemos.

Lécuyer se lamenta de que no se hayan sacado todavía pruebas fotográficas de todos los ejemplares únicos que se conservan, tanto impresos como manuscritos, en las bibliotecas del Estado, salvando así el peligro de su desaparición total por incendio u otras causas.

Mañana existirán, según él, dos clases de libros: los libros mudos y los libros hablados. El libro mudo tendrá el aspecto de un pequeño rollo de película fotográfica, que colocada en un aparato conveniente pasará a la velocidad deseada por el lector para ir leyendo su proyección al tamaño que más le agrade.

En cuanto al libro hablado, que exigirá un grado de civilización superior, será simplemente una película hablada. Con la diferencia que en el film hablado actual, las palabras son lo accesorio y la acción lo principal, y en aquél será todo lo contrario, ocupando la acción el lugar que en algunos libros de hoy ocupan las ilustraciones.

¡Quién sabe! Acaso nuestras bibliotecas sean un motivo más de risa para otras generaciones.



El marido creía que era ropa para el que vendrá... (De *Life*, Nueva York).



Señora Clotilde Corado de Bonato, que dejó de existir en esta capital.



Señora Dina S. de Devalle, cuyo deceso acaeció en la metrópoli.

Pensamientos

A menudo no vemos en la fisonomía de las gentes sino los sentimientos que les inspiramos, y la persona que halla a todo el mundo desagradable arriesga mucho a encontrar en la sociedad un espejo.

* La envidia, como la llama, ennegrece todo lo que se cierne sobre ésta sin poderla alcanzar.

* El agradecimiento exagerado con ocasión de un primer favor sirve de prefacio a la peticion del segundo.

* Aquellos a quienes la religión desune no son creyentes: todos los cultos son los radios de un círculo cuyo centro es Dios.

* La religión es el hospital de las almas que el mundo ha herido.

* Cada ilusión generosa de la juventud nos lanza una arruga al desvanecerse, y la experiencia es el desencanto sucesivo de las cosas de la vida: es la razón enriquecida con los despojos del corazón.

* Hay algo más dulce que la satisfacción de recibir alabanzas, y es la certeza de haberlas merecido.

* En lo tocante a elogios, el amor propio, como el avaro, recibe de todas las manos.



Señora Josefina Díaz de Fernández, cuyo fallecimiento ocurrió en Victoria.



La niña Ana Rosalía Barbero, cuya prematura muerte se lamenta.





Una cucharada antes de cada comida, duplica el valor nutritivo de la misma.

Vigor

Para recuperar las fuerzas y el vigor nada más eficaz que la BIOFORINA LIQUIDA de RUXELL.

Es el tónico reconstituyente de más agradable sabor y rápido efecto en los casos de debilidad, pobreza de sangre, anemia, neurosis, etc. Ideal en toda edad.

Bioforina Liquida de Ruxell

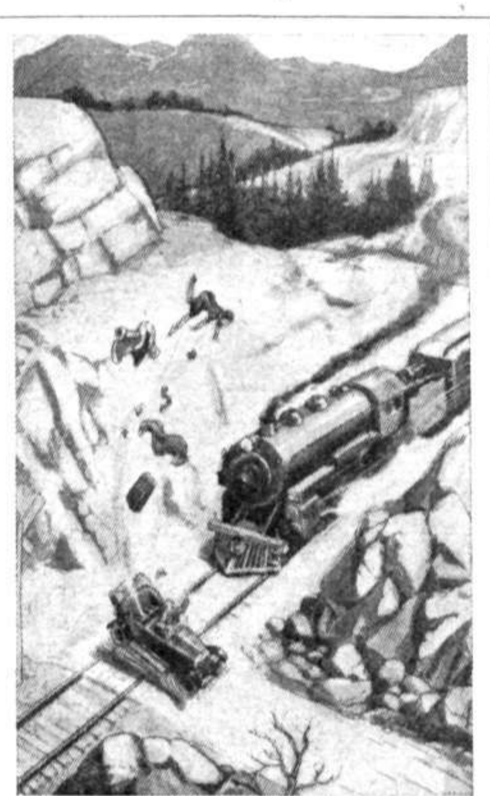
VENTA EN FARMACIAS.

Unico depósito: LABORATORIOS BIOLÓGICOS CÁRCAMO - Perú, 1645/55 - Buenos Aires. (Instituto Bioquímico Modelo).

Ejemplar conducta de un novelista

Paul Bourget, ya casi octogenario, vindica en la actualidad los fueros de la limpieza moral artística, que defendió desde su juventud. Es el patriarca ilustre de toda una generación literaria, esa generación que exhortó con tan saludables y serenos consejos desde las bellas páginas de "Le Disciple". No cumple aquí el bosquejo biográfico o crítico del novelista más grande de Francia, como le ha llamado un escritor contemporáneo. Bourget se cierne sobre el panorama de la literatura francesa moderna con el bagaje de sus sesenta volúmenes, todos plenos de la más refinada intelectualidad, y en los que el autor escudriña la psicología de la época actual. Nunca ha ocultado su religiosidad. Bourget es un gran literato y un gran católico. En el rasgo actual se muestra el mismo hombre íntegro y moralizador que cuando escribía hace veintisiete años en las páginas inmortales de "L'Etape".

Ahora Paul Bourget se propone denunciar el contrato en virtud del cual una determinada casa edita sus novelas desde 1911. El autor de "Nemesis" estima, en efecto, que esta empresa ha perdido su primitiva significación y rebajado su conducta al dedicarse a publicar libros escandalosos. No quiere Bourget que su nombre o su producción ampare o sirva de vehículo a una literatura fisiológica. El asunto es interesante en sí, y porque además puede originar un proceso de cuyas resultas están alerta otras casas editoriales que codician llevar el nombre de Paul Bourget al frente de sus catálogos.



El marido. — ¡Ten cuidado con el humo de la máquina!

(De *Judge*, Nueva York).



LOS LIBROS

Por RAUL P. OSORIO



"UNA RAMA DEL CANCIONERO", DE EUGENIO JULIO IGLESIAS



De todas las composiciones líricas sólo la canción rechaza el mágico adorno de la música, aunque se llame canción. Cualquier tema melódico la sobresaturaría, haciéndola empalagosa. Le basta su propia y suavísima musicalidad, y únicamente pide el acompañamiento de latidos hondos. Y si no hay poeta capaz de poner palabras al "Claro de Luna", no hay Beethoven que musicalice una canción poética. Aparte de la cadencia del verso, anima a la canción la cadencia de la ingenuidad. Hállase formada por estrofas niñas, rimas juguetonas y sonsonetes infantiles. El autor es chiquitín mimado y enamoradizo que recita una melopea repetida con pueril insistencia. Aprended una canción y os sucederá lo mismo: pegadiza, como aire musical de moda, la repetiréis, incansables. No soy quién para definirla. La reconozco desde la primera estrofa, y me alegra el alma espléndidamente. Cuando me preguntan qué es la canción, pongo un ejemplo. Ahora, jubiloso, cito muchos ejemplos: todas las canciones que nos da el poeta Eugenio Julio Iglesias en este breviario. En Iglesias ha fracasado un músico. No quiero decir que él escribiera melodías desdeñadas por la gente, sino sospechar que acarició en una época ambiciones musicales. Y lo supongo consolado de ese íntimo fracaso gracias a la canción. Para escribirla, es decir, para componerla in mente — porque la canción nace de tararear, sin música, versos — posee un oído elegante. Y elegancia significa originalidad sabia e inspirada en el arte de distinguirse con los adornos que el resto lleva vulgarmente. Hasta la prosa de Iglesias tiene elegante perfume rítmico que trasmina de fragancia las ideas sutiles de Torregris, el profesor epicúreo, y los cuentos y las crónicas que el cantor publicó en "Anaquel" y en diarios y revistas. El poeta de "Sencillez" y de "La casa de las parras", dos antologías particulares, ha llevado a sus producciones ecos y sentimientos de canción, murmurio melodioso de agua fontanar que se desborda. Elegid las más consonantes con vuestras inquietudes; tararead sin música las pegadizas melopeas, y diréis al par del exquisito poeta:

Sonrisa y beso. Sueño y obra.
¡No falta un verso en la canción!



"PADRINO", por GERMAN BERDIALES

Es verdad que el niño argentino gusta de las historietas bien dibujadas; pero también es verdad el abuso realizado por los proveedores de historietas. Al mismo tiempo debe señalarse que la elección de cuentos para la infancia argentina resulta, generalmente, poco feliz. Merced a esas dos malas tendencias, el muchacho corre el peligro de formarse un mal gusto muy sólido y muy perjudicial. Por eso, los autores como Germán Berdiales, que inventan narraciones lindas, merecen elogios. La lectura de "Padrino" sirve de preparación para otras que el muchacho realizará después comprensivamente, sabiendo escoger. Siete cuentos forman el volumen escrito por este autor, que ha renunciado casi al público maduro. Germán Berdiales, buen literato y buen maestro, busca historias interesantes y las desarrolla con una técnica muy parecida a las que después encontrará él mismo cuando entre en la vida adulta. Sigue con estilo e inventiva propios el ejemplo de Amicis y otros innovadores en el difícil arte de conmover a la infancia. Así ocupa destacado lugar entre los autores empeñados en combatir el auge de las historietas idiotas y las novelitas de detectivismo truculento, moda antipedagógica llamada a desaparecer para provecho de la juventud argentina. Germán Berdiales ha presentado su obrita con buen acierto tipográfico, librándola de los tipos y de las acartonadas cubiertas, propios de los libros escolares actualmente en uso y abuso.



"CONTRIBUCION AL ESTUDIO DEL MOLLE DE BEBER", por PASCUAL TERRERA



Es la tesis presentada por el distinguido agrónomo Pascual Terrera, para optar al grado de doctor en Ciencias Naturales, en la Universidad de Córdoba. El trabajo concienzudo agota la materia, y poco se puede ya decir sobre el molle de beber. Prolijamente clasificado, hecho el estudio de fisiología vegetal, el árbol en cuestión sirve para proporcionar a los lectores entendidos y profanos lecciones útiles. Y no solamente el molle de beber sino la familia de las Anacardeáceas, la subfamilia de las Rhaideas y el género Lithraca sirven al doctor Terrera de motivo donde luce sus grandes conocimientos y su claridad en el modo de exponer. El volumen está ilustrado por medio de muchas y buenas fotografías y esquemas que complementan gráficamente la notable monografía.



Raúl P. Osorio

Notas sociales

Por La Dama Duende



VIVIMOS el siglo de la mujer: en todos los órdenes de la vida moderna, la inteligencia, la energía y la perseverancia femenina han conquistado palmo a palmo el respeto y la consideración de los que rigen los destino de los pueblos. Tales sentimientos se traducen hoy en el homenaje tan honroso con que los gobiernos de las naciones latinas, estrechamente unidas en el afecto de los argentinos por la afinidad espiritual y la comunidad de ideales, acaban de enaltecer la actuación de mujeres que han ofrecido elevado ejemplo de previsión social, de abnegación o de laboriosidad, en el transcurso de su vida.

A la mujer argentina corresponde hoy la sanción honrosísima del gobierno de su majestad el rey de España, que ha conferido a doña Carolina Lena de Argerich, presidenta de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, la Cruz de Caballero de la Orden del Mérito Civil por la magnífica obra que ha realizado durante un cuarto de siglo y bajo su dirección esta primera junta femenina fundada en Buenos Aires con el propósito de elevar y difundir la cultura intelectual de la mujer, exaltando en su espíritu el culto por la gloria imperecedera de las letras españolas.

Y es que la mujer argentina de espíritu superior no puede avenirse a la inacción cuando se siente capaz de cumplir una misión noble y generosa, dentro del radio de sus actividades. Desdeñando los intereses mezquinos del egoísmo personal, la mujer moderna, que atesora las dotes del corazón y de la inteligencia, sabe orientar su vida haciendo de ella un *valor social* llamado a transformar en realidad efectiva aquellos ideales de amor y de justicia que nos parecieran hasta ayer inaccesibles.

Si a muchas de nuestras hermanas las acobarda aún el esfuerzo tenaz y el renunciamiento a tantas futilidades de la vida que el cumplimiento de una misión social impone, obligándolas también a franquear los límites de su reducido dominio espiritual, en cambio, las que transforman en acción una idea generosa, se destacan como un ejemplo, por la dignidad con que dan lo mejor de sí mismas, inteligencia y bondadosa energía, para elevar la condición moral e intelectual de la mujer; para emanciparla de los prejuicios que aletargaron durante tantos años el florecimiento de la propia personalidad, que ha conquistado ahora, modelada por el estudio, el trabajo y el concepto nobilísimo de la vida útil para el propio hogar y para la sociedad.



Doña Carolina Lena de Argerich, a quien el rey de España ha conferido la Cruz de Caballero de la Orden del Mérito Civil.

Simultáneamente con la honrosa demostración del gobierno de España a una figura eminente de la sociedad argentina, Francia e Italia enaltecen a su vez a mujeres de su raza que han merecido bien de la patria, por la perseverancia en el trabajo y por la abnegación llevada hasta el sacrificio.

Han sido nombradas Caballeros de la Legión de Honor en Francia dos humildes labradoras de Remiremont que explotan personalmente la granja de que son propietarias, heredad transmitida de generación en generación, desde hace trescientos años, y madres ambas de numerosos hijos a los que legarán el ejemplo de su energía inquebrantable.

En Italia, el Regio Gobierno acaba de conferir la Medalla de Oro, instituída para premiar el valor civil, a una religiosa de la comunidad de Caridad, con sede en Brescia: la hermana Favorita ha prodigado reiteradas veces la sangre de sus venas, con la abnegación que su credo cristiano le inspirara, para que pudiera hacerse su transfusión a varios enfermos del Hospital de Zara, salvados de una muerte segura por la ardiente caridad de la heroica religiosa.

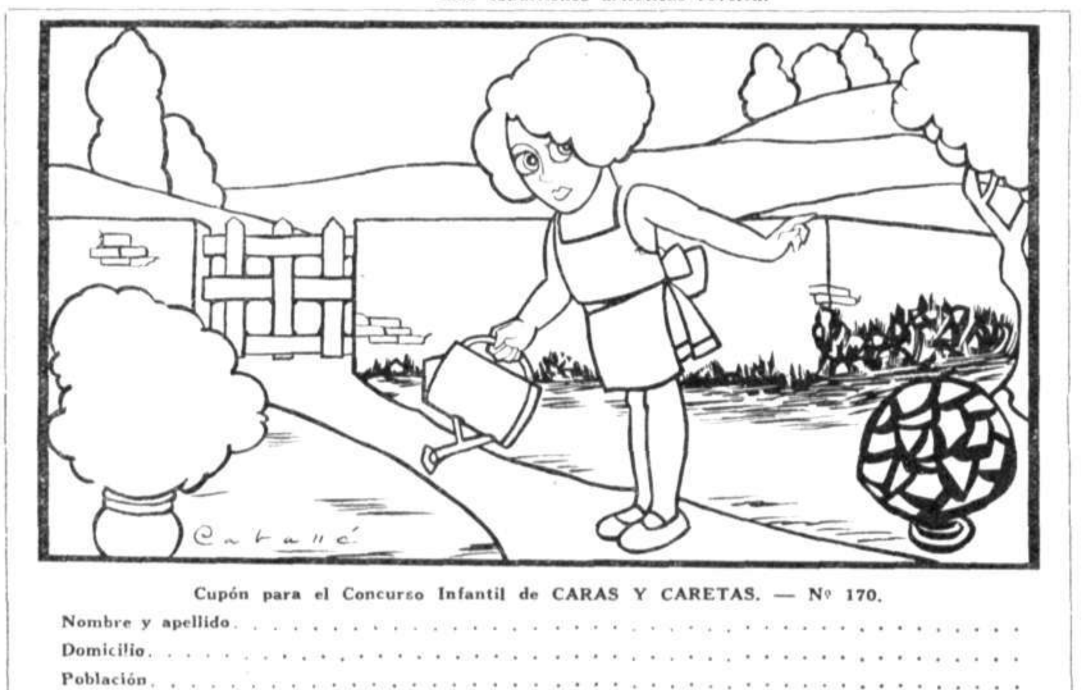
En todos los órdenes de la vida moderna, grandes damas, siervas del Señor o humildes legionarias del trabajo rudo y sin tregua, van conquistando palmo a palmo el respeto y la admiración de los que rigen los destinos de la Humanidad.

La Dama Duende

Buenos Aires, agosto 8 de 1929.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151-155. Buenos Aires. Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que mas condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 170.

Nombre y apellido . . . .

Domicilio . . . .

Población . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.

Homenaje hortícola

Cavaillón, linda aldea del departamento de Vancluse, es conocida, entre otras cosas, por sus alcauciles grandes como el puño, tiernos, de gusto delicado, y por sus melones deliciosamente azucarados.

Un día, Alejandro Dumas pasó por Cavaillón. Probó sus melones y quedó encantado; comió sus alcauciles y se entusiasmó.

Y como tenía el estómago agradecido, celebró, con su ingenio acostumbrado, en su diario "El Mosquetero", las excelencias de los melones y los alcauciles de Cavaillón.

Como en todas partes, había en Cavaillón un concejo municipal. El *concejo municipal de Cavaillón* se sintió emocionado hasta las lágrimas por el honesto proceder de Alejandro Dumas. Buscó los medios de satisfacer al escritor. Y los encontró.

Después de muchas sesiones y deliberaciones, el concejo municipal de Cavaillón decidía por unanimidad que Dumas recibiera una renta de cincuenta melones y cincuenta alcauciles anualmente.

—He tenido muchísimas satisfacciones de amor propio en mi vida — *decía el novelista*, — pero jamás ninguna me ha conmovido tanto como este candoroso homenaje de la aldeita.

Y exclamaba con orgullo, mostrando todos los años el envío del agradecido concejo municipal de Cavaillón:

—Mis derechos de autor de Cavaillón.



LOS DOS RIVALES

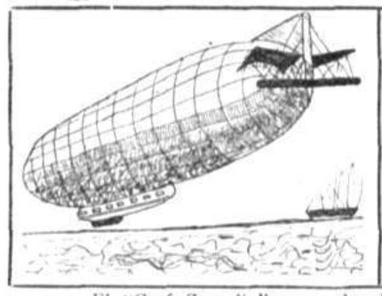
(De *Punch*, Londres).



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

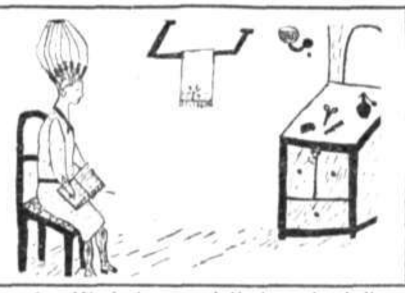


Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco 131.

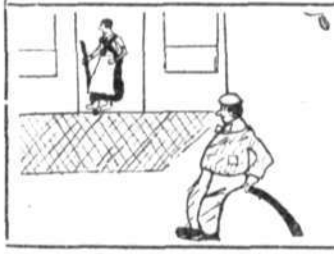


4059 — El "Graf Zeppelin" cruzando el Atlántico. *Alfredo Fernández.*

4060 — El lechero que viene a mi casa. *Nelly Giorello.*



4061—Mi sirvienta ondulándose el cabello. *Paulina Palau.*



4062 — Don Pancho vuelve de la cantina. *Francisco E. Garzón.*



4063 — Un choque inesperado. *Agustín V. Llamba.*



4064 — Jugando en el jardín. *Jorge A. López.*

RADIOTELEFONIA

Por RAUL BORDENAVE

La recepción de "broadcasting" en onda corta es cada vez más accesible. Principales estaciones del mundo que transmiten en ondas cortas.

Se está generalizando entre nosotros la recepción de estaciones de broadcasting extranjeras que irradian sus programas en ondas cortas. Dichas emisoras, a medida que transcurre el tiempo, van aumentando su poder, lo que, unido a la práctica que en la sintonización de dichas ondas tiene hoy el aficionado en general, hace posible la recepción de algunas de dichas estaciones en altoparlante. Entre las que pueden escucharse en tal forma, figuran: de Europa, la P.C.J y la PHOHI, de la Compañía Philips, de Holanda; la 5SW, de Inglaterra; la 3LO, de Australia; de América del Norte: la W2XAD y W2XAF, de Schenectady; la KGO, de Oakland (California) y otras.

En esta misma página publicamos una nómina de las principales emisoras de broadcasting en onda corta que funcionan en el mundo, y además de la característica de llamada de cada una, hemos anotado las ondas que transmiten y el horario de transmisión de la mayor parte de ellas, no dudando que esta lista será de suma utilidad para los aficionados a la recepción de ondas cortas.

Principales estaciones del mundo que transmiten en onda corta y sus horarios

Onda Metros	Característica	Ciudad	País	Potencia	HORARIO (Hora argentina)
15.50	—	Nancy	Francia	—	De 17 a 18 horas.
15.74	PLE	Bandoeng	Java	—	Miércoles, 8.40 a 10.40 horas.
16.30	PCK	Kootwyk	Holanda	—	De las 2 en adelante.
16.88	PHOHI	Huizen	Holanda	40 kw.	Generalmente, de 8 a 12 horas.
17.00	PLF	Bandoeng	Java	30 kw.	"Radio Malabar".
17.20	AGC	Nauen	Alemania	—	—
19.56	W2XAD	Schenectady	U. S. A.	—	Retransmite la WGY. Domingos, de 16.30 a 24; lunes, miércoles y viernes, de 19 a 1 horas.
21.96	W2XO	Shenectady	U. S. A.	—	—
22.20	—	Viena	Austria	24 kw.	—
22.48	—	Rocky-Point	U. S. A.	—	Estación telefónica transatlántica.
23.35	KGO	Oakland	U. S. A.	—	Los martes, de 20 horas en adelante.
24.50	FW	St. Assises	Francia	—	Estación telefónica transatlántica.
25.40	W8XK	Pittsburgh	U. S. A.	—	Retransmite KDKA. Domingos, de 12.30 a 13.30. Servicio religioso y de concierto, de 14 a 16 horas.
25.53	5SW	Chelmsford	Inglaterra	15 kw.	De lunes a viernes, de 7.30 a 8.30, y de 14 a 19 horas.
25.60	CJRX	Winnipeg	Canadá	2 kw.	De lunes a sábado, de 18.30 a 20.30, y sábado también de 2 a 3 horas.
30.91	W2XAL	New York	U. S. A.	5 kw.	Martes, de 20 a 1; miércoles, de 20 a 22; viernes, de 20 a 24; sábado, de 20 a 23 hs.
31.00	7LO	Nairobi	Kenya Col.	—	Diariamente, de 12 a 15. A veces retransmite la 5SW, de 15 a 16 horas.
31.28	2FC	Sydney	Australia	—	—
31.40	PCJ	Eindhoven	Holanda	—	Jueves, de 19 a 23, y viernes, de 20 a 2 del sábado.
31.48	W2XAF	Schenectady	U. S. A.	10 kw.	Lunes, de 19 a 1; martes, de 19 a 0.30; jueves, de 19 a 1.30; sábado, de 19 a 1; domingo, de 19 a 2 horas.
31.55	3LO	Melbourne	Australia	—	Domingo, de 16 a 17 horas.
32.50	FL	París, T. Eiffel	Francia	—	Señales de la hora a las 4.56 y a las 16.56.
32.50	2BL	Sydney	Australia	—	—
37.00	EATH	Viena	Austria	—	Lunes y jueves, de 18.30 a 20 horas.
40.00	—	París	Francia	—	"Radio Vitus".
40.20	YR	Lyón	Francia	—	De lunes a sábado, de 12.30 a 1.30 horas
42.00	6AG	Perth	Australia	—	A las 6.30 y 11 horas.
43.00	EAR 110	Madrid	España	—	Martes y sábado, de 18.30 a 20 horas.
43.50	IMA	Roma	Italia	—	Domingo, de 13 a 15.30 horas.
44.00	XC51	S. Lázaro	Méjico	—	Diariamente, de 14 a 16 horas.
44.40	—	Viena	Austria	—	—
50.00	RFN	Moscú	U. S. S. R.	—	Martes, jueves y sábado, de 9 a 10 horas.
50.00	SAJ	Karlsborg	Suecia	—	—
54.02	W8XJ	Columbus	U. S. A.	—	Retransmite la WEAO.
58.50	W2XE	Richmond Hill	U. S. A.	—	Retransmite la WABC, en días hábiles, de 19 a 1, y los domingos, de 11.50 a 13.30.
60.00	RADIO LL	París	Francia	—	Periódicamente.

NOTA. — Los horarios anotados son en hora argentina.

ALGUNOS DETALLES SOBRE EL "PICK-UP"

Entre nosotros, por comodidad, se ha adoptado la palabra "pick-up", del inglés, para designar a la membrana electromagnética usada para la reproducción eléctrica de discos fonográficos.

La primera duda que asalta al que, por primera vez, se propone utilizar un "pick-up" es la de "cómo se le alimenta", ya que, por lógica, se supone que debe alimentársele eléctricamente. Pero no es así. El "pick-up", para funcionar, no requiere corriente eléctrica alguna, pues él es, en sí, un generador de la misma. En su construcción intervienen un imán permanente, una bobina con alambre de pequeño diámetro, de grande o pequeña resistencia, según el tipo de "pick-up", y una armadura de hierro, que es la que mantiene la púa. Esta armadura, que está montada en forma móvil en el campo magnético del imán, como sujeta firmemente a la púa, recibe de ésta las vibraciones que le comunica el disco fonográfico, produce variaciones en el citado campo magnético, variaciones que inducen en la pequeña bobina una débil fuerza eléctrica, que es, precisamente, la que se aprovecha para amplificar luego lo suficiente como para accionar un altoparlante. Es, pues, el "pick-up", como se ve, un dispositivo que recoge del surco del disco fonográfico las vibraciones en él impresas, y las transforma en vibraciones eléctricas correspondientes, las que, a su vez, son trocadas en vibraciones acústicas por el altoparlante.

En un próximo artículo nos ocuparemos de la conexión del "pick-up" a circuitos amplificadores y de la construcción de un amplificador de potencia para reproducir música de discos en el altoparlante.

Anecdóticas

El capitán Filgueira Sousa Meneses

Nativo del estado brasileño de Río Grande, el bravo capitán Meneses hizo su aprendizaje militar en revoluciones internas de su patria, siempre en filas opositoras a los gobiernos, en las que, si no mostró grandes aptitudes de estratega, reveló audacia y sangre fría en el peligro.

Cuando estalló la guerra con el Paraguay, olvidóse de las cuestiones políticas, se presentó al gobierno ofreciendo su brazo y su sangre, y, aceptado, cúpole en suerte desempeñar el cargo de capitán del escuadrón de caballería destinado a guarnecer la ciudad de Uruguayana, plaza que fué atacada y tomada por el ejército paraguayo.

El capitán Meneses recibió la orden de contener a los paraguayos, haciéndoles fuego de carabina, y de retirarse salvando a su gente, si el combate se presentaba desigual.

Meneses, activo y resuelto, ordenó desplegar en guerrilla a su escuadrón, porque no quería entregar la plaza sin cambiar algunas balas con el enemigo, e hizo ocultar estratégicamente a sus soldados en los accidentes del terreno y tras las casas del puerto, para aminorarles el peligro, y estando en esto preocupado, dióse cuenta de la ausencia de dos negros soldados suyos.

"Esos se han desertado, o están ocultos de miedo — pensó. — ¡Ah, si yo encontrase a los cobardes, qué paliza les daría!"

Y cuando al paso de su caballo se dirigía a la comandancia en vista de que el tiroteo empezaba contra el enemigo, miraba, escudriñando, buscándolos para castigarlos.

Sospechó, al ver la puerta cerrada de una vivienda, que dentro de ella se habían refugiado. Se aproximó, aplicó el oído a la pared y oyó un cuchicheo "sotto-voce", y reconoció la voz de sus dos negros.



— ¡Si agarro al que me aconsejó este viajecito!...

— Compadre — decía uno, — ¿o sangre tem fedor?

— Sin, compadre, fede.

— Entao, compadre; estamos feridos.

"Estos tienen más miedo que vergüenza", murmuró, y tras esta reflexión, echó pie a tierra y dió un fuerte empellón a la puerta, que se abrió de par en par, y entró en la habitación y descargó, sable en mano, golpes de plano a las costillas y cabezas de los despavoridos soldados, a quienes condujo a los puestos que debían ocupar, muy cerca del enemigo.

Fué víctima de su ira, porque cayó herido de un balazo que le atravesó una clavícula. Los dos negros, temblando, sacaron ánimo de flaqueza y lo recogieron, ayudándole a regresar; y por gratitud, o por lástima, Meneses no dijo la verdad de lo ocurrido, sino en momentos de morir, al capellán que le asistió, quien años más tarde narró cómo el capitán Meneses fué víctima de su propia imprudencia al ponerse personalmente en contacto con el enemigo, al llevar a "palos" a sus dos soldados negros, cuyos nombres figuraron con un elogio en una orden del día, en que se les ascendió a sargento por haberse portado heroicamente salvando a su capitán herido.

V. M. GRACIANO

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES
151 CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

TELEFONOS: Unión Telefónica: Dirección: 8081 (Rivadavia). Administración: 8080 (Rivadavia). Sección Avisos: 8082 (Rivadavia). Talleres: 8083 (Rivadavia).

SUMARIO DE ESTE NUMERO

Colaboración literaria

Secciones fijas y alternadas

Notas ilustradas con fotografías

Variedades

"Caras y Caretas" en diversas parroquias del municipio

VELEZ SARSFIELD

Después de haber oficiado una misa de campaña en la plaza, el presbítero don Pablo Lancello bendijo la enseña y pronunció un elocuente discurso ante la crecida concurrencia.



Desfile de los boy-scouts Vélez Sársfield, a quienes les fué entregada la bandera que donó la señora Jane S. de Aguiló.



Lunch con que los organizadores del acto agasajaron a las autoridades y concurrencia.



GENERAL URQUIZA



Parejas que concurrieron al gran baile realizado en el club social 3 de Febrero, celebrando las bodas de plata de dicha entidad.

GENERAL URQUIZA



Grupo de personas que fueron favorecidas con donativos repartidos por la sociedad de San Vicente de Paúl.

VILLA MODELO



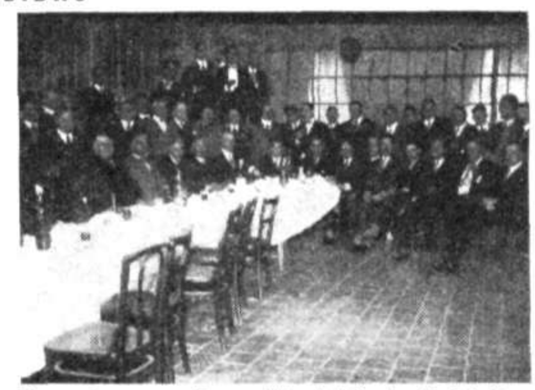
Componentes de la nueva comisión directiva de la Sociedad de Fomento de la zona, elegidos recientemente.

"Caras y Caretas" en la provincia de Buenos Aires

SAN ISIDRO



Caballeros que ofrecieron un banquete al señor Tomás Comas Ferrer jubilado en el Banco de la Nación.



Banquete con que la comisión del Centro Social obsequió a sus asociados en celebración del aniversario.

VILLA DOMINICO



Demostración ofrecida al senador don Fabián Onsari por el vecindario por sus gestiones pro escuela Nº 5.

VILLA CASTELLINO



Inauguración del destacamento policial, acto celebrado con un lunch en obsequio de autoridades e invitados.

RAMOS MEJIA



El pueblo en la procesión realizada en torno a la plaza, con motivo de las fiestas patronales.

ADROGUE



Cabecera del banquete servido en obsequio del diputado nacional señor Carlos A. Sánchez, por su actuación.

AVELLANEDA



Autoridades del Centro Gallego presidiendo el "Xantar" con que fué celebrada la fiesta de Santiago.

PERGAMINO



La población presenciando las carreras de sortija corridas en ocasión de las fiestas patrias.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

FIESTA DE BENEFICENCIA EN TUCUMAN



Diner de Beneficencia en el Savoy. Familias Terán Vega, Terán Posse, Jiménez Vidal, Edman Terán y Vidal.



Mesa de las señoras Peña Guzmán de Bossi, Murga de Avila y Pascual de Córdoba, y señores Avila, Córdoba y Bossi.



Uno de los interesantes aspectos del diner danzante organizado por una comisión de damas de beneficencia.



Señoritas Terán Vega, Chueca, Posse Terán, y señores Terán Vega, Zavalía y el doctor Carreras.

ROSARIO DE LA FRONTERA



Entrega de una copa al campeón de golf, señor J. Mongiardini, en presencia de distinguidas personas.

SAN JUAN



Inauguración del club Gimnasia y Esgrima con asistencia de las autoridades de la intervención.

CONCORDIA



Banquete ofrecido por la directiva de la Sociedad Rural al ministro uruguayo de industrias, doctor E. del Castillo y comitiva, en ocasión de la visita a esta ciudad.



Banquete con que los oficiales y suboficiales del primer batallón de ferrocarrileros obsequiaron al mayor Manuel Thorne que fué trasladado.

SALTA



Autoridades, jefes militares y familias presenciando el desfile durante la fiesta cívica nacional.

"Caras y Caretas" en el interior de la República

SAN LUIS



Conscriptos del 4º grupo de artillería montada que festejaron el día patrio con un almuerzo criollo.

SAN LUIS



Concurrencia a la entrega del taller dactilográfico del Consejo de Madres a la Escuela Normal de Maestras.

SAN FRANCISCO DEL MONTE DE ORO



Nueva comisión formada por damas y caballeros con el objeto de propender al impulso del Club Social.

MENDOZA



Manifestación de duelo popular al cumplirse el segundo aniversario de la catástrofe de Alpatacal.



Núcleo de señoritas de la Sociedad de Beneficencia que forman la Sociedad de Santa Teresita de Jesús.

MERCEDES (SAN LUIS)



Pueblo, tropas y autoridades presenciando la misa de campaña con que fué celebrado el 9 de Julio. En el círculo, vista de la ceremonia.

FOMENTO EDILICIO



El intendente señor Cantilo visitando el Parque de los Patricios con los componentes de la Asociación de Fomento de la Parroquia de San Antonio.

FIESTA INFANTIL



Niñas que participaron en la reunión celebrada en la residencia del señor Carlos Raffetto con motivo del onomástico de su hijito Carlos Germán.

INTERESANTE REUNION SOCIAL



Familias concurrentes al té danzante dado por el Incan Club en los salones del Plaza.

CONCURSO



Señorita María A. Pascuali, primer premio en el concurso de belleza realizado en La Carlota.

TIRO FEDERAL



Doctor Domingo Elicegni, ganador del premio "Caras y Caretas" en el concurso de tiro federal celebrado en el Azul.

DEPORTIVA



El "canillita" Ramón Garay, fundador y presidente del Club Sportivo "Caras y Caretas", en la ciudad de San Juan.

BENDICION DE UN ALTAR



Monseñor Duprat, después de bendecir, en Ramos Mejía, el altar de Santa Teresita, donado por la señora de Batlle, siendo madrinas las señoritas de Arcone.

NUEVA COMISION



Componentes de la reciente comisión directiva del Círculo de Obreros de Bernal, en momentos de asumir los cargos.

DEMOSTRACION



Señorita María L. Garay Brandy, a quien sus amigas hicieron objeto de una demostración.



JUBILACION



Señor Aurelio de la Vega Vallejo, jefe de la sección biología de los laboratorios navales, que acaba de jubilarse con 32 años de servicio.

HOMENAJE



Señor Luis E. Scalese, que recibió el homenaje de sus amigos de Trenque Lauquen por su asidua y eficaz labor periodística.

"Caras y Caretas" en los territorios nacionales

SAN ANTONIO DE LOS COBRES (LOS ANDES)



El obispo de Salta, monseñor Campo, el gobernador interino de la misma provincia, periodistas y autoridades en el punto donde se realizó la inauguración del nuevo tramo del ferrocarril a Huaytiquina.

RESISTENCIA (CHACO)



Cabecera del banquete ofrecido al intendente municipal, señor C. A. Coraza, por su destacada labor.



Algunas autoridades locales con los residentes franceses que festejaron el día patrio de su país.



Grupo de las alumnas que educan las hermanas misioneras franciscanas en el curso de piano del colegio de Nuestra Señora de Itatí.

PUERTO DESEADO (SANTA CRUZ)



Destacadas familias que asistieron a la inauguración del colegio de María Auxiliadora.

Segundo Concurso de Belleza Infantil de Caras y Caretas

Desde el 6 de julio último y hasta las 24 horas del día 31 de diciembre de 1929, queda abierto el **Segundo Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas".**

Para tomar parte en el Concurso basta que cualquier padre, madre o tutor, envíe a **"Caras y Caretas"**, Chacabuco 151, Buenos Aires, retratos de niños (varones o mujeres) hasta los 10 años de edad, residentes en el territorio de la República, escribiendo al dorso con toda claridad:

Nombre, apellido y domicilio del niño que tome parte en el Concurso.

Fecha del nacimiento del mismo.

Dichos retratos se publicarán, numerados, semanalmente en **"Caras y Caretas"**, a medida que lleguen a nuestro poder.

No podrán tomar parte en este concurso los niños que obtuvieron premio en el anterior.

Se establecen los siguientes premios:

UN PRIMER PREMIO DE $ 1.000.— m/n., en una libreta de Caja de Ahorros de la importante institución argentina de crédito **Banco Argentino Uruguayo,** Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor del niño que lo obtenga.

DIEZ SEGUNDOS PREMIOS DE $ 100.— m/n., cada uno, en libretas de Caja de Ahorros del mismo **Banco Argentino Uruguayo,** Av. Roque Sáenz Peña y San Martín, Buenos Aires, a favor de los niños que los obtengan.

VEINTE TERCEROS PREMIOS DE $ 50.— m/n., cada uno, en vales a cargo de la acreditada Casa Editora **"Librería del Colegio"**, de **Cabaut y Cía.,** pudiendo, quienes los obtengan, elegir artículos cuyo precio de venta sume el importe del citado vale, en las distintas secciones de la mencionada firma, los que podrán ser retirados en su establecimiento central, calle Alsina y Bolívar, o en su sucursal, Callao y Córdoba. Buenos Aires.

El público lector de **"Caras y Caretas"** determinará por votación la adjudicación de premios, utilizando el cupón-voto impreso al pie.

Para la votación será indispensable emplear los cupones de **"Caras y Caretas"**, y cada uno de ellos servirá para votar a favor de uno solo de los niños cuyo retrato se publique en las páginas del Concurso.

El escrutinio será fiscalizado por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** adscripto a la escribanía de don **Eusebio E. Giménez,** Sarmiento 643, Buenos Aires, celebrándose dicho acto públicamente el día y hora que se indicarán oportunamente.

La adjudicación de premios se hará en la forma siguiente:

EL PRIMER PREMIO

Al niño que obtenga mayor cantidad de votos.

LOS DIEZ SEGUNDOS PREMIOS

A los diez niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a la del Primer Premio.

LOS VEINTE TERCEROS PREMIOS

A los veinte niños que obtengan la cantidad de votos que más se aproxime a las que correspondan a los Segundos Premios.

Si coincidieran las cantidades de votos que obtengan algunos niños, se adjudicará por sorteo el premio que les correspondiese.

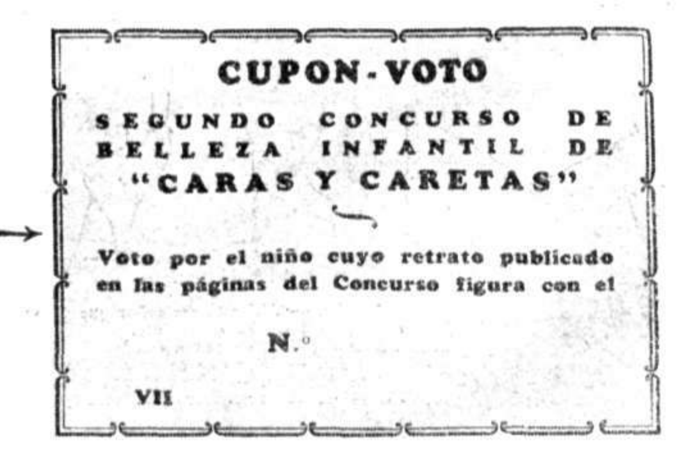
Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este Concurso será resuelta por el escribano público señor **Claudio de Mateo,** cuyo fallo será inapelable.

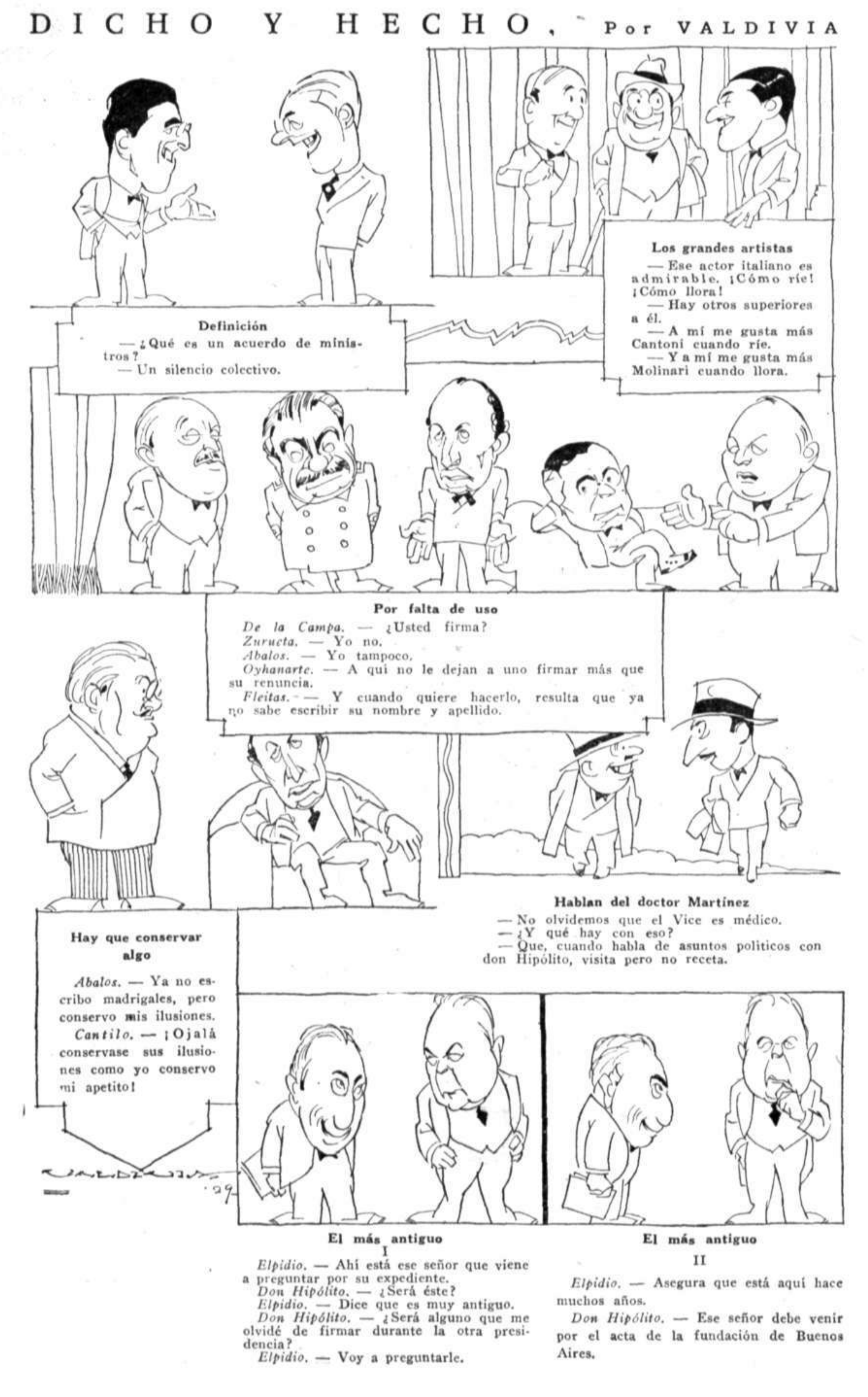
Los sobres conteniendo los cupones-votos deben remitirse a la siguiente dirección:

Segundo Concurso de Belleza Infantil de "Caras y Caretas".
Chacabuco 151 - Buenos Aires.

Los cupones-votos cuyos números no se escriban con claridad o que se presten a confusiones lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

GUARDE USTED ESTOS CUPONES - VOTOS QUE APARECEN SEMANALMENTE, PARA QUE PUEDA ENVIARLOS CUANDO PUBLIQUEMOS EL RETRATO DEL NIÑO POR EL CUAL DESEA VOTAR.




DICHO Y HECHO, Por VALDIVIA
Definición
—¿Qué es un acuerdo de ministros?
—Un silencio colectivo.
Los grandes artistas
—Ese actor italiano es admirable. ¡Cómo ríe! ¡Cómo llora!
—Hay otros superiores a él.
—A mí me gusta más Cantoni cuando ríe.
—Y a mí me gusta más Molinari cuando llora.
Por falta de uso
De la Campa. — ¿Usted firma?
Zurueta. — Yo no.
Abalos. — Yo tampoco.
Oyhanarte. — A qui no le dejan a uno firmar más que su renuncia.
Fleitas. — Y cuando quiere hacerlo, resulta que ya no sabe escribir su nombre y apellido.
Hablan del doctor Martínez
—No olvidemos que el Vice es médico.
—¿Y qué hay con eso?
—Que, cuando habla de asuntos politicos con don Hipólito, visita pero no receta.
Hay que conservar algo
Abalos. — Ya no escribo madrigales, pero conservo mis ilusiones.
Cantilo. — ¡Ojalá conservase sus ilusiones como yo conservo mi apetito!
VALDIVIA '29
El más antiguo
I
Elpidio. — Ahí está ese señor que viene a preguntar por su expediente.
Don Hipólito. — ¿Será éste?
Elpidio. — Dice que es muy antiguo.
Don Hipólito. — ¿Será alguno que me olvidé de firmar durante la otra presidencia?
Elpidio. — Voy a preguntarle.
El más antiguo
II
Elpidio. — Asegura que está aquí hace muchos años.
Don Hipólito. — Ese señor debe venir por el acta de la fundación de Buenos Aires.